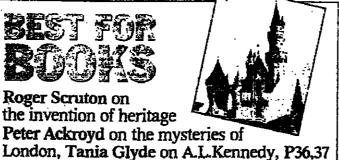
PAGE 6



BEST FOR

Roger Scruton on the invention of heritage Peter Ackroyd on the mysteries of



**POLITICAL LOBBYING** 

Tim Bell. fixer to the famous PAGE 15



IN ES



🔆 🗆 Manager..... ☐ Lawyer \_ \_ ☐ Auditor \_\_\_\_ 🗆 Graduate...

# Branson ponders future flights after engineer saves crew

مكذا من الأصل



Ritchie: "I only did what I had to do"

RICHARD BRANSON will return to Britain and his family today after the near-fatal collapse of his attempt to be the first man to circumnavigate the globe in a balloon.

The latest brush with death for the 46-year-old millionaire entrepreneur has badly shaken his confidence and has put a big question mark over any planned future daredevil adventures.

Mr Branson said that Alex Ritchie, the expedition engineer, saved their lives by clambering onto the roof of the capsule at 10,000ft to jettison a fuel tank. His action saved the craft from being dashed against mountains after what was described

as a terrifying roller-coaster ride.

Mr Ritchie said: "I crawled out on the capsule top and sorted it out. All I took with me was a parachute and some straps so I could be lashed to the top of the capsule. It's all a blur. I only did what I had to do."

Mr Branson added: "I remember, when things were going wrong, thinking to myself: 'If I ever get out of this alive, never again.' But one soon forgets about that, I shall obviously have to talk it over with my family.

He delayed his arrival in Britain so that he could thank representatives of the Algerian Government in person for their co-operation and help in rescuing the Virgin Global Challenger crew from their desert landing near the Bechar military base in the northwest of the country.

Mr Branson and his fellow crew members, Per Lindstrand, also 46, and Mr Ritchie, 52, were driven from their grounded capsule by a senior local politician who lives near the military base.

They were guests at his home where they rested before flying to Algiers where they were due to meet senior officials of the Algerian Government. They were flown in the Cessna jet that had been due to track the Challenger's progress in its planned 18-day voyage around

A spokesman for the Virgin operation said last night: "The Algerian Government

did everything in its power to ensure the crew were made as comfortable as possible and to ease their return to Britain. Richard wanted to express his personal gratitude to the Algerian Government."

When Mr Branson returns, he will go to a press conference at the Global Challenger's London communications centre. But he is unlikely to disclose the answer to the question everyone is asking; will be return to Morocco for a third time to try to recreate the global race? Mr Branson, speaking on the

need to talk to my family before I make any decision. There has to be a lot of discussion. There are many things I will need to take into consideration. I will not make the decision on my own."

His wife, Joan, is unlikely to leave him in much doubt about her view. She expressed serious worries about the global challenge, which can only have been reinforced by the neardisastrous outcome

Fight for life, page 9

iley G

# Keegan was forced to go by bankers

By Jason Nisse, assistant business editor

yesterday after bankers forced ns hand to allow the club's £150 million stock market to go

The former England captain had twice threatened to step down - once last summer and again before Christmas and each time he was dissuaded But NatWest Markets, the merchant bank backing the flotation, told the club at a secret meeting in Leeds on Tuesday that if Keegan really

wanted to go, he must go now.

The bankers said that the - Chio should not risk his depar ture while its shares were being marketed in the City. It the flotation prospectus that Keegan had said he might quit, or face the prospect of legal action.

gal action.
After the meeting, Keegan was told that if he intended to resign, he would have to do so straight away - so ending a five-year reign that took Newcastle from the bottom of the old second division to the top of the Premiership. Yesterday Keegan said in a statement: "It was my decision and my decision alone. I offered my resignation at the end of ast season but was persuaded by the board to stay. I feel 1

KEVIN KEEGAN resigned as have taken the club as far as I manager of Newcastle United can and that it would be in the can and that it would be in the best interests of all concerned

By doing so, he has almost certainly given up a "fat cat" bonus when the club is floated. Recent share issues for Sheffield United and Sunderland -have given the team managers share options — and Peter Reid at Sunderland holds shares worth £2.8 million.

NatWest, whose chief executive, Derek Wanless, is a lifelong Newcastle fan, said that the float would go ahead as planned, with an announcement next week. But it will do with "neither of Newcastle's driving forces on board: the chairman Sir John Hall is also



replaced by a leading North-east businessman. Sir John was said to be out of the country on holiday yesterday and no date has been given for his return.

set to resign, probably to be

Keegan's departure sent fans flocking to St James's Park in their hundreds. Many were in tears, others chanted the manager's name and others unfurled a banner reading:
"Please stay Kevin — we all believe in you. Please don't

Les Russell, the Lord Mayor, said: This is a black day for Newcastle. I join hundreds of thousands of fans in decol regretting Kevin's painful decision. I hope he will

John Regan, secretary of Newcastle United Independent Supporters' Association, said: "It's dreadful news. It's worse than hearing that the Oueen has died. Not everyone on Tyneside is a monarchist. but everyone is a Keeganite. Keegan brought pride back to Newcastle, the people of Tynesdie worship him. What he has achieved in the last five years is nothing short of remarkable — and he was the man to lead us to further success."

Victoria Rickaby, a 16-yearold drama student, agreed.



"How can Kevin Keegan leave us? He is God around here. He is even bigger than God. He is the life of Newcastle. People name their children after him - there are even

dogs named after him." Even Tony Blair joined the tributes, saying: "He's a great

guy and it's a great shame." The gloom surrounding St James's Park yesterday was in sharp contrast to the cuphoria that surrounded the £15 million signing of Alan Shearer last year. That capped a £60 million spending spree that brought the fans and success to Newcastle, but no trophies. Keegan, 45, first offered his

resignation after his team's 12point lead at the top of the Premiership was overhauled by Manchester United, but the board told him to stay.

Sir John nevertheless issued thinly-veiled warning that Newcastle must win something this year, and although Shearer's arrival lifted spirits for a while, the team began to wobble before Christmas and Keegan again offered to go. He was again persuaded to change his mind - this time by Sir John's son, Douglas, who is also a board member and Newcastle promptly beat Tottenham 7-1.

Yesterday, however, Keegan

was nowhere to be seen and his team was being run by his deputy Terry McDermott and coach Arthur Cox. McDermott said: "Kevin wants to pursue other fields outside football and good luck to him. Only Kevin can say whether he will ever come back into football. He certainly won't in the near future, I can guarantee that. My gut feeling is that he probably won't get back into football again. But you

can never say never. There has been mention of mental illness, or some kind of sickness but that could not be further from the truth. He beat me at head tennis on Friday so he certainly wasn't ill. He simply wants to do other things outside of Inevitably, there was a wave of speculation as to who would

take over at St James's Park. Kenny Dalglish, who took over Keegan's number seven shirt at Liverpool, is a hot favourite - but he also resigned in the midst of a title race when manager of Liverpool. Another former Liverpool player, John Toshack, is also a strong contender, having just resigned at Spanish team Deportivo la Coruña.

101

**?**a-

Ruffled feathers, page 5 Management stress, page 42 Rob Hughes, page 44

#### How do you about yo phone bil

THE STATE OF THE S

ीवकास्त्रात्त्व र 🗠 🗠

A Commence of the Commence of

protection of the control of

**建海** Andres

Carrier and the second

#### Poll climbdown by Milosevic

President Milosevic conceded yesterday that an opposition coalition had won municipal elections in Serbia's second largest city.

Nis was one of 15 areas

where Milosevic's Socialist Party annulled election victories by the opposition Zajedno coalition. The decision resulted in a wave of prodemocracy street protests. now in their eighth week. The Serbian Government's decision followed a justice

ministry inquiry. Rebel radio, page 12

The Times on the Internet http://www.the-times.co.uk



#### Pneumonia puts Yeltsin in hospital

FROM ROBIN LODGE IN MOSCOW

PRESIDENT Yeltsin was taken to hospital suffering from pneumonia last night, two weeks after returning to work following major heart sur-

gery.

The Russian leader, who took to his bed earlier this week, had cancelled official engagements when doctors said he had a mild fever and influenza symptoms. A brief statement issued by

his press service last night said medical staff had decided to hospitalize the 65-year-old president for several days after a routine examination. Mr Yeltsin underwent a quintuple cardiac bypass operation on November 5 after suffering at least two heart attacks within 18 months. He

lin just before Christmas. Renat Akchurin, the surgeon who led the Russian operating team, said there was no connection between the President's 'illness and his.

returned to work at the Krem-

heart condition. Viktor Chemomyrdin, the Prime Minister, took over the country's daily administration during Mr Yeltsin's operation. | properly costed and funded."

# Blair set to rule out a top tax rate of 50p

By JILL SHERMAN, CHIEF POLITICAL CORRESPONDENT

TONY BLAIR has ruled out a 50p top rate of tax to reassure voters that a Labour government will not penalise the better off to pay for costly spending programmes. Both Mr Blair and Gordon

Brown, the Shadow Chancel-

lor, insisted yesterday that they had no hidden spending commitments and no secret tax plans as the Labour leader laid claim to the centre ground of politics. Although Mr Blair did not

go as far as personally ruling out a 50p rate yesterday, party sources said he and Mr Brown had settled their differences and agreed not to raise the existing 40p band for top taxpayers. An announcement formally ruling out a 50p top rate will be made in the next few weeks, they said.

Mr Blair said yesterday: There is no single spending commitment that requires an increase in personal taxation." Brandishing a new document which lays out Labour's plans for government as he launched his party's pre-election campaign, he said: The

Showing signs that he has been rattled by Tory jibes of Labour's hidden spending commitments costing up to £30 billion, he added: "There are no uncosted or unfunded spending proposals, no con-

cealed tax increases. "Where we plan to spend money, we say where it comes from. There is no evasion, no double dealing, no hidden agenda," he declared." But Mr Blair also hinted

that his party's plans for a 10p starting rate of tax were now no more than an aspiration. which was unlikely to be achieved in a first year of a Labour government

Mr Brown confirmed that he would set out all his proposed tax rates before the general election manifesto so that voters knew exactly how much tax they would have to pay under a Labour govern-

The only spending commitments were Labour's £3 billion programme to get 250,000 unemployed youngsters back into work. Other programmes would be funded by redeploying existing resources, he said. programme we have got is all Mr Brown, who had been

pressing for a new top rate of tax last autumn, will make three keynote speeches on the economy within the next six weeks starting on January 20 where he is expected to spell out tax details.

While he may propose measures to close tax loopholes and raise revenue through other means, he made clear yesterday that he would not propose rises in VAT. "We have no wish to increase VAT." he said.

Mr Blair's refusal to publicly rule out a 50p rate prompted speculation that Mr Brown was still resisting the move. It is known that the Shadow Chancelior had been unhappy about some aspects leading up to yesterday's presentation.

Party sources suggested that Mr Blair was anxious to get as much mileage as possible out of the decision by staging the announcement over several weeks to maximise favourable headlines.

The decision not to proceed with a 50p top rate of tax follows a bitter struggle within Continued on page 2. coi 6

Peter Riddell, page 2

#### Knife attack by boy of 10 on woman

By Michael Horsnell

10-YEAR-OLD boy was arrested yesterday after an argument outside a primary school in which a woman's eye was pierced by a kitchen knife Detectives said the woman, who had internal stitches to the eye, was fortunate not to The incident occurred in the

street outside Lakeside primary school, Doncaster. The woman, aged 32, had ap-proached the boy on Tuesday after her son of nine complained that the boy had assaulted him. An argument followed in

up a piece of wood and hit her on the neck and chest, said Inspector Paul Cropley. Two other mothers wrestled the wood from the boy. He ran off, only to return with a knife

from the kitchen of a nearby

house. Insp Cropley said: "As he came towards the group another woman tied a jumper around her arm to stop him and try to get the knife off him. It was thrown towards the woman with whom the boy had earlier argued and it hit her in the left eye."

which the boy allegedly picked Carried Away Clinique's must-have bag contaming generous travel-sized

beauty workers. Your gift with the purchase of any two or more. Clinique products.

7 Day Soruto Cream Dramatically Different Moisturizing Lotion Soft Cream Soft Finish Makeup

Naturally Black Naturally Golden Raisin Different Lipstick Honey Bee Glosswear SPF8

expert advice. Aromatics Etior Body Smoother

Offer available until Sunday 12 January 1997

Ask about Moisture On-Call

skin's ability to build and

hold moisture.

its unique formula inggers the

See your Olimique Consultant for

RADIO..... **WEST-IER** CROSSWORDS.

OBITUARIES .....19 WILLIAM REES-MOGG.16 CHESS & BRIDGE...... 39 COURT & SOCIAL.....18

BUSINESS ......23-31 BODY & MIND .....14 LAW REPORT

after IRA attacks police

Security throughout Northern Ireland was stepped up last night to its highest level since the IRA ceaselire was declared in 1994 as troops reinforced police patrols and security barriers were closed in towns across the Province.

The move followed an IRA mortar attack on a police patrol in the nationalist Shantallow area of Londonderry

on Toesday night.

☐ Paddy Ward, a former republican terrorist who fled to

Canada after defying the leadership of the Irish National Liberation Army, has been deported to London by a Toronto court. Ward claimed his life would be in danger if

A formal inquiry into the £54 million sale of part of Her

Majesty's Stationery Office is to be carried out by the National Audit Office Concern about October's sale has

dwelt on the price secured by a consortium run by Electra Fleming, and headed by Rupert Pennant-Rea, the former Deputy Governor of the Bank of England. The inquiry will study the chaotic state of HMSO accounts before the sale.

Half adults are poor readers

Almost half the adults in Britain lack the reading skills ne-

cessary to use a bus timetable or to follow instructions to as-

semble a bicycle, an international report is expected to say later in the year. The research was carried out by the Office for National Statistics several months ago but the results will not be published until next summer. Labour demand-

ing that the information be published before the election.

Ten Newbury bypass protesters were arrested after they dug up the garden of Sir George Young, the Transport Secretary, to build a mock road. About 26 demonstrators

marked the first anniversity of the protest by invading Sir George's home in Cookling, Berkshire, Some climbed on to the roof and unforted banners protesting against

The foundation stone for Scotland's first opera school has

been laid in Glasgow. The Alexander Gibson School will be based at the Royal Scottish Academy of Music and Drama

and is due to open at the end of the year to coincide with the

academy's 150th anniversary. At the ceremony, Dr Philip

Ledger, the new school's principal, said it would provide a

Overture for opera school

Minister's house invaded

**Inquiry into HMSO sale** 

# Gummer bans wildfowling as cold snap persists

THE Government is to impose a two-week ban on the shooting of ducks, geese and other wildfowl from tomorrow to help birds survive the cold weather.

As the chill persisted, animal welfare groups said that goldfish and frogs could die from lack of oxygen in frozen garden ponds. The shallowness of garden ponds could be a threat to ornamental species, the Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals

"The best way of helping the fish is to melt a hole in the ice by placing a pan of hot water gently on the surface." Charlotte Morrissey, of the RSPCA, said. "It is important to avoid breaking the ice as chunks can break off and damage the fish." Jim Foster, of the charity Frog Life, said: "We expect to get quite a few reports of frog deaths. The main threat is to adult males which

hibernate in the mud at the bottom of ponds and will run out of oxygen and die within five days if ponds are frozen over.

John Gummer, the Environment Secretary, signed the order banning wildfowl shooting yesterday under a procedure triggered when there have been 13 consecutive days of frozen or snow-covered ground. The birds protected are: mallard. teal, wigeon, pintail, tufted duck. pochard, shoveler, gadwall, goldneye, pinklooted geese, greylag geese. Canada geese, whitefronted geese, golden plover, woodcock,

snipe, coot and moorhen. Frozen water and ground in the estuaries and marshy habitats are severely hampering their ability to find food. Many birds are so weakened they may not survive the winter even if spared death by

A two-week ban on shooting birds is designed to help them survive the freezing conditions, which are also threatening fish and frogs in icy ponds. Michael Hornsby and Michael Horsnell report

consulting the Joint Nature Con- a spokesman, said. The RSPB said servation Committee, representing government wildlife agencies, and the British Association for Shooting and Conservation, the voice of the shooting lobby. About 20,000 wildfowlers will be affected by the ban.

The Royal Society for the Protection of Birds welcomed the ban and appealed to the public to avoid disturbing flocks of wild birds. "When the birds are so tired, the main risk is not so much death by shooting as the extra energy the birds expend when flying round after being disturbed by the shooters and their guns." Mike Everett, householders could help by putting out suitable food in the early morning and again in the afternoon. Fatty foods are best to

provide energy.

Grated cheese is a favourite with robins and can help small birds like wrens, while fat-rich peanuts in hanging feeders will attract tits, finches and sparrows." the RSPB said. "Pastry is popular and shredded suet will be eaten by a variety of birds."

The Swan Lifeline charity at Eton Wick, in Berkshire, is looking after swans rescued from parts of Wendy Gray, a volunteer helper, said: "Some swans get frozen into the ice overnight and cannot move

We bring them in and keep them here for a couple of days. feeding them up if necessary. Generally, however, swans are good at resisting the cold."

Pat Morris, chairman of the Mammal Society, said that if the cold lasted for several weeks squirreis and small aquatic animals such as water voles could come under pressure. "If water is frozen, voles cannot dive to escape predators such as mink or easily get at food locked up in the ice," he said. Squirrels will find it hard to dig up buried stores of acorns if the

ground is frozen." But hibernating mammals such

as dormice, hedgehogs and bats will benefit from the big freeze,

according to Dr Morris, because consistently cold weather lowers their metabolic rate, enabling them to conserve fat supplies. Foxes will -also not mind the cold because they will find water birds in particular easier to catch.

The National Grid reported an all-time record peak demand of 49.730 megawatts on Tuesday night. Weather conditions were less severe than over Christmas and the New Year, but demand was lower then because of the seasonal shutdown of industry.

John Tomlinson, the company's power system control manager said: Industry was back to full operation following the holiday period and we predicted what has turned out to be the highest ever demand, and met it with generation to spare."

Fifty-seven power stations helped to meet the needs of more than 20

also supplied from Scotland and

The Department of Social Security said that cold weather payments had topped £33 million since the cold spell began, involving. more than four million payments, a

record number. Fears that the partial thaw which occurred on Monday might cancel out payments this week were dispelled by the department which said that payments are based on a weekly average temperature set at

OC or below. The London Weather Centre said that temperatures will remain below freezing today in the South, rising to 3-4C in the far north, as easterly winds from central Europe persist. Light snowfalls are experied in many areas.

Forecast, page 22

# European court fines rebound on Major

FROM CHARLES BREMNER IN BRUSSELS

formula.

economy."

The fines will not be retroac-

tive. Officials expect the sys-

tem to be introduced within

weeks. The immediate target

will be Germany and Italy.

which are at odds with rulings

on environmental protection. The environment and the

single market are likely to be

the main areas in which lines

will be sought. Germany has

ignored court rulings on

ground water, surface water and bird protection and there

are two pending cases in

which Italy has ignored legis-

lation on waste disposal. No

cases are immediately pend-

ing against Britain, which has

one of the best records among

member states in implement-

ing EU legislation.

BRITAIN and other members So far the system, provided of the European Union are to face heavy fines if they disobey the European Court of Justice. Under a sliding scale, Britain could be required to pay up to £430,000 a day for defying the court while Germany and France would face a higher maximum penalty.

The procedure, agreed by the European Commission yesterday, prompted anger from Conservative Eurosceptics although it merely completed machinery created on British demand during negotiations for the Maastricht treaty in 1991.

At that time, John Major wanted to give the court power to ensure that recalcitrant member states could not get away with flouting EU rules.



Sir George: he called

#### New move to unseat sceptic

By James Landale POLITICAL REPORTER

THE veteran Euro-sceptic Sir George Gardiner is facing fresh calls from within his local Tory association to stand down at the next election. A motion of no confidence in the Reigate MP has been tabled amid renewed accusations that he has been disloyal to John Maior.

More than 120 local Tories wrote last week to the association demanding a special meeting after Sir George attacked the Prime Minister in a newspaper article before Christmas. Reigate's executive council will meet tonight and is likely to fix a date of January 30.

Sir George saw off a deselection threat last June when he won the support of 311 members to 206 to remain their candidate. But some local Tories believe he has broken a promise made then to remain loyal.

In the Sunday Express article, Sir George described the Prime Minister as a "ventriloquist's dummy to Kenneth Clarke, the Chancellor.



Tony Blair tells the press yesterday that Labour has captured the centre ground

# Fine, but how will Labour meet even the Tory spending targets?

RIDDELL ON POLITICS

two potentially incompatible pledges - that it can make a real difference, and that its plans need not mean any increase in personal taxes. Yesterday's launch was bener at establishing broad campaign themes than in answer-

Under the system, the Coming this predicament. mission will be able to apply to Campaign documents are the court to impose a fine against a state that disobeys a often regarded as just partisan judgment against it. The Luxpropaganda and therefore igembourg judges will have the nored. But vesterday's 19-page final say on the size of the penalty, but they are expected Leading Britain into the Future deserves more serious to apply the scale devised by treatment. It is largely the the Commission. This starts product of Tony Blair's own pen, written during his Christwith a basic line of \$400 a day. mas holiday in Ireland, and it which will be multiplied by is revealing about Labour's factors to account for the gravity of the breach, the approach. There is no referlength of time it has lasted and ence to socialism anywhere. the relative wealth of the state. Instead, it says: New Labour is firmly moted in the centre ground of British politics, and

so are our policies."

Several times, it scorns on

ideological approach and

presents Labour as "the practi-

cal party" drawing ideas from

the "so-called" Left and Right.

The document, the Union Flug

Britain would face a minimum daily fine of £72,000. France and Germany, which have bigger economies, face higher lines while Italy will pay slightly less. It will take about a year for the court to fix a fine after application by the patriotically waving on the cealed tax rises. The Tories front, talks of seeking "the and "reaching out" to people

broadest possible support of all parties. Each page has a little inset proclaiming "the battleground" with four main points: The future not the past . . is2. For the many, not the few fs2 Strong leadership not drift . Is2. Education is our number one priority."

Mr Blair was in self-confident form yesterday. As he said: "For the first time in a generation, Labour goes into a general election with real confidence". But can that be translated into successful government? Labour is at pains to present itself as responsible, resisting "unreasonable publie sector pay demands", mak-ing Bank of England decisions on monetary policy more accountable and free from shortterm political manipulation, and claiming there are no uncosted or unfunded spend-

ing proposals and no con-

have raised valid questions about the financing of Labour's early pledges on reducing class sizes, cutting hospital waiting lists and getting 250,000 under-25s into work. Will sufficient money be available, and how much relies on one-off devices? But, in general, claims about vast, £30 billion spending commit-ments are ludicrously over the top. The real issue is different: the Tories have been able to contain the overall level of spending and taxes, as Lahour seeks to do, by cutting some programmes to finance the mevitable upward pressures in health, education and social security. Financing these exist-

ing commitments, not additional ones, is the key. Labour has opposed most of the Tory expenditure savings on changing unemployment and sickness benefits, compulsory competitive tendering and increasing private

measures, spending and taxes would be higher. Labour's answers yesterday were un-convincing. Welfare reform and reducing the present fifth of households where no one is earning may produce savings in the long-term, as may a switch from student grants to loans. They will not be suffi-

cient in the short-term. Labour is caught in a defensive trap, narrowing its options by denying any plans to raise taxes that might lose votes, while brushing aside unavoidable increases in existing spending programmes. In this respect, the endlessly discussed question of a higher top rate of income tax is, while very important symbolically, largely irrelevant to the overall fiscal and economic pieture. The reality, denied by Labour and the Tories, is that any post-election Chancellor will face difficult decisions on trimming spending pro-grammes and raising taxes.

PETER RIDDELL

#### **Blair** Ulster security increased Continued from page 1

the shadow cabinet about the principle of fairer taxation. Mr Blair has consistently argued that a rise in the top rate of tax could prove electorally suicidal while other measures, such as reducing tax reliefs — which could bring in the same revenue would be more palatable,:

Robin Cook, the Shadow Foreign Secretary, has been among those arguing for the need to tax the wealthy more heavily to give more to poorer groups, but the 50p tax rate would only have brought in about £1 billion.

Earlier Mr Blair insisted that his party now successfully occupied the centre ground of politics following a transfor-mation in its ideology and

As the battle lines were drawn for the unofficial election campaign, the Labour leader urged the Prime Minister to stop "faffing about" and call a general election. Con-trasting Mr Major's failure to hold his party together with his own successful leadership Mr Blair said: "To the British people I say: in uncertain times Britain cannot afford an uncertain Prime Minister and Britain cannot afford as its Government a party incapa-ble of being led."

But the Tories were quick to stamp on suggestions that Labour would go into the next election with no tax or spend-

Brian Mawhinney, the Tory party chairman, told reporters that Labour had failed to publish its detailed tax plans, its national minimum wage. its growth or inflation target.

Mr Blair has concealed the details of how his policies will work. He won't even answer the basic economic questions. He's trying to con you. That isn't leadership," Dr Mawhimney said.

Alex Carlile, the Liberal Democrat home affairs spokesman, rounded on the two main parties.

This election campaign has got to be put back on to a positive footing, with the leaders having an intelligent dis-cussion about policy," he said.

#### Threat to safari park cats A safari park's big cats may be put to sleep after a court

splendid home for our opera students".

government transport policies.

decided to wind up the company that owns it. The threat to 30 lions and tigers at Causeway Safari Park, near Ballymoney, Co Antrim, came after the decision in the High Court in Belfast, following a petition from Customs and Excise for non-payment of VAT. The failure of the IRA's ceasefire has been cited as keeping tourists away.

#### Train poetry back on track.

Poems are to be reintroduced in commuter trains in Dublin after a campaign by the pressure group Poetry in Motion. Verse first appeared in carriages ten years ago but lapsed last year with the sale of the Dublin Area Rapid Transport company's advertising franchise. Space will be set aside in a section of all carriages for works by international and Irish writers.

#### Hearing over war crimes

The first man to face prosecution in Britain for alleged atrocities committed in Nazi-occupied Eastern Europe during the war appeared at the Old Bailey yesterday for a pre-trial hearing before Mr. Justice Potts. Szymon Scrafinowicz, 86, is accused of killing three unknown Jews in Belo-russia between November 1941 and March 1942. Reporting restrictions were not lifted.

#### Queen honours The Globe

The Queen will attend a celebration to mark the cor of The Globe theatre this summer, Buckingham Palace said yesterday. She and the Duke of Edinburgh, Patron of the Shakespeare Globe Trust, will see a performance of Triumphes and Mirth on June 12 that will be the highlight of a two-week festival. Sir Michael Perry, chairman of the trust, said: "We are extremely honoured and thrilled."

#### Snail produces mega egg



Shelly, a South American Mega snail, has an eye watering ability. She produces an an egg a third of her own size Yesterday at London Zoo she produced another one 22 cms long and 1'2 wide, pictured beside her. "It is about 25" big as she can physically lay said expert Dave Clarke. The West African Land Snail, the biggest in the world, lays eggs four millimetres long. "It's similar to us," said Mr Clarke "She puts all the effort into producing one big baby."

Cheaper Car insurance ADMIRAL Call now **Q800 600 800** 

#### Vaccine offers hope in fight against malaria By NIGEL HAWKES SCIENCE EDITOR

A VACCINE designed to protect against malaria has passed its first test with distinction. Six out of seven volunteers given the vaccine, developed by SmithKline Beecham, were protected against the bites of infected mosquitoes, whereas all those in a

control group developed the disease. Malaria remains one of the world's greatest killers, claiming several million victims a year. Previous anemots to develop a vaccine have proved only a limited success, and none has yet been that passes on the infection. In the greatly in different areas, so a practical able to control infections in Africa. where most of the sufferers are.

The trial of the new vaccine is reported in the New England Journal Medicine by scientists from SmithKline Beecham and the Walter Reed Army Institute of Research in Washington DC. It involved three groups of volunteers who were given different formulations of an experimental vaccine, and a control group

who were left unprotected. They were then exposed to the bites of mosquitoes carrying the purasite

group which received the most complex formulation of the vaccine, six out of seven were protected. In groups given less complex formulations, only slight protection against infection was observed

Yesterday SmithKline Beecham said that this is the first time that an experimental vaccine with scope for further development has achieved a high degree of protection against the malaria parasite. The vaccine is based on a protein that lies on the surface of the parasite's cells; such proteins vary

vaccine may need to include other proteins as well. A series of clinical trials, including a

field trial in West Africa, are to begin in the next lew months to test the vaccine more widely. Every year 300-500 million people catch malaria, the great majority in sub-Saharan Africa. The disease causes between 1.5 and 2.7 million deaths every year, most among children. Cases in Britain are rare, but not unknown, occuring among travellers who have visited malaria-prone

# Scots and English clash in a legal Bannockburn

By GILLAN BOWDITCH, SCOTLAND CORRESPONDENT

THE spirits of Bannockburn. Flora Macdonald and Robert Edinburgh tribunal yesterday to show that the Scots are fundamentally different from

the English. The case is being brought by one of Scotland's top policemen. Graham Power, 49, the Yorkshire-born Deputy Chief Constable of Lothian and Borders Police. He claims that he was left off the shortlist for the post of Chief Constable in the Northern Constabulary. based at Inverness, because he

The Northern Joint Police Board denies discrimination. At a preliminary hearing by an industrial tribunal yesterday, the board's counsel argued that the case could not be brought under the the Race Relations Act because Scots and English have the same national and ethnic origins.

Peter Grant-Hutchinson, a Scottish advocate for the board, said that few Scots nowadays would agree with a 1972 House of Lords ruling by Lord Simon of Glaisdale: "The Scots are a nation because of Bannockburn and Flodden. Culloden and the pipes at Lucknow, because of Jenny Geddes and Flora Macdonald, because of frugal living and respect for learning, because of Robert Burns and

Walter Scott. "So, too, the English are a nation because Norman, Angevin and Tudor monarchs forged themselves, because their land is mostly sea-girt. because of the common law and of gifts for poetry and parliamentary government, because despite the Wars of the Roses and Old Trafford and Headingley. Yorkshire-man and Lancastrian feel

difference and are even prepared at a pinch to extend their sense of community to southern folk."

Mr Grant-Hutchinson argued that because Scots and English are British citizens, the case could not be brought. He said that a shared pride in the National Health Service, the welfare state and the events of the Second World War bound Scots and English together and were more important than separate histories prior to the Act of Union or itional football teams.

"It would be going far too far to suggest that England and Scotland have different racial origins. That is not what the 1976 Act intended," he

Karon Monaghan, an English barrister appointed by the Commission for Racial Equality, which is backing Mr Power, said that Lord Simon's ruling stood. She quoted him as saying: By the Act of Union, English and Scots lost their separate nationalities, but they retained their sepa-rate nationhood and their descendants have thereby retained their national origins."

Ms Monaghan said: "These days judges have race awareness training and are unlikely to use the stereotypes used by Lord Simon. But the House of Lords sensed a difference between the Scots and the English, the Scots and the English sense a difference and there is not a single legal authority which differentiates from that

Miss Monaghan said the Act defined discrimination as treating someone differently from others because of race. ethnic or national origins. Although Scots and English

more in common than in shared a common citizenship, they had different national origins and discrimination on these grounds was covered by the 1976 Act.

She quoted a Lords ruling in 1983 by Lord Fraser of Tullybelton that for a group to be considered an ethnic group under the Race Relations Act. a community must regard itself, and be regarded by others, as having a long-shared history distinguishing it from other groups and a cultural tradition of its own. It could also have in common a geographical origin, lan-guage, literature or religion, or it could be a minority oppressed or dominant within

a larger community. Ms Monaghan argued that the Scots had a shared history different from that of the English and a separate cultur-al tradition. "We don't celebrate hogmanay or Burns Night, and you may not enjoy Morris dancing or May Day as much as the English," she told the tribunal.

She said it was even possible that the Scots could be construed as an oppressed minority. "You get a government you don't vote for and after last night, a monarchy which you don't want."

Spencer Patrick, chairman of the tribunal board, said that the three panel members had already agreed that Scots could discriminate against English and vice versa. The hearing was to determine whether such discrimination was covered by the Act.

A ruling on the issue would be given as soon as possible, Mr Patrick said. If the panel decides that the Act does cover relations between the Scots and English. Mr Power's case will be heard at a later date.



A case brought by Graham Power, left, an Englishman seeking a chief constable's post in Scotland, was haunted by the spirits of Macdonald and Burns



Lord Borthwick, right, and his teacher brother, who said: "I'm not a great one for pomp and ceremony"

# No regrets, says twin who was 20 minutes late for a peerage

IT WAS the ultimate accident of birth. A mere 20 minutes separated the arrival of twin boys at an Edinburgh nursing home in November 1940.

But that was enough to ensure that this week John Borthwick is the twentyfourth Lord Borthwick of That Ilk, Baron of Heriotmuir and Hereditary Falconer for Scotland. And that the Honourable James Borthwick remains a senior lecturer in engineering at the Jewell and Esk Valley College, Portobello.

Their father, the twentythird Lord Borthwick who died aged 90, was buried on Tuesday in the family vault in the chapel at Borthwick Cas-tle, Midlothian. But the younger twin, who lives in the former shepherd's cottage of a property he used to farm near the Borders village of Oxton, has no regrets about the 20 minutes that deprived him of one of Scotland's

He said: "I'm quite relieved not to be Lord Borthwick. I'm pomp and ceremony and I'm very happy with what I'm doing. I get a lot of satisfaction out of teaching." He is married to Elspeth, a former Edinburgh nursing sister, and they have a son Malcolm, 23, who is a political

consultant in London. He added: "We are a loving family and I have everything that I want. My brother and I have always been very close. And we still are.'

The new Lord Borthwick has been running the family's Borders estate for years. His work remains the same, but inheriting the title means an eventual move out of a bungalow in the village of Heriot, where he lives with his wife Adelaide and student daughters Georgina and Alexandria. Their new home a mile up the mad will be the 37roomed Crookston House, an 18th century Scottish baronial mansion where his father had lived alone with the help

death of his wife in 1976. The new Lord Borthwick said yesterday of the 20 minutes that brought his title: "It has never ever caused any problem between my brother estate and it will be divided. I already own the home farm and Borthwick Castle. As far

as the peerage goes, it is very difficult when this sort of mantle is thrust upon you. "I would eventually like to

take my seat in the House of Lords and I would probably have something to contribute on agricultural issues." The twins were both pupils

at Gordonstoun but followed different paths when they left. The elder studied at the Edinburgh College of Agri-culture while the younger spent five years as an apprentice fitter at the Loanhead engine works of McTaggart and Scott before going to Heriott Watt University. He then worked in South Africa as a goldmining engineer, farmed at Oxton for five years and has been a college lecturer since 1985. When the twins were born,

there was no certain prospect of any peerage. Although their father John had been born in Borthwick Castle, he was a member of a secondary line of the family and the ancient Borthwick title dating back to the 15th century had

The late Lord Borthwick, a regular Army officer and Normandy campaign veteran, fought for more than 40 years to prove his claim to the title in a case which even experts described as complex beyond belief. Then a genealogist discovered key documents in a cardboard box beneath a billiard table at Crookston House. The claim

was won in 1986. The title is now alive again Borthwicks who escorted St Margaret to Edinburgh for her marriage to Malcolm Canmore in 1069. It was at Borthwick that Mary Queen of Scots and Bothwell sought sanctuary from nobles seeking to capture them. In 1650 Oliver Cromwell laid siege to the castle after the battle of Dunbar, eventually forcing the surrender of the then Lord Borthwick and his royalist garrison. Today the castle is leased as an hotel and conference centre. Guests can stay in Mary Queen of Scots's bedchamber.

As the real family home, Crookston House, awaits its working owner, there is a compensation for his twin. ause the lord has two daughters, male primogeniture means that the younger brother's son is now the heir to the title.

#### Navy to cut hull in last hope for world race yachtsman

FROM ROGER MAYNARD

THE Australian Navy was planning to try to cut a hole in the upturned hull of a British sailor's yacht early this morning to see if he was still alive. The crew of the frigate Adelaide, which was due to arrive at Tony Bullimore's capsized craft in the Southern Ocean late last night will try to establish physical contact with the missing yachtsman, who may be sheltering in an air pocket. If high winds and seas were to prevent the Adelaide's crew from approaching the yacht, they might wait for the arrival of the Sanko Phoenix, a Liberian-registered tanker, and try

Challenger on to it. The Adelaide's captain. Raydon Gates, said they would spend 12 hours searching the area, 1,400 miles southwest of Perth. "If he's in an immersion suit and out of the water in that upturned yacht he has a reasonable chance of still being alive when I reach him.'

to winch the yacht Exide

Hopes of finding Bullimore. 56, alive, however, were fading after he failed to respond to sonar listening and tracking devices which were dropped alongside his craft by an Australian airforce rescue plane earlier in the day. It was hoped that the buoys, which make a loud noise, would

bring a response.
Colonel Andrew Reynolds.
of the Australian Defence Force, said: "Basically we were hoping that the microphones attached to the bouys would pick up any noises coming from within the hull and transmit them back. So far we've heard nothing.

This either means there's no one in the hull, that he hasn't heard the noise or he's dead. We have to say that it doesn't look hopeful." The Adelaide had earlier yesterday been forced to abandon plans to send a helicopter to pick up French yachtsman Thierry Dubois, who capsized ten miles from Bullimore as both took part in the Vendée Globe round-the-world race. The navy hoped to make a second attempt late last night. A third yachtsman in the race was reported in trouble last night. Organisers in Paris said they had lost track of the satellite beacon of Canadian Gerry Roufs and he was not answering radio calls.

The French yachtsman Raphael Dinelli, who was resover Christmas, arrived in Hobart, Tasmania, yesterday and paid tribute to his saviour.

#### Research offers explanation for memory and concentration lapses

# Women's brains shrink in pregnancy

WOMEN who claim to be losing their minds during pregnancy can take some comfort from new scientific evidence for the phenomenon which suggests that they can expect the full return of their faculties soon after giving birth.

Researchers have found that the brain shrinks during the late stages of pregnancy and takes up to six months to regain its full size. It may explain why many pregnant women complain of memory lapses and difficulties in concentrating.

The findings, disclosed yesterday at a meeting of the Physiological Society held at Sheffield University, have come from a team at the Royal Postgraduate Medical School in west London. The researchers have been taking three pregnant women.

Anita Holdcroft, an anaesthesist at the school and a member of the team, said that the memory and concentration difficulties experienced by some pregnant women and new mothers may be linked to a shrinking brain. "These are very early findings but it may be that the two features are linked." she told the magazine New

Yesterday Professor Graeme Bydder, another member of the team. said that their were several theories about the possible causes. One is that pregnancy creates fluid imbalances in the body. Another, more controversial. theory is that the foetus is somehow taking lipids and proteins from its mother's brain to build its own.

"The foetus can be seen as quite a vicious parasite . . . it needs to create

dimensional images of the brains of its own brain." said Professor Bydder of the Magnetic Resonance Imaging unit at Hammersmith Hospital.

The researchers used a magnetic resonance scanner to examine the brains of ten healthy women at three stages: towards the end of pregnancy. six to eight weeks after delivery and up to six months later.

The pituitary gland, which releases a large number of hormones including some involved in reproduction, increased in size. But the brain shrank, returning to normal several months

after delivery. The researchers believe that the decrease in brain size is due to individual cells shrinking rather than a redcution in the number of cells. Professor Bydder said although the human brain became smaller as people aged, there was no evidence that more brain cells were lost during

pregnancy than when a women was

not pregnant. The decision to scan the brains of pregnant women came after research into pre-eclampsia. This syndrome, which occurs in 10 per cent of pregnancies and causes up to ten deaths a year, involves high blood pressure and swelling in the face, legs and arms. Dr Holderoft said the team had assumed that the brain also swelled up in those with pre-eclampsia. But the studies suggested that the opposite occured and was likely to be a

normal feature of pregnancy.
Professor Bydder said the team hoped to scan the brains of women during menstruation to see if there were any changes in size. Other projects include scanning the brains of men and women after a couple of glasses of wine to see whether suspected changes in size can be detected.

# Payout for patient who did not agree to abortion

By Dominic Kennedy, social affairs correspondent

A WOMAN whose unborn baby was aborted without her permission during a hysterectomy was given a five-figure out-of-court settlement from a hospital yesterday.

Jane Henson, 43, blames the abortion for the breakdown of her 19-vear marriage. King's Mill Hospital in Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire, which has been involved in similar cases in recent years. now carries out scans before gynaecological operations.

Mrs Henson, a building society manageress from Ravenshead, had been un-aware that she was pregnant when she had the operation. She had had a 22-year-old son

from a previous marriage but no children with her husband David, a teacher.

Mrs Henson said vesterday "I have to live with the death of my baby, day in, day out. It's something I can never forget." The couple would both have liked to have a baby, she said.

Who knows what a difference a child would have made? Dave had the chance of a parttime job and it would have worked out well, but it wasn't to be and instead our 14-year marriage broke down."

"I didn't take out the action to win compensation. No amount can compensate for the loss of a child. I started the action in a bid to stop the same tragedy happening to another woman." She had been approximately eight weeks' pregnant, her solicitor, Patrick Booth, said.

After Mrs Henson's case, a a woman called Barbara Whiten who had had a hysterectomy was told by her consultant gynaecologist - who did not treat Mrs Henson - Bv the way. I think you may have been pregnant," according to a case heard by her Nottingham Crown Court two years ago. He was acquitted of performing an illegal abortion.

The hospital then introduced compulsory pregnancy tests on all women undergoing

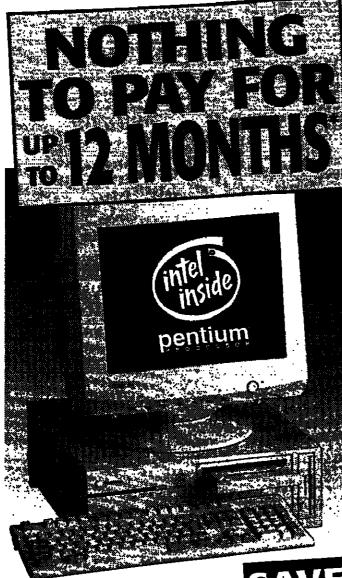


Rates from Must end 31st January 1997.

BARCLAYS

Call into any branch for more information.

for a Barchylonn you must be 18 or over (20 in Jersey). Subject to status. "Typical example: 13.9% APR, £7,500 loan repayable by 48 monthly repayments of £201.76 with a total amount payable of £9,684.48 excluding Barchyloan Protection. A written quotation is avairable of the Banking Ombudsman Scheme (UK branches only).



CER ACROS 100MHz Pentium\* Processor. ■ 8Mb RAM.

PRINTER SALE - SAVE #8 £100

Lasser PTRIBES.
600 DPI resolution, up to 4 pages per i minute, 100 page automatic sheet feeder.

HURRY LIMITED STOCKS.
Was 6249 Model 44 LED

CANON

EPSON

CANON

Colour Inliget Printer. 720 x 360 DPI Colour printing. Up to 5 pages per minute. (00 page sheet tray Was £259.

PACKARD BELL

Colour inlight Priories. 500 t 600 DPI resolution (black and colour), up to 4 pages per minuse output (black). 150 page sheet feeder. Was £259.

Laser Printer. 1200 x 600 DPI resolution. Up to 12 £ 100

**HARD DRIVE** 

Model Packard Bell 9000

**BROTHER** 

Colour inliget Printer. 360 DPI colour printing.

Up to 4 pages per minute.

HURRY LIMITED STOCKS.

Was \$249 E209.

Colour tailiget Printer.
720 x 720 DPI colour printing. Up to
4 pages per miruse (Diack). Up to
2 pages per miruse (colour).
Wes £259.

SAVE

€50

€199

SAVE

€50

£199

SAVE

SAVE

€10

:249

SAVE

€50

و249

SAVE

12 MONTHS

■ 810Mb hard disk. ■ 14" monitor. 8 speed multimedia. Stereo soundcard and speakers.

Was £999 £949.

NOTHING TO PAY FOR 9 MONTHS

SAVE

€10

€159

SAVE

**£20** 

€159

NEW

PERIPHERALS SALE - SAVE 48 £120

**HEWLETT PACKARD** 

Colour Inkjet Printer. 600 x 600 DPI resolution black. Up to 600 x 300 DPI calour printing.

**OLIVETTI** 

Colour inliget Printer.
300 x 300 DPI resolution (colour).
Up to 3 pages per minute output.
30 resident brimap forits.

LEXMARK

Colour inkjet Printer. 600 x 300 DPI resolution (black

HURRY LIMITED STOCKS.

Colour iniget Printer. : 720 x 360 DPI resolution

manachrome. 360 DPI colour

onnting. Up to 3.4 pages per ninute (black), 5 built-in konts.

Was E179. Model: 1020

CANON

THE COMPUTER SUPERSTORE

COMPUTER



**PACKARD** 120MHz Pentium Processor ■ 8Mb EDO RAM. ■ 1Gb hard disk.

■ Six speed multimedia. Over £1000 worth of software,

£200 worth of Microsoft discount vouchers. Was £1399 £1199.

Model: Packard Bell 9001s







MMXTRA



120MHz Pentium® Processor.

■ 8Mb RAM.

■ 1.2Gb hard disk

ACER

Dilitik Perilem 7

■ Eight speed multimedia. ■ 2Mb 3D Graphics card.

■ 28.8K bps data/fax modem Was £1499.

PLUS £550 worth of software HURRY LIMITED STOCKS. MODEL: Apricot MS540 8Mb P120 Multi

£650

soundcard and speak PACKARD BELL

out Tourises, the £1795, MCCRI, Persons Ref 90050 PRICOT

SOFTWARE SALE - SAVE 45 E290



WINDOWS 95 Microsoft Windows 95 upgrade Unlock the potential of the PC. The operating system that will transform everything that you do on your PC

5AVE €10 £19.99

5AVE £10

£19.99

£19.99

£19.9

£2999

SAVE E20

ACCOUNTS SAVE Onlicion of Policion Tipe UK's only suly multimedia fizione: sofiesee includes Quicles 5, Quicles 5 Home inventory, on screen manuals and small business finance, Was £59. £10 £49 CAD SAVE

exploition of the sciences. Was £34.99 Burbocad 29/30 Eubocad 20/30 is the world's best selling 20 and program furthels a 30 module, KIDOO symbol, dag and drop Guary polistics and, dutoredic dimensioning, Wilss £79. £30 infopedia à 28 voices

**ANTI-VIRUS** SAVE Porter Salaments And Years Quarterly Spokes At an average cust of 2000 per was product, was cound a essental Doctor Salament as widely acclarated as the most elicitate £20 Mappets Full of witty off-best and was partage Was 250; CORELDRAW V5 SAVE Lien King Activity Stadio Jon Sinte and friends in a senies of fun games. Was 639.99

The alternate 32 bit graphus package, includes Dana, Photopoint, Dream 30, Marien 33, Presents COX vace as well as 25,000 dap an avages. Was £385, PME Product. £290 £99

The utimate mathematical package from calculus to geometry and back through triancial analysis.

Corel Venture 5.
If you're looking for graphics power and advanced publishing capabilities then look no further Wes 649.99.

They construct motion to be properly in the construct of 29.5%



One of our personal tutors can set up and install your new PC in your home and give you a comprehensive one-hour tuition course. This covers software applications and functions, system backup, information and printer setup.

And at just £59.99, including delivery, we can help you familiarise yourself with your new products and how they work. ASK IN-STORE FOR DETAILS



THE COMPUTER SUPERSTORE

FOR YOUR NEAREST STORE CALL 0990 464 464

HEASED ON CURRENT SELLING PRICES OF ACTUAL OR EQUIVALENT TITLES (EXCLUDING DISIS AND HAMLAIS FOR FRE-LOXOSE) SOFTIAND, PRICE REDUCED PRICE TO SALE ALL FREESING WITH THE CORPORATION, WHITTEN CREDIT QUOTATIONS ARRIVAGE ON REQUEST FROM DEPT. SALESOP/PON, MAYLANDS AVENUE, HEMEL HEMPSTEAD, HPZ PTG.



Western Digital 3.1 Gbyte Hard Drive. 3.5" Internal IDE Device. Full 10%-20% INCREASE IN instructions included. Was £399. EXISTING SOFTWARE SAVE £120 £279 PERFORMANCE. UP TO 60% INCREASE IN PERFORMANCE ON SOFTWARE TAPE BACKUP **SCANNER** SPECIFICALLY WRITTEN FOR HALF Logitech Pagescan Colour Pro. 400 dats per nich resolution Colorado DJ-35. **MMX™** £20 internal 800Mbyte tape backup device, includes suite PRICE full colour page scanner with full suite of image manageme software, includes advanced SHARPER GRAPHICS, £49.99 **£279** Was £99.99. **ENHANCED SOUND AND** VIDEO CAPABILITIES. VIAS £299. MODEM SAVE MEMORY Creative Labs Voiceblastes 28,800bps voice, far/data internal modern, includes €50 ma≅ Processor with MMX™ Tee APRICOT 32Mb RAM, 2Gb hard disk, Sight speed multimedia, 15' cables and software. Was £149 NEW 16 MBYTE Pentium® Processor with monitor, 35.6% bas data/fax modern, Remote controlled MANCE Technology 166MHz.

32Mb RAM, 32Cb hard disk, 14\* money
eight speed multimedia and subwooler.

Software includes 5 MAX titles. communications card, radio card. Media select panel. PRICE CRASH Over £1000 worth of software including 5 MAX\* tries. MODE: Papart 5et 2010/5 DIGITAL CAMERA SAVE Model Apicat NS660 P166MMX T ALSO AVAILABLE WITH Kodek DC20. Full colour digital camera. 16 Albyte 72 Pine.
Immediately increases the speed
that your PC runs at Pits in seconds
and self configuring. Was £129
Filling service available in store.
Ask for details. €100 200MHz PROCESSOR: £2499 200MHz PROCESSOR: £2799 TO PAY FOR Capture images in full colour and download to your PC for NOTHING TO PAY FOR 12 MONTHS UP TO 12 MONTHS **INSTALLATION** helping you get the best out of your product.



AOC 52201



Pressure for trophies from an ambitious chairman proves too much for thin-skinned manager

المكذابن الأصل

# Keegan flies out of Magpies' nest with ruffled feathers

Keegan's skin. Keegan reportedly offered his resignation in

The summer signing of Alan Shearer for £15 million

appeared to lift his spirits, but poor form before Christmas led to criticism from the fans

for the first time, and a thinly

veiled warning from Sir John Hall, the Newcastle United

chairman, that this year a

trophy was required.

Keegan's uncertain team selections suggested that the

pressure was beginning to affect his judgment, and he offered his resignation after the defeat at Blackburn

Rovers on Boxing Day. Not

even a 7-1 victory over Totten-

ham Hotspur two days later, nor a comfortable win over

Leeds United on New Year's

Day, convinced him that bet-

Stress factor, page 42 Dream team left, page 44

ter days lay ahead.

May, but it was rejected.

KEVIN KEEGAN'S departure from Newcastle United shocked the football world by its timing yesterday, but it did not surprise it. Throughout his career, Keegan has shown a ss to threaten to quit and walk away - from Eng-land, from Liverpool and even, in his early days of management.

On that occasion, after walking out in March 1992 in protest that promises of trans-ier funds had not been fulfilled, he turned around before he had reached Scotch Corner. This time, the visible evidence of pressure — the rapidly greying hair, strained face and sunken eyes — suggests that there will be no going back.

For all Keegan's great quali-ties — his enthusiasm and approachability made him one of the most attractive personalities in his profession — he is temperamental and notably thin skinned in a lob where the hide of a rinnocerus is required. Pressure, and the suspicion that his side will miss out on the troobies again. have made his life increase

ly difficult this season.

From modest beginnings at
Scunthorpe, Keegan went on
to enjoy an outstanding playing career with Liverpo Hamburg, Southampton and player he was a model for every aspiring youngster, aimost the classic example of a man who extracted the last drop from limited resources through sheet hard with determination and a positive

not just in his search for style and attacking football, but also in his ability to get the



Sir John: wanted to win trophies this season

Revie telephoned him. .In April 1991 Keegan was

attacked by three men wielding a baseball bat, who strikshed the windscreen of his Range Rover as he was resting in a car park near the M25 at Reignte Hill, Surrey.

The footballer, who had

pulled over to get some sleep holiday in Spain, suffered injuries to his head and shoulders and later told reporters that he thought he was going His departures from Liver pool after the club first won

the European Cup in 1977. and from Newcastle into reirement for eight years in Spain after leading them to promotion, were planned, as this one was intended to be. However, this parting of the ways is different. The failure last year, as Newcastle let a 12-point lead in the Premiership slip away to al-low Manchester United to become champions, took its toll as the season came to a climax Keegan let his emobest out of his players. tions show in a startling But there was at times a television attack on Alex Ferpenlant speak a Doopped by guson, the Manchester United Don Retracestry manager, whose psychologitions show in a startling



Kevin Keegan reacting anguly to comments by Alex Ferguson in last season's run in for the title

# Friendship that was strained by dreams of glory

By JASON NISSE, ASSISTANT BUSINESS EDIFOR

SIR JOHN HALL and Kevin glory on the field and glory off, Keegan were both self-made through a stock market men, rich enough to not need flotation. to work, when they came

The two enjoyed a good relationship, fired on by dreams of glory. Geordies called Sir John Turde because he was forever being quoted saying, in stangled Tyneside tones: I'm turtley.

behind Kevin Keegan. But, as performances on the field stuttered recently, so the friendship became strained. Last month, in the corridor outside the director's lounge at St James's Park, Sir John was clearly angry. Newcastle United had just lost 2-1 at home to Arsenal, despite the visitors having their captain, Tony Adams, sent off after only 22.

Give me 11 Englishmen who are willing to fight for the side and not lie down. he fumed, surveying a team sheet boasting £60 million of talent, including a Frenchman. But the family will maintain David Ginola; Faustino a presence. Douglas, Sir Asprilla of Colombia, who cost John's 33-year-old son and the club £6.7 million; and the business parmer, has worked

Belgian Philippe Albert Sir John could see a fivedream which saw he and threatened to resign before Keegan revitalise an ailing Christmas and it was Douglas

There is more than one together 52 years ago. Sir United, Sir John is fond of John had spent two years saying, referring to the wresting control of Newcastle Manchester club which overhauled Newcastle in the Prestock market value of more than £400 million. The dream saw the football

club as a spearhead for the regeneration of the region. Sir John has worked on creating a sporting club with a rugby, ice hockey, basketball and motor racing team under the Newcastle banner. His property company, Cameron Hall, largest shopping centre, and is

of the Port of Newcastle. The imminent stock market flotation of Newcastle will show a nice return on Sir John's investment of around £50 million. But the 64-yearold miner's son is unlikely to he there to oversee it. It is expected that he will stand down to concentrate on his

closely with Keegan this year. It was Douglas who persuad-



Newcastle United fans gathering outside St James's Park yesterday, awaiting confirmation that Kevin Keegan had resigned as manager

# A bewildered city mourns for its fallen idol

BY LYNNE TRUSS

VISITORS to the black-and-white club shop at St James's Park are confronted by a statue of a man in mo-tion, lashed under a tight grey tar-panlin. A football boot is just visible looks like a body fished from a river.
According to a gium official, the tribute to the late Jackie Milburn had been covered over because of vandalisra. Yesterday, with Newcastle in

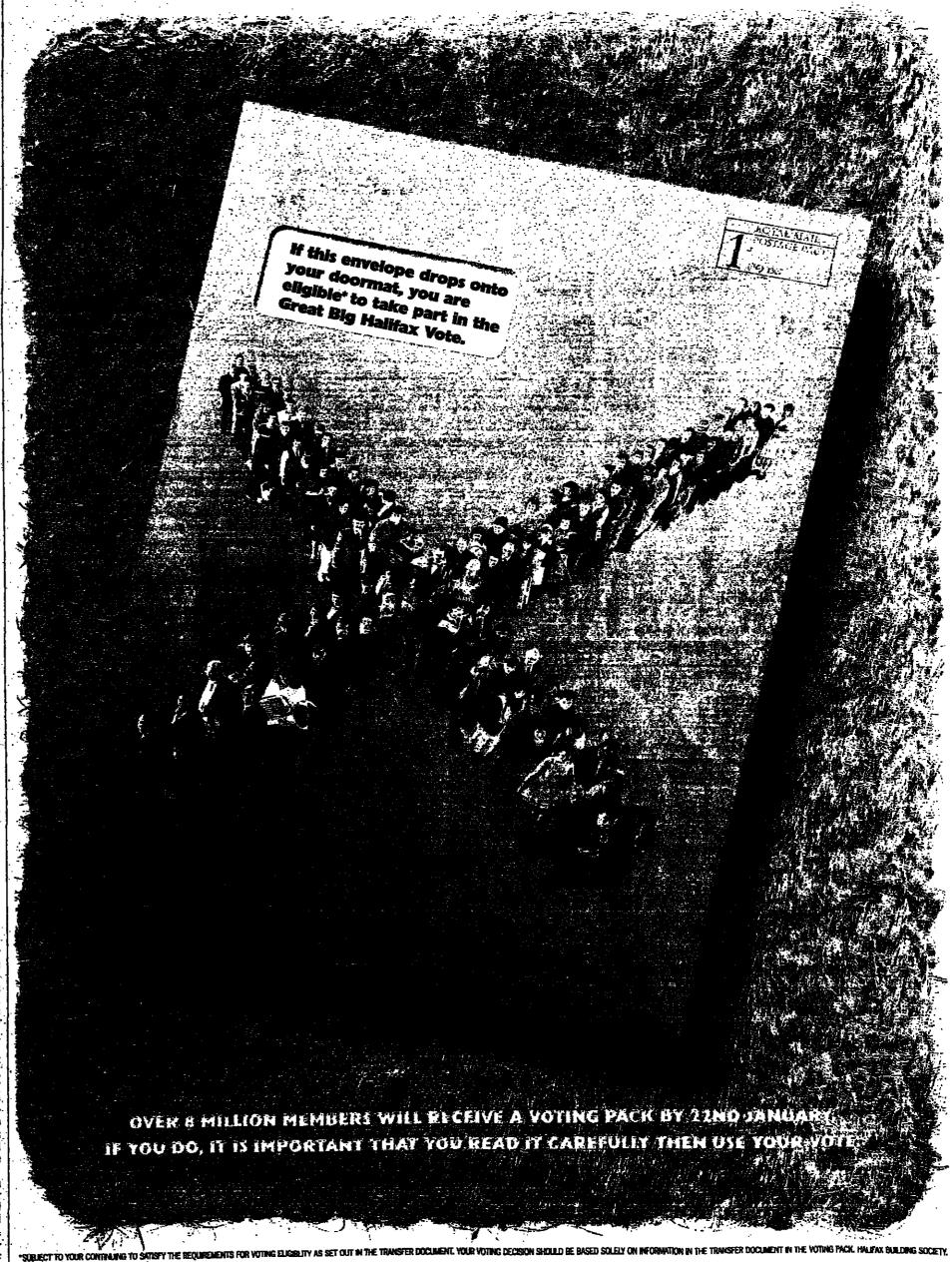
since Milburn", it summed up the way everyone seemed to feel.

John was on the last leg of his flight home from Australia and I was glad not to have to break the news. The young man looked stunned. The tan was paling. After three weeks away. he was returning not just to biting cold but to a kind of mass pagan funeral for an earthly god. "I'm very dis-appointed." said John in measured tones. "Not angry at all?" "No, but I do think he shouldn't have taken the job if he wasn't going to finish it. He signed a ten-year contract, and people expected him to stay."

In Spenders Music Shop, a framed picture of Keegan ("we'd only just put that up," they sniffed) had not yet acquired the black drapery that would surely soon festoon it.

Had hard words been exchanged behind the scenes at Newcastle United FC? Speculation was rife, but instantly quashed. "He just doesn't need the hassic," was what everyone said. "He's not getting the results. iovely house, you know." I think it will affect the morale of the town," said a steward, to whom Keegan had sometimes said nice things such as "Cold today!".

Only one person I spoke to dared say that Newcastle was bigger than Kevin Keegan. He brought us from obscurity to almost winning the title," said my taxi-driver. "But he's an honest man and an emotional man. and perhaps be just feels he hasn't delivered what he promised."



# Thrown to the lions in Carlton's tacky Colosseum



One sacrificial victim: the Druids' King Arthur

"WHAT am I doing here?" was the refrain that pounded in my head all evening. As I looked round the reception room and took in the surreal sight of King Arthur Pendragon, head of the Druids, wafting past Bernie Grant and Claire Rayner, while Peter Stringfellow came over to introduce himself to the Bishop of Birmingham, I began to rue the Editor's decision to send me in his place to take part in Tuesday night's television debate

on the monarchy. From the gold sashes worn by our greeters at the door to the bizarre clusters of people in the foyer clutching pikestaffs, I soon began to realise that this "debate" would make Richard and Judy look like The Brains Trust. Had I not been there as a

representative of The Times, I

former Tory minister was sitting on our huge sofa (with Terry Waite, Sir Bernard Ingham, Petronella Wyatt and the Duke of Braganza) watching the first half-hour of the programme. The Gladiators-like set was an early warning, but we were still unprepared for the sheer tackiness of the spectacle.

The 3,000-strong audience, who had been bussed in from all over the country, were in the mood to throw us all to the lions. Panellists were booed, hissed, heckled and drowned out. Mr Norris must have realised pretty quickly that one noted adulterer might not last long trying to defend another.

Suddenly he stood up. "I'm not taking part in this," he growled. "It can't be worth £100." While admiring his audacity as we watched him



Mary Ann Sieghart, one of the panellists, describes how all attempts to present reasoned arguments were made impossible by an audience baying for blood

congratulating my agent for having negotiated a larger fee. The producer of our segment of

the programme came over to ask what we thought of the show so far. "Crap" was the first word that came into my head. Unfortunately it came out of my mouth, too.

Whether the buses had been packed with crates of lager or the warm-up act had stirred the audience's blood, the atmosphere inside Birmingham's National Exhibition

pub late on a Saturday night that is about to break into an ugly brawl. I have never been to a boxing match. but now I can imagine what it must feel like to walk into the ring.

Blood was what the audience wanted. Blood was what the producers offered. The only way, they had calculated, to persuade viewers to keep watching was to inject a sense of danger into the proceedings. Unfortunately this also made any decent argument impossible. Trying to debate the relative merits

an elected presidency while the audience and the other panellists behaved as if they were watching Milwall v Wimbledon was like whispering into a Force 8

Not surprisingly, Carlton's poll had discovered that most people would like the Royal Family to pay its own way. A similar percentage would doubtless vote for murderers to be put behind bars. In vain did I try to put the record straight. The family does pay its own way: having surrendered the income from the Crown Estates to the Treasury in return for the Civil List. they have ensured that the taxpayer makes a £40 million profit from them each year. In vain did I point out that there were no longer any "hangers-on" getting taxpayers' money: the Queen supports them

all apart from the Duke of Edin-burgh and Queen Elizabeth the Queen Mother.

But I fear my words were carried off on the wind. The audience was in no mood for rationality. Nor were the producers. They had invited far too many panellists for any one of them to be allowed more than a couple of sentences each. And even those were delivered against the background of heckling, foot-stamping and

A derogatory adjective has crept into use in our household in the past year or two. It describes the gruesome descent into tackiness of much of ITV's output. "This is so. Carlton!" my husband and I often groan, having pressed 3 on the remote control. Tuesday night's debate was Cariton

#### Palace takes comfort in 66% vote for monarchy

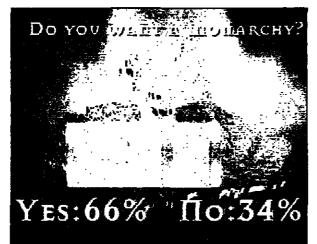
# ITV points to ratings in defence of populism

ITV's record-breaking television phone in programme on the monarchy, which attracted 8.3 million viewers and 2.6 million voters, is likely to be the first of many televised polls on controversial subjects.

The programme's rating was double what most factual shows might expect to reach. Even as the programme ended at 11.10pm, 7.6 million viewers were still tuned in, a staggering figure for that time of night. The response to the phone-in was more than twice the previous record for a television phone-in poll and five times higher than the number of viewers who recently responded to the BBC's telephone poll to find the favourite BBC television programme of all time. Topics likely to feature in future include law and order, health, iohs and Europe.

Paul Corley, controller of network factual programmes at ITV, said of the programme, which came out twoto-one in favour of the monarchy: "It was great to get so many people to vote and to stimulate debate among families all over the country.

Mr Corley rebuffed criti-cism of the standard of debate: This programme was specifically trying to give the man and woman in the street their chance to have a say on the subject. This was not meant to he Newsnight or a Radio 4 programme of high calibre but with a small audience; this responsibility to find our how it can get good ratings from serious subjects for debate." Buckingham Palace was clearly relieved yesterday that the programme's final vote



The 3,000 members of the studio audience that took part in the debate were selected by specialist audience recruitment researchers, who canvassed thousands of people in 23 towns, choosing a representative sample from each. Audiences are not paid for appearing on such programmes because demand for places is usually high, although Carlton, the television company that made Monarchy - The Nation Decides, paid their travel expenses. Television companies try to ensure that the studio audience for such programmes is representative of the population at large and not biased by too many members of political parties or interest groups.

had gone so heavily in favour her dignity and constancy. of a monarchy. A spokesman said: The quality of debate left something to be desired. but it was encouraging that there was so much interest in the issues and, after the difficulties of recent years, that so many people took the trouble ow their support for the

Aithough adopting an Olympian detachment from such a populist circus, the Palace is gratified that the majority of republican views

and it is well aware that the immediate problem remains the public perception of the Prince of Wales.

However, a senior academic vesterday cleared the Prince of Wales of being the cause of Scotland's disillusionment cent of Scots voted against the monarchy after the debate, the

only region to do so. Neil MacCormick, Regius Professor in Public Law at Edinburgh University and a

National Party, said Scot-land's position could be explained in the context of the current constitutional debate and as a protest against the remoteness of British institutions, rather than as Calvinstic outrage about the peccadilloes" of the heir to the throne, as had been claimed by Sir Michael Hirst, chairman of the Scottish Conserva-

tive and Unionist Party. Steve Clarke, head of factual programmes at Carlton, vhich made *Monarchy* — The Nation Decides, said he was keen to make further programmes. However, as the cost of such programmes is relatively high — about £500,000 — they are unlikely to be screened often.

Although telephone polls cannot be regarded as representative of the nation as a whole, because the callers are self-selecting, Mr Clarke said that the result of Carlton's vote exactly mirrored the findings of a recent MORI poll.

Mr Clarke added that he was disappointed that some of the panellists who appeared on the programme, such as Sir Bernard Ingham, had complained about it. "Some people are used to the sanitised conditions of a closed studio and are not used to having their opinions challenged by a tudio audience."

Tim Davis, of the media agency CIA MediaNetwork. said the programme marked a new trend: "The couch commando. Television is increasingly a two-way communication channel."

Magnus Linklater, page 16 Leading article and



Roger Cook, left, John Stapleton, Trevor McDonald and Michele Newman before Tuesday's live debate

# MORI chief attacks 'voodoo poll' as poor measure of public opinion

BY DAMIAN WHITWORTH

THE telephone poll in which 2.6 million people voted was organised in three months by a small team at a company that employs 50 people.

The tele-marketing firm Broadsystem was retained by Carlton Television for an undisclosed sum to arrange the computerised vote. Robert Dirskovski, a sales and promotions executive, said the company had been surprised by the huge numbers who voted. The success paved the way for future "referendums" in the run-up to the general election, he said, and he rejected accusations that the poll

had been unscientific. Last night Bob Worcester, chairman of such votes were not representative of public opinion and had been widely rejected in America, where they have been used for several years.

"These call-in 'voodoo' polls are merely a measure of the ability of pressure

republicans, to marshal their supporters ring in over and over again, as happened in both the BBC Today programme's vote and the BBC Radio 5 Live and others' phone-in votes on Prince Philip's remarks about the ban on handguns." He said that he had called ten times to test the system and got

through on seven.
But Mr Dirskovski said: "The findings were very much in line with those of MORI and with polls in newspapers. In terms of scale has there ever been a survey of public opinion on quite this level. Most pollsters just interview two or three thousand people

Broadsystem, which is based in Camden, north London, and is a subsidiary of Times, started ten years ago and specialises in automated call handling

"We have been bowled over by the response on this occasion," said Mr Dirskovski. "I think there is now a very good case for widening this type of event to a presidential-style debate or a debate on Europe. After all, a referendum on Europe would be very expensive."

BT is upgrading its technology to cope with the massive demands on its networks created by huge phone polls. The company installed 18,000 circuits, capable of handling 60,000 calls a minute, linked to the Broadsystem computer. But thousands of people still called the operator to complain that they could not get through on the two 0891 lines. The problem lay in the need for every

call to pass through a local exchange before reaching the national network. Copper cables on the local networks do not have the same capacity as the national network fibre-optic cables and tone or a recorded message saying lines were busy. Once through the local exchanges BT's main call centre at Oswestry was able to redirect calls around the country — even out of the country and back in again - in order to keep an even flow on the networks.

# UNBEATABLE ONDON BREAKS BED AND FULL TRADITIONAL BREAKFAST FROM

#### PER PERSON PER NIGHT ONLY IF YOU BOOK BEFORE 12 JANUARY '97

WEST END Regent Palace Hotel*	£29
HEATHROW Forte Crest Heathrow	£40
KENSINGTON The Kensington Close!	£40
WEST END Hotel Russell	£43
WEST END Force Postbouse Bloomsbury	£43
REGENT'S PARK Forth Postbouse Regent's Park	£43
HAMPSTEAD Forte Posthouse Hampstead**	£43
HEATHROW The Excelsion	£4
WEST END Strand Palace	£45
WEST END Sunt Georges Hotel*	£47
WEST END The Cumberland Hotel	£47
WEST END The Cavendish	£50
WEST END The Westeury'	£65
COVENT GARDEN The Waldorf Meridien	£85
WEST END Grossenor House*	£90
WEST END Le Meridien Piccadilly	£95
* recovered state of 2 months a Marie Throads and	

,,.......... Ask your hotel about special lunch/dinner deals

17.5% based on 2 adults sharing a twin/double room

Single supplement charge applicable - please ask Reservation agents for details. Offer available until 9 February 1997



To book, see your travel agent or call quoting reference P108E

Breaks must be taken and completed by 9 February 1997.
 Offer available to UK residents only. Private bathrooms are not available at the Begent Palace Hotel reservations are subject to availability with a limited number of rooms available at these promotional reservations.

# Council considers ban on housing paedophiles

By RICHARD FORD, HOME CORRESPONDENT

PAEDOPHILES may be banned from renting council homes under a proposal to provide greater protection for

The ruling Labour group on Middlesbrough Council is to discuss a ban on housing convicted child-sex offenders as a result of new government guidance that gives councils greater discretion over choice

Michael Carr. chairman of the housing committee, is in favour of a ban. "We can't afford to see the safety and jeopardised by accommodat-ing paedophiles," he said. The new guidance to local

authorities suggests they are entitled to decide that certain categories of people should not qualify for housing. A statement from Middlesbrough Council said: "Groups who are debarred from council housing can include those with a history of violence towards staff, antisocial behaviour or rent arrears.

"It has been suggested that locally we could determine that individuals who have been convicted of sexual offences against children could also form a category who are not entitled to be considered for housing. "We think it is proper to

explore this possibility, given our concern, and that of the whole community, for the safety of children.

The council is one of the first

number of initiatives in which police and local education authorities have acted to give greater information to the public about paedophiles in their neighbourhood.

The Labour proposal in Middlesbrough, however, will be viewed with alarm by penal reform groups working with convicted offenders. They fear that such a ban would drive and put the public at greater

Roger Statham, chief probation officer of Cleveland, said: "If people don't get support when they come out of prison, and if they are not in a position where they have a regular roof over their heads, they are to act on the guidance, al-though there has been a number of ways."

## Tenants back official accused of tip-off about sex offender

COMMUNITY CORRESPONDENT

COUNCIL tenants are fighting to protect the job of a housing officer who allegedly tipped them off when a convicted paedophile moved to their estate.

Mike Wood appeared before a disciplinary panel of Birmingham City Council yesterday. A full, private hearing next Thursday will decide whether he broke council rules by disclosing confidential information. If found guilty, he

could lose his job. Mr Wood was suspended on full pay in November after tenants on the Garretts Green estate discovered that a new resident had just been released from a prison sentence for assaulting a girl.

Parents held a demonstration against the man, who had moved into a flat where his elderly mother had lived for several years. The man and his mother were moved. More than 1,500 people

signed a petition asking for no disciplinary action to be taken against Mr Wood. John Hemming, a Liberal Democrat councillor who is leading the campaign, said parents had a right to know about the conviction so that they could

ensure children's safety. Karon Bull, who has two

children, said: "He invited children back to his flat. He told them his name was Elvis Presley and his mum was Mystic Meg. His behaviour was so bizarre that he seemed to be able to draw children to him. If we had not been told about his past we wouldn't have had the opportunity to keep a close eye on the kids."

Ann Fleming, spokeswoman for the housing department, said: "The man went to live with his mother, whom we have an obligation to house. There is no register to which we can refer to find out whether prospective tenants have a record of sexual



Country	RSL	BT ·	Country	RSL	BT
USA .		29.61p	Belgium	22 <sub>D</sub>	35.53p
Ireland	16p	22.89p	Sweden		45.40p
Germany	16p	35.53p	Hong Kong		
France	16p	35.53p	Denmark		35.53p
Italy		35.53p	S. Africa	48p	101.66p
Netherlands	20p	35.53p	India	60p	133.25p
Spain	22p	35.53p	Greece	28p	35.53p
Australia	20p	54.52p	<b>Pakistan</b>	78p	133.25p
Canada	16p	29.61p	Portugal	28 <sub>D</sub>	35.53p
Switzerland	22p	35.53p			45.40p

can make to destinations around the world, call RSL Global Phone on:

0800 074 0800

r ministr. Comparisons are made against BT's basic rute 83m to 8pm on weekdays. All prices include VAT where applicable.

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997 A reel nice car with tenacious road holding, £1,000 cash back and 500 litres of free diesel? Now there's something you don't see everyday. THE COULD RESIST the allure of control bothing? Power steering? Key pad engine immobiliser? A driver's airbag and a FREE Vodafone mobile plane? All standard on ZX models. LANDA DIESEL and you'll receive 500 litres of FREE fuel And there's a WHODDING Lyoco cash back across the range? Which you could use as a apposit on one of our enticing finance schemes. IX prices start from £10,350. For further information call 0800 262 262. Ensure the IX isn't the one that got away.

NOTHING MOVES YOU LIKE A CITROEN

# Call to replace NHS casualty units with 'trauma centres'

A NETWORK of 24-hour trauma centres is needed to replace the "fragmented and haphazard" National Health Service treatment of accident and emergency cases, it was claimed vesterday.

Philip Kivell, of the Univer-sity of Keele, told the Geographers' Conference in Exeter that the present system of 318 accident and emergency units owed more to historical pat-terns than to real need. "It is not providing the best service for the most serious injuries. yet people cling to it for a variety of reasons, including local pride."

The closure of one such unit. at Edgware General Hospital in northwest London, led Sir John Gorst, the Conservative MP for Hendon North, to

resign the Tory whip.

Dr Kivell said that many units, especially in rural areas, saw fewer than 20,000 patients a year - too few to provide the best standards of care - while in cities many were close together. More than half the units in England and Wales are within ten miles of a similar unit.

Thirty major injury centres. each based on a big town or city with an existing wellequipped A&E unit, would have 24-hour consultant-led services and would co-ordinate emergency care.

They would form the hub of

a network of between four and ten general hospitals which would continue to provide emergency care for their communities, concentrating on the less severe cases. They would have data links to the trauma centres to send X-ray images and help to decide what treatment to give, or whether a case should be sent directly to the trauma centre.

"Decisions made in the first hour after an accident are crucial, and in many cases it may be better to take a patient further, to a well-resourced centre, rather than to a local hospital." Dr Kivell said.

He admitted that the plan could lead to the closure of some A&E units, but said that it would be inevitable anyway because of financial constraints. Most trivial injuries, such as cuts and bruises, could be dealt with by GPs or practice nurses.

"It is not just a matter of size and resources, but the size of the patient throughput," he said. "That has to be large enough to give the staff adethe victim of a gunshot wound in the middle of Wales, for example, you aren't necessarily going to get the best treatment, because they probably don't see more than a couple of cases a year."
With Keith Mason, also of

the Department of Geography at Keele, Dr Kivell has worked out the best locations for the trauma centres. London would have five. All main population centres would be within 30 miles of one. although people living in thinly populated rural areas would have much further to go.

He admitted that the analysis left out of account "the intensely sensitive political issues" raised by closures. "If some centres are to be built up. and the financial resources are limited, this will inevitably raise the possibility of allowing some centres to decline, or even close," he said.

But the problem needed to be addressed, he said. More than 10.000 people every year died from accidents, principally on the road or at home, with accidents at work accounting for only 8 per cent. Injuries were now the leading cause of death up to the age of 40.



The older image: traditional cleaning ladies have lost ground in Hampstead, the conference was told

# Younger Ms Mopps sweep back into rooms at the top 3

A GLIMPSE into the lifestyles Cox interviewed employers of Hampstead's cleaning la- and staff, choosing Hampof Hampstead's cleaning la-dies yesterday showed how the traditional world of Mrs Mopp has been replaced by younger women taking advantage of a strong rise in demand for paid domestic labour.

Behind the solid frontages of some of north London's most fashionable homes, the rooms are kept clean by an informal workforce, many of whom also claim benefits, and others who are foreigners without work permits, Rosie Cox of Coventry University said. The implication was that the service sector may be much larger than official fig-

The private army of domes-tic staff comes from home-lands as far apart as Colombia, Russia and the Philippines, as well as Britain. Many are mothers earning extra money by working for other working mothers. Ms

stead as the London area with the highest demand for domestic employment, as judged by advertisements in The Lady magazine.

Not surprisingly, she reported that no one enjoyed cleaning as a job, but said the work was convenient and easy to find. Pay rates ranged from £5 to £6.50 an hour, with travel expenses on top, and some-times even holiday pay. In Coventry, where Ms Cox also did some research, rates were £2.50 an hour, without travel

The employers divided into two broad groups: the career minded who needed help in organising their own lives such as working mothers who needed helpers to collect children from school - and people with plenty of time but no desire to spend it cleaning. The nationalities also in-

Irish, she said. She did not ask if cleaners were continuing to draw benefits, but guessed that most did. The nature of the work could be exploitative by falling outside employment legislation, but it could also be mutually beneficial.

Ms Cox said: "Low-paid jobs are being created, but because of the existence of the welfare state they are often in the informal sector. The very existence of a benefits system has meant that many higherpaid people are able to employ domestic help because they do not have to bear the true cost.

such as sick pay.

The number employed was not known, but evidence suggested that it was growing fast. The most recent Family Expenditure Survey showed that £3.89 billion is spent on all kinds of help in the home.

Leading article, page 17

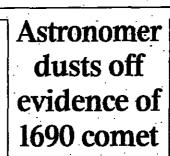
#### MATCH OF THE DAY POSTPONED

A lecture entitled "Beer, women. football and curry" has been cancelled because the author is suffering from a stomach upset. Shaun Fielding, a 28-year-old researcher, was due to deliver his paper on "new lad" culture to the conference today, but his illness has kept him at home in Birmingham. Yesterday Mr Fielding said: "I don't think my problem was caused by a curry. I

think it is more likely to have been brought on by the stress of trying to write this paper in time." Mr Fielding, who took his title from a T-shirt worn by fans of Bolton Wanderers Football Club, recently left Birmingham University for the Tavistock Institute in London and has been unable to complete his research into the lifestyles of Midlands apprentices.

#### MINERS UNMOVED BY JOBS

Few unemployed miners are prepared to move in search of work. the conference was told. A survey in Barnsley and Lothian showed most had concluded that moving was too difficult, and too unlikely to produce a job, to be worth considering. The houses they had bought from the Coal Board were difficult to sell. said Emma Hollywood, of the University of Sheffield, and many were too fond of their home area to move anyway. They have a very strong attachment to place. They simply aren't prepared to move on the offchance of a job in some other part of the country," she said. The former miners survived on redundancy money or benefits, and most appeared to accept with resignation that they would never get well-paid



By NIGEL HAWKES

A 300-year-old drawing discovered at the Paris Observatory records a collision between Jupiter and a comet or asteroid, almost identical to the impact when the Shoemaker Levy-9 comet hit the same planet în 1994.

Astronomers had assumed that many such impacts occurred over the centuries, but cked evidence. The drawing, one of several by the distinguished astronomer Giovanni Domenico Cassini that have been rediscovered, provides the first such evidence.

Cassini saw a spot appear on the surface of Jupiter in December 1690. The spot, as he described it, has several features in common with the impact spots made by the Shoemaker Levy comet. Italian-born Cassini was the

first director of the Paris Observatory. His drawings were rediscovered in the archives by Isshe Tabe, an amateur astronomer from Japan, who is studying historical records of Jovian phenomena. With the description written by Cassini, they provide clear evidence of an impact.

The spot appeared on De-cember 5, 1690, and its size — 4.660 miles across - was comparable to the spots made by fragments from Shoemaker Levy. The 1690 spot developed over the next few weeks. like the 1994 spots, and the shape changed. It first became a crescent, then broke into several dark patches. The most eastlerly of these demon-strated the effect of the winds that race across the surface of Jupiter, as did one of the 1994

#### Saudis say murder court will find truth

By MICHAEL BINYON

ONE of the most influential members of the Saudi royal family issued an authoritative statement vesterday insisted that his country would ignore any outside pressure over the trial of the two British nurses accused of murder.

Prince Naif bin Abdulaziz, the Interior Minister, is a brother of King Fahd has the cases and rulings. He said yesterday: "Our sole interest, regardless of the media, is to find the truth and we are sure the truth will come out during

the trial. He also emphasised that any confession by Lucille McLaughlan and Deborah Parry to the police would not be upheld unless it was rendered freely in front of the court. The two nurses were said to-have admitted murdering Yvonne Gilford, an Australian nurse, but have since

retracted the confessions. In a clear response to claims that they had confessed under duress, Prince Naif said: "A confession given to the police is in no way binding on the court. Even with a confession. the prosecution will have to prove the case."

A senior Scottish lawyer is to represent Ms McLauchlan. of Dundee, free of charge after being contacted by her parents. Peter Watson, a solicitor advocate, has represented rel-atives of the Lockerbie, Piper Alpha and Dunbiane disasters. Miss Parry, from the Midlands, is to be represented by the Manchester solicitor Rodger Pannone, whose former clients include Ernest -Saunders and Asil Nadir.

# Churches attack baby milk firms

By Dominic Kennedy, social affairs correspondent

BABY milk manufacturers were accused yesterday of endangering children in poor countries by aggressive marketing that discourages mothers from breastfeeding. After the report by 27 chari-

ties, churches and other org-anisations, the Church of England will reconsider whether to boycott Nestlé and other food companies, including Nutricia, known in Britain withdrew support for an international boycott of Nestlé in 1994 while it sought independent evidence of bad practices.

The multinationals are accused of violating a code designed to stop women being pressurised into using breast milk substitutes, which are blamed for the deaths of babies in the Third World through malnutrition and

poor hygiene. Infant formula is so expensive in some countries that a family has to work four weeks

report says. Mothers are tempted to eke out the contents by overdiluting. If they are illiterate, they cannot follow the instructions. The report, hased on inter-

Views with 3,200 women in four nations, was produced by the Interagency Group on Breastfeeding Monitoring It found widespread breaches of the code, including gifts such as pens and notepads, particuas Cow & Gate. The Church larly in the emerging markets of Poland and Thailand. Baby milk manufacturers

condemned the research as biased in design and execution". But the Bishop of Coventry, the Right Rev Simon Barrington-Ward. said: "Some commercial interests of leading companies are running against the health and the concerns of people in the poorer world."
The World Health Organis-

ation estimates that 1.5 million infant deaths a year could be averted through effective for the price of one tin, the breastfeeding.



# demand for home help eMs Mopps o rooms at the

A STATE OF THE STA A Control of Control The state of the s The state of the s 

THE WAY IN THE WAY A STATE OF THE STA White Party Courts The second secon The year and THE PER SHAPE Story Mary M. . . **安全的 経験報酬が、から**ない。

Parky Gr. THE REAL PROPERTY. Mining with a second NO CONTRACTOR

eganes manes or people ? The said show Landertain Man which which the fact Astronomer dusts off

THE SECONMOVED BY JOBS

the we live.

A war were to

-

19 W 1911

in the self.

the test of their position.

where he ages parties

attackment to place in.

Sie- Bilbert 10 Bliff

SATURDAY OF THE ACTION OF THE

in the Linesia . W. S.

thrown altered county of

Saudis

murdi

Courts

find to

. .

45.02 

evidence of 1690 comet

THE PROPERTY NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PARTY OF THE Water Street

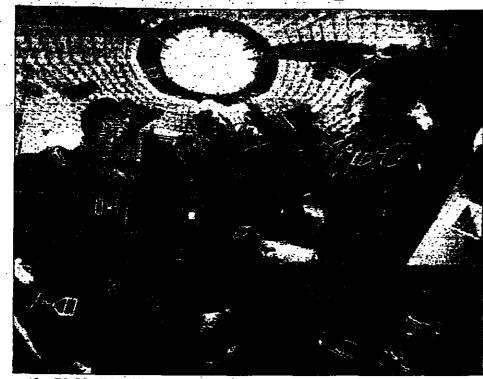
The second second The state of the s The second tage from the first of the said of the A STREET, STRE Total Training That I have 発表を 大海がは、「おとなっ」 **要是我的** 1000 000 000 000 000

Marie Control The Harman Commence of the Com

Churches atta baby milk fin

# Balloon flight ends in desperate fight for life

مكدا من الأصل



Alex Ritchie, left, Richard Branson and Per Lindstrand inside the capsule at the

# Stand-in's deadly gamble averts disaster over desert

By Andrew Pierce

6 All I took

with me was a

parachute and

straps so I

could be lashed

to the capsule.

I only did what

Breitling watch that Mr

Ritchie was wearing. The only

thing the crew saved was two

bottles of champagne.
As they reached 4,000ft,

there was a brief ten minute

respite, and they soared to

relative safety at 13,000ft. But

the balloon began plunging

once more at speeds of up to

the fuel tanks. It was the only

way to arrest the fall," Mr

Branson said. The crew tried

to release one of the six

propane gas cylinders but

found the automatic safety

release was jammed. Un-

known to them, couplings

"We decided we had to lose

400ft a minute.

I had to do 9

THE extraordinary bravery of a last-minute stand-in saved the lives of Richard Branson and Per Lindstrand when he clambered on top of Virgin Challenger's plummeting capsule at 10,000ft to unbolt and dump overboard two massive gas cylinders.

The do-or-die gamble by Alex Ritchie, 52, who was called up as six hours before launch, halted the balloon's dramatic descent with minutes to spare.

Mr Ritchie battled for five nerve-wracking minutes on the 7ft-wide roof of the capsule, in pitch black and freezing conditions, to release two propane gas cylinders in an attempt to stop Challenger's freefall. He had a parachute, but had never used one before.

A fault was discovered shortly after take-off in Marrakesh as Challenger cruised at 15 knots at 30,000ft. The balloon had reached its height in little more than an hour two hours fewer than anticipated. Mr Branson had described it as "a bit of a hairy launch" with the balloon spewing helium".

came from a sealed helium bubble inside the balloon that could be vented to stop it rising too high but could not be refilled once gas had escaped. The belief was the sun would heat the helium during the day and small propage gas burners would heat the air

around it at night.
The most likely theories last night were either that too much helium was vented by Mr Lindstrand, the pilot, or that the rapid ascent distorted the shape of the balloon's envelope, allowing the helium to escape. Another possibility is that the quantity of helium needed to maintain buoyancy at night was underestimated.

At 4pm the crew began a lost control. The balloon fell 26,000ft in the next 21 hours. The average rate of descent was 400ft a minute but at one stage the balloon fell at speeds

about 41ft per second - faster engineer, decided he should than an express lift. go outside to try to release At 6.25pm, in darkness, the hatch door which Mr them by hand. "I crawled out on the capsule top and sorted Branson, Mr Lindstrand, and it out. All I took with me was a Mr Ritchie had entered at the parachute and some straps so start of the first attempt to could be lashed to the top of the capsule. It's all a blur," he circumnavigate the globe in a

balloon was thrown open and said. "I only did what I had to Mr Branson hurled the crew's Overall, the emergency entire food supplies and one lasted little more than 45 tonne of water into oblivion in a desperate attempt to slow minutes. But in that time Mr Branson's global voyage had down the fall. He said later: Anything we could lay our come to an end. hands on to dump overboard

The crew decided that the to lose weight. As we contindawn should mark the start of ued to fall we realised it wasn't their final controlled descent, which began two minutes after midnight, drifting down Along with the ballast went project director Mike Kendrick's £2,000 Swiss through 10,000ft at 3.45am, and 7,000ft at 4.50am.

The Bechar military base, in a restricted desert area in north-west Algeria, was chosen for landing. But a final hurdle lay below - the snowtopped 5,700ft peaks of the Atlas Mountains. The balloon rose again to 13,000fr by

Touchdown followed an hour later — 17 days earlier than planned and only 20 hours after launch.

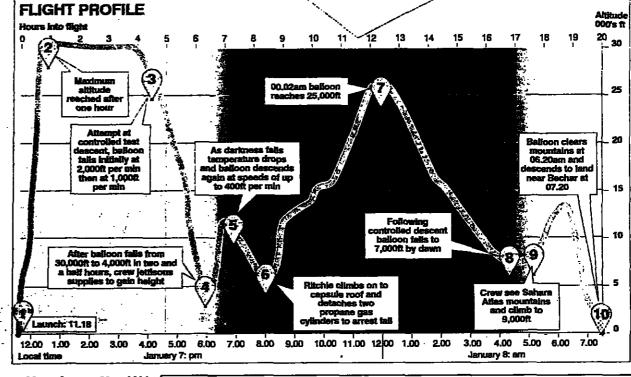
in the capsule. But in the tiny control centre in west London the safe arrival was greeted by more tears and a deafening round of applause. Mr Branson sent a short e-

mail message on the Internet to the control centre which said: The eagle has landed. No damage to the capsule. No injuries. Will call on the satellite phone as soon as we have drunk the champagne." Mr Branson said: "The hero

of the moment is Alex Ritchie. I am sure if he had not been on board we would not have come back. Being an engineer it was fortuitous that he was there and knew how to release Reliving the worst mo-

ments, he said: "I suddenly thought what am I doing up here again. I remember saving to myself if I get through this I am never going to do it





#### We're not gloating, say Swiss rivals

By RICHARD DUCE

A CHALLENGER for the cord is hoping for take-off end. Weather conditions permitting, the Breitling Orbiter may lift off from Lausanne on Saturday, two days earlier than expected.

Don Cameron, the Bristolbased balloonist who is launch director for the Swiss crew, was preparing yester short notice. Mr Cameron's firm made the balloon for the Swiss attempt and for an American rival.

Alan Noble, project director of Cameron Balloons, said: "We are not gloating. These balloons are prototypes. If anything, our balloon is more advanced than Richard's. What happened to him could happen to us. This is no easy task to complete."

The Swiss flight will be monitored from a control centre at Geneva airport. Mr Noble added: "We are still analysing the weather reports, but Saturday is a possibility. We are ready to go.

It has been frustrating

sitting in poor weather while Richard was taking off. We are relieved he is down safely. Ballooning is a small community and they are friends although we are competitors. Mr Cameron said yesterday that he was "very sad" to hear of the failure of Virgin Challenger. These balloons are new developments and technology faults are always a possibility. The only way you can test one of these balloons is to fly it around the

"It is a pity that they had a fault so early on. There are so many hurdles you have to face in such a flight. It is unfortunate that theirs came early. They are sure to be very disappointed." The American flyer, Steve

Fossett, was awaiting a change in the jet stream currents which would allow his balloon to lift off from St Louis, Missouri.

#### preventing release had been left on at take-off. gain." so relieved. I'm going to take Mr Branson's escapades the children to school." Family's pride in middle-aged hero who rose to the challenge

THE idea of a 52-year-old man performing an action stunt worthy of an Arnold Schwarzenegger film left his family feeling a little breathless yesterday. Alex Ritchie is a bespectacled, practical man whose main interest is

In the tradition of modest heroes, he failed to mention his action to his wife, Jill, in a 7.30am telephone call. Mrs Ritchie, a primary school teacher in Harwich, Essex, said: "He sounded in good spirits, if disappointed, but said nothing about what had happened. He just said, 'It's me here. We are down safely and surrounded by curious natives - I hope they are friendly."

Then Richard Branson snatched the phone. He sounded a bit fraught, but cheerful. He said. Your husband saved our lives last night." Even then, she did not know the details until 10am when a journalist asked her how she felt. She said: "I couldn't believe it. I am glad that I didn't see it as it happened. It would have been too much to bear.

"It was no surprise, though. My husband is not totally without fear but he is very



Fill Ritchie keeping track yesterday. She said: "I always knew I didn't have an ordinary husband"

realised it had been a possibil-

ity. Now I am trying to picture

joke that he's got more energy

and get up and go than the

two of us put together, despite

Mr Ritchie, who has been

married for 26 years, was born in Scotland but was

raised and educated in Dur-

ban. South Africa. His moth-

being twice our age."

"My brother and I often

him on top of that capsule.

level-headed in a crisis and he would have risen to the challenge. Alex would not be happy if life was too dull. I have always known I did not have an ordinary husband. I am very, very proud." Their sons, Alasdair, 23, a

student of mechanical engineuring at the University of Hertfordshire, and Duncan, 19, a racing mechanic, were impressed. Alasdair said: "I was completely flabbergasted when I heard he was board-

He studied engineering at Durban University before completing a postgraduate course at Cambridge University. He worked on projects at Leyland Gas Turbines and Noel Penny Gas Turbines. and still works as a selfemployed engineering consultant. His work with balloon burners had been noticed by Per Lindstrand, who asked him ten years ago to work on a Branson project. But his passion is for steam-

son, Sam, 11, had asked him

whether he would try again.

he thought he said, 'Of course

you should'. I was rather

hoping to hear the reverse

implacably opposed and the

family plans to discuss a possible further attempt next

Per Lindstrand admitted

that they may have been too

ambitious in using an untested balloon of such magnitude

on an epic voyage. He said: "I

think we may have tried to

push the barriers of technol-

had never flown the whole

Mrs Branson's wife, Joan.

was telephoned at her London

home at 7.30am with news of

the landing. She replied: "Is he

safe? That's all right then. I'm

there with her new husband after Mr Ritchie's father died.

system. It caught us out."

Mr Branson's wife Joan was

boats. He has one in his back garden and much of his work is supplying companies with specialist engines. In Durban yesterday, his

mother said he was the kind of man who took up sports and hobbies for their practical value: "He completed a deepsea diving course recently, but he does these things with the view that they might come in useful one day. "He's not a daredevil. He's

a very practical chap. He sees what has to be done and then grasps the nettle. He's also got tremendous energy and an hugely active mind. He's fascinated with bow things work.

"It's just lucky that he happened to be there. I think he was sent by Providence on this balloon trip." er, Christine Daly, emigrated

# How nice. Customers giving a bank credit.

"We want a quick, commercial reaction to our proposals from our bank. We get a fast, straight talking, no nonsense response every time. What else can you need from your Bank?" Andrew Jones, Managing Partner, Stanton Croft Solicitors.

"My partner and I have found the TSB to be constantly supportive and helpful. Their competitive rates, professional and friendly approach and their constant availability leaves me in no doubt that we have made the right banking choice." JD'A Foord, Greenbank Veterinary Clinic.

"We have used the TSB for business banking for eight years. The Bank provides a very efficient, accurate personal service at competitive rates. It is a pleasure to bank with TSB. Thank you for your friendly first class service."

SES Hearnshaw B.D.S., The Dental Partnership, Hull.

To be put in contact with a TSB Business Banking Manager telephone 0345 668 668.

**Business Banking** 



TSB Bank plc, Registered office: Victoria House, Victoria Square, Birmingham B1 1BZ. Registered in England and Wales. Number 1089268.

# Amman demonstrators mar Israeli trade fair

FROM CHRISTOPHER WALKER IN JERUSALEM

JORDANIAN security forces clashed with 4,000 demonstrators protesting against the first Israeli trade fair in Amman yesterday.

The anti-Israeli demonstrations were the biggest seen in the Jordanian capital since the 1990-1991 Gulf crisis and underlined growing grassroots opposition to normalising ties with the Jewish State

The protesters, chanting the Islamic battle cry "Allahu Akbar" (God is Greater) tried forces mounted on horses and camels in a cordon erected half a mile from the fair site, but failed to get nearer. Police fired water cannon filled with coloured dye but that failed to move the angry crowd, which included representatives of 20 out of Jordan's 23 political

The crowd carried banners reading "Jordan is not the Zionist bridge to the Arab world", and "A massacre in Hebron and an exhibition in Animan", a bitter reference to last week's shooting of six Arabs in a Hebron market by

an off-duty Israeli soldier. The number of Israeli companies attending the fair dropped from an expected 200 to around 70 as a result of the campaign mounted against it in the run-up to yesterday's opening, which was boycotted by a number of Jordanian

King Husain, the strongest roponent of the 1994 peace deal with Israel, was out of the country holding talks with President Mubarak of Egypt.

On the other side of the Jordan river, Palestinian officials claimed yesterday that talks over an Israeli withdrawal from Hebron had plunged into crisis. Dennis Ross, the US special envoy, struggled to breathe new life into deadlocked negotiations to secure Israeli troop withdrawal from Hebron, and Palestinian officials spoke of "very wide gaps" remaining after a six-hour meeting he held with Yassir Arafat in Gaza. The meeting which ended early yesterday was described by PLO sources as

"The talks have hit a serious crisis," Nabil Abourdeneh, Mr Arafat's spokesman, told Voice of Palestine Radio. "The Israelis are threatening the peace process by making such

lmad Faluji. Palestinian telecommunications minister and former spokesman for the militant group Hamas, said that Israel would "pay a very high price" for the deteriora-

tion of the peace process.

Senior Israeli officials claim that the broad outline of a deal to pull Israeli troops out of 80 per cent of Hebron has already been achieved in princi-ple but is being deliberately held up by Mr Arafat in an attempt to increase international pressure on the government of Binyamin Netanyahu. Our feeling is that Mr Arafat is in no rush and it is really up to him when we can go forward," Moshe Fogel.

and Israeli spokesman said. Last night Israeli warplanes launched two raids into South Lebanon after Katyusha rockets fell in northern Israel. The upsurge in violence followed

two guerrilla attacks in which one Israeli soldier was killed and seven others were wounded. The fighting followed recent reinforcements of Israeli armour in the area.

Among the protesters in Amman. Laith Shubailat, a vocal opposotion activist recently released from jail on the King's orders, attacked the government for becoming "an agent of Zionism to Judaise Jordan"

Ahmed Obeidat, the former Prime Minister and intelligence chief, urged calm, telling the demonstrators that "the security forces are broth-er Jordanians like us . . . their feelings are like ours and they are only given orders". Shimon Shamir, the Israeli

Ambassador who is heavily protected while serving in Jordan, said at the delayed opening ceremony: The |Jordanian opposition to the exhibition is being used as an excuse to express dissatisfaction with the peace process Jordan's peace treaty with Israel and even the existence of the state of Israel."



through waters covered with thick oil soilt from a Russian tanker in the Sea of Japan. Local volunteers joined in

Slick ruins fishing grounds

was helped by the first break in the weather since the tanker split in two on January 2. Two planes, 14 ships

and four helicopters are trying to track the spill which

abalone and all sorts of fish.

Patten dismisses

**ALLIANCE & LEICESTER GIRO CURRENT ACCOUNT** 



Marks & Spencer

Bank the way you want when you want

Open a Current Account now and you'll get £20 worth of Marks & Spencer gift vouchers

It's a simple challenge. You can get £20 worth of Marks & Spencer gift vouchers when you open an Alliance & Leicester Giro Current Account with £200\* before 31 March 1997.

We'll send your vouchers to you - and you'll enjoy all these benefits:

Track down your Marks & Spencer vouchers now

- Bank at almost 20,000 Post Offices.
- Bank by telephone, 24 hours a day, 365 days a year.
- Withdraw cash at over 9,000 LINK machines.
- Debit, cash and cheque guarantee cards. (Subject to status.)
- Bank by post.

To qualify for your £20 worth of vouchers, request your application form today. Call us free, 24 hours a day, or complete and return the coupon below.

Call FREE today 0800 41 22 14

Track down an Alliance & Leicester Giro Current Account today

Please send me full details of the Alliance & Leicester Giro Current Account, including information on how to open an account, an application form and my claim form for £20 worth of Marks & Spencer gift vouchers.

Send to: Alliance & Leicester Giro, FREEPOST CV2217, Stratford Upon Avon, CV37 9BR. (No stamp needed.) Please do not send any money with this compon-

Mr/Mrs/Ms/Miss/Other (Please state)

Postcode

Home Tel. No. (including STD code)

From time to time we may send you information on Alliance & Leicester Giro products and services. If you do not wish

to receive further communications from Alliance & Leicester Giro, please tick here.

High Street banking at your local Post Office



Current wild only when you prione the prove the prove the provent of the colors of the second of the second only when you prione the provent of the provent of the colors will be sent to jou. Only one payment of £20 worth of vouchers will be made per person or per account. Applicants for an Alliance & Leicester Gire Current Account must be aged 15 or over. All applications are subject to status. Delta Card and £50 cheque guarantee card are only available if aged 18 or over subject to status. Alliance & Leicester Gire account holders are depositors not do they have the right to attend meetings of the Society or vote on resolutions. Alliance & Leicester Building Society, Principal Office: 49 Park Lane, London WIY 4EQ.

# Howe fears over angering China

FROM JONATHAN MIRSKY IN HONG KONG

CHRIS PATTEN, the Governor of Hong Kong, yesterday rejected a warning by Lord Howe, the former Foreign Secretary, that elements in Hong Kong might attempt to foment a revolution in China. During a visit to the colony this week Lord Howe, who in-1984 led the negotiations

which produced the agree ment to transfer Hong Kong to China in June, claimed that if Hong Kong attempted to "make itself a bridgehead for revolutionary change in Chi-na, it would do great damage

Lord Howe also arged the "leaders of Hong Kong opin-ion" not to "challenge, the entire structure of the People's Republic of China Hong Kong up as a generator of change in China. Mr Patten said: "I have been

in Hong Kong getting on for five years ... and I think Hong Kong is as responsible and moderate a place as I have ever lived in ... I don't think anything in Hong Kong, any of its values ... represents a threat to anybody else.

Although Lord Howe de-clined to name them, his phrase "leaders of public opinion" appeared to refer to the Democratic Party, which won the majority of seats in last

tions. The Decinocrats have been branded as subversives by Peking. Lord Howe also called on

the Hong Kong press not to give China "shocks" and, especially during the period leading up to the handover, to avoid emphasising bad news. In contrast, Anson Chan. the Chief Secretary, urged the press to "stand up for its own freedom and to write stories and editorials that

deserve to be written". ☐ Patten plea: Hong Kong was mounting an urgent appeal against an American court's refusal to extradite a fugitive to the colony because of its impending handover to China, Mr Patten said

The ruling by the court in Boston undermined Hong Kong's efforts to convince the world that it would retain its freedoms, particularly judicial independence, after it reverts to China, the Governor said.

A US district court judge ruled on Tuesday against extraditing Jerry Lui Kin-hong. a former commercial director of British-American Tobacco Co (Hong Kong), to face multi-million dollar bribery and conspiracy charges relating to cigarette smuggling (Reuter)

Photograph, page 22

#### 290 adrift in Pacific after fire on ship

FROM ROGER MAYNARD

A STRICKEN charter ship carrying 290 passengers, many of them students, was reported yesterday to be drifting in the Pacific.

The 210ft Maasmond was

sailing from the Kiribati is-land of Tarawa to Christmas land of Tarawa to Christmas
Island when a fire broke out
in the out in the engine room, leaving it
without power. The ship sent
an SOS on Toesday night.
A Royal New Zealand
Airforce plane found the vessel yesterday afternoon drifting about \$00 miles east of the

Kiribati, a group of atolls about 3,000 miles northeast of Sydney. It reported that the ship had radioed that "it's in no immediate distress and has enough food and water for five days".

The ship was about two days sailing from the nearest island, and a tog was being sent to tow it back to Tarawa. Waysang Kumkee, the ship's owner, said. He added that if the passengers ran out of food they can easily borrow some of the cargo for rice and tinned

#### Cash dash after van crash

FROM QUENTIN LETTS IN NEW YORK

PEDESTRIANS fought among themselves and cars ground to a halt in Miami yesterday when a Brinks armoured security van carrying \$3.7 million (£2.2 million) worth of currency overturned and unburdened itself of

much of its bank-bound cargo. Coins and notes of various denominations - as high as \$100 - were sent flying in the mayhem and a frenzy of what one local described as "dime pickin'. People fought one another as they scampered after the rolling coins and fluttering notes. Lieutenant Bill Schwartz, of the Miami Police Department said: "Some of them were ready to

kill each other." The unexpected cash harvest happened after the van's brakes locked, sending the vehicle into a violent somersault as it was making its way over a bridge. Only a few of the more attruistic citizens bothered themselves about the wellbeing of the van driver

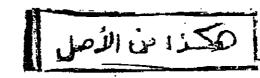
## Girl hurt in jet lavatory

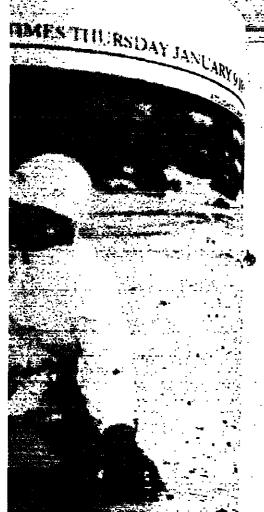
were ordered yesterday after a nine year old girl was sucked into a lavatory on board a

plane flying over South Africa Nombisi Lusu, who was unaccompanied on a South African Airways airbus from Johannesburg to Cape Town, underwent surgery yesterday

had occurred in one of its aircraff and a report had been sent to company headquarters

Leon Els, for South African Airways, said that the girl managed to push a button for assistance from a flight attendant, but the pilot had to make for serious internal and other an emergency descent to nal injuries. A spokesman for 12000 ft before she could be





in Bronner

Bieten : am felieblitete Tie **的 新疆域 (1987年** 1987年 19 Marie Charlet Charlette Box of the St. St. St. St.

แล้ง สมองกลุ่งโดยเราการ เล่า เก

横ちが大 はっしゃし

क्रमानेक के किया है। किया

Company Control

ge the interest

我的家。 ( ) 一个一

St. Edition ......

450.00

 $P_{i,n}^{p,n}(x) \geq p^{n-n}x^{n-1}$ 

## Patten dismisso Howe fears over angering China the state of the s

febriman Ge

there dead Italy

Signature and all mist

, -<del>,</del>-:

- آسين آن

.... - 10 m

1.0

Street States 秦门西(c) (c) (c) A CONTRACTOR المراجع والمراجع والمعافية Marie Committee Dadrift in

acific after vances re on ship **经验**事实产生。 . As miles

The Park State of the Park Sta gar They bear a A state of the same **通明 "你吗…**" Company Services PLANE THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE PE A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH CANADA STATE The second of the if Street The second second

water - printer

· 政府 ----

2000年末でおり、1917年1

The state of the s

AMERICAN TO THE PARTY OF THE PA

\*\*\* Company of the same And Art **13** 医海绵 医乳 ALC: NO. **基础**多一种 **美国学** 大学等于 THE SHOWN OF THE

· 100 war and a second 

**国际** 

A STATE OF THE STA No. of the last of THE PARTY OF THE P **建**板 初 \*\*\* A STATE OF THE STA

**《新闻》** art hurt in jet laude 9.

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

Prince Rainier urges heir to marry and settle down as dynasty marks 700 years in power

# Monaco celebrates with uneasy eye on future

THE Grimaldi dynasty yester- attended a Te Deum in Monaday celebrated 700 years of absolute rule over its tiny principality on the Mediterranean as Prince Rainier III of Monaco urged his bachelor son and heir apparent to find a

wife and settle down. With a long, colourful and luxurious past but an uncertain future, Monaco began the lavish festivities that will continue for ten months. The tiny country remains quietly ob-sessed with the question of the succession and whether Prince Albert, 39, will continue the royal line: a preoccupation plainly shared by his father, twenty-ninth Grimaldi ruler.

The prince, who has shown no inclination to marry, "must sharpen his skills and gain some experience before he is ready to take over, the 73-year-old ruler said in inter-views with French television on the eve of the anniversary. There is also the question of marriage. I would like to see him take things in hand and

start a family."

The crowd that turned out yesterday to fête Monaco's rulers was hardly large, but it was reverential, well dressed and, for the most part, exceed-ingly rich. About 2,000 loyal subjects (about a fifteenth of the principality's population), many wearing fur coats and clutching small dogs, clapped politely as Prince Rainier unveiled a statue of François Grimaldi, the dynasty's

co's Cathedral with Prince Albert and Princesses Caroline and Stephanie.

The tax haven perched on the Côte d'Azur and its royal rulers have been through try-ing times recently and the anniversary celebrations were tailored as a low-key exercise in royal pomp, designed to il-histrate that Monaco is less a playground for the idle and glamorous, but rather a serious economic centre with a glorious past. Prince Rainier declared: "Honouring our an-

traditions is the best way to continue looking into the future." Decked out in the red and white flags of the isis' mounties. Grimaldis, Monaco appears In Monte Carlo, the roulette

on the surface to be unruffled by winds of change. There is no crime, no income tax and no unemployment. Winter's icy grip on the rest of France is barely felt here, although each shrub in the carefully tended herbaceous borders has been wrapped in a frost-resistant plastic bag, just in case. The royal bandsmen, with their



feather-topped helmets marched in perfect step and the white-gloved policemen saluted before answering tour-

wheels in the casinos never stopped turning, even though Prince Rainier had issued orders that yesterday should be a national holiday for all. But Monaco's future is less secure than might seem. Standing beside their father. the prince and princesses appeared dignified but grimly unsmiling, the hat worn by Princess Caroline to cover the baidness that has suddenly afflicted her being the most obvious symbol of their turbulent private lives. When Archbishop Jean-Louis Tauran, the Vatican official responsible for relations with foreign states. referred to an "uncertain world" in his address, few in

Quite apart from the lurid scandals and tragedies that have struck the younger generation of Grimaldis, the tiny country is also passing through a painful economic decline. The state deficit is up and property prices are down. Investment has dwindled, tourism is falling and even the workers in the state-run casinos, faced with salary cuts, went on strike recently.

under way Prince Albert, heir to his father's absolute powers, talked of the need for



Prince Rainier leaves Monaco's Cathedral yesterday with, from left, Princesses Caroline and Stephanie and Prince Albert

5,000 of the 30,000 Monaco residents have full Monégasque citizenship and thus the right to vote for the 18member National Council, which in any case has no

and

in 1297 by the somewhat un-

Before the Royal Family and congregation in the cathedral

Christian ruse of dressing up Monégasque citizens permanent residents as a monk to gain access, but allowed in), Archbishop Tauran took as his theme, perhapinevitably, the parable of the man who built his house upon rock. Prince Rainier's warrior ancestor may have cap-

yesterday's emphasis was solidly on the Grimaldis as upholders of the Roman Catholic

"The Monegasques are incredibly loyal." Anne Demez. tured the fortress of Monaco an American resident in Monaco, whispered. But that

genuine affection for the Royal Family than in an acute awareness of the advantages. not least the absence of income under its benign rule. After the first 700 years of Grimaldi rule. Monaco wants some guarantee of continuity

# Hijack attempt highlights plight of Bosnian refugees

FROM ROGER BOYES IN BONN

THE dramatic arrest of a Bosnian hijacker in Berlin this. week has given a new edge to a bitter debate about the future of the 350,000 Bosnian refu-

gees in Germany.

As the authorities start to repatriate them, so the Bosnians are resorting to desperate measures: many have gone underground, some have committed suicide and now a 39year-old living in Rostock has hijacked a plane in the hope of obtaining a work permit.

The prosecutor formally laid charges yesterday against the man, who forced an Austrian Airlines pilot at

knifepoint to break off a flight to Vienna and return to Berlin. Police pretended to engage him in talks through the open front hatch while commandos crept in through the back door and pushed him out. "The man, who had been

resident in Germany six years. was earmarked for "Phase I" repatriation: single men and women drawing social benefits, between the ages of 18 and 55; and childless couples.

Rights organisations and the United Nations have appealed to Germany to delay the process. The Germans have made concessions:

"traumatised people" are excluded from the first wave; family members have been allowed to go to Bosnia-Herzegovina take photo-graphs of their homes and return. The repatriation is said to be voluntary. However, those in Phase I who refuse to move soon find their bene-

fits drying up. among refugees here about the chaos awaiting them. About 60 per cent of the 110,000 flats in Sarajevo are in ruins and there are 30,000 landmines scattered around



A detail from the Last Judgment, a leading attraction of the Sistine Chapel

## Sistine crush forces Vatican to ponder limits on visitors

FROM RICHARD OWEN IN ROME

THE new director of the Vatican museums has warned that the crush of visitors to the Sistine Chapel is becoming so overwhelming that the number of tourists allowed in to see Michelangelo's masterpieces might have to be limited.

"We may have to put a cap on the number of visitors to the chapel,\* Francesco Buranelli said. "We cannot afford to run risks after the recent restorations."

The chapel was decorated in of Pope Sixtus IV. But the most early 16th century, when Pope Julius II commissioned Michelangelo to paint his stupendous ceiling depicting the Creation, and 1541, when Michelangelo completed the vast Last Judgment on the wall behind the alter. Cleaning of the frescoes over the past decade, with the removal of grease, dust and candle soot, has revealed their original

colours. Signor Buranelli said numerous attempts had been the 15th century on the orders made to channel visitors along colour-coded museum itinerfamous frescoes date from the aries to ensure that they saw

other Vatican treasures such as the Egyptian and Etruscan rooms, the Raphael rooms, the gallery of maps and the Borgia apartments. But many made straight for the Sistine Chapel, which is a magnet for all tourists in Rome. Many were not aware that it was still used for the election of popes.

The Vatican museums are only open to the public in the mornings, and queues are often more than half a mile long. Signor Buranelli told II Messaggero the number of visitors to the chapel had risen to almost three million a year.

#### **Pontiff** holds line on priest's expulsion

THE Vatican yesterday stood by the excommunication of a "heretical" priest from Sri Lanka, despite his claim that his views on the need for a "tolerant, pluralistic Catholicism" had wide support in Asia and the Third World.

Father Tissa Balasuriva, 72. was excommunicated on the Pope's orders last weekend. after the Vatican had ruled that he was guilty of "deviation from the integrity of the truth of the Catholic faith". Excommunication is a rare

punishment in the modern Church. However, Cardinal Joseph Ratzinger, the feared head of the Congregation for the Doctrine of the Faith, said Father Balasuriya had made a "series of grave errors" by questioning such tenets of faith as the immaculate conception and original sin. Father Balasuriya, who says

he is "still a priest and still a Catholic", angered the Pope by arguing in his book. Mary and Human Liberation. that no one faith has a monopoly on the truth, a heresy defined by the Vatican as "relativism". He also made clear his sympathy with "liberation theology", which the Pope has repeatedly condemned as Marxist, and with the idea of women priests, which is also anathema to the pontiff.

Christians are in a minority in Sri Lanka, where the population is mostly Buddhist and Hindu. However. Cardinal Ratzinger has issued a warning of the need to stop the spread of "relativism" in Asia. and particularly in the subcontinent

The campaign against Father Balasuriya began three years ago, when the Catholic Bishops Conference of Sri Lanka asked him to explain his reference to the Virgin Mary as "a dehydrated figure" whose image had been used by "capitalist, patriarchal and colonalist Christians to subjugate Third World believers. Father Balasuriya maintained that his thinking was "within the orthodoxy" of the Catholic

#### **FILING CABINETS** FROM ONLY The Office Superstore £51.05 EX. VAT **4 DRAWER FILING CABINET** SKU 194415 Was price £94.99 INC. VAT ALL FEATURED FILING CABINETS AVAILABLE IN BROWN/CREAM OR GREY **3 DRAWER FILING CABINET** OFFERS END SKU 194399 315T JANUARY Was price £84.99 INC. VAT 1997 SAVE 2 DRAWER FILING CABINET SKU 194373 Was price £74.99 INC. VAT **50 PACK SUSPENSION FILES PLUS 10 FREE CRYSTAL GREEN** SKU 108134 10 in A4 or foolscap Comes with tabs

# Lottery blunder draws Italians' fury

By RICHARD OWEN

ΠΑLIANS indulged in an orgy of selfcriticism yesterday after the cancellation of a winning ticket in one of the country's a biggest lottery draws for "technical

reasons". "Carramba, what a shambles," said La Repubblica, referring to the title of the lottery television show, Carramba, What a Surprise. Questions were tabled in parliament, and Vincenzo Visco, the

Finance Minister, ordered an inquiry. The winning ticket, worth two billion lira (nearly £) million) was sold in Jesi, an industrial town in Marche. Winning

numbers — as in Britain — are decided randomly by numbered balls which spin in a machine and drop into place. However, because of a blockage, only six balls fell instead of ten during Monday's draw, and a technician could be seen on television thumping the machine.

La Repubblica said the real "technical error" was that the state bureaucracy was unable to organise anything properly. The organisers had not cancelled the "winning" ticket until hundreds of viewcas telephoned to complain that the machine had malfunctioned.

The unfortunate temporary "winner" and the runner-up, who was awarded the

prize instead, remained anonymous. Psychologists said both could be suffering from shock, and the "millionaire for a day" might become aggressive or contemplate suicide.

The fiasco follows an incident in the northern province of Bergamo last May. when a suspiciously disproportionate number of winning scratch cards were sold in a bar in one small town. They were cancelled, and an investigation was launched into possible fraud or maladministration. Some of the "winners" had spent their supposed fortunes in advance. however, and had to return items such as Ferraris and designer clothes.

FOR YOUR NEAREST STAPLES CALL 0990 55 66 22

ASHTON BASINGSTOKE CHELMSPORD BOLTON DONCASTER BRADFORD BRISTOL HIGH WYCOMES

and inserts

LONDON MANCHESTER MUTON KEYNES NORTHAMPTON OLDBURY ROTHERHAM

STOCKTON SWANSEA TRURO WAKEFIELD WARRINGTON MITEMPATT

FREE DELIVERY ON ORDERS OVER 630 EX.VAT 635.25 INC.VAT
TO PLACE YOUR ORDER CALL FREEPHONE 0800 14 14 14

ALL PRICES SHOWN ARE MEMBER PRICES, MEMBERSHIP IS FREE, INSTANT AND CAN BE ARRANGED BY VISITING OR TELEPHONING YOUR LOCAL STORE (Orders under \$30 or. W) \$35.25 Inc. W) are subject to our delivery charge of \$2.90 ex. Ver \$3.41 arc. VVI) when day delivery orders must be received by done wondary to finding and we'll deliver the next working day to anywhere in the UK markend. Orders placed on Sunday will be dethered on Tuesday All items are subject to availability. Every effort has been made to ensure that the proces and descriptions are correct at the time of going to press. However as menufacturers' specifications and prices can change, Staples reserve the right to alter or emend prices of offers without prior nonfaction. O Staples UK cannot be reproduced without their periods

OPEN 7 DAYS A WEEK MONDAY-FRIDAY 8-8 SATURDAY 9-6 SUNDAY 11-5

# Dutch strive to keep Britain on board as EU chugs towards political union

IN BRUSSELS

THE outlines of a new, looser-knit European Union are beginning to emerge after a hout of Dutchled diplomacy designed to keep Britain fully engaged.

The key to satisfying Britain's qualms over political integration was outlined on Tuesday night to John Major by Wim Kok, the Dutch Prime Minister and new president of the council of EU governments. Known in Euro

jargon as "flexibility", the idea is to would retain veto rights for all create machinery in a new Maastricht II" treaty that would allow states to stay outside moves to deeper union by other members.

There was palpable relief in The Hague and Brussels after Mr Major said he was encouraged by Mr Kok's thinking and reassured him that he wanted Britain to 'play a constructive part" in the EU despite the pull of its Eurosceptics. The British were pleased with Mr Kok's support for a multispeed arrangement that

states. This contrasts with a Franco-German plan, tabled last autumn, that would deprive states of a right to block moves towards

new joint actions by others. However, the Dutch-backed version of flexibility brought swift resistance yesterday from Jacques Santer, the President of the European Commission. His spokesman said that the multispeed approach should only ever be used in

exceptional circumstances. The Dutch, who have the job of June, decided to tackle the EU's "British problem" at the outset of their six-month presidency.

The forthcoming general election in Britain is compounding the stalemate in the EU's attempts to revamp itself, and London is being blamed by the other 14 states for delaying the negotiations for a treaty that is supposed to set the scene for enlarging the Union.

However, the Dutch desire to accommodate Britain is feeding

orchestrating a new treaty by the end of a summit in Amsterdam in Hague, for all its traditional federalism, could push too far in Britain's direction for the sake of clinching a new treaty. "It looks as though we have a Dutch problem as well as a British one," a French diplomat said after this week's Dutch charm offensive towards

> The French are accusing the Dutch of timidity, but Mr Kok's team is sceptical over President Chirac's newfound enthusiasm for such federal-minded ideas as pool-

ing powers on immigration and police work. "It's impossible to know how the French will behave in the end-game," said Michiel Patijn, the European Affairs Minister who is chairing the intergovernmental conference (IGC). the negotiating body for the 'Maastricht II' treaty.

Mr Kok said it would be "unforgivable" to imply that Britain was the source of all the EU's woes. Hans Van Mierlo, the Forcign Minister, attacked hypocrisy among all states over the vexed

Yes, we want more qualified majority voting but not in my backyard'," he quipped.
The Netherlands' desire to en-

courage a counterbalance to the Franco-German axis is evident in its strategy towards the IGC. Mr Kok, a Social Democrat, says it is vital for Europe to keep the United Kingdom involved as the Union pursues the historical imperative of embracing the nations of the former communist bloc. "Europe without the UK is not complete.

# Priest martyred by communists set on path to sainthood

BEATIFICATION procedures for Father Jerzy Popieluszko. the Solidarity priest murdered by communist secret policemen in 1984, are likely to be set in motion by the Vatican next month, according to the Polish Primate of the Roman Catholic Church.

Cardinal Jozef Glemp, who had a rather tense relationship with the young priest during his lifetime, let slip the Vatican decision in a meeting with Warsaw parishioners. The road to sainthood, however, is a long and bumpy one and it will probably take many decades before the priest - who was 37 at the time of his killing. becomes St Jerzy.

Even so. Catholic sources in Poland were pleasantly surprised at the speed of the proceedings. This is a sign of the Polish Pope's continuing strong interest in the Popieluszko case," said a senior cleric. The Pupe is sure to mention it during his pilgrimage to Poland between May 3i and June 10.

The murder reinforced the dismal message of martial law, declared in December 1981, that communist power in Poland (and by extension, the whole of Eastern Europe) could be maintained only by force. The trial of the secret police killers signalled the beginning of the end of communist rule, demonstrating the unbridgeable gulf between

leaders and their followers. There is little difficulty in establishing that Popieluszko died a martyr's death. His anti-communist sermons at the Warsaw church of St Stanislaw Kostka attracted huge audiences after the declaration of martial law. As enthusiasm for underground resistance flagged, Popie-

luszko kept alive the spirit of

the banned Solidarity union. This came to irritate the Church hierarchy which, under the leadership of Cardinal Glemp, was convinced that martial law was the necessary "lesser evil" - the averted "greater evil" having been an armed Soviet invasion. Church policy was cautious, helping victims of



Popieluszko: preached against Polish regime

martial law but trying to steer clear of pulpit politics. Popieluszko defied the warnings of the cardinal and bishops, arguing that the truth about the regime had to be clearly and publicly stated.

Eventually, a group of secret policemen in the anti-church department decided to act. The priest died in a bungled kidnap and assault in October 1984, although a post-mortem examination failed to determine the exact cause of death. Three policemen were jailed but the real masterminds were never brought to justice.

For the past 12 years priests friendly with Popieluszko have been appealing to parishioners for information that could demonstrate his ability to heal or make small miracles, which is part of the portfolio of a future saint.

Perhaps the biggest irony is that Cardinal Glemp has, by dint of the Pope's personal interest, become a champion the young priest. Yet Popieluszko's diary clearly records his dismay after a tough meeting with Cardinal Glemp: "His charges against me completely knocked me off balance. Even the secret police during the interrogation showed me more respect ... " □ Roger Boyes is the author of The Priest Who Had To Die.

Leading article, page 17

#### Spanish colonel shot dead by woman

FROM TUNKU VARADARAJAN IN MADRID

A YOUNG female assassin. believed to belong to Eta. the Basque terrorist group, shot dead a Spanish army colonel in Madrid yesterday, sparking fears of a ruthless new campaign of violence in the heart of the capital.

Barely an hour after the murder of Lieutenant-Colonel Jesús Agustin Cuesta Abril. which occurred in the Estrella quarter of the Moratalaz district, a car packed with explo-sives, thought to be the one in which the woman escaped. blew up outside a supermarket in the same district. injuring a passerby.
The killing of Colonel Cues-

ta took place at about 3.15pm yesterday. He had barely emerged from his car outside his house when a young women shot him in the jaw and forehead.

As he fell to the ground, she shot him again. Her accomplice, a young man in a dark anorak, fired once at the colonel's chauffeur, who was still in the car, injuring him slightly. The killer is believed to be Ainhoa Mugica Góni or Maria Jesús Arriaga Arruabarrena both members of Eta's "Madrid Command", whose "wanted" posters are plastered all over the city.

Ambulances rushed to the spot minutes after the gunwoman and her companion made their escape in a white Ford Fiesta, but the 49year-old colonel was already dead. He belonged to the logistics wing of a cavalry Bosnia-Herzegovina.

Just after 4pm, a car exploded outside a supermarket a few blocks away, injuring Carlos Blazquez Mulas, a Spanish Royal Guard.

The incidents happened three days after Jaime Mayor Oreja, the Spanish Interior Minister, expressed fears that Eta "would try to sow panic in Spain" in a desperate response to a series of arrests of top-ranking terrorists. Five people were killed by Eta last year, fewer than in any year





Tartuffe, a 14-month-old beagle, is rescued after falling into the icy waters of the Ourq canal in Paris yesterday. At least 30 people have died in France as a result of the two-week cold spell. Many of the victims have been homeless

#### WORLD SUMMARY

#### Policemen belonged to satanic sect'

Brussels: Four policemen belonged to the satanic sect linked to Belgium's child sex and murder scandal, a Flentish newspaper reported yes-terday (Leyla Linton writes). De Standaard said an officer with the Charleroi municipal police force had con-firmed that three of the four were members of the Institut

#### Angola pledge

Abrasax, which police raided

President Mandela told Jonas Savimbi, the former rebel leader, that South Africa would help to overcome obstacles to peace in Angola. (Michael Binyon writes). He told Mr Savimbi, whose Unita group was armed and trained by the apartheid Government, that Pretoria would help Unita's reconciliation with the Angolan Government.

#### **Imran Khan**

A report (December 30) referred to unsubstantiated rumours that Imran Khan and his political party in Pakistan, the Movement for Justice, had received substantial campaign funds from his father-in-law, Sir James Goldsmith. Mr Khan has asked us to make clear that he has not received any such financial support.

#### Zaire denial

Paris: Alain Le Caro, a former security chief at the Elysée ports that he is putting togeth-Legion" of Europeans and Africans to help the Govern-ment of Zaire in its fight against Rwandan-backed rebels. (Reuter)

#### Le Pen order

Strasbourg: A French court here ordered Jean-Marie Le Pen, leader of the far-right National Front to pay one franc in damages for slandering the organisers of a rally against his party. (Reuter)

# Russian forces 'steal millions'

FROM RICHARD BEESTON IN MOSCOW

RUSSIA'S underfunded and demoralised military has received yet another blow to its reputation, amid fresh allegations that senior figures in the armed forces have been stealing millions of pounds. As the Russian military

launches a desperate lobby for more money to pay its underfunded servicemen, many men in uniform have taken matters into their own hands.

In the latest scandal. sources said yesterday that prosecutors were investigating the loss of hundreds of millions of pounds from the sale two years ago of two warships, the Minsk and Novorossyisk, to South Korea. Major-General Yur Yakovlev, of the military prosecu-

tor's office, said recently that some 16 generals and more than 80 colonels were under criminal investigation.

By far the most damaging allegations have been made against General Vladimir Semyonov, the former commander of land forces, who was suspended last month by President Yeltsin, accused of taking bribes in return for military contracts.

# Belgrade's rebel radio tunes in to discontent

FROM ANTHONY LOYD IN BELGRADE

PRESIDENT MILOSEVIC is to the rebel FM Radio B92. Belgrade's only professional independent station whose slogan is "Don't trust anyone - not even us".

On air round the clock, it now draws 700,000 listeners from the capital's population of two million. Its audience has doubled since demonstrations began seven weeks ago against Mr Milosevic's reversal of municipal election results. Serbia has no independ-ent television and the regime's propaganda machine has vast assets at its disposal, including the country's leading newspapers, the state news agency and radio. But in Belgrade the Government's humourless, lugubrious voice is being undermined in an uneven contest against the 35 staff of B92 and their mix of news, music and satire.

Founded in May 1989 as a youth programme for an experimental six-month period, B<sup>Q</sup>2 continued to operate without any state-approved contract for the next seven years. Funded through its own ventures in publishing, video and film production, as well as private donations, it became essential listening for the capital's liberal urban elite, sickened by the socialist regime.

B92's editorial policy promotes democracy, social jusrice, human rights, respect for minorities and "undermining the morbid seriousness of the totalitarian regime in Serbia". It was first closed down by Mr Milosevic in March 1991 when he crushed demonstrations in Belgrade. Though it reopened soon afterwards, the experience had hardened

B92's opposition to the State. Closed down again early last December after it had been jammed for several days although the Milosevic regime denies this - B92 was in action again two days later after intense international pressure, and was grudgingly granted a contract.

Two US-funded radio stations. Radio Free Europe and the Voice of America, had threatened to rebroadcast its reports unless B92 was reopened, and its highly placed defenders include Ivor Roberts, the British Ambassador to Belgrade, and Al Gore, the US Vice-President.

"We have succeeded in breaking the regime's monopoly of information." said

#### Montenegro break threat

Montenegro, a junior part-ner in the Yugoslav federation, gave a warning that unless President Milosevic conceded to the opposition. it would boycott all federal institutions and may secrete (Dessa Trevisan writes).

Relations have been strained since Mr Milosevic's wife. Mirjana Markovic set up her own Communist party and criticised Montenegrin leaders. The Montenegrin parliamentary Speaker accused Mr Milosevic of damaging Yugoslavia's interests. Recently Montenegro has been going ahead with privatisation and launching diplomatie initiatives in Washington.

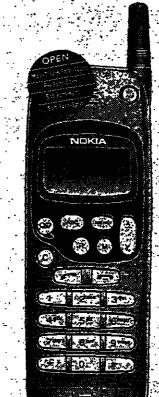
Sasha Mirkovic, director of B92. "We are the only radio station that is reporting what is happening on the streets of Belgrade. When they banned us it was the greatest advertisement we could hope for."

As B92 has only a weak signal, it cannot be heard outside Belgrade and to extend its reach it set up a network of five other local radio stations to rebroadcast its news pro-grammes. All have subsequently been put under pressure by the Government, either through jamming, forced takeovers of the management, or bans.

The station is also at a financial disadvantage. The average monthly salary for a state journalist is about £750, enough for a comfortable living by Serbian standards. Senior reporters among the B92 staff in their cramped, heavily barricaded towerblock offices a few blocks away from the state television centre

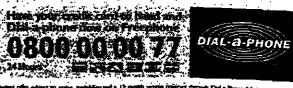
earn £225 a month. Yet the international attention focused on Belgrade and the city's support for the station have ensured its survival.

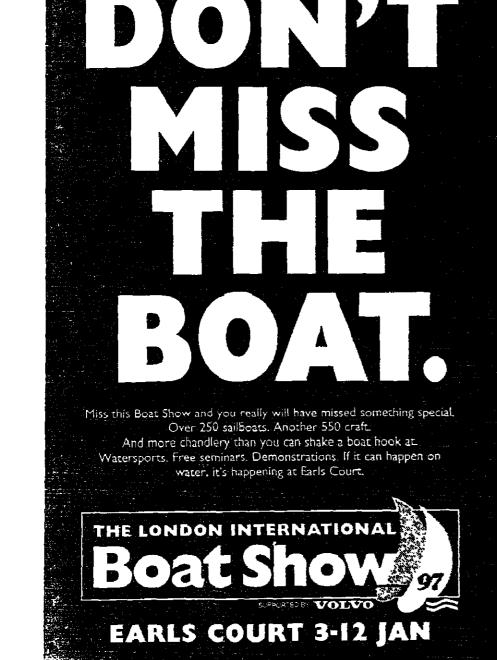
"If the State tried to close us down again it would have even more problems than it has now." said Veran Martic, the station's senior editor. "We are seen by the people to be not only a free medium but part of a movement lighting for freedom, and that combination is very attractive to the people of Belgrade, the foreign media and international community. Milosevic must consent to the protests' demands. He no longer has the Army, the Church or the capital. He is lusing it fast."



FREE next day dolivery

NOKIA 1610 \*• Latest Nokia GSM Phone ● 3.5 hours talk time Supplied with rapid High level of security





A STATE OF THE STA

A State

Minera Rue I wing

the same of the first

Maria Maria III

· \*\*\*

# HE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

# Debate rages over Clinton's plea for sex trial delay

FROM BRONWEN MADDOX IN WASHINGTON

HEN a subdued Newt ingrich left the House of epresentatives on Tuesday Opposition as a resident for rest Signature peaker and apology for past the peaker and apology for past peaker and apology for past alled him to offer congratula-ons. He should have thanked Olice im as well. Mr Gingrich's dimission of ethical misjudgpello liver of hope that the spotlight be diverted from his own

Salanic on Monday the Supreme sourt will consider whether to low the case of William efferson Clinton v Paula brbin Jones to proceed. Mrs ones is seeking \$700,000-£413,000) in damages for lefamation and violation of er civil rights.

According to Mrs Jones, 30, former Arkansas state emloyee, she was enticed into Mr Clinton's hotel room on May 8, 1991, by his state roopers, where Mr Clinton, hen state Governor, "nib-In gold pleeff and asked for oral sex. Mr linton says he does not remember the incident.

The President's embarrassnent aside, the potential damage if the case proceeds is probably slight; stories of his womanising were well aired before the election. But unlike he other ethical charges leainst Mr Clinton, the Jones ase raises a fundamental constitutional question: is the President above civil law while in office?

Mran Mrammas may be post-Mr Clinton's lawyers argue coned until he has left office for fear of setting a precedent hat would make future presidents the target of opportunis-

tic legal actions. They also say that high-profile civil actions are distracting from the President's job of carrying out public business.

The arguments have widespread unease. The principle that the presidency is not a monarchy, above the common people, is fundamental to American govemment, as is the legal pronouncement more than a century ago that "no man in this country is so high that he is above the law. To Mr Clinton's insistence that he is

**6** The evidence against the President is far stronger than the media have let on 🤊

simply asking for the legal process to be postponed, his critics reply that justice delayed is often justice denied. Support for the trial to proceed has grown in recent weeks, with a striking change of mood among leading commentators. Newsweek's Evan Thomas, who originally called Mrs Jones some sleazy woman with big hair coming out of the trailer parks", argued this week that "her case is not weak enough to be

simply or quickly thrown out

of the courts". A widely quoted

analysis in The American

Lawyer in November held that

ident is far stronger than the media have let on. In particular, more attention is now paid to the fact that Mrs Jones described the incident to four separate people almost immediately afterwards. They agree that the details on which her case is based are largely the same as those given at the time.

Her only significant claim to emerge later is that Mr Clinton's genitals had certain distinguishing characteristics". Opinions differ over whether that observation is a ploy to force a settlement, so humiliating would be the task of disproving it. Even in a country where people pored over front-page diagrams of Ronald Reagan's colon, there presidential privacy.

The Supreme Court judges have several options short of proceeding with the full trial. They could allow Mrs Jones's lawyers to take statements to preserve evidence, but delay the trial until Mr Clinton leaves office. They could halt the trial after the "discovery stage, although that would require the President to give evidence under oath. Or the President could settle without admitting guilt.

Despite the confessional tra-

dition in American politics, which necessitated Mr Gingrich's apology, many would be happy with one of these outcomes. But support for Mrs Jones and the principle that it should be possible to hold the President to account is now great; if the court agrees to Mr Clinton's request to postpone



المحكدًا من الأصل

Paula Jones is seeking \$700,000 from Bill Clinton for defamation and violation of civil rights

# Albright vows to nurture ties with Europe

FROM TOM RHODES IN WASHINGTON

MADELEINE ALBRIGHT yesterday renewed Washington's commitment to a strong transatlantic partnership and said America must remain a "European power".

In an opening statement before her confirmation hearings on Capitol Hill as US Secretary of State, Ms Albright pledged her commitment to European security and to the enlargement of Nato as well as the important shared goal of a democratic

She said that history had proved the importance of the transatlantic relationship aiter two world wars and argued that a larger Nato, no onger divided by the Iron Curtain, was central to future stability in the region in the post-Cold War era.

"America must remain a European power," she said. Our purpose is to do for Europe's East what Nato did for Europe's West ... to build a more co-operative and integrated Europe."

Her statements will bring welcome succour to Britain and other European governments, where there has been concern in the weeks since President Clinton's re-election that the United States now appeared more dedicated to stronger ties with Asia than with its former allies in

Mr Clinton's first foreign visit after the election was to the Pacific Rim, he has organised several bilateral meetings with President Jiang Zemin of China, and is being pressed by the American business community to push forward into the expanding Asian marketplace.

Ms Albright, who if confirmed as Secretary of State would become the highest ranking female in American political history, said during hearings before the Foreign Relations Committee that America must also remain a Pacific power and pledged to work with Congress to repay Washington's debt to the United Nations.

But the true focus of her opening remarks sent a clear message about her own enduring interest in Europe and its common security. Born in Czechoslovakia.

Ms Albright sees a unified Europe as something of a personal crusade. She is the only Secretary of State in living memory to speak Russian, not to mention French. Polish and, of course, Czech,

Ms Albright vesterday rejected any criticism of Nato enlargement. "We cannot and should not maintain the Iron Curtain as an artificial boundary after the Cold War," she declared. What Nato must and will do is to keep open the door for membership to all European nations."

She will be treading the difficult path leading to Nato's summit meeting in July. The alliance then must decide which countries will join first and how much reassurance and security guarantees should be offered to Russia. She declared yesterday that

a democratic Russia must be the shared goal of the alliance and said America remained deeply determined to rid Bosnia-Herzegovina of its ethnic

Ms Albright has been one of the principle defenders in America of the war crimes tribunal in The Hague and its ability to enable reconciliation in the Balkans and establish a precedent to deter future atrocities.

Although she was expected to face tough questioning from senators yesterday. Ms Albright's confirmation is seen as a certainty in Washington. Jesse Helms, the committee chairman and fierce opponent of many Clinton appointees, has already expressed his admiration for the new nominee.



Albright: crusade for

## Stress not pesticides seen as cause of Gulf War Syndrome

FROM IAN BRODIE IN WASHINGTON

... Iraqi chemical and biological weap-

YOUR FIRST YE

BATTLEFIELD stress has emerged / ire denigns an important factor in solving the iddle-of Gulf War Syndrome, ac-. Lording to a White House report. The report sharply criticised the Pentagon, saying its investigation of

ons in the Gulf "lacked vigour, fell short on investigative grounds and stretched credibility".

President Clinton's advisory com-mittee on Gulf War illnesses concluded that no single cause could be found for the ailments afflicting many Gulf veterans, including memory loss, fatigue, insomnia, headaches and muscle pains.

The report focused on psychological stress. It said recent animal and human studies had revealed numerous pathways connecting the brain to the rest of the body through which stress could find physical expression. The finding continued: Stress manifests itself in diverse ways, and is likely to be an important contributing factor to the broad range of physiological and psychological illness reported by Gulf War veterans." The report concluded that it was unlikely that hazards cited by veterans' groups - exposure to pesticides, vaccines, depleted uranium and smoke from burning oil wells -

could explain their symptoms. The committee also thought it unlikely that low-level exposure to

chemical and biological weapons had caused long-term health effects. However, until last June the US Army had failed to disclose that thousands of troops may have been briefly exposed to nerve gas when an Iraqi ammunition dump was blown up. On Mr Clinton's orders, the committee will now oversee the Pentagon's intensified investigation.

#### **Sailors** safe after month in

liferaft

By QUENTIN LETTS TWO men have survived in a liferaft for almost a month after their yacht sank in the

Pacific near Hawaii Richard Enslow, 20, and David Summers, 25, were shipwrecked on December 9 while they were fishing. They survived by drinking rainwater and eating raw fish.

When they were rescued by a fishing boat on Monday their spirits were low, although physically they were in fair shape, suffering only slight dehydration. Their families in Honolulu had almost given up hope of seeing them alive again. Mr Enslow's father said: "I figured they were gone. It's kind of a

The men had carved farewell messages on a plastic paddle in the liferaft. "I hope to see you in my next life," read Mr Summers's message to his family. Mr Enslow's message said: "I hope I make it but if not give the family my

Their 48ft yacht, Lady Aud, sank in high seas soon after they decided to head back to port to get treatment for Mr Summers, who had dislocated his shoulder in an earlier fall. The weather continued to blow hard, and the liferaft was capsized a day later by a whale, with the loss of their remaining equipment.

It was rain and more rain, big waves and lightning," said Mr Summers. "We'd stay drenched for days. We caught every kind of fish to eat."

Their difficulties were compounded when the inflated raft developed a leak and the pump fell overboard. The pair had to blow air into the raft every 20 minutes, with their sorely chafed lips. The process robbed them of sleep and created additional fears about falling prey to sharks.

After being rescued, the pair contacted their families. Mr Enslow's call was taken by his brother, who said he "nearly hung up the phone". with the shock of hearing the brother he presumed to be

## Romantic judge granted divorce

FROM QUENTIN LETTS

JUDGE Kimba Wood, the one-time candidate for US Attorney-General who be came embroiled in a highly publicised marital dispute, has been granted a divorce. Judge Wood, who was romantically linked to a Manhattan financier, Frank Richardson, won the divorce from her husband Michael Kramer. Last summer she claimed that Mr Kramer, a Time magazine columnist, had denied her sex for a year.

At the height of media interest in the case, Ms Wood, 52, was given the sobriquet "the love judge". Mr Richardson, whose diaries carried affectionate references to her, is in the throes of his own divorce. His claimed attach-

ment to Judge Wood became

the talk of New York society.

Judge Wood was previously best known for jailing Michael



Wood: failed to become US Attorney-General

Milken, the Wall Street "junk bonds" financier, and appeared set for high political office until disclosures that she once hired an illegal immigrant as a nanny for her son. After extracts from Mr Richardson's diaries were made public in court, her reputation as a serious jurist was dented.

#### **US tells** Taleban to curb drugs

FROM TOM RHODES IN WASHINGTON

THE United States has told the Taleban Islamic militia in Afghanistan that it must control the flow of drugs if it is to expect any international rec-ognition for its regime.

A strong message was given to Mullah Muhammad Hassan, the deputy leader of the Taleban ruling council, during meetings with John Holzman, a senior official at the US Embassy in Pakistan.

The talks, the highest-level contact between the United States and the Taleban since its capture of Kabul at the end of September, focused on the group's wish for greater acceptance. US State Department officials said yesterday that it was uncertain how much could be done by the Taleban leaders. Afghanistan is the second-largest producer of opium in the world.

# Latin American 'assassin bug' killing thousands

FROM DAVID ADAMS

A HEALTH study in Honduras has found that 300,000 of the country's 5.8 million population are infected with a blood-thirsty parasite that attacks the heart, weakening it and eventually causing heart failure.

Officials calculate 20 per cent of those infected will die from the incurable disease over the next few years. "Some 65,000 people infect-

ed with the disease are in a en with the disease are in a terminal stage... and will die soon," said Virginia Figueroa, the Deputy Minister of Public Health in the impoverished Central American country. Most would die within two years, although a few could

survive for a decade or more. The Pan American Health Organisation (PAHO) esti-mates that 16-18 million people in Latin America - 4-5 per cent of the population -have been infected. The Washington-based organis-



Bug has deadly parasite

ation believes that the disease infects one million new victims annually — and causes 45,000 deaths — mostly in Central and South America. Occasionally it has appeared in the southern US, but is unknown elsewhere. The illness was identified

by Carlos dos Chagas, a Brazilian doctor, in 1909. It is spread mainly by insects car-rying the parasite Trypano-soma cruzi, but can also be contracted through a blood transfusion. The winged, mosquito-sized insect, Triatoma infestans, known as "the kissing bug" hecause of

"assassin bug", inhabits cracks in the walls of rural dirt-floor homes. It can also breed outdoors in the wild.

The insect drops on the beds of its sleeping victims and feeds on exposed facial skin near the mouth. The parasites are not transmitted through the bite of the insect. however, they are deposited on the skin of the victims with the insects' faeces.

"It's a bloodthirsty bug," said Daniel Epstein, of the PAHO. "It feeds at night and is attracted by carbon dioxide. It's pretty gross. When the victim scratches the insect bite, he inadvertently helps the parasite to penetrate the bloodstream."

The disease can take years to manifest itself. Initially it creates a weak feeling that often subsides for months or years. When it returns, the disease attacks the heart, the nervous system and the digestive tract. The damage to the heart is irreversible.

Midland Bank pic is regulated by the Personal Investment Authority and only advises on its own life ascurance, pensions and unit trusts Jill is a fictional character but her story is based on a real Midfand customer. BM/45



Meet Jill.

# Everyone seems to offer advice on saving and investing. So Jill decided to get some advice she could trust.

Recently, Jill came into an inheritance - not a fortune, but not a sum to be sniffed at either Jill's one problem, however, was what was the best thing to do with it. In terms of advice, her friends, her relatives and especially her neighbour, have made sure that Jill's had suggestions coming out of her ears. That's why Jill arranged a meeting with a Midland Financial Planning Manager. She knew she'd get all the options in plain English. But the best thing was, according to Jill, that he didn't want her to sign anything. He just gave her, what Jill agreed, were some excellent suggestions and all the





Member HSBC 🖎 Group

Midland Bank plc, Savings and Investing, FREEPOST BS4335, Bristol, BS1 3YX.

For further details please complete the coupon and send to:

Telephone Are you a Midland customer? 🔲 Yes 🗋 No. Are you happy to receive information from Midland in the inture? 🔲 Yes 📋 No. On Day Four of our guide to healthier eating, the view from the doctor's surgery

# Why the classic British meal is good for you

snatched while watching television, is unlikely to do much to improve either the future of the diner's arteries, or their

But the misuse of such fast foods doesn't mean that they are necessarily dangerous. If "modern" food is as poisonous as its critics suggest, there should be evidence that there is less malignant disease in countries where agriculture is still primitive and the food is organically grown. In fact, the reverse is true. Our foods do contain potential carcinogens. but the amount doesn't seem to be increasing.

There is, however, a danger that trace elements and vitamins can be lost in the massprocessing of food, and it is then that we may need to turn to supplements. The medical profession has always maintained that a well-balanced diet should provide all that the body needs, but this approach ignores growing evidence that supplements can sometimes be beneficial. For example, extra folic acid in tablet form before conception can dramatically reduce the incidents of spina bifida. hydrocephalus. hare lip and other congenital disorders.

Folic acid also helps to protect adults from coronary heart disease. Likewise, supplements of Vitamins C, E and betacarotene reduce the likelihood of cardiovascular disease, and possibly some malignant diseases. Folic acid is found in fresh

oranges, peas and potatoes but however high the vegetable plate is heaped it can never provide enough of the vitamin to reduce the incidence of damage to babies.

Vitamin C, found in fruit and vegetables, and Vitamin E, which also occurs in vegetables, as well as olive oil and

Scurvy is the best known of the vitamin deficiencies. It was once famously the curse of mariners but it is still not extinct and is occasionally diagnosed in tramps, squatters, recluses and extreme food faddists. The cause, inadequate Vitamin C, leads to an increased number of infections, poor wound healing, and possibly greater numbers



of heart cases and malignant

Deficiency in Vitamin B1. thiamine, is also more common than might be expected, and even occurs in people, particularly women, who take trouble to have what would seem to be a healthy diet. The early signs of thiamine deficiency are ill-defined but include irritability, loss of appetite, vague abdominal discomfort and poor memory. Diets deficient in any one of the vitamin groups are frequently short of others in the same group and those taking them should be treated with a Vitamin B complex tablet. Breakfast is an ideal time to

start to correct dietary deficiencies. Fruit juice provides vitamins, porridge is heavy with starch, and fish, eggs or lean bacon all provide protein and help to correct the blood A traditional lunch of fish or

meat, two vegetables, followed by fruit or pudding supplies a good balance of protein, fat and carbohydrate, and a satisfactory mix of vitamins. Tea has more medical value

than is usually assumed. Taken with skimmed milk, it proviaes flavanoids, the antioxidants which help to preserve the arteries, and appreciable quantities of the Vitamin B complex, as well as 16 per cent of the daily recommended intake of calcium.

Dinner in the evening should be neither too late, too heavy nor too rich in fats. But even if we don't copy the late continental dinner, we can in Britain learn from the Mediterranean diet. A greater reliance on olive oil rather than animal fats, a higher intake of fruit, less binge drinking, but

Dr Thomas Stuttaford on the benefits of a hearty traditional breakfast, why we sometimes need supplements to replace vitamins lost in massproduced food, why we should trust our bodies to tell us what they need, and how to spot nutritional deficiencies

more wine, particularly red wine, would all do us good. Many people associate the typical British diet with overeating, but there is no reason why a well-balanced, traditional menu need promote gluttony. More malnutrition is now diagnosed among food faddists than in the rest of the community, and too often they have followed the advice of one crank after another until their diet is deficient in essential nutrients.



taste and smell have evolved so that we enjoy our food. Our sense of hunger encourages us to feed sensibly and well and we should forget much of the unsubstantiated opinion we read. Our diet should provide not only the fuel to keep our essential organs working, but which our bodies are built.

The human body is made of protein, and amino acids which are the constituent parts of protein - have to be derived from our diet so that muscles and life-preserving organs can be maintained. First-class proteins - that is, those that the body particularly needs - are found in meat, eggs, cheese, and milk. The traditionally accepted view is that about half a person's daily intake of protein should be in this first-

It is possible to be a vegetarian, and to survive on vegetable proteins, but this takes careful thought and planning. An interesting piece of research several years ago involved a group of sportswomen, mainly

university. As with many women who take an inordinate amount of exercise, they had stopped ovulating and menstruating. It was found that when the women were given steaks or other meat two or three times a week, their periods returned. Likewise in Europe after the Second World War, femility was improved when animal protein again became available.

Unless vegetarians are very careful, their diet may lack certain vital constituents, in particular iron Vitamins D and B12. Iron contained in vegetables is less well absorbed than it is from meat, and anaemia is also commonly found among strict vegetari-One disadvantage of red

meat is that a certain amount of fat is eaten at the same time. Fat is, however, an integral part of the well-balanced diet. It is not uncommon in medical practice to see patients who have damaged their health by following an absurdly low-fat diet. Fats form part of all healthy cells, they are essential for the absorption of the lifepreserving vitamins, they are mones, and they are rich in energy. Weight for weight, each ounce of fat provides twice as much energy as does one ounce of carbohydrate. And fat has another important quality in that it makes other foods palatable by lubricating a meal and enhancing the flavour of many foods. Fats should not form more

than 30 per cent of the daily diet, whereas at the moment the average intake in the West is about 40 per cent. Fats are divided into saturated fats, mainly derived from animals. and unsaturated fats, contained in most, but not all, vegetable oils. The proportion of saturated fats to unsaturated fats should be reduced. Carbohydrates provide the

mistake to cut back too drastically on fats, so it is to deny the

The most exciting research into nutrition over the past decade has involved the antioxidants. These neutralise the free radicals which damage a body's healthy cells. People whose diet is rich in antioxidants show increased resistance to heart and malignant disease. Many people, particularly the elderly, may be at an increased risk of developing these diseases because of a low anti-oxidant intake.

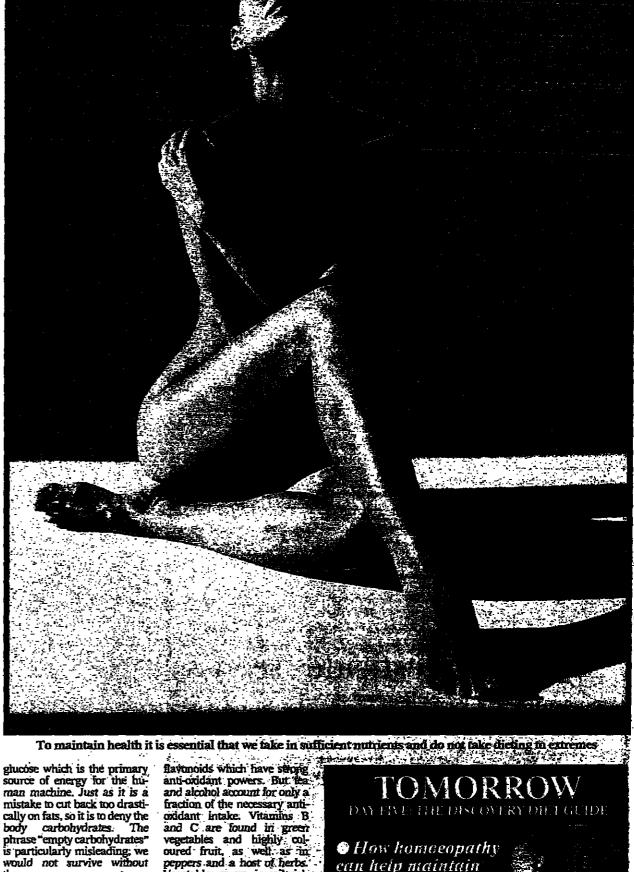
oxidants.

The World Health Authority

advice, but the average person

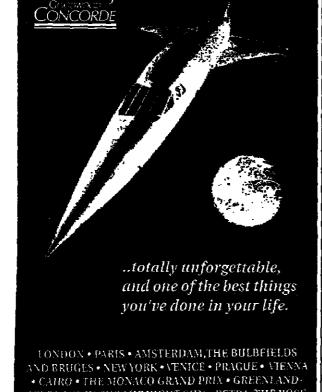
in Britain would do well to

Fortunately, red wine, some beers, as well as tea, contain



have breakfast, lunch, and tea, such as they had when children; add rather more vegeta-bles than fruit, rather less fat, pregnancy and a moderate intake of red wine and the appropriate vitamin supplements.

ean help maintain your physical and Vegetables grown in soil rich in some trace elements, such as selenium, also provide antiemotional balance recommends five portions of vegetables or fruit daily. Few will be able to follow this The natural route to a healthy. trouble-free



ICEBERGS IN THE MIDNIGHT SUN • PETRA-THE ROSE RED CITY • CAIRO, LUXOR AND THE VALLEY OF THE KINGS • CHRISTMAS IN LAPLAND • THE NEW YEAR'S EVE TSAR'S BALL IN ST PETERSBURG • THE NEW YEARS IMPERIAL BALL IN VIENNA • CONCORDE AND THE ORIENT-EXPRESS TO CANTERBURY, PARIS,

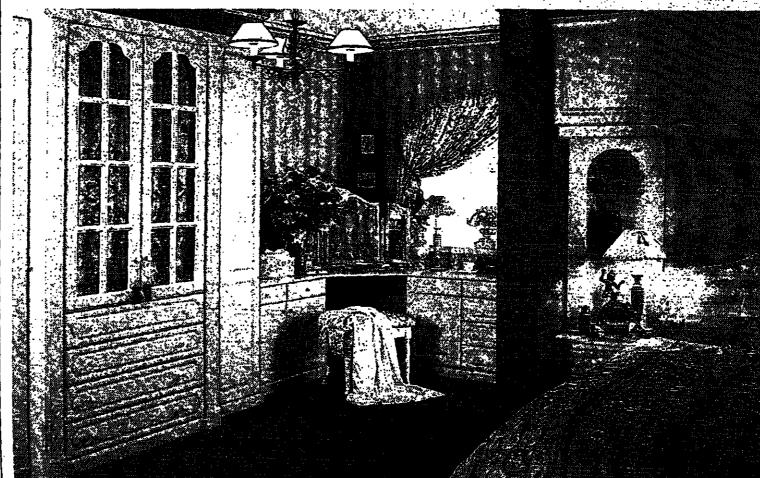
SALZBURG MUSIC FESTIVAL, PRAGUE, AND THE MONACO GRAND PRIX • CONCORDE AND QE2 TO NEW YORK • CONCORDE AND QE2 MEDITERRANEAN AND CARIBBEAN CRUISES

(01227)764949

Fare (01227) 762417

GOODWOOD TRAFF. LIMITED

# HALF PRICE BEDROOMS



Right now, for the January Sale, all cabinets in 22 Bedroom ranges are reduced in price by 50%

NOW ON Quality &

Value 🗸 -

Service 🗸

Installation 🗸 our bethroom can be irrateled to

🐃 🗢 Design 🏈

Accessibility 🗸

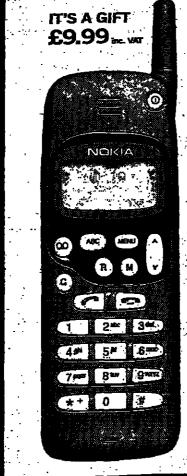
Call 0800 555 825

Magnet food for though



"We behave properly, we don't want improper relationships. It's horrible telling fibs"

# Get more for your money with Cellphones Direct.



tion komes

run belp main sone physical

renotennel ba

🛊 The notaral

to at which

transfer free

Property

erusthy.

FREE 2 MONTHS LINE RENTAL WORTH 635,26 INC. VAT FREE LEATHER CARRY CASE SAVE UP TO 50% ON SHOPPING AND LEISURE WITH THE CELLPHONES DIRECT ADVANTAGE CARD FREE SIG (inc. VAT) WORTH 4-DAY MONEY BACK PRICE PLEDGE - We guaran RE AECOND PILLING NOKIA

NEW GSM MODEL 1610. ◆. Up to 3.5 hrs talk-time.

Up to 100 hrs standby-time

Up to 200 name/number memory

SIM dependent ♦ Fast recharge-55 mins

# Manipulation — or just a word in the right ear?

operate away from the is influence and his clients are big men: presidents and princes, captains of industry and media barons. Although he prefers to be a hidden hand, Bell talks for the first time about his work in A Word In The Right Ear, a television documentary about political lobbyists.

مكذا من الأصل

The past 20 years has seen a remarkable growth in lobby-ing in Britain. Lobbying is an industry worth more than £500 million a year. At last autumn's party conferences there were more lobbyists

Bell believes that the recent eash for questions stories have given the whole business an undeservedly sleazy image. "It isn't about fancy footwork and sinister manipulation. Its purpose is advocacy, making the best of a case, saying how it should be best put across. gathering intelligence, identifying the weak points in your opponents' arguments, deciding who to target, seeking to open doors and knowing how to put the pressure, say through the media.

"When you are lobbying government for a change in the law, you try to present it as though it would be an advantage to the powers that be to change it. The whole skill of lobbying is to take the client's views and present them in the most persuasive way."

With his range of companies under the umbrella Chime Communications, Bell flits easily between the inter-relat-ed worlds of financial PR, corporate strategy, political lobbying and crisis management. He pioneered the integrated communications strategy for companies, arguing that everything they are seen to do contributes to their image and can affect the success rate

when lobbying government.

The companies Bell commands form the SAS of the lobbying world. The grand staircase at his Mayfair offices is a pictorial record of friends and clients in high places. The wall is lined with huge, colour blow-ups of such titans as Margaret Thatcher, Rupert Murdoch, F.W. de Klerk, the Sultan of Brunei and Lords Weinstock, Hanson and King.

Bell tends to deal with the top level of his 458 different clients and companies personally. His specialist agency, Lowe Bell Political does some of the more detailed political lobbying. "We act as a bridge an advocate or a hired hand," says Bell. "We will give advice to anybody who we think we can do a decent job for and who will reward us properly.

Bell says the people who work for him know the political system from the inside. Members of his staff have worked for the Brussels Commission, or in Whitehall, in the political parties or as advisers to Cabinet ministers.

Two of his men have worked as the most senior political

> 'Its purpose is advocacy, making the best of a case'

advisers to successive Prime Stephen Sherbourne to Mrs Thatcher and Jonathan Hill to John Major. Both went back to help Mr Major with his re-election campaign as leader 18 months ago - and both are expected to be seconded in the coming election. Mr Major's current political secretary, Howell James, is one of Bell's closest friends; Bell first got him a job in the Cabinet Office ten years ago, and paid his salary.

Both Bell and James were hovering discreetly in the wings as the Prime Minister gave the first of his new-style presidential press conferences this week. Bell is back in favour with the Tory high command after a period in the wilderness following Mrs Thatcher's departure.

I asked Bell how useful it was having his people in No 10. "It's extremely useful. because they will probably take your call. Whether they will supply you with information is another matter. Half our business is knowing who

And it must also be useful, I suggested, when they leave No 10 and come back to work for you. "Of course it's to our advantage, but not in the sense - which I'm sure you're not implying — that they are able to pick up the telephone to the

The hidden world of the lobby is explored on television tonight. Here, Sir Tim Bell makes a rare defence of his profession to Michael Cockerell



Margaret Thatcher once described Sir Tim Bell as "my line to the British people"

PM and say Now, look here, PM, why don't you support this lobby? It is just crass to imagine that such a conversation would ever take place. You would rain your relationship and you would not be invited to discuss any matter with the Prime Minister ever

ell first built up his connections 20 years ago when he was chairman of Saatchi and Saatchi, which had landed the Tories' advertising account for the 1979 election. He struck an immediate rapport with Mrs Thatcher, who later described him as "my line to British people". Bell helped her to three successive victories and she came to regard him as a good luck charm. "He possesses more sensitive antennae than most politicians. He could pick up quicker than anyone else a change in the national mood. I relied a great deal on his

presentational advice," said Mrs T. In turn, he would send her lavish bouquets when he knew she was down.

It was under the impetus of

Mrs Thatcher's brand of mar-

ket economics that lobbying

burgeoned in the Eighties. Many of the recent allegations of lobbying sleaze have their origins in that period. Bell says that whatever other lobbyists may have done, he and his companies would never lie. cheat or bribe. "We behave properly, we don't want im-proper relationships. It's horrible going round telling fibs; you can never remember what they are and you spend your life in a deceitful, devious sort of mood. I hate all that. I've spent years being told the advertising industry makes people buy products they don't want. I've spent years being a PR man and being told I manipulate the media. I now have a lobbying company and

change policy to suit our clients' arguments. I've never seen it and I've never experi-

Bell has the ability to laugh at himself and his personal charm is such that, according to legend, dogs cross the road to be patted by him. Against that, he has been credited with spectacular gaffes - such as David Mellor's "happy famphotocall during the Antonia de Sancha affair.

Bell could lay claim to a string of successes — but he prefers not to do so. Partly because he won't breach client confidentiality. And partly, he says, because "we are only ever part of a team". But he does talk about his involvement in what he calls "the greatest lobbying campaign of all in terms of reaching out and touching everybody in this country — the lobby that pushed for the National Lottery". He says G Tech - the I'm being told we go round the American parent company of Camelot - realised that it place bribing governments to

money to win the franchise. So they appointed as lobbyists both Bell's and other lobbying agencies. And they hired a number of former Tory Cabinet ministers to advise on how Government took decisions. They were buying everybody up so their opponents couldn't use them ... I can't see anything wrong with it. Allottery - yet," Bell laughs.

n some ways, of course, he has. He is now the largest private shareholder in Chime Communications, which grown into a 20 million publicly listed company. But what would Bell's future he if his latest attempts at marketing the Tories to the voters comes to grief, and he is faced with a Labour government?

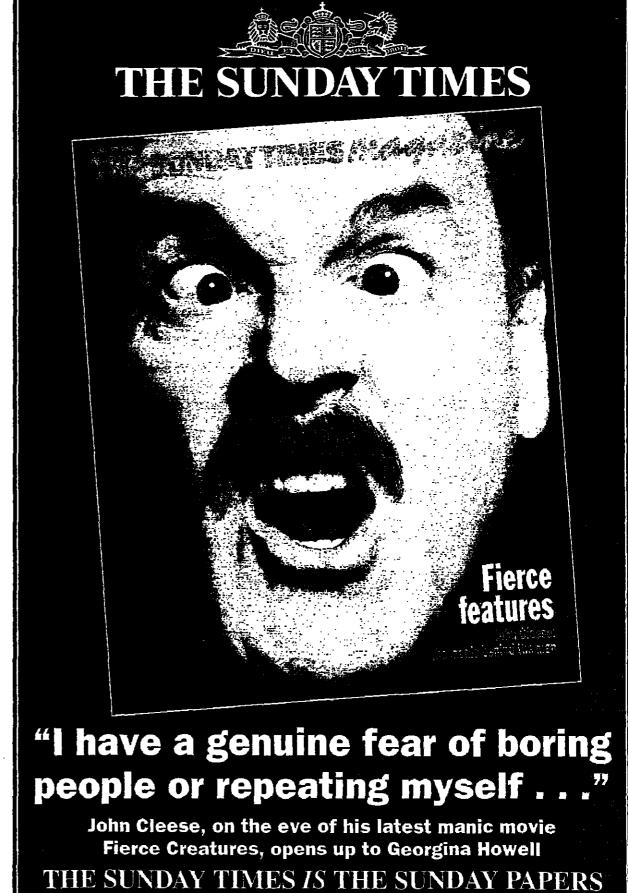
There are those who say there'll be a greater need for lobbyists, because most of industry is Conservative and therefore they'll need to have people to explain to them how the Labour Party works."

Meanwhile, Lowe Bell Political has co-operated with the Post Office workers' union, the UCW, to prevent the Government from privatising the Post

Privately, he offers tantalising glimpses of his encounters with Tony Blair. He tells how he gave informal advice when Blair asked him at a party how he should go about becoming leader, shortly before John Smith's death. "Don't push for it, just let it happen naturally and if the opportunity comes, grab it with both hands," was Bell's counsel.

He says of Blair: I have met him twice, but I don't know him at all. Anybody who gets to be Leader of the Opposition and may be Prime Minister has got to be a person of considerable genius." what did he make of Blair's public promise to control lobbyists. "If you want to stamp out lobbying, it would be a bit like John Wolfendon and prostitution. He didn't stamp it out - he made it done behind closed doors. So probably the much more sensible route would be to try to make sure it

is as open as possible." • Michael Cockerell's A Word In The Right Ear, BBC2, 9.30 tonight



# What Scots have against the Queen

The Crown is associated with the Tories, says Magnus Linklater

monarchy after Tuesday night's ill-tempered, raucous, trivial and confused debate on ITV. This was sound-bite television at its most puerile. Even the widely touted claim that 2.5 million people cast their votes is open to question; multiple calls were not only possible but frequent, and others complained that they were unable to get through at Bob Worcester, of the MORI organisation, tells me he tested the system by phoning ten times and managed to record his vote on all but three occasions. "I was disenfranchised three times." he complains in mock outrage.

But in one respect at least the vote was interesting. While most of the United Kingdom came out in favour of the monarchy by a respectable two-thirds majority, Scotland bucked the trend. The vote was 56 per cent against, with only 44 per cent in support. This is a surprising, but not a freak result. MORI's own polling, based on proper sampling, suggests that there is now a 15 per cent difference of opinion between Scotland and the rest of Britain when it comes to the role of the monarchy. Even

Wales shows no sign of going as far, its result broadly echoed that of Eng-land and Northern

Ireland. For any member of the Royal Family who was glued to the box during the evening, this must

have been the most disappointing result of the night. They have invested a lot in Scotland - physically and emotionally. It is a place they feel at home. They travel north as often as possible, and not just to shoot furred animals. Prince Charles finds solace on its far-flung islands; the Queen retreats with relief to Balmoral: the Queen Mother is never happier than in her Caithness castle, and the Princess Royal is often at Murrayfield to support the Scottish rugby team; indeed, to judge by her son's sporting prowess, he could be wearing the blue jersey himself in the not too distant future.

On the whole they are wellreceived. The days when letterboxes were blown up because they bore the insignia EIIR (the Queen is Scotland's first. not second Elizabeth) are long past. The Queen has not been rudely treated in public since she was booed by students at Stirling University in 1972, an event which caused something of a national scandal. The crowds may be thinner these days, but it would be hard to claim that Scotland has become a horbed of republican sentiment. Having helped to build the British Empire and gone to war on its behalf, the Scottish nation has not, until recently, had much difficulty in considering itself British or supporting a British monarch. Even the Scottish Nationalists. who have sometimes toyed with republicanism, have been careful not to challenge the Queen's status directly. Only

doubt if we are any wiser one of the party's MPs believes about the state of the she should be replaced; the rest talk vaguely of reassessing the role of the monarchy in the event of independence.

What has changed is not so much the institution that the Queen represents as the nation she rules. To many Scots, and particularly the young, the term Great Britain has become a blurred and even alien concept. They think of themselves as Scottish rather than British, and they associate the Queen with an English establishment run from London rather than someone who represents the whole United Kingdom. Because there is a long tradition of Scottish democracy, bound up with a kirk which has never acknowledged the monarch as its head. this touches a familiar nerve. Acknowledging authority from a distance has never been

a strong Scottish trait. As the political climate has changed, with election after election demonstrating Scotland's growing disaffection from the Conservative Government, the monarchy has been drawn into the debate. It represents, after all, the status quo, a phrase which is now synonymous with Tory policy. When the Queen used the

Scotland

is not a

hotbed of

republican

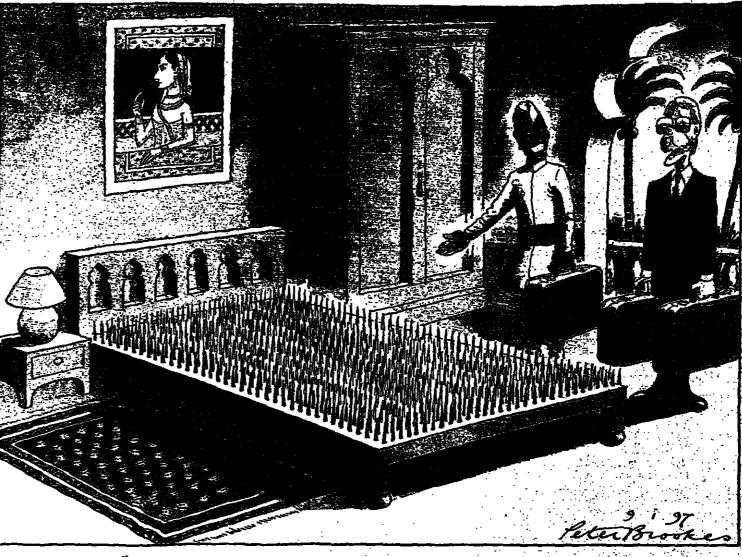
sentiment

occasion of her Silver Jubilee in 1977 to remind her subjects of the "benefits which Union has conferred", it was seen as a fair statement of what she stood for. Were she to make the same speech today, there

would be outrage. It would be seen as an overthy political statement on behalf of the Conservative Party, because to speak up for the Union is to oppose constitutional change. She would sound just like John Major. All this is bad luck for the

Oueen herself, who would probably be quite at ease ruling over a devolved Scot-land, and for her successor, Charles (who is Duke of Rothesay as well as Prince of Wales), who is a positive enthusiast for reform. It also plays into the hands of the more virulently anti-English wing of the Scottish National Party, which will see the poll as evidence that the tide is flowing in their favour. They will argue that if the Scots want to drop the monarchy. the fastest way of achieving that is to vote SNP. I would not be surprised to see the issue of the Royal Family featuring their election

But it would be premature. and wrong, to conclude from the evidence of one poll that Scots have turned against the monarchy and are on the road to republicanism. What the poll does suggest is that their attitude to constitutional issues is different from their English counterparts', and that they are more inclined to question the role the monarch should play. They sense that change is finally due in the way they are governed. And they think that the Queen's role in Scotland may well have



WE WANTED YOU TO FEEL AT HOME, SAHIB ....

# Go on rocking the boat

atre came one Christ-mas in the early 1930s. I was taken to see Cinderella at the Prince's Theatre in Bristol. I can remember the principal boy. a rather athletic young blonde who was said to be the sweetheart of the dashing amateur captain of the Somerset cricket team. I have been going to the theatre ever since, and saw John Gielgud's wartime Hamlet. I also saw Rex Harrison in the first

London run of My Fair Lady. Last Tuesday night I experienced a moment of delight I have never known in the theatre before. We went to see Richard Eyre's production of Guys and Dolls at the Royal National Theatre. It is a revival of his production of 1982. I was then chairman of the Arts Council; I saw that production at least three times, partly because I enjoyed it so much, partly because it was my job to show people who might influence arts funding that the Arts Council supported work they would enjoy. Where Richard Eyre has changed the 1980s produc-

tion, it has, I think, been for the better - in particular, the Havana scene worked better than I remember it. The great difference however was in the reaction of the audience.

In the 1980s, the audiences for Guys and Dolls were broadly contemporary with the piece itself, which was first produced in 1950 on Broadway. Few of them would have seen the original production, but most would have known with the music from the long-playing record; many would have seen the London production or the 1955 film. with Marion Brando as Sky Masterson and Frank Sinatra miscast as Nathan Detroit. The 1982 production was brilliant, but the mood of the audience then was at least partly nostalgic; we were revisiting our youth of 30 years before.

On Tuesday evening, the audience was a younger one, partly no doubt because the school term was about to start after the Christmas holidays. There were A-level students, as well as some younger children with their grandparents. Something like a third of the audience were in their thirties or early forties, and would not have been born when Guys and Dolls was first produced; another third seemed to be in their teens or twenties, so

I came out of Guys and Dolls feeling like a million dollars - and so

did an audience 50 years younger

born in 1950.

It was when Clive Rowe, as Nicely-Nicely Johnson, was singing Sit Down You're Rocking the Boat that a moment came that I had never known before in the theatre. Of course, this song has always been a showstopper, indeed it is the classic showstopper, inevitably followed by several encores. In the 1982 production it was sung with great success by David Healy, a white singer. This time the song seemed to take off in a quite different way — Clive Rowe has a voice like a black Stradivarius. The

thmic dapping. After about the sixth encore, and in demanding a seventh. the audience gave what can only be described as a mar of triumphant de-

light. The noise was the same as greets a decisive Cup Final goal at

Wembley. Clive Rowe is a great singer whom I can remember playing the part of Mr Snow in Carousel, another National musical. Richard Eyre has created the definitive modern production of Guys and Dolls. But it was the strength of Guys and Dolls itself that did it. What I realised on Tuesday night was that Guys and Dolls is a genuine classic. It stirs the deepes emotions of the audience, but it has done so for successive generations. not just for its own.

The great American musicals of the mid 20th century, like the great plays of the Elizabethan theatre, were all composed in a brief period. The height of the Elizabethan theatre runs from 1580 to about 1610, some 30 years. The American musical starts with Showboat and perhaps ends with Camelot: after that the character changes. That is a period of less than 40 years.

perhaps their mothers had not been from later 1920s to the early 1960s. There seem to be three essential ments, at least in those musicals which have become classics. They are largely Jewish in composition, their music is based on black rhythms, and they deal with major American myths. My Fair Lady, the only Anglo-American musical in this classic canon, is based on the English myth of class. Edna Ferber who wrote the original novel from which Showboat . was created for the stage, was herself musicals derive. The best of the non-

> and he was strongly influenced by his Jewish contemporaries. With such strong Jewish and black influences, these

was Cole Porter,

musicals are the cultural creation of two suffering peoples. Suffering is the common characteristic of all great art; one sees it in Shakespeare, as one does in Rembrandt or in Goya. Art without a sense of pain only speaks of a superficial part of human experience. Yet these are also happy and confident musicals. Almost all of them celebrate the triumph of human courage and romantic love over painful difficulties.

n the pre-Pill age, it was possible to write about romantic love directly, without the cynicism of modern years. Frank Loesser, who wrote the songs and music of Guys and Dolls, thought it was his love songs that mattered. He said he was in the romance business and asked his friends, "Which song made you cry?" The relationship between Nathan Detroit and Miss Adelaide brings a pre-1960s innocence to the love affair of a professional gamb-ler and a nightclub chanteuse. Their

sident of Germany," he said

songs bring a catch to the throat.

The myths are all very powerful, and most of them relate to American history. Showboat has the myths of the Mississippi, of the theatre people of the old America. Porgy and Bess has the black experience. Oklahoma! has the development of the West and the conflict for land between farmers and cowboys. Guys and Dolls has the urban myth of the gangsters and the people who have to get by in the big city environment. All are stories of resilience and survival. Whether they were working on the Mississippi, developing the West or enduring the hazards of New York, these people were historic pioneers. The Americans of the period from 1850 to 1950 had to be hewn out of rock, not moulded out of plastic. Hollywood used the same American myths. Jewish. Showboat is the great origi- which were personified in some of the nal from which all the later classical greatest stars, in the Western man, the growth necessary to make Britain hood of John Wayne, in the urban | a high-quality economy. An alternastreet skills of Bogart, in the Irish courage of Cagney, in the innocence of Judy Garland's Wizard of Oz. The golden age of Hollywood coincided with the golden age of the American musical theatre, and perhaps with

the golden age of America. Richard Eyre's production of Guys and Dails and the whoop of triumph which rewarded Nicely Nicely John-son on Tuesday night, have con-vinced me that we have got these musicals wrong. We have understated their importance. They are not merely popular works, likely to live for a generation and then be torgotten. They derive from deep ethnic traditions as well as from authors and composers who know their business. They deal with the fundamental emotions of human life, in their honest and not in their decident or pretty form. They speak of the individual courage that built Ameri-ca, and of the millions of pioneers, not merely of the exceptional leaders. They speak of a warmer, tougher, more heroic world than the one into which we have lived. I came out of Guys and Dolls feeling like a million dollars, so did a throng of teenagers 50 years younger than myself. I think the Queen should go and see it to cheer herself up about the future of the country. But she should choose a

night when the theatre is full of teenagers about to go back to school.

# Secure jobs do matter

Peter Hain on

Labour's new

role for unions

It's just "a state of mind" according to Ian Lang. President of the Board of Trade: a "myth" according to Eric Forth, the Employment Minister. Yet job insecurity now hangs menacingly over almost every employee. According to a study by International Survey Research, just 43 per cent of people in employment feel secure today, compared with 76 per cent when John Major became Prime Minister in 1990.

The Government's own Labour Force survey shows that more than half those backy enough to get a job are back on the dole again in less than a year. A recent survey by my office showed the difficulties faced by non-permanent staff in getting mortgages. Despite genuine attempts by building societies and other lending institutions to adapt to job insecurity. they were forced to discriminate to protect their assets, as the Nationwide frankly told me. No wonder.

despite an economic upturn, that there is no feel-good factor. So what is to be done? This week one of Britain's top companies, Blue Circle Cement, announced a five-year job security agreement with two top trade unions, the GMB and TGWU. This allows employees and their families to plan for the future in return for flexibility and efficiency measures allowing the company to be competitive. Staff were happy to trade modest

pay rises for security of employment.
A similar three year deal has been struck between the GMB and the Scottish company United Distillers. This matches job security with a com-mitment to flexibility and retraining. pegging pay increases just above inflation. Its success produced an extension to four years and has brought interest from other

The right-wing assertion that job insecurity is simply a product of global market forces of which we are all prisoners hugely understates the capacity to resist the mania for hire and-fire. Blue Circle operates in the con-struction market, where competition is at its rawest. United Distillers is

also in a highly competitive market.

The Right's reliance on free-market dogma and deregulation has failed. It hasn't delivered the jobs, the skills, the infrastructure, the investment or tive is overdue. Partnership between employers and unions is the only effective passport to a highly skilled economy. Government should support this social partnership, though not on the old bureaucratic, corporat-

ist model. Deals over beer and sandwiches by a government furthing from one crisis to another is a familiar caricature, but Labour doesn't want to turn the clock back: the solutions of the 1960s don't fit the 1990s. Centralised meddling is not the answer. But businesses do want the kind of support and parmership that foreign competitors receive from their governments and which is singularly absent from ours. The governments of the Far Eastern "tigers", for example, give substantially more skills, research and investment support to industry.

new Labour government will promote best practice. It is not for governments to pre-empt or second guess, local bargaining. Terms must be agreed in the workplace. But we can encourage companies to look at agreements like those of Blue Circle and Distillers.

A Labour government will improve educational standards and revamp our tottering training system to provide business with the skills so desperately needed. Gordon Brown's University for Industry" initiative has been met by widespread interest. Reskilling and career change is the only way to survive in a flexible, fastchanging labour market.

Job security agreements must not,

of course, be an excuse to ignore or shut out the millions of jobless people who simply do not recognise Tory claims that unemployment is falling. A shocking three million children now live in jobless households — and the figure has risen by 400,000 in the past four years. More than 90 per cent of new jobs are part-time, and there has been a disturbing collapse in jobs for middle aged men. Youth and long term unemployment remain worryingly high.
These problems must be addressed

by new policies, such as Labour's commitment to move 250,000 youngsters off welfare and into work, funded by a levy or the profits of the privatised utilities. But greater job security will itself create more favourable circumstances for increased economic demand and therefore jobs.

Companies like Blue Circle obviously make decisions on commercial grounds, and agreements like theirs confound all the favourite nostrums of the new Right who dominate today's Tory party. Far from blocking change and flexibility job security opens the door to both. Far from obstructing competitive. ness, the principle of parmership at work underpins it. Far from being a hindrance, trade union participation can be a help. These truths are increasingly recognised by pro-gressive, world-beating companies who respond to Labour's stake-

holding ideas The author is a Labour Shadow Employment Minister.

# Court out

WHILE Michael Atherton endures the humiliation in New Zealand of being caught out by a female cricketer, the man who could save the sorry England Test side is incarcerated at the Old Bailey. Mike Gatting, coach of the England A team, is unable to help because he is doing jury service.

Given Atherton and his shower of a team's performance in Zimbabwe and New Zealand, Gatting's arrival at the Old Bailey on Monday caused a commotion. He told admirers that he had managed previously to defer jury service three times because of his commitment to cricket, but that this time he was forced to appear and serve his country in another manner. Fellow jury members, aware that he was the last captain of England to win the Ashes (ten years ago), have been suggesting that the Old Bailey should have given him a fourth let-out. Citing his recent success in Australia with England A. late last year, where the team lost only one of their ten matches, they argue that he is the one man with the grit needed to clear up the mess Atherton has made at the crease.

#### New blue

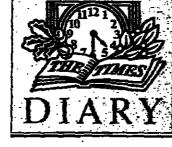
SCOTLAND'S Tories received a tremendous lift on Tuesday eve-

son of Lord Rees-Mogg, former Editor of this newspaper and now PHS's colleague on this page, was selected to contend the Fife Central constituency, which at present has a strong Labour majority.

Rees-Mogg, who is coat-hanger thin and has a cracker-dry wit, currently works in the City.



Gatting: not batting



So, any chance of seeing his pins in a kilt? "No. Fife is not a Highland seat. Anyway, I think it would be patently bogus if I turned up in a kilt and quoting Burns."

#### Hushed up

AT dinner the other night, a journalist found himself sitting next to one of Peter Mandelson's Labour campaign team. Halfway through, the journalist revealed his profession. I am afraid I can no longer talk to you," said Mandelson's boy. "We have all had to sign an agreement not to talk to the press until after the election. It's a sackable offence I'm afraid."

 Sick as a parrot, sums un Cardinal Basil Hume's reaction to the resignation of Kevin Keegan as manager of Newcastle United. where he is a season ticket holder. He has served Newcastle with distinction." he says gloomily from Archbishop's House in Westminster. "To show gratitude for what he has achieved, fans should con-tinue to support the club as always and the team must go on to win the Premiership and the Cup."

#### Jawohi

TUESDAY night's debate on the monarchy brought to mind the evening a couple of years ago when the BBC hosted a smaller but similar exercise chaired by Jeremy Paxman. In the studio next door was a Bruce Forsyth game show, which had a particular following in Germany. Coachloads of Germans were lined up for a glimpse of their hero outside one studio; monarchists and republicans outside the other. But the BBC herded the groups into the wrong studios.



## Cash up front

the locals.

TROPHY-HUNTERS have emerged from the bikesheds after my story of how J & J Cash, nametable manufacturers, have been awarded a Royal Warrant by the Prince of Wales because of his children's boarding-school requirements.

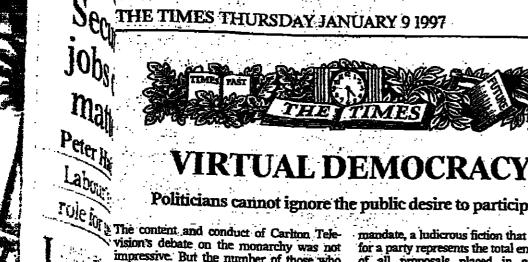
In recent terms, boys have been sneaking into the changing rooms when Prince William is playing their collections. It reads, simply, Prince William" followed by his laundry number and fetches a good few Hohenzollern or Goldsmith nametapes on the black mar-



ket. The young prince is particularly at risk when playing away matches - rugger, waterpolo and the like.

 One thousand new names make it into the 1997 Wha's Who, including the comedians Ruby Wax and Paul Merton, actor Ralph Flen-nes. Ken Hom, cook, and Willem Kok, the Prime Minister of The Ne-therlands. Also making his debut games to snip out his nametape for . is the raunchy Sir Thomas Shakespeare, Research Fellow at Leeds University who lists "flirting" as his recreation.





TIMES THURSDAY IAN

Politicians cannot ignore the public desire to participate

impressive. But the number of those who wanted to register their position - and the passionate anger of those who failed to do so - certainly was. This poll was not a unique or isolated incident. From the regular public support for referendums to the phone in phenomenon throughout the broadcast media, there is manifest evidence of people's. desire to make their voices heard where decisions are made.

Such desire reflects disenchantment with the limited, irregular, and predominantly passive role offered them under classic representative government. The model of democracy with which Britons are familiar emerged in its modern form approximately a century ago. It allowed for existing elites and for institutions such as the monarchy and Parliament to continue in a changed but largely consistent fashion; despite the evolution to universal suffrage.

The combination of powerful social trends with new technological means has placed the status quo under strain. Higher living standards, rising levels of education and a sharp decline in deference form one part of this process. Wider access to information and the power to process data at great speed form the other. With them may be coming a refuctance to delegate choice and control to mediating bodies, be they the organised church, traditional family, political parties, or professional parliamentarians.

Much of this is true for all advanced democracies. But that is no reason for complacency in Britain. Under our present arrangements, very few political actions beyond the ten-second task of casting ballots at a general election have much importance. Over the past two decades real authority has both been grasped from local councils by Parliament and given away by the same office-holders to a remote European Union. In neither case was there much public consultation, still less popular permission.

100

an introduce

.....

. . . .

morte of the same

医神经 人名

The spinor of the Tay

A PROPERTY TO A STATE OF THE PARTY OF THE PA

The state of the s

The second secon

A STATE OF THE SECOND S

**建筑 建筑** 

the store of the same

THE THERE SERVICE THE PARTY OF

The same of the second second

The transfer and entires

· Water State of the State

ewasyka je ga Zij

Francisco Company

and Mar Andrew States and An

المراجع والمتعادل والمراجع والمتعادية The second secon

Andrew States Comments of the States of the

A PAGE AND PROPERTY.

<del>The de</del>nsity

Marie Marie -

**連門的行うか**でけまっ

**美国国际** 

MAN AT THE PARTY OF THE PARTY O

Property of the

de et le et

Mark Services

September 1

A STATE OF THE STA

Miller & Section

Table 1

Profession Profession

Bridge Service Const.

**新闻联系** (1)

MANAGE TO SERVICE STREET

**医程序线操作**"完全

ku er dør i Silikwe i innig i jir i kj

传统体、化一类工作。

in the second of the second

A Tay Same or

The state of the

Compounding this, the inner workings of Whitehall still harbour an excessive propensity for secrecy. Parliament is suppressed as an independent spirit by the doctrine of

mandate, a ludicrous fiction that a vote cast for a party represents the total endorsement of all proposals placed in an election manifesto. It is not surprising that citizens eager to have their say find inadequate opportunities to use their voice.

The drive to widen the franchise has been the story of democracy. From Ancient Greece to the Great Reform Act through votes for women it has invariably been viewed with horror by those obliged to share formerly oligarchical power. Sometimes the oligarchs have been well justified in their fears. But the pressure for popular voices to be heard is not easily wished away. Some countries, such as France, allow street riots to be the system's safety valve. In others, such as the US, it is increasingly talk-radio and the push-button poll.

There are many proper concerns about the current trend that go beyond oligarchic selfinterest. The first is that democracy must be more than the identification of, and obedience too, the majorities on any particular subject. The second is that the decline of an automatic deference should not slide into resistance to any form of respect. The third is that entitlement to a layman's opinion does not mean that other views, based upon the experience and expertise of a few, should be canvalierly rejected. Finally, and critically, the entry fee for a more direct form of democracy is a willingness to undertake the homework. The legitimate criticism of the Carlton extravaganza is that its format bypassed all four of these concerns.

Politicians would be poorly advised, however, to permit the flaws of a particular programme to obscure the wider picture. One hundred years ago Britain managed the transition to modern democracy with astonishing success. Its system comfortably withstood the forces of extremism that swept across most of Europe in the inter-war period. Today the Government is trying to make a virtue of its reluctance to consider constitutional innovation. If the worst excesses of push-button plebiscites are to be avoided then reform is precisely what will be needed. The monarchy is not the only institution that needs to adapt to the times.

#### **SERVICE CHANGES**

When below stairs is a basement flat and car

Until the Second World War, it was a common practice for young men and women from poor homes to go into domestic service. The work was hard but there were promotion prospects and the surroundings were often congenial. Yet the system depended upon a sharp class divide that, in more egalitarian postwar years, was harder to stomach. Domestic service soon became a term demeaning to the employees and guiltinducing to employers. Now, we are told, it is coming back; but in a different way.

According to a paper at the Geographers' Conference yesterday, paid domestic labour is a big growth industry. But the modern domestic help — the word "servant" will surely never return to general use - is in most cases a different phenomenon altogether. In the past, upper-class employers paid working-class people to do jobs that they could do themselves but chose not to. So a namy might be employed to look after the children while the mother was in the house, bringing them down, freshly scrubbed, for a token half-hour before bedtime. Butlers and cooks would take care of the tasks that most people, even in the upper classes, now do for

themselves. There are still rich people who hire domestic help out of desire for leisure or, in around other commitments. prestige. Many of them are foreigners: vesterday's survey was done in Hampstead. which has a large and wealthy expatriate community. But the main boost to the booming domestic service industry is the two-earner household. Working mothers do not hire nannies as a badge of privilege; childcare is a necessity. Gone are the days

when the nanny worked six-and-a-half long days out of seven. In most of today's nannyemploying households, the nanny works chiefly in the parents' absence.

This arrangement suits both parties. Nannying has become a career for many young women, with professional qualifications and salaries rising in line with experience. The job is reasonably well paid, with free food, accommodation and, sometimes, car — usually in a comfortable house. Employees often come from the same background as the employers. Pride is salved all round. For young foreigners or Britons who want to live away from home, jobs such as nannying provide the chance of living in greater comfort than they could otherwise afford. Domestic service is therefore a boon to labour mobility and an excellent way of reducing unemployment.

As the manufacturing sector declines, the service industry is the best hope for job creation. And the attraction of domestic service is that it is informal, flexible and no longer demeaning. Doing someone's "dirty work" because they are too grand to do it themselves is one thing; doing it because they have no time to do it is another. Johs such as cleaning are also flexible enough to be fitted

The latest Family Expenditure Survey showed that £3.89 billion is spent on help in the home. The true figure may well be higher, since much goes untaxed. But the guilt and envy that used to attach to domestic service should be swept away. Helping other people to order their lives is as valuable an occupation as any.

#### **POLAND'S BECKET**

Father Popieluszko is set to face the Devil's Advocate

No murder so shocked a nation or had such oirs. It is already clear, however, that the devastating political impact in Eastern Europe as the beating, strangulation and drowning of Father Jerzy Popieluszko, thechampion of Solidarity who kept up the spirit of resistance during Poland's dark days of martial law. The turbulent young priest was an inspirational figure, who gave his heart and eventually also his life to Polish freedom. Holding packed Masses that rallied support for the banned trade union, he was Poland's liberation hero. In 1984 the regime's security thugs decided to rid the country of him. Like the murder in an English cathedral 800 years earlier, the crime brought low not only its perpetrators, but the cause in whose name they acted. Popieluszko immediately became a popular saint; now, like Becket, his memory may be officially sanctified.

The Pope is to make his sixth visit to his native land this summer. Frail, yet still passionate about the country of his birth, he is sure to mention the case of Father Popieluszko during his pilgrimage. For there is every indication that this Polish pope is determined to do one final service for his country: to set in train the canonisation of its most celebrated modern-day marryr.

The part played by the Roman Catholic Church under Communism is only now emerging from scholarly papers and memmurder of the young priest was the single act that brought into the open the failings and contradictions of a system that could only maintain itself in power by force. Until then, those who foresaw no end to Communist power - including Archbishop Glemp, the Primate of Poland — believed that martial law was the lesser of two evils, the only way that Poland could ward off Soviet intervention But Father Popieluszko was uncompromising.

His murder shamed the Communist authorities into arresting and indicting his killers. It was their trial which administered the coup de grace to the system: for the first time, a Communist government exposed the brutishness on which it relied to remain in power. The system crumbled in Poland. emboldening all anti-communist forces.

Like all saints, however, Father Popieluszko was a complex character. His stance raised the old moral dilemmas of obedience and revolt, compromise and stubbornness, pragmatism and political engagement. Did he not, like Eliot's Becket, succumb to the final temptation - courting martyrdom for his own vanity, and doing "the right deed for the wrong reason"? Those are the questions that will be put by the Devil's Advocate during any candidacy for sainthood. Poles have no doubt of the answer.

# LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London El 9XN Telephone 0171-782 5000

#### Sovereignty as a national asset

From Mr John Redwood, MP for Wokingham (Conservative)

Sir. David Selbourne, writing from Italy (letter, January 4), asks what is the difference between selling public assets to the public and giving away the powers of self-government to unelected European institutions? I would have thought a moment's reflection

would have shown the big differences.
If an asset like a building is no longer needed for public administration it makes sense to sell it to a private interest which can use it. Doing so will enable it to be maintained and cared for, rather than languishing empty at the public expense.

Taking the State out of the business of making cars or running a transport undertaking was sensible: it increased employment and opportunity for British employees. Parliament continues to hold the power to tax or legislate as it wishes to influence or direct those and other businesses. It is returning the family silver to the family, to use it better than the State used it.

In contrast, giving away the rights of the British people and their Parlia-ment to make laws as they see fit is like sending the family silver away to Brussels, for it to be used only when and as they see fit. Indeed, the single currency scheme entails sending the country's gold to Frankfurt and the surrender of our right to use it as we

Yours faithfully, JOHN REDWOOD, The Conservative 2000 Foundation, 2 Wilfred Street, SWI.

From Dr Charles Goodson-Wickes, MP for Wimbledon (Conservative)

Sir, Mr Selbourne may need reminding that the taxpayer has every reason to welcome the replacement of the £50 million per week subsidy to nationalised industries with £55 million per week now paid to the Treasury in taxes. He might also question whether it is necessary for management to be 'elected" to run successful businesses ranging from railways to telecom-

Yours faithfully, CHARLES GOODSON-WICKES, House of Commons.

From Mr Ronald Forrest Sir, The main difference between sel-

ling off our public and civic institutions and handing over our national sovereignty to Europe is surely that we have been given several opportunities to express our opinion on the former in general elections but none whatever on the latter.

Yours faithfully, RONALD FORREST, Delfryn, Castle Morris, Nr Haverfordwest, Pembrokeshire.

From Mr F. G. de L Rutherford Sir, I fear that Mr David Selbourne

may have gone native during his resi-dence in Italy. The notion that public and civic institutions succeed in cementing together a nation's fabric is a continental illusion and betrays a blind acceptance of the role of the State in the lives of its citizens.

In Britain we rarely make reference to the State, except to accuse it of being a nanny or "faceless". Not so across the Channel. There the authority of the State is indivisible. De Gaulle said so, and the attitude persists.

Yours faithfully. F. G. de L. RUTHERFORD. 25 Vanston Place, SW6. January 6.

#### Times' and the Nazis

From Mr Simon Hutchinson

Sir, The well known passage quoted by Mr Robert Silver (letter, December 31) from Geoffrey Dawson's letter to H. G. Daniels of May 23, 1937 - not May 27 as stated by Mr Silver — is less damning than it appears to be when divorced from its background.

The essential background to that letter, and an earlier one of May II, is that Hitler had intimated to Daniels, through intermediaries, that he would like to be interviewed by him: that Dawson had heard from Lord Lothian of his recent encouraging meeting with Hitler, who had emphasised his desire for friendship with England and deplored the criticisms of the British press; and that the British Government was optimistically preparing for a visit from the German Foreign Minister.

Dawson was of course aware of the extreme sensitivity of the dictators to the slightest criticism. It was emphatically not a time for "unfair comment". On the other hand The Times had published a full account of the bombing of Guernica by German airmen in the previous month which caused furious denials and angry criticism in the

German press. News is not comment and one searches in vain for any evidence that Dawson suppressed news.

Yours sincerely. S. HUTCHINSON. 14d Calverley Park Gardens, Tunbridge Wells, Kent. January 7.

Letters to the Editor should carry a daytime telephone number. They may be sent to a fax number -

#### Hedgerow rules are an 'untidy mess' From the Reverend

Ernest N. Goodridge

Sir, I confess to being mystified by

Colin Seymour's concern to save a

hedge in Flamborough that plainly

suggest that a better response to the

plight of our hedgerows would be to

promote a revival of the ancient art of

By this technique, upright growth is encouraged and then laid horizontally

to fill the gaps, while new growth is

encouraged at the "hinge" point close

to the ground. Hedges can then be

preserved over many generations, both as objects of beauty and useful-

If skilled hedgers are no longer

around to give instruction, let small

teams rediscover the art for them-

selves - they can't make a worse job

of it than hedge-bashing machines op-

erated from tractors.

ERNEST GOODRIDGE,

From Mr Richard Wakeford

13 Orchard Gardens, Fenstanton, Huntingdon, Cambridgeshire.

Sir, I was delighted by the judgment

vindicating Colin Seymour's defence

of a (very) humble hedgerow and by

However, even if fewer hedges are

removed in the future as a result of

this enforcement. I fear our hedge-

rows are still under threat of gradual

destruction, not by intent, but by

present methods of mechanical trim-

ming.
Although horizontal tops and verti-

cal sides look neat and tidy, lower

shoots in the bottom of a hedge are

denied light and moisture and there is

I wonder why farmers do not trim

their hedges to a simple "A" shape, in-

volving only two passes with a trim-mer instead of three, thus allowing

and encouraging new growth from

the bottom up.

Yours faithfully, R. J. WAKEFORD,

4 Adand Court.

January 5.

little or no regeneration as a result.

your enthusiastic support for him.

Yours sincerely,

'plashing" or hedge-laying.

can keep no one out and nothing in.

From Professor J. V. Beckett and Professor Michael Turner

Sir. The judgment in the Hull County Court relating to the Flamborough enclosure nedge (report, January 3) raises critical questions to which your leader of the same day pays too little respect.

Between 1740 and 1914 some 5.000 private enclosure Acts were passed, covering 6.8 million acres (21 per cent of the land area of England) — the great majority between 1760 and 1830. Thus the extent and timing of this aspect of the English landscape can be established with some accuracy; the enclosed landscape is not, as your leader suggests, a "timeless aspect of England's glory".

Enclosure Acts established boundaries, usually marked by fences, which might be dry stone walling in the Pennines or hawthorn hedges elsewhere. It was these subdivision fences which had to be maintained, not necessarily all of the hedges which were erected as fences.

Hedgerows erected by individual landowners in order to divide their own land (into fields, for example) were not protected by the legislation; so a clear distinction is needed between a legal boundary fence (which might be a hedgerow) and a hedgerow planted as a field boundary but not a legal boundary defining ownership.

Although enclosure Acts usually expected fences to be maintained forever, where they have subsequently been removed — for housing development, for example -- they clearly cannot be maintained.

Obviously it is time for the Govern-ment to step in and tidy up what is at present a most untidy mess. But the idea that the Flamborough judgment can be used retrospectively to replant the English countryside with hedges that have been lost would appear to be

Yours sincerely, J. V. BECKETT (University of Nottingham MICHAEL TURNER (University of Hull). c/o Department of History. University of Nottingham. University Park, Nottingham. January 3.

Snowboards and skis

Sir, I have been lucky enough to spend

four weeks in the last year on the

slopes in Val d'Isère and Tignes.

Mown down three times by out-of-

control skiers at the ripe old age of 50,

who left me to my own devices com-

Furthermore the sheer beauty of a

skilled snowboarder in action has left

me in no doubt as to who deserves to

inherit the slopes once they have been

abandoned by skiers such as your cor-

respondent Mr Peter Parr-Davies

The problem with crowded pistes is

that they are full of people travelling

in varied trajectories at vastly varying

speeds, whatever happens to be strap-

ped to their feet. Both skiers and

boarders have the right to learn and

It looks as if, on the basis of current

trends, snowboarders will be more

numerous than skiers within ten

years. In other words the young have

decided that boarding is more exciting

than skiing. This does not make them.

by definition, hooligans, however. Hooligans will be hooligans, surely,

enjoy the slopes under the same code

From Mr John C. Clothier

pletely unscathed.

(letter, January 4).

of conduct.

whatever their chosen mode of transport.

Church Street, Braunton, Devon.

Yours faithfully, JOHN C. CLOTHIER, Little Court, West Bagborough, Taunton, Somerset. January 5.

From Mr Mark Dougherty

Sir, The difference in turning trajectory between skis and snowboards is wildly exaggerated and is certainly something which can be coped with, given a little common sense.

Snowboards are apparently deemed more dangerous mainly because of the demography of their riders, who tend to be young and reckless. Mr Parr-Davies would therefore do better to advise banning teenagers from ski resorts. Come to think of it, that would save us all from the horrific noise of parties going on all night.

I begin to think there could be something in the idea.

Yours faithfully, MARK DOUĞHERTY (Senior research fellow), Dalarna University, Centre for Research on Transportation and Society. S-78188, Borlange, Sweden.

#### Christian schooling

From Professor Sir Hermann Bondi,

Sir, I am surprised that Father Leo Chamberlain, Headmaster of Ampleforth College, should show such apparent contempt for what he calls moral relativism" (letter, January 2).

Not many centuries ago, Church leaders, including the Roman Catholies, thought it a moral duty to burn

supposed witches and to hound alleged heretics to a miserable death. Assuming (as I charitably do) that these same churches now regard such actions as totally immoral, they are surely guilty of extreme moral relativism? Nor do the religious allegiances of the prison population support in any way the supposition that religion leads to morality.

What we need are firm ethical principles to which all can subscribe, without bringing in the logical contradictions between different faiths that divide people from each other, divisions that are reinforced by denominational schooling. Emphasis on shared secular values, as are provided by humanism, is needed. Only a morality not based on contentious religious belief can serve our age.

Yours sincerely HERMANN BONDI. Churchill College,

#### Hands across the sea

From Mr William Bown

Sir. Octogenarians romantically inclined such as me, in common with other devotees of Robert Louis Stevenson, will have been reminded by Captain John Quayle's delightful letter (January 4) about his second officer's use of the ship's Aldis lamp, of the expression of filial duty by the otherwise villainous Captain Hoseason of Kid-

His brig Covenant was never allowed to pass Dysart, on the east coast of Scotland, without a gun being fired in salute to his mother who lived there. Yours sincerely.

WILLIAM BOWN, Holly Lodge, 4 Long Street, Cerne Abbas, Dorchester, Dorset.

From Mr Alastair Aked

Sir, Captain Quayle's letter reminded me of similarly resourceful officers in the Royal Air Force.

In the 1960s I flew as captain of a Blackburn Beverley, one of the largest aircraft ever to serve in the RAF and the nearest to an airborne merchant

We too carried Aldis lamps and some of our navigators would signal to their waiting wives as they approached the runway on return from overseas. Acknowledgement would be by torch or a waved tea towel.

On one occasion, on our approach to RAF Eastleigh in Kenya, my young navigator received an unwelcome acknowledgement to his signal. His rival for the affections of his girlfriend was seen to run out of her house, jump into his car and drive off at speed.

The Aldis lamp was replaced by binoculars on all future flights.

Yours faithfully, ALASTAIR AKED, I6 Mayfair, 74 West Cliff Road. Bournemouth, Dorset. January 5.

Business letters, page 27

#### Lower income tax and charity funds

From Mr Peter E. Robin

Sir, Since the beginning of the Conservative Government in 1979 there has been the declared intent and implementation of the policy to reduce the basic rate of income tax. Indeed, the Labour Party has indicated an intention to reduce the rate. The policies reflect the trend towards the probably inevitable switch to the taxation of goods, property, services and con-

sumption. The effect of this has been to erode significantly the income of many charities. For years much charitable funding has depended on matching some direct donations with support from the Exchequer by refunding the basic rate of income tax on those donations given under deed of covenant and by

The reclaiming of tax from the original 33 per cent rate in 1979 has been reduced to that refunded at the current rate of 24 per cent (soon to be 23 per cent) and, if the intention to reduce the basic rate to 20 per cent or 15 per cent (as both parties have indicated) is implemented, the loss to charities will be approaching 50 per cent over the 1979 figure. This serious undermining of the ability of all charities to raise money has widespread, probably unintended, effects.

A simple remedy would be to allow the reclaim of higher rates of income tax from charitable covenants. Failure to provide some solution will continue to reduce the capacity of many charities to function, and reduce the otherwise powerful encouragement to charitable donation which still exists.

Yours sincerely. P. E. ROBIN. 37 Knightlow Road, Birmingham, West Midlands. January 3.

#### Royal Parks cuts

From the Chairman of the Friends of the Royal Parks Forum

Sir, Dame Jennifer Jenkins sletter, December 28; see also letter, January 6) deplores the repeated budgetary cuts which London's Royal Parks have suffered. She calls for the appointment of an independent champion to proclaim the Royal Parks' case in the competition for National Heri-

Cuts in the overall budget are not the only threat. The Department of National Heritage pursues a further policy of paring down running costs, forcing the Royal Parks Agency to reduce its management strength from 91

to 77 after the latest round of cuts. Capable professionals, particularly park managers, with imagination and experience are having to take early retirement. Yet the quality of the Royal Parks depends crucially on the calibre of its managers: to run down the complement must be to run down the

Yours sincerely. RICHARD de Ste CROIX. Friends of the Royal Parks Forum.

9 Wellington Place, NW8. January 6.

#### Ribbons or bows?

From Dr Andrew Bamji

Sir, Dr Helen Walters, GP fletter, January 3), would, I am sure, look both distinctive and artistic wearing a bow tie. Whether she might appear mad is a different matter.

The one stipulation must be that the

bow tie has to be tied. In the main, made-up ones are distinctive and lazy. which would convey entirely the wrong impression. As both a doctor and owner of 32

bows I speak with confidence on this

Yours sincerely ANDREW BAMJI. Greylands, 58 Goddington Lane, Orpington. Kent. January 3.

#### Royal debate From Mr David Winnick, MP for Walsall North (Labour)

Sir, So the Prime Minister's Question Time session in the Commons twice a week is far too noisy, quarrelsome and confrontational, according to critics, though it usually deals with the most controversial political subjects of the day?

Should therefore MPs not now follow the quiet, dignified and thoughtful responses of the audience, when confronted with views differing from their own, in last night's television debate on the monarchy (reports, January 81?

Yours etc. DAVID WINNICK, House of Commons. January 8.

From Mr Nicholas Paget-Brown

Sir. Having watched last night's debate, I have become worried about an unaccountable, spendthrift and remore body that I have had no opportunity to elect and which is both useless and tasteless. Where can I vote to abolish Carlton Television?

Yours faithfully, NICHOLAS PAGET-BROWN. Flat 4. 35 Hollywood Road, SW10.

January 8.

A Warning

A STATE OF THE STA

MARKET TO THE



#### **COURT CIRCULAR**

**BUCKINGHAM PALACE** January & The Prince Edward today named the Squad Round Britain RIB "Blue Dart" and later, as Patron of the Ocean Youth Club. attended a presentation and Luncheon for the launch of the Mainstay Business Association at the London International Boat Show, Earls Court Exhibition Centre, London SW5.

**BUCKINGHAM PALACE** January & The Princess Royal. President, Royal Yachting Association, this afternoon visited the

London International Boat Show, Earls Court Exhibition Centre. London SW5.

Her Royal Highness, Patron, National Association of Victims Support Schemes, this evening attended a fund-raising Dinner at the Grosvenor House Hotel, Park Lane, London WI.

ST JAMES'S PALACE January 8: The Prince of Wales, Duke of Cornwall, this morning received the Secretary of the Duchy of Cornwall (Mr John

#### Today's royal engagement

The Princess Royal, President Save the Children Fund, will visit the fund's shops at 2 William Street, Windsor, at 10.00; 9 West Street, Reading, at 11.10 and 11-13 Market Street, Newbury, at 12.20.

#### Lord Roskill

The Memorial Service for Eustace Roskill will be held in Winchester Cathedral on Saturday, January 25, 1997, at 2.30pm. For parking details, call 0171-359 0628.

#### **Major John** Surtees

There will be a Service of Thanksgiving for the life of Major John Surfees at 3pm on Wednesday, January 22, at St Michael's, Combill. FC3

#### University news Cambridge

Darwin College Elected into Mumby Visiting Fellowships in Bibliography for the academical year 1997-98: Mrs Susanna Avery-Quash: Dr Kathryn Alexandra Lowe.

#### Anniversaries

Hovick (Gypsy Rose Lee), actress,

astronomer, Hanover, 1848; Na-poleon III. French Emperor 1852-70, Chislehurst, Kent, 1873: Katherine Mansfield, writer, Fontainbleau, France, 1923: Pier Luigi Nervi, engineer and archi-tect. Rome, 1979: Sir Charles Curran, Director-General of the BBC 1969-1977, 1980. Income tax was introduced by William Pitt the Younger, 1799.

Sir Humphry Davy's safety lamp was first used in a coal mine, 1816. Anthony Eden resigned as Prime Minister, 1957.

Lord Chief Justice of Northern Ireland, has been appointed a Lord of Appeal in Ordinary and has been granted a life barony, by the style of Baron Hutton, of Bresagh in the County of Down.

#### Luncheons

Way Chandlers' Company The Lord Mayor, accompanied by Mr Alderman and Sheriff Clive Martin and the Sword Bearer, was the guest of honour at a luncheon given by the Master, Wardens and Court of Assistants of the Wax Chandlers' Company yesterday at Wax Chandlers' Hall. During the luncheon the Master, Mr David La Niece, presented a cheque to the Lord Mayor in support of his

BIRTHS: John Jervis, Earl of St Vincent, Admiral of the Fleet, Stone, Staffordshire, 1735; Charles Kortright, cricketer. Brentwood Essex, 1871; Dame Gracie Fields. singer. Rochdale, Lancashire, 1998; Simone de Beauvoir. novelist and critic, París, 1908; Rose Louise

DEATHS: Caroline Herschel.

The liner Queen Elizabeth was destroyed by fire in Hong Kong harbour, 1972.

#### Lord Hutton

Sir James Brian Edward Hutton,

#### Scottish Episcopal Church Resignations

Diocese of Edinburgh

COVYE - Kanneth Anthony, on Monday, 6th January 1997, after a brief liness. Beloved hushand of the late Patry (née Mache) and dearest father of Anthony, Northew and elevan grandchildren. Kenneth Coyus Jothed United Press Movietone News (UPMT) in 1955, eighteem months after the organisation was formed. UPMT was the original company from which IPMTN and now Worldwide Television News evolved. Initially, he worked as a television reporter, based in New York. He then moved to London, and then to Patrs as Manager for International Coverage. After a spell back in the United Kingdon as Regional Manager responsible for United Press Regional Manager responsible for United Press International in the UR and Scamdinavia, he returned to the television news business in 1968 as Vice President in charge of the company's international operations, and muse to the position of Chairman and Chief

international operations, and must to the position of Chairman and Chief Enecutive. With an MA in Law from Cambridge University, he was a Member of the Editish Institute of Directors and a Fellow of the Royal Society of Arts. He will be repaired to the Editish Institute of Directors and a Fellow of the Royal Society of Arts. He will be repaired to the Royal who know him. Family funeral private; methodial service to be amnounced. Donations if desired to The Eory Feck Trust, York Road News. Heallungh, Tadca News. Heallungh, Tadca Ster. Torks. LS24 8DD.

CRICHTON - Maura (née Sheehan) on let January peacefully. Fuheral at St Theresa Church, Haig Boad, friggin Hill, Kent, at I.30 pm on 14th January. She is already sadly missed.

de HORSEY - Algemon William Roos. Aged 34, peacefully at home on 4th January. Rusband of Elicen and inther of Richard, Jane and Ann. Grandfather of Catherine, Michael, Andrea, Andrew, Sophie and Peter. Great-grandfather of Thomas. Peneral at 12.15pm on Wednesday 13th January at Putney Vals Crematorium. Flowers to Evershed Bros. Ltd., Funceal Disectors, 120 Wandsworth High Street, London SW18 4ft.

ERRES - Dr. Jeffrey on January 6th, dearly loved husband, father and grandfather, Private cremation, family only. No flowers but donations if desired to Royal Maraden NHS Trust 6/6 Lodge Bros. Ltd. 4 Clayendon East, Ashford, Middlesex TW15 ZQR.

EVATT - Barbara on 6th January peacefully at Amesbury Abbey, Beloved mother, grandmother and great-grandmother. Funeral

mother, grandmother and great-grandmother. Funetal at Salisbury Crematorium 12.20 pm on Monday 20th January 1997. All enguines to LN. Newman, Funetal Director, 55 Winchester Street, Salisbury (Tel: 01722-413136).

the second secon

Edward Neve Coumbs has resigned as Curate at St Thomas', Edinburgh, from December 31. He The Lord Mayor presented the company's prize to Mr Richard Lindsey for the best paper submit
nisia) was installed as President by Consul General Ernst Keller (Switzerland) the outgoing president.

Edinburgh, from December 31. He is to be Carted at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chief Librarian, St Deniol's Life Guildford. Surrey Left Consultations are consultational president by Edinburgh, from December 31. He is to be Warden and Chief Librarian, St Deniol's Life Guildford. Surrey Left Consultations are consultational president by Carted as Provided of St. Mary Shepth is to be Curate at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chief Librarian, St Deniol's Life Guildford. Surrey Left Consultations are consultational president by Carted as Provided Association (Switzerland) the outgoing president by Carted at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chief Librarian, St Deniol's Life Guildford. Surrey Left Consultations are consultational president by Carted at Dagenham ber 31. He is to be Warden and Chief Librarian, St Deniol's Life Guildford. Surrey Left Consultations are consultations are consultations.

## School announcements

The Lent Term begins today. Entrance Examinations for the Main and Preparatory Schools take place on February I. Half term is from February 8 to February 16. The Junior School production of The Magical Voyage of Ulysses will be performed from March 12 to 15. A Chamber concert takes place on February 6. The Old Brentwoods Society Dinner will be held on March 21 in School. Term ends March 21.

Bromsgrove School convenes to-day for the Lent Term. The Choral Society will perform a programme of Holst, Rutter and Vaughan Williams on the evening of March 20. Term ends on Friday, March

Dean Close School, Cheltenh The Lent Term begins today. James Mears is Captain of Hockey and Rachel Rank Captain of Nethall. The Junior Drama Group Play Frogs by Aristophanes will be on March 21 and 22, and Open Day on February 8. The Music Scholarship Auditions will be held on February 6 and the Academic Scholarships from February 24 to 26. The Old Decanian Games' Day will be on March 21. The Bishop of Gloucester will conduct Confirmation on March 9 and term ends on March 26. In the Michaelmas term, the fifth Douglas Graham Lecture was given by Professor

Major D.S. Allhusen, equestrian

Olympic medallist, 83; Mr Justice

Allion, 65; Lady Anson, former

deputy chairman, Association of

District Councils, 66; Miss Joan

Baez, folk singer, 56; Mr Hugh Bayley, MP, 45; Mrs M.L.S. Ben-

nett, former Principal, St Hilda's College, Oxford, 84: Mr Harvey

Betram-Brown, fashion designer,

31: Sir Rudolf Bing, former general

manager. Metropolitan Opera, New York. 95: Mr Ken Brown,

golfer, 40; Sir John Buckley, for-mer chairman, Davy Corporation.

84; the Earl of Carrick, 44; Mrs

Christine Crawley, MEP. 47; Mr Clive Dunn. actor, 75; Sir Anthony

Durant, MP, 69: Sir Graham

Eyre, QC, 66; Mr Michael Gifford,

former chief executive and manag-

ing director, Rank Organisation,

61; Father Benedict Green, theolo-

gian, 73: Mr Terry Hands, theatre and opera director, 56; Mr David Holbrook, author. 74; Mr L.J.

Holliday, former chairman. John

Laing Construction, 76; Mr

Raymond Horrocks, former chair-

man, Austin Rover Group Hold-ings, 67; Professor Sir Alec

Today's birthdays

Noel Witts, OD, (De Montfort University), entitled "The Arts in Eastern Europe".

Headington School, Oxford The Spring Term begins today. The Friends of Headington School hold their Annual General Meeting and Dinner on January 31 hen the Speaker will be Gary Herbert, Olympic Gold Medallist. Our Annual Careers Evening is on February 11 and entry examinations to the Sixth Form take place on February 13. The Confirmation Service will be held in the School Hall on March to when the Right Rev Richard Harries, Bishop of Oxford, will officiate, Term ends on Tuesday, March 25.

Queen Margaret's School, York Spring Term began on Tuesday, January 7 and ends on March 21. The Sixth Form Scholarship and Music Scholarship are scheduled for February 19. The Music Scholars' Concert will take place on February 2 and the School Concert on February 23. The Choir will sing Evensong in York Minster on February 26 and sing a joint Evensong with its sister school, Queen Margaret's Duncan, Brit-ish Columbia, on March 19. The Public Lecture. The Crime and Morals Debate will be given by the Rev Canon Dr Edward Nor-man on February 19. The Right Rev Clifford Barker will officiate at the service of Confirmation on March 9.

#### activities. A day geared to past and present pupils: experience the school as it was, and as it is today. Overnight accommodation available. Contact Jayne on 01502-722175 for further details. Full programme of Centenary events led to all OFs whose address is

known. If not received by end

January, contact the school.

Saint Felix School, Southwold Term begins today. The first Centenary event is Saint Felix Day

(March 8). All Old Felicians are

welcome. Chapel Service 10am (please arrive by 9.30am) will be followed by full programme of

St Francis' College, Letchworth The Spring Term at St Francis' College began on Monday, Janu-ary 6, and ends on Wednesday. March 26. Nicola Grimmer is Head Girl and her deputies are Philippa Ravn and Laura Witherick. The Entrance Examinations will be held on Priday, January 31. A joint Preparatory Department and Se-nior School Spring Concert will be held on Friday, March 14.

St George's School, Ascot Boarders returned to St George's School, Ascot yesterday and School opens today for the Spring Terra. The Chanel Choir will give a Tenth Anniversary Concert at Eton Coll-Partitiversary Chacert at Both Coprege Chapel on Saturday, February
2 and a Spring Contert in
Sunningdale Parish Church on
Friday, March 14. Term ends on
Friday, March 21.

#### Latest wills

Lady Holt, of Sutton Scotney. Winchester, Hampshire, formerly of Cheadle Hulme, Cheshire. left estate valued at £7,965,686 net. She left £20,000 to St Ann's Hospice, Cheadle: £10,000 each to Royal United Ringdom Beheficent Association, Dr Barnardo's, and

The Viscount Hanworth, Shamley Green, Guildford, Surrey, left estate valued at £8,438

Dame Catherine Hall, former General Secretary of the Royal College of Nursing, of Buckfast-leigh, Devon, left estate valued at E528,422 net.

Sir Jeremy Rowe, former deputy chairman. Abbey National, of Peasmarsh Rye, East Sussex, left estate valued at £685,600 net. Henry Isadore Fineman, of Hadley Wood. Hertfordshire, left estate valued at £11,463,524 net. He left his estate mostly to his family. Alan Grove, of Wigan, Lancashire,

left £1,191,488 net. John Harry Neild Collis, of Stableford, Bridgmorth, Shrop-shire, left £1,004,916 net. Lewis Arthur Richard Gardiner. of Stamford, Lincolnshire, left E1.418.947 net. Alice Maria Joan Denises, of

South Fleet, Hampshire, left £645,856 met. Theodore Frederick New Gallyon, of Cambridge, left £517,146 net.

Brian Stuart Lionel Zeff, of London NW3, left £636,767 net.

#### Forthcoming marriages Mr A.D. Fitzpatrick

Mr A.P. Allirey and Miss M.V. Swire The engagement is annou hetween Alexander, son of Mr Peter Allirey and Mrs Susanna Allirey, and Martha, daughter of Sir Adrian and Lady Judith Swire. Mr C.R.A. Anderson and Miss S.J.V. Coghill

The engagement is announced between Charles, elder son of Mr Charles Anderson and the late Mrs Anderson of Gosforth. Newcastle upon Tyne, and Sophie, elder daughter of Mr Roger Coghill and Mrs Pamela Coghill, of Stoke Newington, London. Mr J.M. Anderson

and Miss M.S. Davis
The engagement is announced between Jason, son of Mr and Mrs. Michael Anderson, of San Diego, California, and Mhairi, youngest daughter of Mr and Mrs Anthony Davis, of Hertford Heath, Hertfordshire.

Mr A.M. Blazland and Miss M.S. Stanley
The engagement is announced
between Andrew, son of Mr and
Mrs Michael Blaxland, and Mary,
daughter of Mr and Mrs Colin
Stanley, of Windrester. Captain T.C.F. Coles

and Miss A.J. Ord the engagement is announced between Tim, eldest son of Mr Jeremy Coles, of Bridgnorth, Shropshre, and Mrs Jamet Coles, of Worcester, and Alison, elder daughter of Mr and Mrs Anthony Ord, of Malpas, Cheshire.

Mr S.G. Donnellan and Miss D.L. Robertson and Miss D. Robertson.
The engagement is announced between Sean, son of Major Brendan Donnellan, of Feltham, Middleser, and Mrs Susan Morris, of Easingwold, North Yorkshire, and Debora, daughter of Mr and Mrs Bryan Robertson, of Biston Australia County of Bishop Auckland, County

Mr J.A. Gardiner and Miss A. Issayeva
The engagement is announced between Jamie, son of Mr and Mrs Robert Gardiner, of Kirkby-moorside, Yorkshire, and Aygun, daughter of Professor and Mrs. Hamlet Issakhanly, of Baku,

Durham.

Azerbaijan. Captain S.D. Guest and Miss S. Wyldbore-Smith and Miss S. Wyldbore-Smith
The engagement is amounced
between Captain Stuart Guest,
The Parachute Regiment, younger
son of Mr and Mrs Kenneth
Guest, of Bagshot, Surrey, and
Sarah, eldest daughter of Mr and
Mrs Michael Wyldbore-Smith, of
Berkswell, Warwickshire.

and Miss L.M. Anderson The engagement is announced between Damien, son of Mr G.F. Fitzpatrick and Mrs M.A. Stewart, of Liverpool, and Louise, daughter

of Mr and Mrs J.R. Anderson, of Flaves, Kent. Mr T.J.R. Harding

and Miss P.F.M. Whister
The engagement is announced between Timothy, eldest son of the late Mr and Mrs John Harding, of London, and Penelope, eld daughter of Major and Mrs R.I.F. Whister, of Camberley, Surrey. Mr M.F.W. Hedgecoc and Miss E.J. Phipps

The engagement is announced between Mark, eldest son of Mr and Mrs Michael Hedgecce, of Chebham, Surrey, and Emily, daughter of Mr and Mrs John Phipps of Beaulieu, Hampshire. Mr RAHL Jones

and Miss J.B. Evans The engagement is announced herween Roger, son of Dr Richard Jones, of Builth Wells, Powys, and Mrs Betty Jones, of Bury St Edmunds, Suffolk, and Jane, daughter of Mr David Evans and Mrs Desmond Smith, of Nether Mr M.L. Keller

and Miss R.C. Walker The engagement is announced between Myles, eldest son of Mr and Mrs Layrence Keller, of Toronto, Canada, and Rachel, daughter of Mr William Walker, of Thurstaston, Wirral, and Mrs. Marilyn Walker, of Tamenhall,

Mr A.L. Mackenzie and Miss E.M.M. Huigen The engagement is announced between Angus Isn; elder sun of Mr and Mrs Ian Macke West Yorkshire, and Elisabeth
Monica Maria, daughter of Mr
and Mrs FAM, Huigea, of
Amsterdam, The Netherlands.

Mr G.A. Masson and Miss S.L. Catto The engagement is announced between Gareth Annous, younger son of Mr and Mrs John Masson, of Cults, Aberdeen, and Sarah Louise, only daughter of Professor and Mrs Graeme R.D. Catno, of Aberdeen, and Catno, of Aberdeen. Mr R.J.B. Nelson

and Miss T.F. Codd The engagement is announced between Richard, youngest son of the late Mr. lames Nelson and of Mrs Gillian Nelson, of Chelten-ham. Gloucestershire, and Toni Elizabeth, elder daughter of Mr and Mrs Philip Codd, of Wood End, Warwickshire.

Mr A.C. Olney and Miss C.L. Callaghan The engagement is announced between Andrew Charles Olney, of inchen Abhas, Hampshire, younger son of the late Mr and Mrs Michael Olney, and Catherine

Louise, younger daughter of the late Mr James Callaghan and of Mrs Catherine Callaghan, of Glasgow. Mr J.H. Vardon and Miss E.J. Smith The engagement is announced between Jonathan, only sun of Mr and Mrs John Vardon, of Tunstall,

Mr E.W.C. Walker and Miss S.H. Bates The engagement is announced between Edward, younger sun of the late Mr Richard Walker and of Mrs. Julia Walker, of Thanes Ditton, Surrey, and Susan, daugh-ter of Mr and Mrs Frank Bates, of Uljenhall, Warwickshire.

Staffordshire, and Erica, only daughter of Mr and Mrs Anthony

Smith, of Wood Lane, Staffordshire.

Mr K.I. Wilson and Miss A.K. Seymour The engagement is announced between Keith, elder son of Mr and Mrs Gordon Wilson, of Kilmacolm Renfreyshire, and Antonia, elder daughter of Mr and Mrs Paul Seymour, of Malvern, Worcestershire.

#### Marriages

Captain A.J. Barrett, RAMC, and Miss C.M. Isakson
The marriage took place on January 4, at Oldway Mansion,
Paignton, of Captain Alastair
James Barrett, second son of Mr and Mrs Ron Barrett, of Torquay, and Clary Marianne Isaksson, second daughter of Mr and Mrs Leif Isaksson, of Gällivare,

Mr S.C. de Chair and Miss L.J.A. Benjamin The marriage took place on Jamu-ary 8, 1997 at Nelson's Dockyard. Antigua, between Mr Somerset Carlo de Chair and Miss Laura Jane Abigail Benjamin.

Mr S. Kearsley and Miss A.H.J. Steadanan The marriage took place on Saturday, December 21, at Shamwari, Eastern Cape, of Mr Stewart Kearsley, youngest son of Mr and Mrs David Kearsley, of Pishguard, and Miss Amanda (Mittie) Steadman, daughter of Mr Christopher St Jermain Steadman. of northern Johannesburg, and of Mrs Brian Mitchell, of Thames Ditton, Surrey, and stepdaughter of Mr Brian Mitchell.

#### Church news

Appointments

The Rev Graham Steel, Priest-incharge, Prittlewell, St Peter, and Westcliff, St Cedd and the Saints of Essex: to be Vicar, the united benefice of Prittlewell, St Peter and Westcliff, St Cedd and the Saints of

Essex (Chelmsford). The Rev Susan Staff, Senior Cu-rate, St William, Walderslade and ordswood (Rochester):

#### The Rev Judith Wilson, formerly

Sub-Chaplain of HM Prison, Wandsworth (Southwark) to be Chaplain to HM Colony, Hollesley Bay (St Edmandsbury and Ipswich).

The Ven Canon Derek Hodgson, Archdeacon of Durham and Residentiary Canon of Durham April 30, 1997, and then be ap-

TICKETS FOR SALE

All SHOURS pop & sport changes in Loadin book new lan 97 all tickets \$20 0171 240 3990

PATE MATIONS INTONY '87 Tichon wanted for all Matches Tel 0171 378 9090

TICKETS

Consects 2 any specting 0171 486 4414 (City).

Canon Emeritus of Durham Cathedral.

The Rev Michael Ackroyd, Vicar, St Mary and All Saints, Whalley (Blackburn): to retire July 31, 1997. Canon Dennis Bourne, Rector, Hinghato w Scoulton w Wood Rising and an Honorary Canon of Norwich Cathedral (Norwich): to retire January 6, 1997.

Shenstone (Lichfield): retired December 3

TRADE: 0171 481 1982

FAX: 0171 481 9313

**OVERSEAS TRAVEL** 

M.BARVE Sectored villam cleap 2-9 people with pool. From 2319 ppps, for Hights. For Burweyld. Beach Villas hotologic opp 99 22 22.

COSTA MASCA Sectoded villas sissep 2-9 people with pool. Prom £335 papes, her flichts. For Salmendid Beach Villas hesthurs call 0990 99 22 22.

WINTER SPORTS

FLATSHARE

AMP day for any number of days the best choice for fid. West-ends 2 Tallor-made holidays. White But fid 0171 792 1188.

CHELERA fac - zoom 665pw. Pzo-Suniopal person about 30. 0171 589 0766.

WASHATEL Lendon's foremost (Est 1970) Professional flat share staylos. 0171-589 5492

PERSON Did not in 3 bed sunny story der hea, one, no tube. £100pw wie. £171 371 5041

indicatements to be the the all not come, close living by & take, suit n/s prof. 5425 pen all inc. Tat 0171 5846307.

Piffill did yo to tally from hee, suit yout, all mod come & distance £115 per 0468 332949

SOUTHWAND Newly One III own loo/heath. To let popt N/3 to justic house, seer tabe. 25 pp had. Tab Hes Short Day 0171 7514332 Eve 0181 5700448.

Seale PRINCIPAL Women'd, brut more to scales signed BRFI framedrine CO. expensition; in the UK usedos empletions included witch sign amp. Table sudjects approvidency positions of the total conference of the positions of the total conference of the conference of th

protection out to protect the protect of the protec

Tr.

STITIATIONS.

VACANT ....

BMDS: 0171 680 6880 PRIVATE: 0171 481 4000

# PERSONAL COLUMN

DEATHS

There is only one lawgiver and judge he who is able to save life or destroy it. So who are you to judge your neighbour! James 4: 12

BAYNGIAM - On 2nd jenuary, to Simon and Susie, 2 son, Rory, a brother for Rupert and Clivia. BEDOGLU - On January 2nd at The Portland Hospital, to Sam and Vall, a son, Taner, a brother for Hakan, a

SOURDILLON - On January 2nd. to Miranda (260 2nd, to Miranda (née Farmer) and Patrick, a

LAZARUS - On 8th January 1997 at Stoke Mandardle Hospital, to Ursula (née O'Neill) and Simon, a gorgeous first-born son, Hugh Alfred. Heartfelt thanks to the hospital staff. RUFFELL - On 4th January 1997, to julia and Miles, a son, Frederick William Ambrose, a brother for Isabella, Harry and

Gwynneth). WATSON - On 2nd lanuary 1997. to Lucy (ade O'Domahue) and Mark, a big healthy boy, Henry lames Paul.

ANNIVERSARIES

DE SALIS:WELCH - On 9th January 1937 Arthur to Nancy by Bishop De Salis and Reverend Stephen Winter at St Mary's, Wargrave, Berkshire.

DEATHS

APPELSE - On 4th January 1997, poacefully, Muriel, aged 86 years Service at All Saints, Hove on Tuesday

ALBRY - Leticla Costa died peacefully on January 4th, 1997, beloved wife of Stephan Aubry for 5d years, towing mother of Alan and Christian and devoted grandmother of Vanessa and Olivis. The funeral took place in St.-Frex in the presence of close family members. A mass will be celebrated in Faris, where she was born in 1912, at the Abbaye Smint-Maris, 3, rue de in Source, Paris 16, on January 22rd, at 11.45 nm. 8, rue Forel St.-Prez, Vand Switzerland.

ted to the British Bee Keepers' Association in the 1996 senior examination. Manchester Consula Association Councillor Richard Leese, Leader

BAMEY - jack O.B.E., suddenly on 6th January, aged 82 years. Husband of the late Nancy and beloved father of Christopher and Angela. The funeral service will take place at Cheltenham Crematorium on Thursday 16th January at 1.30 pm. Pamily flowers only please, donations if desired for the B.S.P.B. or E.N.I.I. All enquiries to Selim Smith & Co., 74 Prestbury Boad, Cheltenham, tel: (01242) 525383.

BALLY THOMAS - On Jamuary
7th 1997, peacefully in
Southlands Respital, Frank
Bruce, aged 80 years.
Funeral Service on
Wednasday January 15th at
Worthing Grematorium at
4pm. Flowers, if wished, clo
H.D. Tribe Ltd., 130
Broadwater Boad, Worthing,
tek (01903) 234516.

EARMTON - On 4th January 1997 in her 95th year Marjorie Julia Ealuton passed away pascefully. The dearly loved cousts of Jean, Sommond, Verenica and

denty loved cousin of Jean, Rosamond, Veronica and Felicity. Lovingly cared for by Clepumy, James and the staff at Goldsborough. Funeral at 11.45 am on Thursday 16th January 1997 at Golders Green Crematorium. Flowers to Kanyons Funeral Directors, 49 Marioes Road, Kemingson, London W8 (tel: 0171-927 0757).

BLAKE · Caroline Eosevear (née Weeks) at St Christopher's Hospice. Loudon, on 1st January 1997, aged 39. Beloved daughter of Alfred and Edna. Formerly of Westom-unper-Marc, Rookshridge, Erussels, Cyprus and Erusdon. Funeral at Eitham Crematorium on 17th January 1997 L45 pm. Family flowers only. Donations if wished to St Christopher's Hospice, Lawrie Park Eosd.

Lawrie Park Road, Sydenham, London SE26.

SRANDRAM-ADAMS - Henry Supplem, beloved husband of Shalls and very much loved father of Laura, Allson and Robert and grandfather of Allson, David, Katy, Lain, Marks; 2 and Emily, passed away peacefully at home on Saturday 4th January, Puneral on Monday 13th January at the Crematorium, 1sie of Wight at 3 pm. Flowers c/o Funetal Director H.V. Taylor & Son, 45 Green Street, Ryde, Isle of Wight,

BRITTEN - Brig. George Vallette, husband of Shirley

Vollette, husband of Shirley and father of Donard, Stewart and Neville, Died suddenly at home on Sonday 5th January 1997. Pomeral Service at St Luke's Church, Eardley Road, Sevenceles, on Friday 17th January at 2 pm. No figuress please. Enquires to Welham Jones Funeral Directors 101: (01732) 742400.

COLLER - (Née Dighy Reown), Hervor Atine on 3rd January, Service at Newick Church, East Spacez, at 230 pm on Friday 10th January, Family flowers only.

COMPYN - Sir james, retired High Court Judge, on 5th January in Ireland, of

of Manchester City Council, was the principal guest at the annual meeting and luncheon of the Manchester Consular Association held yesterday at Manchester Town Hall. Consul Robert Bur-

FAIRBARN - Marion on 7th January 1997 in Horsham Hospital poscefully in her 96th year Dearly leved wife of the late Norman Genzi Fairbairn, beloved by her many friends. No flowers please, domations if desired to Horsham Bospital (League of Friends) c/o Freeman Brothers, 9 North Parade, Horsham, West Sussex tels (02403) 254590.

Sussex net (01402) 254590.

FEARNSIDE - Joan Windfred, passed away on Sunday 5th January 1997 in Shudock Row. Funeral Service to be held in All Saints Cherch, Shurlock Row, John Shurlock Row, on Wednesday 15th January 1997 at 1230 pm. Followed by a private cremation. Flowers and donations are both welcome, donations are both welcome, donations it desired, to Canoter Research col Tomalin & Son, Anderson House, 38 Reseding Road, Henley-on-Thames, Oxfordshire, RGP 1AG, tet (01491) 573370.

FORBES - Mary Henderson (née Hunt), mother of Sebastian and Expert Oliver Forbes. Bom 5th May 1907, died 4th January 1997. Funeral in Gulidford Cathedral, Lady Chapel on Monday 13th January at 3pm. No flowers please, but feel five to make a donation to a charity of your choice.

FOWLER - Ronald Frederick C.S.E. on 5th Jahuary peacefully at Clairleigh Nursing Roma, Brossley, Beloved husband of Stenda, Funeral at Beckenham Crematorium on Monday 20th January at 12:30 pm. No flowers, please, Enquiries to Funcis Campell Funeral Directors on (0181) 460-1720.

MERONS - Edward Joseph on 6th January, dearly loved husband of Anstasta, father of Kevin and Anna Mary and loving grandiather. Requien Mass at St Aldans R.C. Church Chelsdon, Sursy, at

Mass at St Aldans R.C. Chunch, Coalsdon, Survey, at 10 am on Friday 17th January and thereafter at Carenham Cameters, Cameth Hill, Cateshain on-the-Hill. No flowers. Donations if desired to the St Vincent de Paul Society c/o it's President, Colin Haffer, 7 Howard Road, Coulsdon, Surrey CSS 222.

GLEMEY - Catherine (Carter) of Cow Corner, Ingham. Died 7th January peacefully after a short Whess in her 91st

a short Winers in mer yan-year. Funetal Thursday 16th January 1997 at Holy Trinky, Ingham, Norfolk at 12 noon, Donations if desired in sid of the Norfolk

cessing in an or the window Charples Preservation Trust or Friends of the Norwich Cathedral of Murrell Costs, 57A Mundesley Rood, North Walsham, Norfolk NE28

MENIGAM - Caliso Co.
Waterford, January 7th
1997, Michael M.R.CVS,
desting husband of Mary and
joying father of Michael. He
will be andly missed by his
devoted family and friends.
Funeral Service tomorrow,
Friday, at 10.30 am at
Glasmevin Chematorium.
Family Clowers only.

Glassevin Crematorium.
Family flowers only,
demarions to Pallistive Care
Unit, Our Ledys Hospice,
Hamids Cross, Bublin will
be much appreciated.

Aidan, Craigmillar, from December 31. She is returning to Livingston. Diocese of Glasgow and Galloway Peter Brereton Francis has re-

Susannah York, the

actress, is 55 today

Jeffreys, FRS, geneticist, 47: Sir

Michael Jenkins, vice-chairman, Kleinwort Benson Group, 61; Mr

Simon Swynfen Jervis, President

of the Society of Antiquaries of London, 54; Mr Justice Ognall, 63;

Miss Joely Richardson, actress, 32;

Viscount Ullswater, 55; Mr Geof-frey Wragg, racehorse trainer, 67.

Missioner, St Andrew and St

signed as Provost of St Mary's

Parish Church, Chelmsford.

Chief Librarian, St Deniol's LiSheila Stuart Cox has resigned as brary, Hawarden, Clwyd.

Chief Librarian, St Deniol's LiGuildford, Surrey, left £560,294 to be Team Vicar, Walton Team April 30, 1997, and then be apSheila Stuart Cox has resigned as brary, Hawarden, Clwyd.

Chief Librarian, St Deniol's LiGuildford, Surrey, left £560,294 to be Team Vicar, Walton Team April 30, 1997, and then be apSheila Stuart Cox has resigned as brary, Hawarden, Clwyd.

GU6 Bill.

JACKSON - Bridget pencefully at her home Mount Hall, Lianiair Caereinion, on Runary 6th 1997. Youngest daughter of the late Brigadier General and Min Jackson of Cley Cross and Doisnog, Funeral Service at St. Mary's Church, Lianiah Caereinion, on Thursday Inpussy 16th at 2 pm. Family Rowers only, Donations if so desired to St. Mary's Church or Llanfair Caereinion Guides, Brownies or Cub Facks. Enquiries please to R.G. Peats Funeral Disactor, Lianiair Caereinion, teli (01938) 810657 or 810357.

LEAVER - David William on 5th

(01938) 810657 or 810357.

(EAWER-David William on 5th Jamasy 1997 at 5t Mary's Rospital, Paddington, London. Born 1947, youngest son of the late joan and Remeth Leaver, adored husband of Beryl and much leved brother of Christopher and Feber, adoptive father of and friend to jonathan and Walter. Service at West London Crematorium on Friday 17th Jamasy 1997 at 2.15 pm. Flowers, if wished, or donairost to Shalter, The Campaigning Charity for the Homeless, via Faneral Directors R.P. Sherry & Son, 25 Bell Street, London NW1 5BY, tek (0171) 723-0425.

LEUW - Carole Anne, also

SBI, tell (0171) 723-0275.

LEUW - Carole Anne, also known as Carole Carr on 8th January 1997 after a long liness. Darling wife of Peter and sister-la-law of Peggy. Cremation private, no flowers please. All sequintes (daytime) 01460 \$7056.

Donations to St Margarets Hospice, Teamton, Somerset.

Hospice, Thunton, Somereet.

MAYMARD - Frederick Generic on 6th January 1997, following a heart attack. Husband of Olivia and father of Yenstla and Testa. Funeral Service at Stoke Charley Church, near Winchester, on Wednesday 15th January, 12 noon. Family Gowert only.

ORCHARD - Lawrence William (Lauria) CEE, on 7th January 1997, peacefully at home in Marlow, dearly loved husband of Espeth, much missed father and grandizative. Requiem Mass at St Peter's Church, St Peter's Street, Marlow, on Tnesday 14th January at 2.30 pm. No flowers by request but douations, if desired, to CAPGE, Romero Close, Stockwell, London 589 971. HISTLY - Soddenly after a long illness patiently bonne Donald Huntly aged 83, deatily loved husband of Ina, loving father and grandfather. Puneral Service at St. Feter's Church, Lodsworth, nr. Petworth at 2.30 pen on Wednesday 15th January. No flowers but donations it wished to the Boyal British Legion or equations a wiscond to the Boyal British Legion or Parkinsons Disease Society clo Finnas Funeral Services, Dorset House, 198 High Street, Cranicigh, Sarrey, GU6 SEL.

PAWSON - David Francis CRE peacefully at Amenbury Abbey, 7th January 1997. Funsul service to talk place at St Nicholas Church, Ashmore, Friday 17th January at 230pm. Enquiries to Geraid W Furnien, Tel: 01980 623262.

PAYME - Captain Theodore Sidney. Merchant Navy authod (John Swine & Sons). Peacefully at home Taviatock, Devon, on 6th jamuny 1997. Adored by his wife Maugaret and children Annabelle, Emmeline, Cardella and Theodore. An officer and a gentlaman. We were privileged to have known him.

BEGIS - On Monday 6th January, at home, Helan loved wife of the late Tom and beloved mother of Tom, Brends, Gill and Peter, adored Gee to all her grandchildren and greatgrandchildren. Private laneral. Service of Thanksgiving at St Paul's, Hadley Wood on Tuesday 14th January at 3 o'clock.

Family Gowers only.

NESSENT - On January 5th peacefully at home Cyril Edwin (Sam). Dearly loved husband of Elisen and much laved gather and father-in-law of Michael and Marilyn and Peter and Lix and gatherishes of David, Philip and Edward, Funeral Service at Putney Vale Crematorium on Thursday 23rd January 1997 at 1 pm. Family flowers only. Donations if desired to The Loyal British Legion of Askinss Puneral Services, 140. Alexandra Road, Wimbledon, London SW19 7Jy.

SW17 / JL.

SW07/HtS - On January 3rd,
Ronald Frank Panter sped

87. Much leved heatened of
the late Greenfalms, Father
of Carole and Grandpa of
Louisa and Ian. Cumation
on Priday 24th january at
11.30 am at the Tumbridge
Wells Crematorium.

PAUL - North Amelia peacefully at home on lancary 7th 1997 aged 98. Widow of Colonel George Paul (11th Hussam), dearly loved mother of june Darell and Rosemary Ruser and a much loved grandmother and great-grandmother, Funeral Service at Holy Coss Church, Raberry, on Wednesday 15th January at 1.30 pm.

RABONE - On January 5th Phyths (née Meltor), wife of Michael Rabone, formedy of Cowden, Kent. Cremation private. No flowers please.

14th January at 2 o'clock.
REFMORDS - On 5th January
1997 peacefully at The
George Bast Home, Goringon-Thames: Ratph Edward,
aged 38 years, late of
Panghourns. Husband to the
tots Montie and father of
Diana and Tim. Funeral at
Reading Crematorium on
Wednesday 15th January at
1.45 pm. Family flowers
only. Domations if desired to
the ENLI. All enquiries to
Cump Hopson & Co. Lat. 612 Northbrook Street,
Newbury EG14 1DN, tak
(O1635) 522210.

ROCHE - (Née Henderson), January Eth 1997 at her home in Wales, Nunia, beloved wife of Raymond. Survived by her husband, sons, daughters, brothers, gister, reletives and friends. East in peace. Removal this Thursday evening from Carnegies Funeral Home, Monkatown Caeccam Dublin to Church of the Assumption Dulkey arriving 5.20 oc. Funeral townerow Friday after 11 oc. Mass to Cuttlestown Cametery, Eanisheary.

followed by interment at St Andrew's Church, West. Stoke, Chichester. Family flowers only, Donations to St Christopher's Fallowshig, 217 Ringston Road, SWIP 3NL (a charity helping homeless young people) are havited. Enquiries to Luffa, Raslamere - tel: 01428 643524.

643524.

STRACHAM Douglas Alexander aged 97.
Peacatelly on lancery 7th at West Byfiset. Beloved husband of GBI, fether of Christopher, Nicholas, Patrick, Inn, Rosenary sad Cells and devoted grandfether. Pensenal Priday 17th January 12:30 ym at Randalls Food, Lasthechand and afterwards at 3t George's Hill Tennis Cub, Weyforldge. Runnir flowers only but donations if desired to feter May Memodial Fund (cf. G. Boutell & Son, 50 High Road, Byfiset, Surrey LTI-6 7GL, (01932) 345037

SWARMSCK - JI. passed away peacefully but suddenly lancary oth 1997. Puneral Service to take place Honday lancary 13th at St. Mary's Church, Wenders Ambo at 1 pm. Family Rowers only, Donations it desired to ENLE, all friends and family welcome.

and family welcome.

TAPF - Arthur Joshum Thomasaged 82, pencefully in
hospital after a long filmess
on December 27th Hunbund
of the inte Emmes, father of
Jountham, grandfather of
Cian and brother to Joun and
Dorris. He will be sadly
missed. Funnal Service at
Teddington Cametery on
Monday January 13th at
1030 am. 10:30 am.

TATE - Suddenly on Saturday junuary 4th, 1997, Eva, much loved wife of the has Doueld, mother of Faderick, and the lare June. Also much loved sister, grandmother and great-grandmother and great-grandmother father than the saturday franches Chaldon, Survey at 2 ms co Saturday January 18th. Cauldon, Survey at 2 ms co Saturday January 18th. Family flowers only, hugaines to EC Rules & Son F/O, (01883) 343219.

THRELFALL - On Monday jamusy 6th 1997, Richard lan QL, in his 77th year. Dearly loved by his wife Americ and his children Annerte and his children (Scorpe, Imms, Alexandra, Aidan (Scord), Victoria and Hugh and his fifteen grandchildren. Frivate cremation. Thanksgiving Survice at St. Peter's Church, Limpafield, Senrer, Tuesday January 14th at 230 pm. Family Cowers only.

WASTAIL - Pencerelly at the home of his son Feber on 2nd January 1997. Skinsey lanes aped 93. Greatly loyed and missed by all his family, Funeral Service at West Herts Cremater(sun on Mouday 13th January 1997 at 1 pm. (Enquiries to Philips Pennaul Services, 9 Victoris Road, Harpenden, 9 Victoris Road, Harpenden, Harts, tab 01582-461100).

SHAW - On January 6th, pascefully at Manounced, Bindhead, the Reverend Couldest Cardes Stare, MA. aged 53. Funest Encharist at St Alban's Church, Bindhead, on Thursday, Brussey 16th at 1030 an, followed by interment at St Andrew's Churck, Wast 14th Immare at 2 ms. Earlier and Tassed by Andrew's Churck, Wast 14th Immare at 2 ms. Earlier and 15th Immare at 2 ms. Crematorium on Tuesday
18th lanuary at 2 per Family
flowers only please.
Donations if desired to
Marie Curie Canier Care
Fund of the Funeral
Directions R Poppedine and
Sons Lat. Abstracts House,
5 Manchester Bond.
Chorino-Cam-Bandy, M21
976, (0161) 881-8363 WELLS - Windfred Peterse

THANKSGIVING

SERVICES

Friday, 7th February 1280 pm.

IN MEMORIAM -\_\_ PRIVATE

SMITH - Terry (Fig-Lt. method) passed away on Jamuary 9th 1992. We have and after poo-do very amon, End. Wendy, lan and Sury.

SERVICES

PLIMP PARTIERS Perforal Dec-ing Agency, If you are pixons or partier a plane parties sing 01252 715909.

FICE LTS

FIVE INFORMATIONS EDUSTY
THE EXPERICULARY
THE EXPERICULARY
BEXTAN ADAMS
REVIEDANCE
THE BEAUTIFUL SOUTH
ROYAL OPERA BOUNE
HIANTOM, MESS SALOON,
LORD OF THE DANCE
SURSET, LISS MESSFARLES
ESUS CEREST SUPERITAR

0171 323 4480 WHILE - Windfred Petersen (Freddie) pescatally on 7th January of White Horae Cornage, Hapten, Norfolk, aged 88, beloved wife of the late De Calvin F.R. Wells and deamer mother of Richard and author-in-law of Carole and mother of Satter Funensi-Service to be held at 8t Faiths Crematorium on Thursday January 16th at 1 pm. Family flowers only plants. SPORTS TICKET

Wilsow - On January 5th 1997, sudenly at his house in Bear, Dr. Michael, aged 63 years; beloved husband of Ra, dendy lowed father of Philip and Louise and gamind of Lauren. Femenal Service at Colchester Crematorium, 10 am as Wednesday 15th January. Enquiries to Elchards. Puneral Service, Withim 513114. England v. Scotland fat Feb England v. França fat March and all 3 Melione Fugbyl Lott of the Dance, Find Colline, Lotte Sharber, Phenicon, Salgan, Lotte Sharber, Phenicon, Salgan, Sumet, Oliver, Scrooge etc. //Budy secu.

FOR SALE

MACRIMION - John Duncen. A Memorial Service will be held on Wednesday 5th February st. 12 note at St. Paul's, Enightsheidge. Integrate 0000 904609 Zesaghine '000 '954409'

A MRYSHAPHE dand vary day they was been 219-yate has day day day they was been 219-yate has day day they was been 219-yate has day day day day and they was a subject of the same of the ABMETT A Service of Dankspiring for the life of Romey Americ will be held in Worcester Cathedral on totane. 7th Pebruary at

mainting three is loving marine modern feelper for 2 must been an atom, immed litera-drive med-wrise. Light insurel, beang line, after an with priva-lands in 300 res with priva-lands in 300 res, left a must taken with 150 cm and 150 cm. ANNOUNCEMENTS

COURT & SOCIAL PORTECORING MARRIAGES AND MARRIAGES Please and Copy Page innomications by postfax to:

May I Remain, Court & Social Advertising, The Three,
FO But-65, Virginia Street, Lendon El 9X3.

Tel: 0171 762 7347; Fax 0171 782 7725 Please include he aff correspondence:
a signature of either one of the peoles concerned or a parent
a dayfine and home telephone tumber and address. Advertisements for the Court Page many be received two working days prior to publication had an accepted subject to confinement. Advertising Rate is \$15.28 per fine inc VAT.





#### **OBITUARIES**

A STATE OF THE STA A STATE OF THE ASSESSMENT OF THE SECOND The Mark to

Section Control of the Control of th

The state of the s

W. M. Service Service

Manager Comment

and Windley

المشاء ء.

Marriage

True .

West delig

THE ME.

Water Services

Air C Assession

and Variety

le le

1 - 1 (State | 150)

يهيوا الاد

and the second

are bearing

1.71 1.02

in the group of E

深述的

44.1

11 1 16

THE KETS

明計 173 年間

AN TECKETS

\*\*\* Y'

F 2.

War.

FLIGHTS

Mary 12 R Harding The state of the state of

Marian Marian

WALK MINE

Miles More

**1995 Elegen** 

W.L. Spiler

belieg charmy

Market Walter

that : may

Aller Control of the Control of the

Principal Control of the Control of

Miles I & Same

The same of the sa

Maria Santa Sa

Manghatan at All 122 years ....

Me has beatleuse and there & he as the year

The designation of

THE MALE OF MALE The state of the s

Park Transport Cont.

Marine Marin

to the same

. . د ا جيمو مڪا گھ يخين

The second

W. A. T. S. Marketon

and them to be a new

AND SHALL SH

All the same of

aliperate catelon agent

Sange, gefterber Geftelle ......

Committee and the second

Margarith and the same of the

And the second s

A Marine of the second of the second

THE THEFT

Mary Parlinger Contyne

Church news

Meridia series files for the series

Man million and -4

AFTE THE PARTY OF THE PARTY OF

Bank and a second and a second

Property of the state of the st

4

## SIR JAMES COMYN

Sir James Comyn, former High Court judge, died in Navan, Co Meath, on January 5 aged 75. He was been in Dublin on March & 1921.

ames Comyn was reckoned by many to be the finest all-round advocate. at the English Bar when he ascended the High Court bench at the beginning of 1978. He had mighty powers of assimilation and recall, a genius for simplification, a golden voice and a warm and winning way. He was as effective before a judge as before a jury.

His most spectacular victory was in 1964 in a libel action taken by the convicted robber Alfred Hinds against Detective Chief Superintendent Sparks, who had stated in his memoirs that Hinds was guilty of the crime of which he had been convicted. Comyn tang New (A) opened for the plaintiff with what the judge in the case described as the most shattering remark he had ever heard in court: "This man Hinds is innocent - and Sparks knows it." Hinds was released after the verdict and the law was subsequently changed to prevent a criminal conviction being again challenged through libel proceedings. But better procedures were established to review miscarriages of fustice.

James Peter Comyn was the only child of a barrister from the old Munster circuit, a Clare man — also called James - who with his more able elder brother, Michael, espoused the Republican cause in Ireland in the years immediately preceding independence in 1921. Earnonn de Valera hid in their house during the Irish Civil War and often turned to the Comyn brothers for legal advice in the following years as he fought to displace the Government that had defeated · La Contraction the Republicans in the Civil

> But when de Valera came to power in 1932 there was a falling out when Michael Comyn was not made Attorney-General. Old James vented the family ire by taking his son away from Belvedere, the Dublin Jesuit day school, and sending him to school in England Young James went to the Ocatory in Birming-ham, then at the zenith of its prestige and proud to number among its recent old boys the



Duke of Norfolk of the time. It was a lone way from the Irish Republican world in which he had been reared.

Assisted by a trust be-queathed by his mother, who had died when he was only two. Comyn went on to read law at New College, Oxford, where he took a second. In 1940 he defeated Roy Jenkins to become president of the Oxford Union by a margin of four votes after several recounts.

Shortly afterwards he suffered the first in a series of nervous breakdowns that were to plague him through-out his adult life. After a period in hospital in Ireland he returned to London, where he worked for the Empire Service of the BBC.

ANNOUNCEMENTS

GIVE FOUR LIFE A LIFT

In 1942 Comvn was called to the Bar by the Inner Temple and in 1944 started his pupillage with Edward Holroyd Pearce (later Lord Pearce). going on to join the Pearce Chambers in Fountain Court. He practised on the Western circuit as well as in London. He used to recall how rude some of the judges were in those days, mentioning particularly Rayner Goddard and commenting ruefully: "After Goddard, then Lord Chief Justice, rang me up and asked me to take on his granddaughter as a popil. I said to myself that he would never be rude to me again. In fact, he was even

Comyn took silk in 1961. He quickly established himself in the first ranks of Queen's

ruder than before."

Counsel. He was regularly retained by the Official Solicitor and was counsel in a series of cases that established mandatory blood testing in paternity and matrimonial cases. Times Newspapers was another regular client as he argued with success against the efforts of the Labour Attorney-General, Sam Silkin. to injunct a serialisation by The Sunday Times of the Crossman Diaries. In 1970 Comyn defended Will Owen,

ا حكدا من الأصل

Comyn was immensely well

liked by his colleagues. To

high and low alike he was

equally friendly and courte-

ous. He served as chairman of

the Bar council in 1974. But it

was not inevitable that he

would be raised to the bench

He had not volunteered for the

Armed Forces in the Second

World War and he clung to his

Irish passport, although even

at that stage IRA violence had

deprived Irishness of much

of its charm for English

people. And, while his cour-

age in facing recurring depres-

sions was admired, his mental

health raised questions

about his fitness for judicial

Nevertheless he was in 1977

nominated by the Labour Lord

Chancellor, Lord Elwyn-Jones

similar invitation from Lord

Hailsham) to become a High

Court judge. At first he sat in

the Family Division for a

couple of years but did not

relish the regular dies of child

custody cases, which he found

depressing and troubling. He

was, therefore, relieved to be

Bench Division. A man of

kindly disposition he proved a

lenient sentencer, so confirm

ing a reputation he had first

earned as Recorder of Ando-

ver when he was known as

"Probation Comvn": coming

from a more relaxed society i

is possible that he did not fully

share the Englishman's sense

of outrage about crimes of

dishonesty or offences against

For six months, stretching

over 1980 and 1991, he had the

distinction of presiding over

Comyn was a model son

inherited and expanded.

He kept a pedigree herd of

one stage owned Victor, the three-times champion bull of

Ireland at the Royal Dublin

Society's spring show. He also exhibited at agricultural shows throughout the country

during the long vacation, while all the Irish country

people he knew accepted him

Any one of Her Majesty's

as one of their own.

property.

reassigned to the Oueen's

the had previously refused a

Office.

of 15 years. and nephew to the older the North East Labour MP generation of his own family who was charged with passing and such was his devotion that - in Irish style - he nostsecrets to agents of the Czech poned marriage until they had Government. He was acquitall died. Throughout his time ted. With justice it was said at at the Bar he had travelled the Bar that "Jimmy Comyn can take the stink out of regularly to Ireland to help to everything. manage an aunt's farm in Co Meath, which he eventually

As well as being successful

FAX: 0171-782 7827

by 2.30pm (we days prior to insertion.

#### SANDOR VEGH

Såndor Vegh, violinist, conductor and teacher. died yesterday aged 91. He was born on May 17. 1905.

SANDOR VEGH was the embodiment of musical spontaneity. "I hate the McDonaid's school of music-making" he once said, "with everything the same". As a quartet leader. he would weave a malleable. sweet-and-sour thread of tone in and around his colleagues, coxing teasing and never settling for a comfortable 'middle course". He habitually balanced visceral excitement with spiritual insight. scholarship with intuition. and a respect for the letter of the score with a striking and sometimes mischievous ind-

Some critics interpreted Vegh's freedom as lack of discipline, his occasionally acid playing as careless, even a mite aggressive. But at his best — in inspired explorations of the mysteries of the great quartets of Beethoven and Bartók - his sincerity and his musical intelligence were both impressive and convincing.

ividualism.

He represented a vanishing generation for whom musical ity came first, and virtuosity was merely a means to an end. Everything he touched glowed with life, and even in old age he was a vital presence on the international concert circuit. Såndor Vegh was born in

the Transvivanian town of Koloszvár (now Cluj in Romania). He showed early musical talent, and in 1927 played in a Strauss concert conducted by the composer. At the Budapest Academy of

what was then the longest libel Music he studied violin with trial in English history, when a member of the Moonies Jenoe Hubay and composition failed in an action against the with Zoltan Kodály, and on Daily Mail. He missed, howleaving began to establish a ever, the companionship of the reputation as a solo perform-Bar and found life on the er. On one occasion he shared a platform with the great bench rather lonely. The old "Black Dog" returned on sev-Russian bass, Feodor Chaliapin, who told him that he must eral occasions and he resigned on grounds of ill-health in 1985, well before completing try to make his instrument sing like the human voice. When the Hungarian Quarthe normal pensionable period

tet was founded in Budapest in 1935, Vegh was originally the first violinist, but after a few months he relinquished that position to Zoltan Szekely and moved over to second violin. In 1940 he left and founded the Vegh Quartet, with him-

self as leader. The other members - Sándor Zóldy on second violin, Georges Janzer on viola, and the cellist Paul Szabó – were all distinguished soloists in their own

right. After a highly praised debut in Budapest, they embarked on a successful career. first in Hungary, where they were based until 1946, when they won the string quartet prize at the International Music Competition in Geneva and began to build an interna-

tional reputation. From its new base in Switzerland, the quartet toured widely in Europe and America during the following decades, and made many recordings, to both popular and critical acclaim. In 1978 Philip Nägeli took over as second violin, and Bruno Giuranna on viola. The quartet dishanded in 1980, but not before its recording of Beethoven's Op 130 had been launched into space by Nasa aboard the space probe Voyager in 1978.

In the course of his career Vegh performed with many distinguished musicians, striking up an especially fruit-ful collaboration in the 1950s with Pablo Casals, at whose Prades music festival he frequently played, and with whom he organised summer music courses in Zermatt. In 1962 he founded a chamber music festival at Cervo in Italy, where visiting artists included Yehudi Menuhin. Sviatoslav Richter, and Maurizio Pollini. In the 1980s he worked closely with the pianist Andras Schiff, almost

half a century his junior. The qualities of sincerity and concentration that characterised his playing as a violinist were carried over into his work as a conductor with

such groups as the Camerata of the Salzburg Mozarteum. the Camerata Academica and the Chamber Orchestra of Europe. He had his own chamber orchestra from 1968 to 1971.

Vegh devoted much of his time to young musicians, insisting that he learnt as much from them as they from him. In 1972 he founded the International Musicians Seminar in a house in the dramatic setting of Prussia Cove in West Cornwall. Under his guidance the seminar gained a worldwide reputation, and its master classes, given by such artists as Ralph Kirschbaum. Thomas Riebel, Andras Schiff and Steven Isserlis, attracted promising young musicians from far and wide.

Vegh guided the IMS from its inception until this year. when he was succeeded as artistic director by Isserlis

He frequently lamented the fact that today's young musicians are too often made to concentrate on technical perfection as an end in itself, to the detriment of character and individuality. In his own where the emphasis lay. "I'm very happy that I'm not perfect. I don't like people who are perfect. They are boring and their playing is boring."

Among many honours. Såndor Vegh was a Chevalier of the Legion d'honneur. Arts et Literature, and was acpointed an honorary CBE in

He is survived by his wife. daughter and son.



#### PERSONAL COLUMN

**LEGAL NOTICES** 

DIRECTORY	NOTICE OF INTERESED	WILL BUSINESS SERVICES	The Panisance Pales 1986
COSTCUTTERS on Algerta & hole 4 LEGACY MEANS A	DIVIDEND PAX MEDICA EXPORT LIMITED	LIMITED INSOLVENCY ACT 1986	The Insolvency Rules 1986 Rule 4.106(1) YORKCO 139 LIMITED
to Europa, USA & shoet destina-	(In Liquidation) No 007058 of 1998	In accompance with Dale 4 104 of	
to Europa, USA & sacet destina- tions, Diploment Travel Services Left 0171-730 2201. ASTA 22703 IATA/ATOL 1355.	I il Martine di barrata di materiale	The Insolvency Rules 1986 notice is hereby given that I, Peter S. Dunn RCA, a Licensed	IDITED
	John Liquidators intend to declare a Pirst and Pinul dividend	AMERICAN PROGRESSION OF	DOADIVIT CURRELEVEN
GERMANY Daily low cost flights and hotel ecompetition. All mojor co. Garman Trayel Centre	to unsecured creditors of the above named, within a period of four months from the last date of	Lacham Crossley & Davis, 7	LIMITED   D & R REALISATIONS LIMITE
0181 429 2900. ABTA 90685   Familia to DYTTIC		was appointed Liquidator of the above Campany by the Creditors on 17th December 1996.	OAKLAND MENSWEAR TORO PASHION LIMITED
ATOL 2977 LATA. Reine limites	Last day for receiving proofs -	on 17th December 1996. DATED THIS 17th DECEMBER	SALISBURY LIMITED FACIA LIMITED
185 High Road, Chadwell Heath,	List day for receiving proofs - 31st lanuary 1997. Brism Mills	1996	SALISBURY STORES LIMITED
RENTALS Ener 1946 914.	Moore Stuphens Booth White Sideup House	Peter S Dunn PCA Liquidator	In Creditors' Volumes Liquidation
	12-18 Section Boad Sidemy		We hereby give notice that we, Cohen and P R Copp Licens
bed fire in Victorian bosses	Kent	<b>I</b> .	insolvency Practitioners, of M. Stoy Haywani, B Baker Street
what happens	2nd January 1997 Briss Mills, Joint Liquidator	SUMBOCE ENGINEERING COMPANY LIMITED	London, WIM IDA, we appointed Liquidators of the
		THE INSOLVENCY ACT 1986	above named companies or 2 December 1996. All debts at
FLATS TO LET when the	l†* -	NOTICE IS HERRBY GIVEN pur- sment to Section 98 of the Insol-	chains should be sent to us
	MARILER CORSULTANTS	vency Act, 1986, that a meeting of the creditors of the above	the above address. All creditors who have a
SWI PRILICO Attractive 1-bed-	(1)	named company will be held at the offices of Poppleton and Appleby, 32 High Street, Man-	already done so are invited prove their debts in writing to t
super Kinchen, 6260 pm. 0171	Registered Number: 2335961 Trading Name: Mahler Consul-		No further public advertiseme of invitation to prove debts w
SWI POLLCO Attractive 1 hed	tants Limited.  Between of Business: Design	15th January 1997 at 12.00 noun, for the purposes men- tioned in Sections 99,100 and	be given. Dated 23 December 1996
reception, kitchen & Bathroom. 6205 ps. 0171 834 1026	garvices   Trade Classification: 7420	tioned in Sections 99,100 and	i Malcolm Cohen and Peter Ric
Cire home fees can	Date of Appointment of Adminis- trative Receiver 2 January 1997.	101 of the said Act. Pursuant to Section 98, Subsec- tion (2)(a) of the Act, Mr Stephen	ard Copp Joint Liquidators
ANNOUNCEMENTS swallow up capital very	Name of person appointing the Administrative Receiver Thames	Jones Walneright of Poppleton	Į.
ANNOUNCEMENTS quickly.	Valley Ventures Limited.	Jumes Wahnwright of Poppleton and Appleby, 32 High street, Manchester, M4 IGD, is appointed to act as the Qualified Dashware Practificate who will	[
Wie can help by offering	Bernard Harrington of Morison	appointed to act as the Qualified Insolvency Practitioner who will	
Sporting Academy. These you the security of a home for the 36 special years we shared. I shall ever treasure	Bernard Harrington of Merison Steneham, Mayinir House, 5 Lit- tle London Court, Swindon.	furnish coeffices with such information as they may resson-	PUBLIC NOTICES
for the 2% special years we life with DGAA, or top-up shared. I shall ever treasure		ably require. Deted this 6th day of January	
YOUR DESIGNATION AND ADDRESS OF THE STATE	H	1997 BY CROSS OF THE BOARD	CHARITY COMMISSION
lose Julie.	ENSTONE UNTERPRISES	MJF C M BOATE	Charity: The Worshipful Company of Arbitrators Charitable Trust
THEP TO MACRETIC NOMINE FOLE leaving 21st March - 8th April, 64,000. Fit, strong, active	LINGTED (IN MEMBERS VOLUNTARY LIGUIDATION)	DERECTOR	Coheme to widou the charity
April, 64,000. Fit, strong, active	MOTICE IS HEREBY GIVEN that	THE INSOLVENCY ACT 1986	beneficiary class Reference: CF-45325-CD(Ldn)
April, 54,000, ret, month, silver, and be freehing participated important to make up toma. Phone Heart Carr 01465 37-5169	the creditors of the above named	THE HONG DONG INVESTMENT	The Commissioners propose make a Scheme for this charity, copy of the diaft Scheme can
Carr 01483 576169	complete are required on or before I February 1997 to send in their numes and addresses	TRUST PLC	copy of the disft Schame can be seen at the offices of Bearyman
	with particulars of their debts or claims to the under-signed Higel	LIQUIDATION) We, David John Pellen and Marge-	seen at the offices of Berryman Solicitors, Salisbury Hous London Wall, London BC2M 50
ANIMALS	Renorator Houses of Washing	ret flimbeth Mills of Brast & Trung, Beckert House, I Lean- beth Palace Road, London SE1	stamped addressed envelope
IN NEED U	Worten & Fox, 16 The Tything, Wortester, WR1 1HD the Liqui-	Peth Pubes Road, London SE1 7EU horsby give notice that on	St Alban's House, 57-6
From help on the conjuminants cate to design and conjuminant cate to design and stage, and they make the property and the stage of the conjuminant of the power city stams. We stopp the conjuminant of the power city stams. We stopp	Gator of the Company and if so required by notice in writing from the Laguidator personally or by their Solicitors to come in	720 hereby give notice that on 31 December 1996 we were appointed liquidators of the	Haymarket, London SW1Y 40 quoting the above reference
Steps whose parted that of an are	or by their Solicitors to come in	above named company. NOTICE IS HEREBY GIVEN that	Comments or representation can be made within one mont from coday.
their spin for days, and a markety	and prove their debts or claims at such time and place as shall	the creditors of the above com-	Hota total
		pany are required, on or before 4 February 1997 to send in their full usues and addresses and	CHARITY COMPUSSION
WATER STREET, WELFARE TRUST.	in default thereof they will be excluded from the besefft of any distribution made before such	full marticulars of their debts or	Charity: Mrs Hespietta Florence May Love (3060483)
Similate, Planach F17 SCB (Notrenerd Gentleich 's Aid Association Ben County No. 20049). Replaced Charty No. 201412	debts are proven. N B FORNER - Liquidator 20 December 1996	claims to us and, if so required by notice in writing from us, are, personally or by their solinitors,	Scheme for the Regulation of the
	20 December 1996	presonally or by their solicitors, to come in and prove their debts or claims at such time and place	above charity Reference: BG-G44869-DCLdn
	Mik Altis notice is purely formal or will be paid in full.	or claims at such time and place as shall be specified in such	The Commissioners propose t make a Scheme for this charity.
FOR SALE	er will be paid in full.	as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit	copy of the draft Scheme can been at the offices of Messes
I OR SILVE	<b>=</b>	of any distribution made before	Greggens of St Christopher Rowse, Tabor Grove, Wimbinston
		Dated 31 December 1996 D ] Pallen & M H Mills Joint Liquidators	London SW19 4EX (Ref: EAR
	HCG LLCYD'S LIVESTMENT	Joint Liquidators	sending a stamped address envelope to \$4 Album's House
.We'll fit one tomorrow.	COMPANY NUMBER: 2022313 CIN MEMBERS' VOLUNTARY		67-60 Haymanket, Lobidon 5471
	TACHIDATION	both or will be paid in full, but if	4QX quoting the above reference Comments or representation can be made within one month
Straight up.	MOTICE IS HEREBY GIVEN, pur- punt to Raiss 4.182A and 21.2	chains against the company they should send in full decails forthwith.	can be made within one mont from today.
Sharan alv	of the inscirency Pales 1980,	AND DIWING	
- was the same of	above company intend to make a distribution to the cruditors		
Call us now on freefone	adoleka finan bahasilas di Pisidan 21 l	LEGAL,	PIRLIC
0000 10 10 10	February 1997. Creditors are required to subtain full details of		
0800 19 19 19	their claims to the joint brown;	COMP	ANV &
For a free no obligation quote	Joseph Belime at EPMG Corporate Recovery, NO Box 720, 20		
Next day installation available nationwide.		PARLIAM	TENTARY
Buy direct, from the manufacturer.	4PP on or before Friday 21 February 1997 which is the last day		
To pury cities, treat me manufacture.	decade of claims, referred to	NOT	icte · ·
Thousands of satisfied customers.	above, must include the credi-	I HOL	したり
New or reconditioned.	amount of the claim and parties-	TO PLACE NOTICES	FOR THIS SECTION
	was incurred by the company.	PLEASE TE	
36 ±4111	Notice is also given that the intended distribution is a final distribution and will be made		
	distribution and will be made	0171-782	7344 OR
A	without regard to any claims not made by the last day for proving	V1/1-/02	7 <del>77</del> <b>74</b>

#### MAJOR-GENERAL JOHN CUBBON

Major-General John Cubbon, CB, CBE, GOC Land Forces, Middle East Command, 1963-65, died on January 5 aged 85. He was born on March 15. 1911.

judges was a possible target for IRA terrorists and in 1981 IT WAS in 1964, during his the Provisional IRA burnt his period in command of Middle East land forces that Johnny house in Tara to the ground, Cubbon came to public attencoincidentally destroying in the process many family memtion and drew unjustified critiorabilia of the Republican cism in the House of Commons after two members movement in bygone days. of an SAS patrol were decapi-tated by Yemeni tribesmen and their heads publicly dis-One bonus of retirement from the bench was that Comvn was able to spend more time in Ireland. He played on stakes. The incident occupied much of his time in became a cause célébre in the writing. He had already writ-

run up to the general election ten a book about his father of October that year. On April 30, 1964, during and uncle entitled Their Friends at Court. It was a fine the Radian campaign in Western Aden, a ten-man SAS patrol, led by Captain Robin act of pietas but those who had was a gilded picture with much left unsaid. He also Edwards, had been landed by helicopter to mark the dropping zone for the 3rd Parachute Battalion in the Danaba and anecdotes, which included Basin. The operation went awry. A wandering goatherd stumbled on the SAS men's books were entertaining and hidden position in a sangar (a easy to read but perhaps not of defensive breastwork of stones), and the patrol found lasting value. It was character-istic of him that his account of his own career was sanitised itself surrounded by an overwhelming force of tribesmen. of anything that was unpleas-With the help of RAF strikes

- Hunter jets strating and

rocketing the enemy to within

30 yards of the SAS positions

Comyn married in 1967 Anne Chaundler, a solicitor. He is survived by her and by an adopted son and daughter.

known them discerned that it

wrote books on famous trials.

as well as volumes of memoirs

some verses of his own. These

superior numbers until darkness. But the RAF jets could not continue their support once the light had gone and when the patrol broke out at dusk Captain Edwards and the radio operator, Trooper Warburton, were killed.

A month later, information reached Cubbon that the heads of the two British soldiers had been exhibited on stakes in the Yemeni town of Taiz and he announced it at a press conference. A wave of indignation swept the country and was reflected in the House of Commons where the Government was in no position to confirm or deny Cubbon's statement.

Unfortunately the American Ambassador to the Yemen, consulted because Britain had no embassy in Sana at the time, flatly denied the reports. Denis Healey, Labour's shad-ow defence spokesman, at-tacked the Government for allowing the release of such emotionally charged intelligence without adequate corroboration, and demanded Cubbon's recall.

But Cubbon was completely vindicated in August that year, when the headless bodies of the two men were found in shallow graves in the Radfan. It then transpired that the original intelligence reports had come from US - the patrol held our against sources. Healey apologised for

fixing "personal responsibility on the GOC".

But Cubbon was deeply hurt, feeling that he had been made a scapegoat by the Conservative Government. He retired from the Army in 1965 an aggrieved man, this incident over-shadowing a distinguished 35-year-long A Manxman, John Hamil-

ton Cubbon was educated at St Bees and Sandhurst before joining the 22nd (Cheshire) Regiment in 1931. He made no secret of his preference for regimental soldiering rather than staff work. Short in stature and ruddy in complexion, he could be irascible at times, but, once his confidence had been gained, he was the warmest and most sympathetic of masters. He commanded the 18th Brigade during the Malayan Campaign and was promoted major-general in 1960 to command South-West District at Bulford before going out to Aden as GOC in 1963. He had been appointed OBE in 1940, advanced to CBE in 1958 and appointed CB

After his retirement in 1965. he concentrated upon the Civil Defence organisation in Devon, where he became a Deputy Licutenant. He married Margaret Yates in 1951. She and their two sons and a daughter survive him.

#### **ENCYCLICAL ON MARRIAGE** THE POPE'S VIEWS

FROM OUR OWN CORRESPONDENT

ROME, Jan 8 The Papal Encyclical upon Christian mar riage, which his Holiness had intended for the Sacred College of Cardinals at Christmas. was published this evening dated December

Striking the keynote with the opening words, "Casti Comnubit" - by which it will be known - this document of some 16,000 words is likely to take rank alongside the most important encyclicals of modern times. It is marked by great candour of speech and a corresponding vigour of expression. It sets forth the position of the Roman Catholic Church regarding every modern aspect of married life. Thus, for example, the Pope refers to divorce: birth control: temporary. experimental, and companionate marriages the use of contraceptives; the procuring of abortions; eugenics, with special reference to the sterilization of the unfit; the emancipation of women; sex education; the obedience of the wife to the husband; maternity work; the reaction between poverty and social revolt. and finally the cooperation between Church

#### ON THIS DAY

January 9, 1931

ALCON ACCOUNT

The pontificate of Achille Ratti Pius XI (1922-39) was marked by his denunciation of Fascism and Nazism. A conservative in matters of the Faith, hè took interest in new technology and established a broadcasting station at the Vatican.

and State in support of the moral law ...
This "inviolable stability" is menaced by pernicious docurines and loose practices "for today, alas," says the Pope, "not secretly nor under cover, but openly with all sense of shame put aside, now by word and again by writings, by theatrical productions of every kind, by romantic fiction, by amorous and frivolous novels, by cinematographs portraying vivid scenes, by addresses broadcast, by radio-telephones, in short, by all the inven-tions of modern times the sanctity of marriage is trampled upon and derided; divorce, adultery, and the basest vices are extolled or

depicted in such colours as to be free from all reproach and infamy ... The doctrines defended ... are offered for sale as the productions of a genius which is thought to ave emancipated itself from all the oldfashioned and immature opinions of the ancients; and to the number of those antionated oninions is relegated the traditional doctrine of Christian marriage . . .

Discussing lastly the attacks upon the sacrament of marriage, the Pope combats the view that matrimony belongs entirely to the profane and civil sphere and utterly denies that the civil act itself should stand for the marriage contract while the religious act be looked on as a "mere addition or at most a concession to a too superstitious people". The fundamental religious character of marriage requires that those about to marry should show a holy reverence towards it and should zealously endeavour to make their marriage approach as nearly as possible to the archetype of Christ and the Church. They therefore who rashly and heedlessly contract mixed marriages, from which the maternal love and providence of the Church dissuade her children for very sound reasons, fail conspicuously in this respect, sometimes with danger to their elemal salvation"...

# Big doesn't mean bad

he gulf between lead-ing tour operators and the Consumers Association widened still further last week with the publication of the Holiday Which? survey of customer satisfaction.

Yet again the big names did badly, while the smaller operators came out on top. Airtours was especially scathing of the findings, describing them as "mis-leading and inaccurate".

Airtours was backed by most of the other big operators, many of whose customers had responded negatively to the survey. The Association of Independent Tour Operators, however. was delighted with the findings, It said they reinforced its view that small was beautiful and that price alone could not be relied on to bring satisfaction.

Both have a point probably the same one, if

they realised it. Airtours, which came second to bottom in the satisfac-tion league table, sells about 3.8 million holidays a year for an average summer price of £259 and £189 in the winter. Only 764 Airtours clients, or 0.02 per cent.

responded to the survey. Top of the list for client satisfaction was Swiss Travel Service, a small specialist company offering 20.000 high-quality holidays a year

for well over £500 a head. Fewer than 50 of its clients. 0.24 per cent, filled in the questionnaire and all



said they would either "definitely" or "probably" recommend the company to a friend. Members of the Consumers' Association, who are readers of Holiday Which? and can afford a Swiss Travel Service holi-day, are unlikely to be disappointed with the quali-ty of their holiday or the

service. Conversely, a young fam-ily searching for a cheap deal must run the risk of finding some aspect of their holiday that does not live up to expectations.

The survey reveals only that many Holiday Which? readers — usually people aware of their rights — are happiest with small tour operators. It does not, as some commentators have suggested, indicate that big tour operators provide poorquality holidays.

Everyone can learn something from such surveys including the magazine. To suggest as it did, that "travel giants are more interested in piling up the profits than providing the holiday of a lifetime" is unworthy. The big operators became big because they listen to what most people want - and then provide it.

> New 1997 Brochures OUT NOW

New Zealand . Australia .

India • Canada • USA

LAGOS

LAS VEGAS

THIS WEEKS SPECIALS

AUSTRALIA

PHOENIX

LOS ANGELES E270

WASHINGTON E215

£285

£210

E169

VANCOUVER

ORLANDO

BOSTON

NEW YORK

# Bargains of the week — from three nights in Florence to a taste of tropical India

#### HOLIDAYS

CITY breaks in Florence, with two going for the price of one, start next Thursday and continue every Thursday until the end of February with Holiday Place. Price: from £286 for three nights' hotel accommodation and return flights from Gatwick. Details: 0171-435 8071.

SKI in the French Pyrénées with Borderline this month from £299 for a week, including half-board hotel accommodation in the village of Bareges and return flights from Gatwick. Details: 00 335 6292 6895.

■ NORWEGIAN ski trips from £199 a person for a week's self-catering accommodation in Hemsedal are available from Advantage Travel Centres. Flights are from Stansted and Manchester on January 19 and 26. Details: 0990 8SISSS.

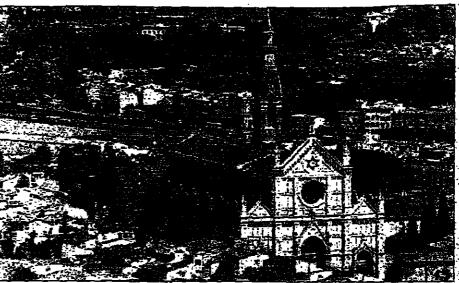
TENERIFE for £283 a person for a fortnight's self-catering, including flight from Manchester on January 24, is available from Inspirations. Details: 01293 822244.

■ WALKING tours in the Peak District with an experienced guide are on offer from Countrywide Holidays. Weekend breaks start on January 24 and 31 for E77 a person, including two night's full board accommodation and high tea before leaving on the Sunday Details: 0161-446 2226.

A TASTE of tropical India is on offer from Guerba expeditions. Starting on January 25, February 22 and March 22, 15-day escorted tours go from Kerala to Madras by riverboat. train and bus. The price is £764 a person but flights, from £500, are extra. Details: 01373

FIJI for a week from £799 a person, which includes bed and breakfast accommodation, is on offer from Qantas Holidays, Flights go from Heathrow every Thursday in February. De-tails: 0990 673464.

THREE WEEKS for the price of two in mobile homes on selected European sites from Flanders to the Costa Brava are available in May from French Country Camping. Extra discounts for bookings before January 31 Details: 01565 626266.



See Santa Croce, the greatest church of the Franciscan order, on a trip to Florence for £286

#### FLIGHTS

BRUSSELS-BOUND business-class passengers on Sabena until January 15 will be given a bottle of champagne. London. Edinburgh, Glasgow, Newcastle, Leeds, Manchester and Bristol flights are covered. Details: 0181-780 1444.

■ THE LATEST British Airways world offer prices on flights from 22 regional airports. Birmingham-Paris costs £99, Manchester-Barcelona £144, and New York from Birming-ham, Manchester or Glasgow is available for £199. Details: 0345 222111.

■ CONTINENTAL AIRLINES has fares of £199 to New York from London or Manchester, with Houston priced at £279. Book by January 17. Details: 01293 776464.

ALITALIA flights to Rome, Pisa, Venice, Turin or Bologna cost £119 return, provided you book before January 10 and depart by February 28. Details from Lupus Travel: 0171-306 3000.

THERE ARE more opportunities for flying between London City and Dublin after January 13 when the Irish airline CityJet boosts its flight schedule to six a day. Excursion fares start at £69. Details: 0345 445588.

STENA LINE has savings of 20 per cent on its Fishguard-Rosslare route for bookings paid for by January 3L. A car and up to five people must travel using the afternoon crossing from Fishguard and returning in the morning from Rossiare. Details: 0990 707070.

■ BRITTANY FERRIES has created a new tenday fare on its four routes to France and one to Santander in northern Spain. The fare on Portsmouth-Caen, for example, is £196, com-pared with an unlimited return from £260 for a car and two adults. Details: 0990 360360.

■ SEA FRANCE has a £45 fare for a five-day return Dover-Calais until the end of February when paid for seven days in advance of travel. Standard returns cost £75, and both fares are applicable for a car and four passengers. Details: 0990 711711.

■ EUROSTAR is offering inclusive round-trip fares from several UK cities to Paris, Brussels and Disneyland Paris. Special connecting trains to London link with travel onwards from Waterloo. Sample return fares include E72.50 from Birmingham and £99 from Aberdeen to Paris and Brussels. Details: 0345 303030.

#### HOTELS

DINERS at Fletcher's restaurant in the Selfridge Hotel off Oxford Street, London, receive a free bottle of house wine with their meal this month and next. The restaurant has two AA rosettes. Details: 0171-408 2080.

ILONDON hotels in the Superbreak Mini-Holidays programme are offering 20 per cent off normal rates this month. The four-star Rathbone Hotel, in central London, for example, costs E46.40 a person a night. Details:

THE Citadines Apparthotel in Montmartre. Paris. has a special weekend offer until February is of two nights for two people in a studies apartment for 199, including continental breakfast. Details 20, 21, 4105, 2020. breakfast. Details: 00 331 4105 7979.

FREE accommodation for partners travelling with conference delegates at weekends until the end of March is on offer from Hilton National. In addition, the weekend 24-hour rate is being reduced. Details: 0645 314151.

A 10 PER CENT discount on the cost of hosting a late festive season party before the end of February is offered by the Sheraton Park Tower, in central London. Special room rates are also available until February 15. Details: 0171-235 8050.

■ THE Old Course Hotel, at St Andrews, has a special £99-a-night break until the end of March which includes entry to a prize draw to win one night's stay for two during the Millennium Open championship in July 2000. \* Details: 01334 474371.

FGRAND Heritage Hotels has extended its Penhaligon's perfume deal until end of Febru-ary. Guests- staying for two nights receive perfumes and other gifts. Details: 0171-376 1777.

THE Concorde Hotel group has savings of up to 35 per cent on offer at 20 hotels throughout Europe until February 28, subject to availability. Details: 0800 181591.

INTER-CONTINENTAL Hotels has added Zurich and Barcelona to its Heart of the City weekend break programme valid until the end of March. Details: 0131-847 2277.

**MAJOR TRAVEL offers** 

great value on low

cost flights to all

scheduled

airlines.

destinations in the

USA, with the leading

New York The Party of the Party

ingo

Happy New Year for

RESERVATIONS

0171 485 7017

**TO ADVERTISE CALL** 0171 481 1989

£235

£605

EGYPT/ISRAEL

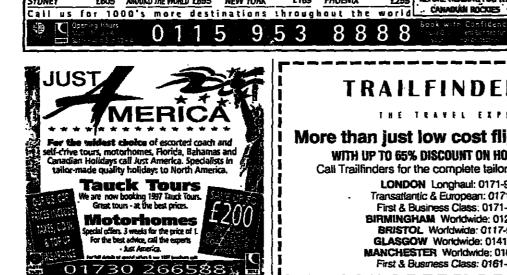
BOSTON

TORONTO

NAIROBI

# CHECK-IN

FAX: 0171 782 7824



HONG KONG £443

AROUND THE WORLD C895

£335

£213

£385

THAILAND

TORONTO

JO'BURG

# £255

DELH

Charter BOUND THE WORLD IN £ 609 KIN 100 % of Foutes available

EUROPE
Return prices from
Jeronie 199 Sid Flights 199
Jenenis 129
Switz-Yand 99
Grous 179 Isensit 199
Jenenis 129

0171 828 1090

AIR CANADA

WESTERN WONDER TOUR

THE TOUR WILL START WITH

HIGHT IN VANCOUVER

REPORE HEADING FOR THE

£430

€334

£285

THE TRAVEL EXPERTS More than just low cost flights worldwide WITH UP TO 65% DISCOUNT ON HOTELS & CAR HIRE

TRAILFINDERS >

Call Trailfinders for the complete tailor-made travel service LONDON Longhaul: 0171-938 3939 Transatlantic & European: 0171-937 5400 First & Business Class: 0171-938 3444 BIRMINGHAM Worldwide: 0121-236 1234 BRISTOL Worldwide: 0117-929 9000

GLASGOW Worldwide: 0141-353 2224 MANCHESTER Worldwide: 0161-839 6969 First & Business Class: 0161-839 3434





# \* STA TRAVEL

WORLD LEADERS IN YOUNG INDEPENDENT TRAVEL £132 Singapore 5414 Hong Kong 6075 Ho Chi Minh 6540 £49 £57 £96 633 633) *1*236 £335 £156 San Francisco (219 Della .

£216 : Bangkok £355-ROUND THE WORLD: FROM £668

EUROPE: 0171 361 6161, WORLDWIDE: 0171 361 6262, 0161 834 0668 (Manchester ACCOMMODATION . CAR HIRE . INSURANCE AND OVERLAND TORIES: 0171 361 6160 117 Euston Rusel NW1, 86 Old Strangton Rd SW7, 11 Gooder St W1, London. STA TRAVEL DIFORMATION INQUEST LINE FOR MY RAIL

LONDON, MANCHESTER, GLASSOFF, LEEDS, MERCASTLE, CHEFOUR, CAMBRIDGE, BRISTOL, BRIGHTON ... STA TRAVEL



0181 669 8607







HO OFE .. every policy sold. Office and and a stripley. The production has the Applies and to policies cassing £16 or more.

01243 787835



#### You'd have to look hard to find a smaller fare.

A AND S CHANGE I	COS IELUIN
BERGEN from	£145 return -
BRUSSELS from	£74 return
DUBLIN from	E69 return
EDINBURGH from	₩ £59 return
FRANKHURT from	£119 return
GLASGOW from	€59-return
EEDS BRADFORD from	£81 return
NICE from	£149 return
PALMA from	£149 return
PARIS from	£79 return
PRAGUE from	£164 return
TBESSIDE from	£92 retum
ZURICH from	£99 return
Betwee Game Come Landon Har	<del></del>

Contact your local pravel agent or call for details or

#### 0345 554554 ox 0345 I FLY BM

EM British Midland The Airline for Europe



ALT VO



01476 574111

**USA & CANADA** 0171 460 2255 ‡

**Language & First** 0171 370 5671

1912 ZOBRIBAR 1982 OCHILIRO/MINIM 1912 BHOY WIN 19112 MINIMA 1972 AIRCHIGARRY 1912 NOTCOR 19112 ZINGONAY 1982 IAI/MARZ 1912 OTROHOTO

**WORLDWIDE** 0171 460 2255

100's more devisations available

un area meter. Free Fax 0500 765656

\* OPER THE LATE SET & THURS

a







UP TO 60%DISCOUNT ON SCHEDULED PLIGHTS WORLDWIDE WORLDLINK Agests for ATOL constitute Tel: 0171 538 8273





L

WORLDWIDE

# BA to show in-flight film on drug smuggling

A HARD HITTING video is to be Airways long haul flights as part of a Foreign Office drive to warn travellers against becoming the unwining victims of foreign drug

Whiteball officials hope that if the three-month trial is successful other airlines will show this film and five others portraying some of the worst problems confronting British consular officials around the world.

aging director, gave the go-ahead after meeting Dr Liam Fox, Foreign Office minister, Long-haul passen-gers will be shown Flashback, in which a British tourist is asked to bring back a cuddly toy, only to have customs officials discover it contains packages of illegal drugs, and the tourist is then arrested. BA says that the film has received a good response from passengers.

But Alan Flook, secretary general of the Federation of Tour Operators.

charter flights. "I understand completely what the Foreign Office is trying to do and I back them in any efforts to prevent someone getting involved in smuggling drugs, how-ever unwittingly," he says, "But 99 per cent of our customers would never be involved in any such thing and it seems completely unsuitable to show them such films when they are looking forward to a relaxing

People don't want to confront those kind of images and problems

prospect of a holiday and surrounded with smiling cabin staff. They prefer comedians and light entertainment on the in-flight television." The Foreign Office has been

هكذا من الأصل

battling for five years to persuade the travel industry to show films depicting problems faced by tourists. But until now their screening has been limited to television channels at least popular times. The Foreign Office cannot pay for the films to be screened and has to rely on them being used as free "fillers".

will, the Foreign Office hopes, be the breakthrough that leads to other arrines, and eventually all airports, agreeing to let passengers see the

The short films state that the local British Consul cannot free a miscreant from jail. "We discovered that 70 per cent of people questioned thought that a consul would automatically be able to get someone out of jail. says a Foreign Office official. "We want to let them know that consular staff do not have that

Holidays for four-legged friends

has agreed to the trial, which means that we can show the films to a 'captive audience' before they arrive at their destination."

There are now 1,900 British citizens in prison abroad. More than half of them have been arrested for drugs-related offences. Spain is holding 358, France 281, America 21 and Germany 109. More than £29 million a year - 8 per cent of Foreign Office expenditure - goes on consular work to

#### Kenyans may raise safari fees to save parks

CHARGING tourists a higher premium to visit and stay in the most popular game parks in Kenya is being considered as part of a plan to prevent overcrowding and to encourage visitors to explore the country's lesser known parks

and reserves.

David Western, director of the Kenya Wildlife Service, says that the present \$12 (about £7) differential in entry fees to the best-known and less-visited parks may have to be increased. And discounts for accommodation may have to be limited to lodges in more remote areas.

"Kenya is already a mass-market holiday destination and we have to turn that to positive advantage," he says. Six parks account for 90 per cent of the tourism, yet we have 59 parks and reserves. We should consolidate mass tourism in the main areas but consider higher charges for entry and accommodation for places such as the Aberdare and Tsavo national parks which are relatively close to Nairobi and very popular.

"On the other hand, we could drop the fees for parks like Hell's Gate which is becoming increasingly popular with hitchhikers as a 'walk-in' park but is bypassed by most visitors."

The restructured wildlife service, which was formerly a military organisation. has been encouraging the sort of developments in remote areas which are essential if tourists are to be attracted to them.

Small tourist lodges that fit into the landscape and contain beds for 12 to 15 visitors are being built of local materials and will be staffed by local people. The service is also helping to train tourist scouts in many areas and to develop tourism plans.
In the Samburu reserve in

northern Kenya, the service has sent in commissioners to liaise with landowners and help them to form wildlife associations to allow animals to roam more widely. "Our major role," Dr Western says, "is to be brokers between local communities, landowners and the tourists who want to visit them, while at the same time conserving wildlife and the

cised, however, by some tour operators for being too restric-tive on tourist activities in the game parks. "We have said 'no to balloon safaris, for example, because they are too intrusive," he says. "We are not trying to stop these activities or the development of walking and camel safaris but believe they should take place

outside the national parks." The Serena Hotels group. which owns properties in Kenya, Tanzania and Zanzibar, is offering 12 different itineraries for the first time this year so that tourists can combine visits to game parks in the two mainland countries with time on the beach.

#### TRAVEL ON SATURDAY

Spanish steps a four-page special from

reiver trail in

# Ferry prices go overboard in Channel war

one the IR and the IR1 trade | Record | Recor to bring in early bookings.

to and Brittany Ferries

that have both sharply reduced

that have been sharply reduced been sharply reduced

that have been sharply reduced been sharply reduced by the sharp which reflect last year's savage

erity increased

uttacks police

See to hours in line

The state of the s

. . . . . alde the Cont.

.... r: 11.30

rack on me

y war crime

.... The least of

Calling Cal

\*\*\*\*\*\*\*\*

The Le Shuttle service through the tunnel took nearly half the market in 1996.

The Le Shuttle service through the tunnel took nearly half the market in 1996.

The Le Shuttle service through the tunnel blaze has been uponed address in 1907 regions. to be carried as h caused a delay in 1997 prices

be certed on his caused a delay in 1997 prices that (below; set and forced P&O to publish first.

Holidaymakers who book the cause dearth will benefit further before there between the by paying under £100 for peak season return — a a peak season return - a discount of almost 70 per cent on brochure prices for the

Stena fine this week offered a flat-rate £98 return for any crossing on its routes via Dover-Calais and Newhaven-Dieppe. The offer undercut Dieppe. The offer undercut savings — up to a quarter — tion pitched againg a continue to the property of the p

companies demand bookings and payment by February 28.

The knockdown fares are a reaction to other bargains, such as a £79 ticket offered to Sea France customers who paid that price in 1996. They are also designed to encourage customers to book from brochures — unlike last year. Peter Stration, P&O's mar-

keting director, says: "Very few people paid brochure prices in 1996. Discount fares meant brochures became irrelevant in the thick of the booking season.

"The aim now is to try to retain sensible pricing. We are also no longer the market leader and have had to adjust prices accordingly." .P&O has dropped peak

season returns in its brochure from £326 to £268. Standard returns start at £118, close to the actual average paid by cross-Channel travellers last year. The company's biggest

which accounts for 80 per cent of all cross-Channel travel and where P&O has been hardest hit by Le Shuttle.

On western Channel routes. market leader Brittany Ferries has cut prices by 13 per cent. It has also expanded its package holiday operation in a bid to tie in holidaymakers to its

But the moves by P&O do not reflect a concrete strategy measure pending the outcome of merger talks with Stena on operations out of Dover. The merger has been referred to the Monopolies and Mergers Commission, which will report back in March. The deal is expected to go through, with conditions ensuring fair competition for other ferry opera-

Should they merge, a new brochure will be published for the main summer period with new fares for the joint opera-

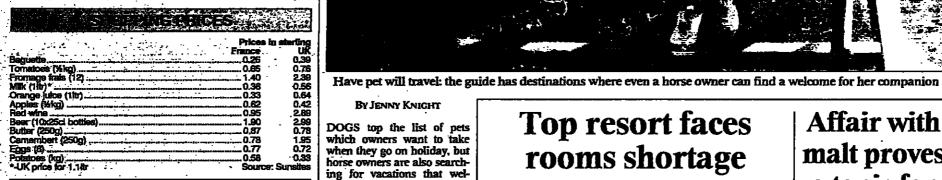
#### puse invaded Declining franc boosts France - ೯೯೯ ವಿಗಳಿಗೆ ಹೇಗ

By TONY DAWE

Trans Memoria TOUR operators specialising in France are hoping that the pound against the French franc will lead to an increase in the number of British holiday-" ( ) 172 173 100 makers crossing the Channel

Sunsites, the camping and part of a campaign to conboliday is still value for French and English supermarkets to discover that a basket of 15 items costs £8.96 more in Britain. Last year the more in Britain. Last difference was £5.18.

Robert Oakley, Sunsites managing director, says. "The movement in the exchange



favourable impact on food costs. France as a holiday destination still offers very

rate has obviously had a abundance of fresh produce

By Jenny Knight

The latest edition of Pets

Welcome! 1997 - the holiday

guide for pet lovers - shows a

Bryan and Jane Jackson,

for example, of Exford, Som-

erset, welcome all pets to their

smallholding with guest house in the heart of Exmoor.

and also provide free stabling.
She says: "Two girls brought their horses last sum-

mer. They brought their own

feed, a vehicle and a trailer

each and they moved on to a

pubs that welcome animals, with short accounts of four-

footed regulars. Gina, a New-

foundland dog, makes a daily solo visit to the Winged Horse

in Basildon, Essex, for a pub

lunch of biscuits and a beer.

while Flippy, a mongrel, visits

the Flying Bull near Petersfield, Hampshire, for biscuits and coffee and then

pops over the road to The Sun for a packet of cheese biscuits.

A spokesman for Pets Wel-come explains. "Dogs are the most popular animal holiday companions, but one woman

turned up with two ferrets on

a lead, which she took for walks like dogs." Arme Cuthbertson, the editor, says: "This edition provides a wider

selection of accommodation

where pets and owners are

London is revealed as the capital of pet-hating hoteliers with only two entries. One is

in Kingston upon Thames.

The St Athan's Hotel in

Tavistock Place, near Russell

Square, offering free accom-

modation to pels, is the sole

Elsewhere, hoteliers tend to

greet pets more enthusiasti-

cally. One dog lover, quoted

by the guide, wrote to a

country hotel in Ireland to ask

if his dog would be allowed to

The owner replied: "I have

been in the hotel business for

30 years. Never yet have I had to call in the police to eject a

disorderly dog. Never has a dog set the bedelothes alight

through smoking. I have nev-er found a hotel towel in a

dog's suitcase. Your dog is

welcome. PS: If he can vouch

for you, you can come too."

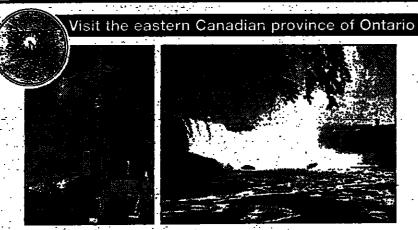
entry for central London.

welcome."

different place each night. The Pets Welcome! guide also includes a selection of

come their animals.

available at markets." The food shopping was carried out at the Carrefour in Calais and at Tesco in Britain when the exchange rate was



# 4 nights from £299 per person

Departures throughout February & March 1997 Telephone for a brochure on

Tourney to Canada for a three night stay in Toronto, on the shores of Lake Ontario. This city has many attractions including the CN Tower, which ar almost 2,000 feet is the world's tallest. free-standing structure. Its observation decks are reached by a glass-fronted lift and offer breathtaking views;

For shopping enthusiasts, there is the centrally located Eaton Centre which has over 300 stores, or alternatively, visit the harbourfront area with its quaint shops and waterside restaurants.

Optional excursions include a full day visit to the spectacular Niagara Falls, a city tent of Toronto or an evening harbour cruise.

The holiday price includes: • return scheduled flights between London

Heathrow and Toronto

transfers between the airport and your

• three nights room only accommodation sharing a twin/double room • porterage at the hotel

• airport taxes • services of a representative in Canada.

# good value, particularly on a self-catering holiday, when you can take advantage of the Frs.47 to the pound.

# Canadian city break

0990 55 33 55 quoting The Times or return coupon below to:

The Times Canadian City Break Offer, Festive Holidays Limited, Pate Court, North Place, Cheltenham, Gloucestershire GL50 4DY

This holiday is operated by Festive Holidays Ltd, a company independent of Times Newspapers Ltd. ABTA V106X ATOL 2172

The Times Canadian City Break Offer
Please forward me a brochure
Name (Mr.Miss/Ms.)
Address
Post Code:

Please tick box il you do not wish to receive future

## Top resort faces rooms shortage

By David Churchill

HOTEL ROOMS in the topselling long-haul destination growth in the number of holidays available for those who want to take their horses. of Orlando, Florida, are in short supply for this summer. UK tour operators are finding it difficult to reserve enough hotel space in Florida to meet a boom in demand. And Thomson Holidays says that sales of packages to Orlando this summer are already 20 per cent ahead of

last vear. The Florida Division of Tourism says the state as a whole is heading for a 15 per cent increase, as a record 1.4 million British holidaymakers

are due to fly in. Brian Booker, the managing director of the specialist operator Unijet America, says: "It is becoming harder and harder to find the budget Orlando hotels that the British market is used to. British operators cannot get the rooms at the same prices as they did 18 months ago."

Finding hotels on Disney property is also a problem. "For every Disney hotel we can book," Mr Booker says, "there are two or more unsatisfied clients."

The problem is that the strength of the American econ-

omy has increased domestic demand for Orlando hotels. Convention business in the area has also risen. At the same time, higher demand from British tourists because of the strength of sterling has enabled Orlando hotels to push up prices.

Colin Brodie, Florida's director of tourism in the UK, says that Britons travelling to Orlando must be prepared to pay realistic prices for their hotel rooms. There has been too much emphasis on the budget end of the business. which is now harder to meet." he says. The typical price for a self-catering apartment hotel in Orlando is now around \$100 (about £60) a night.

The popularity of Orlando as Britain's top long-haul holi-day destination has been helped by heavy advertising this year by Walt Disney World. The theme park resort is now running its first national television campaign, which also offers a free video about the resort, as well as holiday offers from Unijet. The airline says that about 300,000 holiday videos from

Disney have so far been

#### Affair with malt proves a tonic for Scotland

By STEVE KEENAN

SCOTLAND is expecting a tourism tonic this autumn when the French renew old acquaintances over a whisky

The inaugural Scotch Whisky Festival in Edinburgh in October is expected to attract almost 10,000 overseas visitors, spending an estimated £5 million. The French will be the biggest contingent, reflecting their in-creasing love affair with malt.

France is Scotland's fastestgrowing whisky export market. Sales there last year reached £225 million, second only to the United States with £258 million.

Alan Twigg, the festival spokesman, said: "In terms of visitors, France will be our biggest market. Even the French Whisky Appreciation Society has been in touch." The festival, backed by the Scottish Tourist Board, is also receiving calls from travel organisers in Spain, the Far

East, North America and

# in Weekend

Majorca to Pamplona PLUS: A Vietnam market;

Budapest and the Danube; and the **Border Country** 

#### A Special Announcement A Winter Visit to Southern Africa

including 6 nights at the 5-star deluxe Meikles Hotel & optional visits to Victoria Falls & Game Parks

us to make a special offer of six nights in the famous and 5-star deluxe Meikles Hotel.

Besides visiting the many sights in and around Harare there are a host of excursion possibilities to the nearby game reserves and the highland areas such as Leopard's Rock. Excursions can be booked in advance to the touristareas of the famous Victoria Falls (by air) and the Bally Vaughn Game Park. Alternatively you may wish to hire a car and explore the country independently.

This is an unique opportunity to visit southern Africa at a fraction of the normal tariff. The price includes return flights, transfers and six nights accommodation. Flights are by non-stop, wide-bodied, scheduled seat configured Boeing 767 aircraft.

THE MEIKLES HOTEL, HARARE Voted Africa's finest hotel, Meikles is centrally located in Harare. It has a host of public facilities including a swimming pool, a number of fine restau-



For nine departures only we shall be operating a special flight at an especially low tariff to the lovely city of Harare, with its fine museums housing the artefacts of David Livingstone. We have a small number of seals available over the period allowing the lovely city of the period allowi 1996/97 Tuesdays - per person in a twin

Jan 14.5A30 - Jan 21, 28.5A25 Feb 4.6A30 - Feb 11.5A60 - Feb 18, 25.5A30 March 4, 11.5A60 Single room supplement £195

t return air travel, mansiers, Grights' accommod: L Not included: accommod

0171-6161000 VN VOYAGES JULES VERNE

21 Dorset Square, London INW1 6QG Travel Promotions Ltd. ABTA V1661 ATOL 8838 Internet http://www.ujv.co.mk Our offices are open for telephone reservations weekds into Apm and at weekends Samt to Spm. Fur personal ca our office hours are Sam to Spm weekds yearnly.

TY LISTINGS

Preview: Michael Cockerell explores the murky world of political

lobbying. (BBC2, 9\_30pm). Review: Lynne Truss of an expletive-rich

return of the bin men ...... Page 39

OPINION

The conduct of Carlton Television's

debate on the monarchy was not impressive. But the number of

those who wanted to register their

position - and the passionate anger of those who failed to do so -

Domestic service is a boon to lab-

our mobility and an excellent way of reducing unemployment Page 17

Virtual democracy

# THE TIMES TODAY

#### **NEWS**

#### Keegan forced out by bankers

■ Kevin Keegan resigned as manager of Newcastle United after bankers forced his hand to allow the club's £150m stock market flotation to go ahead smoothly.

He had twice threatened to step down. But NatWest Markets, the merchant bank backing the flotation, told the club at a secret meeting on Tuesday that if Keegan really wanted to go, he must go now. The club should not risk his departure .. Pages 1. 5 while its shares were being marketed ..

#### Branson ponders future flights

Richard Branson will return to Britain and his family of his after the near-fatal collapse of his attempt to be the first man to circumnavigate the globe in a balloon. The latest brush with death has shaken his confidence and has put a question mark 

#### Blair tax promise

Tony Blair has ruled out a 50p top rate of tax to reassure voters that a Labour government will not penalise the better off to pay for spending programmes ..... Page 1

#### Yeltsin ill again

President Yeltsin was taken to hospital suffering from pneumonia two weeks after recovering from major heart surgery Page 1

#### Boy, 10, arrested

A 10-year-old boy was arrested after an argument outside a primary school in which a woman's eye was pierced by a kitchen knife. Doctors said she was fortunate not to be blinded ...... Page 1

#### **Euro fines**

Member states of the European Union are to face heavy daily fines if they disobey the European Court of Justice under rules agreed by the European Commission. Page 2

#### Protection for ducks

The Government is to impose a two-week ban on the shooting of ducks, geese and other wildfowl from tomorrow to help the birds survive the cold weather .. Page 2

#### Forgetful mothers

Women who claim to be losing their minds during pregnancy can take some comfort from new scientific evidence which suggests that they can expect the full return of their faculties soon after

#### TV polls plan

ITV's record-breaking television phone-in programme on the monarchy, which attracted 8.3 million viewers and 2.6 million voters, is likely to be the first of many televised polls ...... ..... Page 6

#### Trauma centres

A network of 24-hour trauma centres is needed to replace the "fragmented and haphazard "National Health Service treatment of accident and emergency cases, a conference was told ... ..Page 8 Jordan clash

#### Jordanian security forces clashed with 4,000 demonstrators protesting against the first Israeli trade

...Page 10

Royal command The Grimaldi dynasty celebrated 700 years of absolute rule over its tiny principality as Prince Rainier III of Monaco urged his hachelor

#### Father Jerzy

fair in Amman.

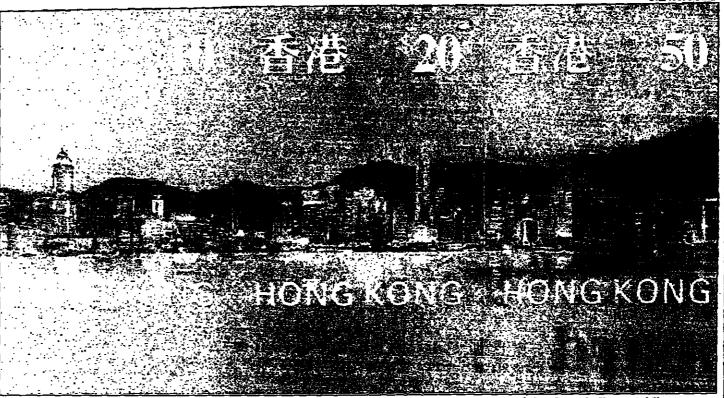
Beatification procedures for Father Jerzy Popieluszko, the Solidarity priest murdered by communist secret policemen in 1984, are likely to be set in motion by . Page 12

#### the Vatican ..... Gingrich relief

When a subdued Newt Gingrich left the House of Representatives after his narrow re-election as Speaker and apology for past behaviour, President Clinton sent \_Page 3 his congratulations ...... Page 13

#### Scots accused of discrimination

The spirit of Bannockburn, Flora Macdonald and Robert Burns were evoked at an Edinburgh tribunal to show that the cots are different from the English. Graham Power. 49. the Yorkshire-born Deputy Chief Constable of Lothian and Borders claims that he was left off the shortlist for Chief Constable in the Northern Constabulary because he is English ....... Page 3



Hong Kong's new postage stamps, to be issued on January 26, together show a panorama of the city's skyline, avoiding any reference to sovereignty. They will replace stamps showing the head of the Queen. Howe's warning, page 10

#### BUSINESS

Super rich: Britain's super-rich went on a spending spree last year. Christie's International and Phillips raked in the spoils, while Rolls-Royce Motor Cars toasted a leap in UK sales. ..Page 23

Dixons: The electricals retailing group, warned the stockmarket that a change in taxation rules on extended warranties could hit profits next year ..... .....Page 23

Internet: The cable industry challenged British Telecom by offering to connect thousands of schools to the Internet and online services at fixed, cut-rate prices ......Page 23 Markets: The FT-SE 100 rose 8.7 to 4087.5. Sterling was unchanged at

96.1 after a fall from \$1.6958 to

\$1.6881 but a rise from DM2.6485 to

..Page 26

DM2.6539..

#### Rugby union: Neil Back, the Leicester flanker, has been recalled for the five nations. Will Greenwood,

SPORT

the Leicester centre, is also .Page 41 Cricket: Dominic Cork, Jack Russell and Andrew Caddick are set to play in England's opening match in New Zealand against a Cricket

Academy XI .... . Page 38 Tennis: Tim Henman reached the quarter-finals of the Sydney International tournament by fighting back from a set down to overpower Sergi Bruguera, of Spain, 3-6, 6-3,

Racing: Maurice Lindsay, the chief executive of the Rugby Football League, has emerged as a contender to succeed as chairman of the Page 39

#### ARIS New films: Barbra Streisand's new film The Mirror Has Two Faces is more of a vanity show than a motion picture; while Some Mother's

Son is a powerful depiction of the

grief surrounding the Maze hunger ..Page 33 Out this week: Martin Scorsese's masterly film. Raging Bull. heads the list of the new videos released this week; Charles Mackerras re-

cords Beethoven's First and Third Symphonies.... ....Page 34 irish triumph: Martin McDonagh enhances his reputation with his

fine play for the National. The Cripple of Inishmaan......Page 35 Strong drama: Webster's drama of horror and revenge, The White Devil, now transfers to the Barbican... ... Page 35

Winning the PR war: The com panies Sir Tim Bell commands form the SAS of the political lobbying world. Michael Cockerell details the rise and rise of his influence.

#### well-balanced diet should provide all the body needs but supplements can be beneficial..

Diet: Dr Thomas Stuttaford says a

Historic fantasy: Roger Scruton on heritage: Peter Ackroyd on London: Christopher Hawtree on living death; Daniel Johnson on Hitler's

#### intrigues ...... Pages 36, 37

Going overboard: Channel ferry prices are down again as the tunnel war continues ....

Bargains: Three nights in Florence and a taste of India ..... Page 20

#### 

It cannot be said that diplomacy is the strongest suit of Wim Kok, the Dutch Prime Minister. Barely a week into the presidency of the EU, he has had to undo the damage caused by his Finance Minister. who pooh-poohed the desire of the Mediterranean members to be a part of the first tier of monetary

certainly was ....

Service changes

Poland's Becket

No murder had such devastating impact in Eastern Europe as the murder of Father Jerzy Popieluszko, the champion of Solidarity. Like the murder in an English cathedral 800 years earlier, the crime brought low not only its perpetrators but the cause in whose name they acted ...

#### COLDWIS WILLIAM REES-MOGG

I came out of Guys and Dolls feeling like a million dollars; so did a throng of teenagers 50 years younger than myself. I think the Queen should go and see it to cheer herself up about the future of the

#### PETER HAIN

Deals over beer and sandwiches by a government lurching from one crisis to another is a familiar caricature, but Labour doesn't want to turn the clock back: the solutions of the 1960s don't fit the 1990s. Centralised meddling is not the

#### JOHN BRYANT

Do real sportsmen wear gloves? Or, for that matter, tights, vests and woolly hats? As the British winter bites, increasing numbers of 🍎 footballers have taken to wrapping up for warmth - much to the scorn of the purists.... ...Page 41

#### \* LORDANES

Sir James Comyn, former High Court judge: Såndor Végh, violinist, Major-General John Cubbon, commander in Aden ...... Page 19

#### A LETTERS

John Redwood on national sovereignty; preservation of hedges; in-- El Mundo, Madrid | come tax-cuts....

🗱 Sunny

Cloudy

Orizzie

Overcast

🅦 Lightning

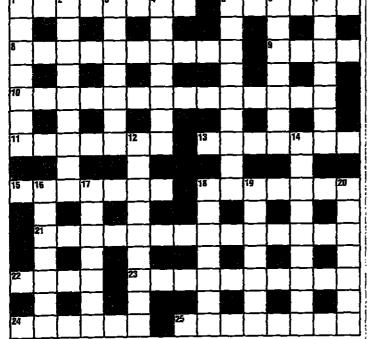
Temperatu (Celsius)

Wind speed (mph) & direction

Snow

13

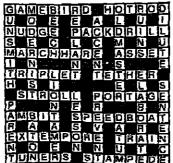
# THE TIMES CROSSWORD NO 20,372



ACROSS

1 Weapon for creator of Utopia on earth (8).

- 5 Motorway madness is an illusion
- 8 Eliza's aim? (10).
- 9 Time to return, all the same (4). 10 Something synthesizer's capable
- of for 50s group (4.10). 11 Repeated performance to capture
- some tennis prize (7). 13 Cutting consultation with MP (7). 15 Silly man holding a black jumper
- 18 Regrets bird no longer existing in the mountains (7).
- 21 Progressive goal find work or bust (7-7).
- 22 Consort with criminal in Flanders (4).
- 23 Liable to had taste? Don't exag-
- gerate (10). Solution to Puzzle No 20.371



24 Missed hall in one US sport everything hit in another (6). 25 It's safe to go over shoulder on motorway (4.4).

I Room in hank hard to get inside

- 2 Judgment of a friend include endless approval (9).
- 3 Power to capture both rooks
- giving brilliant mate (2.5). 4 Joiner knocked up last of threepiece suite (7).
- 5 Such a painting calls for quite a little skill (9). 6 Taking exercise like a gendeman?
- 7 He complains poor organiser is
- missing (7). 12 Composed a rebuttal that settled old scores? (9).
- 14 Get rid of queen and ace, then require to discard heart (9). 16 Ran off furiously, beginning to
- take offence (7). 17 Bay I heard was dangerous to sail near (7).
- is Trust is what's central to agent about to have double existence (7). 19 Doctor ready to film disappearance of catellite (7).
- 20 Propose going eventually to split up drunken guests (7).

Times Two Crossword, page 44



Continental Europ 0336 407 505 The Met. Office Weather by Fax Dial 0336 followed by area: Wes County 416 334 5 Warm 416 335 7 Medicals 416 336 1 Earn Angla 416 337 7 N vivin 416 338 7 N. Earn 416 338 7 nber kom your fa 416 340 416 341 416 342

416 397 416 398 World City Weather @ Marketon 153 destina. 6 Gay tinations world wide

0336 41 1216 ~ Phone (a) Matering

AA Car reports by tax

new and used our reports from the AA month of 195 cars 0336 416 399 Dist from your fax handset, you may have to set to poll receive mode AA Developments Ltd. North Hoter Presdey Road Basingstole \$624 981

Calls are charged at 45p per manute charp rate SCp per minute at all other times.

HIGHEST & LOWEST Highest day temp. St Marv's, Island of 4°Fit, lowest day mair. Dusheruset 12°Fit highest rantall. Fair lets, and microand 30°Fit highest surahme.

# IN THE TIMES

SE TOMORROW

■ POP David Sinclair on Bowie at 50, and other ageing rock stars

BERNARD LEVIN A surfeit of Lloyd Webber: why are there so few new plays in the West End theatre?

# FORECAST.

England will have rather persistent but mainty light sleet or snow. Eastern England likely to see light wintry showers. Mainly cloudy, the best of any cloud breaks probably in Cold again in Scotland and North-em Ireland. Generally dry with bright or perhaps suriny intervals, these chiefly in northwest Scotland, where

some freezing tog patches are also expected. ☐ London, SE, Central S, SW England, Channel Isles: Cloudy, mainly light sleet and snow at times Wind east or northeast, tresh per-

☐ General: Very cold again in England and Wales. Southernmost

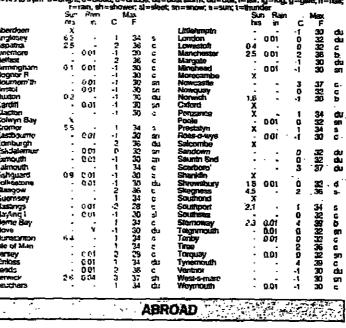
haps strong, moderating later, Cold, Max 1C (34F). ☐ E Anglia, E Midiands, E, Central N, NE England: Rather cloudy. with perhaps the odd light snow flurry. Wind east or northeast, Iresh becoming light. Cold. Max 1C to 2C (34F to 36F). ☐ W Midlands, Wales, NW England, Lake District, Isle of Man: Mainly dry but generally cloudy. Wind east or northeast, fresh becoming moderate. Cold. Max 1C (34F). ☐ Borders, Edinburgh & Dunde

Aberdeen, Central Highlands, Moray Firth, NE Scotland, Ork-ney, Shetland: It will be generally cloudy, perhaps with the odd sleet or snow flurry. Wind east or northeast, light to moderate. Cold. Max 2C (36F) SW Scotland, NW Scotland,

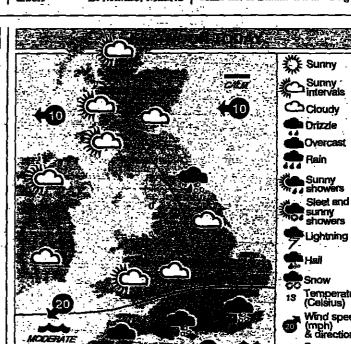
Glasgow, Argyll, N Ireland: A few bright intervals but generally cloudy, although staying dry. Perhaps isolated treezing log patches for a time. Wind easterly, mostly light. Cold. Max 3C (37F)

☐ Outlook for Friday and Sat-urday: Snow will spread east across most parts of the country, eventu-ally terning to rain. It will become

AROUND BRITAIN YESTERDAY



Malage Mala Meloran Mesona Mes



Sea conditions Changes to the chert below from noon; low E will fill as it drifts north; lows B, C and I should loss their lidentities; high G is woodded to also easil then profit high V



PM#17 14 36 23 27 21 30 17.1 4.4 13.7 12.6 12.6 13.3 4.1 5.8 6.4 6.7 AM 01.27 01.00 07.01 10.51 06.47 05.32 11.18 05.03 01.48 10.09 06.06 05.47 06.08 PM 13.51 13.18 19.27 23.18 19.13 18.00 28.10 23.51 17.31 12.38 HT 69757777277457248477 AM 02.18 11 03 09.14 11.55 06.00 06.52 06.39 06.56 11.08 10.56 10.30 06.04 18.25 17.16 17.57 16.43 19.30 23.36 23.29 23.00 18.29 7.1 7.1 4.1 5.6 2.1 8.4 4.7 7 4.3 All times CMT. Heights in make

London 4.12 pm to 8.03 am

NEWSPAPERS SUPPORT RECYCLING

INSIDE **SECTION** 

THURSDAY JANUARYO



#### **BUSINESS**

'Queen of Mean' ready to defend her Empire PAGE 28



#### **ARTS**

Barbra Streisand does things her way in her new film **PAGES 33-35** 



#### **SPORT**

Back returns to England reckoning **PAGES 38-44**  **TELEVISION AND RADIO PAGES** 

42, 43

BUSINESS EDITOR Lindsay Cook

**THURSDAY JANUARY 9 1997** 

Bank breaks pension rules

# Lloyds fined £325,000 for mis-selling

By Robert Miller, banking correspondent

LLOYDS BANK, the high street clearer that owns TSB, is the latest household name to be caught up in the £4 billion personal pensions mis-selling scandal, attracting a £325,000 fine from a City watchdog.

Imro, the regulator for fund managers, yesterday an-nounced that Lloyds Bank, had been found guilty of three serious rule breaches on pension transfer business. The infringements related to investors being wrongly advised to transfer money held on their behalf in occupational schemes into a personal pen-

Lloyds, which faced the fourth largest fine levied by Imro in its nine-year history, must also pay £65,000 to-wards the cost of the regulator's investigation, as well as making an estimated contribution of £25,000 towards the

The bank said we deeply regret the errors which have resulted in charges being brought against us by Imro for the pension transfer business we did between April 1988

Imro said that over the five years pensions sales staff at Lloyds had failed to obtain all the relevant facts about the personal and financial circumstances of each investor. Nor did the bank provide certain customers with the vital information they needed balanced and informed decision on whether to carry out a pension transfer".

NOON TODAY

always advised relevant customers that a personal pension might not result in as high a pension as could be expected by remaining in their

employer's pension scheme". In the last full set of finan-Lloyds TSB group at the end of 1995 the bank stated that £165 million had been earmarked for compensation payments to thousands of investors who were mis-sold pensions by members of the enlarged financial services combine.

The compensation liabilities cover Lloyds Bank and its subsidiaries Abbey Life and Black Horse as well as the more recent acquisitions of

TSB and its life arm and Hill

Lloyds, which sold a total of 107,000 personal pension plans between April 1988 and June 1993, said yesterday that the bank had identified 2,600 pension transfer investors as priority cases under the guidelines published by the Securities and Investments Board (SIB), the chief City watchdog.

Of these, some 1,500 are expected to be offered payments worth an average of £4,000 each and 164 people have already been offered

Both Lloyds and TSB are also the subject of High Court actions over personal pensions mis-selling as are NatWest

Lloyds, said Imro, had not and insurers such as the Prudential, Pearl and Legal &

> A total of 210 writs have been issued by the Bristol Mercantile Court at the request of Ringrose Wharton. the Bristol law firm acting on behalf of members of the Royal College of Nursing, GMB, Britain's largest general union, and Unison, the public sector workers union.

Philip Ryley, head of the pensions unit at Ringrose Wharton, said: "By issuing court proceedings rather than going through the SIB process we are focusing the attention of companies to review transactions as quickly as possible and also to come forward with compensation offers which are accentable and, in some cases, with extra cash damages."

Lloyds is not the first high street bank to be singled out by City regulators in the isions scandaļ. In July 1994, the life and pensions arm of Barclays Bank was publicly reprimanded by the SIB, which does not have the power to fine, for inadequate training and supervision of sales staff customer records.

In November last year, the SIB acted to speed up the pensions mis-selling review, which has fallen way behind the original timetable and is expected to leave the industry with a £4 billion bill in costs and compensation. To date only £50 million or so of compensation has been



Camera angle: John Clare, chief executive of Dixons, trying out a camcorder at the Marble Arch store yesterday

# Dixons fears tax will hit profits

terday that a change in taxation rules on extended warranties could hit profits next year, and that some of the cost is likely to be passed on to customers in higher prices. John Clare, chief executive,

said it was now clear that an increase from April in insurance premium tax, from 2.5 per cent to 17.5 per cent, announced in the Budget, is around 8.5 per cent of group sales and some 10 per cent of pre-tax profits, so group profits in 1998 could be hit by up to E20 million.

The company is hoping to recover some of the tax and is looking at price rises on warranties and products. "In practice, we believe some of it could be recoverable." Mr Clare said. "We will do every-

DIXONS, the electricals retailing group, gave warning yesing group, gave warning yeswarranties. These account for that any hit on profits is company said trading was was speaking as he revealed first-half pre-tax profit up 53 per cent, to £57.5 million. Likefor-like sales grew 8 per cent, and continued at the same rate in the Christmas period.

Analysts have left their forecasts for this year unchanged. But several cut their 1998 forecasts by around £15 million, to £210-£215 million,

going well, but the high street

Tills ring, page 25 Tempus, page 26 | Page 29

was not experiencing an

Eighties-style boom. It de-

clined to comment on reports

that it is planning to buy the

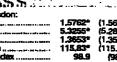
Harry Moore chain of electri-

cal retailers in Dublin. The

interim dividend, due on

March 3, is 2.5p (2.05p).

#### **BUSINESS TODAY**



NORTH SEA OIL.

Brent 15-day (Mar) \$23.90 (\$24.00)

building society to pay out higher than expected bonuses to its members when it converts to a bank. More details of the Halifax's plans and the share distribution to its eight million members are due out tomorrow with the transfer document.

#### Smaller picture

electronics giant, is to loosen ties with Grundig, the television and stereo manufacturer, in an effort to

# Morgan in court over liquidation

By Jon Ashworth

Morgan Stanley, the US in-The investors including

wealthy Americans, are seeking the appointment of an independent liquidator to the fund, which was worth \$120 million before a run of re. demptions led to its suspension. Morgan Stanley has proposed Christopher Morris of Delointe & Touche. The investors favour Neil Cooper of Robson Rhodes. A ruling is

The investors are separately suing Morgan Stanley in Luxembourg for \$50 million, alleging negligence. Morgan Stanley Bank Luxembourg acted as administrator and custodian of the Global Opportunity Fund, and provided Ambrosiano and monthly valuations. The fund - Credit and Comwas domiciled in the Cayman - national (BCCI).

INVESTORS in the failed Islands. Morgan Stanley has Global Opportunity Fund go to court in the Cayman Islands the debacle, saying it relied on today, in their battle with false valuations submitted by the fund manager, InterCapital Asset Management (ICAM). However, the inves-tors contest that Morgan Stan-ley is more deeply implicated than it would wish to concede.

In papers submitted in court in Grand Cayman, they allege that Morgan Stanley in Luxembourg made no attempt to independently verify figures supplied by ICAM. They say they were encouraged to invest on the strength of Morgan

Stanley's name Morgan Stanley yesterday defended the proposed ap-pointment of Mr Morris, describing him as "one of the world's most highly regarded international liquidators". His assignments include Banco Ambrosiano and the Bank of Credit and Commerce Inter-

#### NY brokers arrested in exam scam

THE Manhattan district attorney has arrested 53 stock brokers over accusations of cheating on their qualifying exams (Richard Thomson writes from New York).

The brokers are alleged to their broking licence examinations. Without a licence a broker cannot legally give advice to the public or trade on behalf of clients.

One broker has pleaded guilty, but those arrested include two "ringers", who apparently took the tests for others, one middleman, who appears to have helped to arrange the scheme, and 50 hrokers, who are said to have paid stand-ins.

The brokers, some of whom had failed the exam, apparently asked middlemen to arrange paid ringers to take the exam in their place. One ringer is said to have taken the test 28 times for 17 people, while another took it 22 times for 15 people.

# Cable operators offer schools link

By Eric Reguly

THE cable industry issued a challenge to British Telecom yesterday by offering to con-nect thousands of schools to the Internet and online services at The offer was welcomed by

Oftel, the telecommunications regulator. It has been pushing the industry to provide Internet access to schools at prices that will not break their budgets. Cable companies and BT have been eager to respond because the country's 30,000 schools largely untapped market for electronic educational services.

Tariffs set by the cable companies will guarantee unlimited access to Internet links for no more than £100 a year for schools with up to 250

pupils, rising to £500 a year for

schools with more than 500

pupils. Stephen Davidson,

chairman of the Cable Com-

munications Association, said

industry to recoup its costs. "But the effort is worthwhile because we can showcase our capabilities to the audience of the future," he said.

Mary Marsh, head teacher of Holland Park School, London, and a member of Oftel's educational task force, said: "A fixed price with unlimited open access to the internet and online communications for all students and teachers." Don Cruickshank, Director-

tions, invited BT to compete with the cable companies to wire up schools. BT said it would work with Oftel to devise ways of making electronic services "more attractive to the educational market". In 1995, BT told Labour that it would provide schools with free connections to its networks in exchange for greater regulatory freedom under a Labour government.

# buys more nurseries

continued its journey away from its brewing roots with the £2 million nurchase of five nursery schools from rival operator, Busy Bees (Alasdair

The deal makes Whitbread the largest operator of private nursery schools

David Lloyd Leisure in 1995. The health and fitness business owns 19 nurseries under the Gatehouse brand, with 12 sites operating at its health and fitness clubs.

around three new sites a

# Whitbread

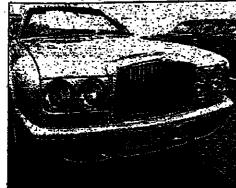
WHITBREAD yesterday

in Britain, with 24 sites. The pre-school care market is valued at around £1.35 billion this year. The group entered the market when it bought

Steve Philpott, the man-aging director of David Lloyd Leisure, said that Whitbread aimed to open

Pennington, page 25

# the prices will only allow the Rich pickings for Rolls-Royce and Christie's



Success for Rolls-Royce with the Bentley Azure. Dawn and the uprated Bentley

spending spree last year, fuelling the fortunes of fine-art auctioneers and luxury car makers.

Christies International and Phillips raked in the spoils, while Rolls-Royce Motor Cars toasted a huge leap in UK sales.

Rolls-Royce sold 638 cars in Britain last year, eclipsing sales elsewhere in the world. UK sales were up 29 per cent on 1995, driven by demand for models such as the Rolls-Royce Silver By Jon Ashworth

BRITAIN'S super-rich went on a Brooklands. The successes of the Bentley Continental T and the Bentley Azure have done much to raise the profile of the marque. Worldwide sales rose 12 per cent

to 1,744, up 188 on the previous year. Prices range from £106,866 for the Bentley Brooklands to £220,312 for the Bentley Continental T. America is the second biggest market.

Britain provided equally rich pickings for Christie's, which reported worldwide auction sales up 9 per cent to £1.016 billion in

1996. The UK followed the Asia-Pacific as the second biggest area of growth.

A sale of Old Master pictures and drawings in London realised £20.4 million — the largest total for an Old Master sale at Christie's in five years. Raphael's Study for the Head and Hand of an Apostle sold for a record E5.3 million.

It is only the third time that Christie's has achieved sales of more than £1 billion. It did so in 1989 and 1990, only to see figures or I diamond fetched £1.75 million.

slide to £583 million in 1991. They have recovered steadily since. Lord Hindlip, chairman of Christie's, said that growth in 1996 was broadly based, with increases in almost all categories of works of

There was similar cheer for Phillips, which saw worldwide auction sales rise 16 per cent to £113.5 million. Modern British and Irish Pictures contributed to a marked upturn in London.

In Geneva, the historic Excelsi-

#### Xtra value

The City expects the Halifax

Philips, the troubled

Unbelievably, for the first

time ever, Canon are offer

copying

Canon

feature,

reduction

£1,400. It only lasts until the

end of January. So if you want

price offer, get a Canon while

to make the most of this half-

you can. For more information

NP 1550 - contact your Local Partici-

pating Authorised Supplies

lf ౭ాగ్లుణం can Canon can

Canon

### Halifax payout may be £1.400

BY MARIANNE CURPHEY

THE Halifax building society's planned Stock Exchange flotation and conversion to a bank could result in each of member of the UK's largest mortgage lender receiving an average payout of £1,400 well above the original estimate of £1.000.

The society will tomor-row publish its transfer document, giving details of its plans and the likely share distribution to the 8 million qualifying mem-bers of which 25 million are borrowers. A further 3 million customers do not qualify to vote on the

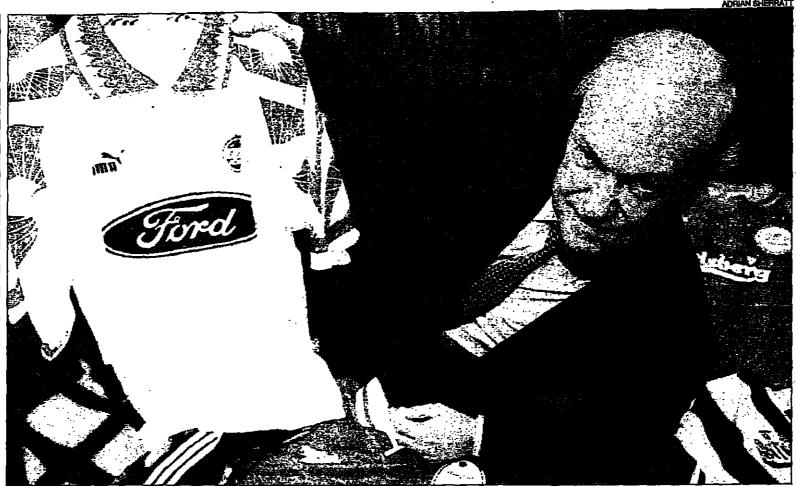
Analysts upgraded their members of the Woolwich building society learnt this week that they were likely to receive payouts of at least £844 and up to £5,437 each when the society converts in July. That would make an average payout of El.200, 25 per cent greater than was predicted. Analysts have also in-

creased their estimates for the likely size of the Halifax float to around Ell billion. from £10 billion.

This reflects the market's confidence in the most comparable stock. Abbey National, the first and only building society to become a bank to date. When Abbey floated in 1989 its shares were worth 130p and members were given an average 100 free shares each. When the National & Provincial building society became part of Abbey last year. savers and borrowers were given an average of 89 shares worth 567p each.

Yesterday. Abbey shares rose 5p to 758p, an increase of 191p per share, giving the average former N&P member who held on to their shares a paper profit of almost £170.

Of the 5.4 million shareholders created when Abbey coverted to a bank in 1989, 25 million remain. Nearly 90 per cent of former N&P members have kept their shares.



David Sebire, chairman of Robert H Lowe, with the latest selection of football shirts. The company saw pre-tax profits rise to £2.4 million

# NU with-profits payout fixed at record £870m

NORWICH UNION, the mutual insurer that is planning to float on the Stock Exchange this year, is to make its biggest payout on mature with-profits policies, with more than £870 million going to around 53,000 members.

However, although it has broadly maintained bonus rates these have fallen below those of its rival insurers. Friends Provident and Gener-

ZENECA GROUP, the UK

pharmaceuticals company at

the centre of persistent take-

over speculation, said yester-

day that it saw no need for

strategic acquisitions, and had

yet to come across any take-

over opportunities that offered

In a final interview before

the company enters its closed

both "value and quality."

al Accident, which announced their rates on Monday. NU, which is expected to quoted company, kept annual

ive details at the end of March of its conversion to a bonus rates on its unitised business level at 6.5 per cent for savings contracts and 7.5 per cent for pensions. This is lower than Friends Provident, with 6.75 per cent and 8.25 per cent respectively, and GA, with

Zeneca cool on acquisitions

Barnes, chief executive, said:

"I am not against acquisitions

per se but they have to offer value and quality, and most of the opportunites that have come up have failed on one or

Mr Barnes also underlined

his confidence in the group's

ability to meet his "inspira-

tional target" of effectively

7.25 per cent and 8.5 per cent. Additional rates were increased for money saved since 1990. Rates on conventional with-profits life policies remained steady, with 25 per cent annual and 45 per cent additional bonuses. In contrast, Friends Provident paid 3 per cent and 4.5 per cent, and GA, 3.25 per cent and 6.75 per

The total payout on a ten-

years, with all three businesses contributing to the improve-ment. He said Zeneca's focus

is the roll-out of a raft of new

products, including the asth-

ma drug Accolate, the schizo-

phrenia drug Seroquel and its

new agro-chemical fungicide

Amistar, which he described

as "the biggest single product

we've got in the Zeneca

year endowment maturing on January I fell £500, to £9,765, but rose £644 on 25-year policies, to £93,179. NU also cut additional bonuses on conventional with-profits pension policies by 1 per cent, to 4.5 per cent, but held the annual bonus at 2.5 per cent.

Richard Harvey, group fi-nance director, said that the payments were fair and would beat other insurers who have yet to declare. "Norwich Union has a very large amount of business — over £100 million is being paid out on 25-year policies - and is careful to make sure that the payout reflects the underlying investment performance. Some offices have had little business and can pay more."

General Accident said new business for 1996 had passed El billion for the first time and it had paid policyholders between 5 per cent and 10 per cent above underlying invest-

#### Euro 96 helps to lift sales

BY FRASER NELSON .

GERMANY's victory in the Euro 96 championship helped Robert H Lowe, the manufac-turer of replica football kits, to almost double its sales in the year to October 31.

The company, which sup-plies replicas of Germany's football kit, turned in sales of E30.5 million (E15.8 million) for the year, after demand

shot up across Europe. David Sebire, the chairman, found Liverpool was the most popular top, selling 700,000 strips. Newcastle United was second and Germany jumped to third.

A first-time contribution from W Smith, its newly purchased packaging com-pany, saw the division's sales eap from £4.23 million to £11.6 million. This took overall pre-tax profits to £2.4 million (£l\_3 million).

After a low tax charge of 6 per cent, claimed from the company's heavy losses in the early Nineties, carnings were 2.3p per share (1.5p). The total dividend was lifted to 0.3p

registed Premier Sports fund

so far. However, there has

been a great deal of interest

and Momentum expects to raise the sum to as much as

\$20 million over the next few

been Glasgow Rangers, Nike

and options in Fila, the Italian

sports goods maker. The fund

grew by more than a fifth in

the first six months but was

boosted even further by a

strong December, when the

value of its investments grew

Other investment groups that have shown an interest in

the sector include Singer &

Friedlander, Mercury Asset

more than 40 per cent.

#### ENSINESS ROUNDUP

## British firms more optimistic than rivals

A DRAMATIC optimism gap is opening between British business and competitors in France and Germany who are "extremely gloomy" about 1997 as their economies are squeezed in an attempt to meet the criteria for membership of a single European currency. The latest European Business Survey from Grant Thornton International and Business Strategies found that British owner-managed businesses are confident about 1997. Two thirds of those surveyed expenses turnover and output to rise, 57 per cent expect to increase profitability and 38 per cent to expand their workforce.

The picture in Europe is bleaker, particularly in Germany and France, in Germany, a quarter of respondents expect turnover and output to fall and 46 per cent expect lower profits. In France, 22 per cent expect lower turnover and output and 31 per cent lower profits. In Germany, 40 per cent of owner managers think prices will go down. The equivalent figure in France is 37 per cent.

#### Phone jobs to go

KINGSTON COMMUNICATIONS, the telephone company owned by Hull City Council, is to make 300 people redundant as a result of increased competition, it was announced yesterday. A spokesman said that discussions between the management and the unions are continuing over the severance details. The council also revealed that more than 500 other workers have accepted severance deals, either by voluntary redundancy or early retirement. to save £18 million on next year's budget to meet the Government's financial targets.

#### Film units to merge

MENTORN FILMS and Barraclough Carey Productions agreed to merge yesterday to form Mentorn Barraclough Carey, Britain's largest independent production company. The new company will not be quoted on the London Stock Exchange. George Carey, the expanded group's director of programmes, said the merger will help it to compete with BBC. Carlton, Granada and Pearson in the production of documentaries, children's programmes, entertainment, news and drama. "The golden age of the small independent producer is coming to an end," he said.

#### NTT ringing the world

NIPPON Telegraph and Telephone (NTT), the world's largest phone company, said that it plans to break out of its core Japanese market and offer international telecoms services to European, Asian and American companies by the end of this year. A new NTT division, called NTT Europe, yesterday asked the Department of Trade and Industry for a licence to carry communications services. NTT also plans to register as a carrier in Germany and France and construct high-speed information lines linking Europe, America and Japan. It said that partnership, mergers and acquisitions will be considered.

#### Coca-Cola clearance

THE European Commission indicated yesterday that it would this month clear the £700 million sale of Cadbury Schweppes' 51 per cent stake in Coca-Cola Schweppes Beverages, the UK bottling company. Last summer, Cadbury struck a deal with Coca-Cola Enterprises, which owns the minority stake, to sell out of the company. But the sale ran into regulatory problems, with rivals concerned that the deal would increase Coca-Cola Company's hold on the European soft drinks market. Coca-Cola Company owns 42 per cent of Coca-Cola Enterprises. Final confirmation is expected on January 22.

#### **Capital Corp warning**

warned investors that full-year pre-tax profits would be between £8.5 million and £9 million, against market forecasts of up to £11 million and down from the £13.1 million reported last time. The company blamed the absence of high-rollers and adverse gaming results last month. The costs of launching the Colony Club had also been absorbed, the company said. Capital has pledged to maintain the total dividend at 8.1p a share. The results are due on March 11, while Capital shares fell 5p to 155p yesterday.

#### Service bid withdrawn

SERVICE Corp International, the US funeral service company with extensive UK interests, has withdrawn its \$2.9 billion takeover bid for The Loewen Group, its chief competitor. The sector is highly fragmented and now consolidating. SCI cited actions taken by Loewen since the hostile bid was launched in September, including a succession of acquisitions and the implementation of lucrative severance packages for its directors. In December, Loewen said it had signed or closed acquisitions totalling \$325 million since Service made its hostile bid.

#### Cookson in £27m deal

COOKSON, the industrial materials group, has completed the EZ7 million acquisition of GRP from Saint-Gobain, GRP, based in the state of New York, is a supplier to the glass industry. The acquisition will complement Vesuvius, an existing division at Cookson, but no job losses have so far been announced. Richard Oster, Cookson chief executive. said: This acquisition will allow Vesuvius to continue to build on their presence in the substantial glass furnace market." The deal was initially mooted last October.

# We've always been recognised for

the clarity of our approach.

ACCA: Four letters clearly recognised in capitals the world over. Four letters which stand for quality and expertise.

Chartered Certified Accountants have a clarity of financial and strategic thinking perfectly suited to strong business leadership. No wonder so many ACCA qualified accountants reach the top in their chosen fields.

So next time you need a top notch, professional accountant to help take your business forward, look a little further. Look to the ACCA. Choose a Chartered Certified Accountant,

You can contact us on 0171 242 6855 (England & Wales), 0141 309 4097 (Scotland) and 00 353 1 491 0466 (Ireland). . .



Better qualified for business



# Sports fund gains momentum for rapid 66% growth

Sports Partners, the only dedicated sports investment fund so far, yesterday showed why the sector is generating such keen interest it has grown 66 per cent in the eight months since its launch.

The figures are welcome news for a new fund being announced today in association with Alan Hansen, the football pundit. However, the news also contained a warming about the excitement genfootball investment

Michael Goldman. hedge fund manager and Chelsea fan who runs the Momentum fund, said that it had considered launching a specialist football fund but that the sector was far too narrow.

He cited a problem in the shares of some of the clubs traded on the Ofex matchedbargain market, which include leading teams such as Liverpool, Arsenal and Everton. All have shown mas-

sive gains in the last year. London, Bermuda and Tel Aviv. has only raised \$5

> TOURIST RATES

Pennington, page 25

Barria Sella 2.08 18.19 2.242 0.774 10.99 5.12 2.556 193.50 2.180 10.99 5.12 2.566 2.17.00 11.681 1.681

Make flying with easyJet your New Year's resolution Daily Scheduled Services 4 x Glasgow £29 4 x Edinburgh £29 3 x Aberdeen £29 1 x Inverness £29 3 x Amsterdam £35 1 x Nice £49 1 x Barcelona £49 easyJet Call 0990 29 29 29 anytime

BUSINESS ROUNDUR witish firms mon mistic than riv

hone jobs to go

im units to merge

FI ringing the work

oca-Cola clearance

apital Corp warm

ervice bid withdran

- - -

Acres 6- La

#8<sub>6</sub>= - . • منتص ملاقع المارات

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

# ☐ Lloyds brought to account ☐ Can Matthew Clark sparkle again? ☐ Whitbread targets the youth market

ا هكذا من الأصل

☐ THERE is a marvellous scene in the film A Fish Called Wanda where John Cleese is suspended upside down out of the window of a Docklands apartment and forced to express contrition. "I am sorry," he deadpans. "I am truly sorry. I am really very, very its regulatory come uppance can-

Lloyds was in similarly solemn penitential mood yesterday. as the bank dangled over Imro's window-ledge. "Lloyds Bank deeply regress the errors... We are deeply sorry ... A complete overhaul of business procedures." Good thing too, because what Lloyds did in the five years to 1993 would have disgraced Roger Levitt. To have come from one of our most respected high street banks simply shows how far up the industry the mis-

Lloyds' staff were turned loose armed with a few days' training and reliant for their living almost entirely on commissions — the unspeakable in pursuit of the financially unsophisticated. They didn't bother to find out whether customers needed a: different pension or whether they would lose money by transfer-ring. Such behaviour was nor-

Imro is not saying which other institutions are under investigation, but the TSB, regarded at the time as the hardest of hard sellers, is facing court action, and A sorry state of affairs

not be too far off. But one has to wonder, and not for the first time, the point of levying a third of a million or so off such huge financial institution. We are assured that the fines would have been higher but for the bank's cooperation. This is an extraordinary state-ment. Given the need to identify

and compensate victims, any institution that refuses to cooperate deserves to be shut-down, with jail sentences for those employees who are feeling unhelpful. But plenty are refusing, with impunity, to help the Personal Investment Authority's inquiry into mis-selling to half a

million customers.

By comparison, Lloyds has acted well, even if none of its staff have been disciplined because two management changes since 1993 have successfully muddied There is a surreal. Alice in-

Wonderland quality to all this to the outsider, not helped by the tangle of acronyms involved. inno governs fund managers and can fine. The SIB governs, among others, the Prudential and the West Bromwich Building Society, heaven knows why. and cannot. Why not? The bogged-down PIA is a separate body again.

This mess is not going to sort itself out unaided. It is intolerable that a scandal like this can drag on for the best part of a decade since the wrongdoing was committed through bureaucracy, inertia and self-seeking evasion. It is now down to the next Parliament. Perhaps one of the main political parties could take a promise into their preelection posturing. No one ever lost votes by kicking banks and

#### Happy hour again for cidermaker?

DANY number of fund managers ended last year dearly wishing that they had never heard of Matthew Clark, the cidermaker that was one of the worst stock market casualties of 1996. Next week they will have their chance to renew the relationship.

PENNINGTON



pany may be forgiven the piles of cash that those fund managers lost last year if there are further profits ahead. The shares, now at their lowest ebb for almost seven years, look like they are heading for a recovery. They sell on seven times this year's profits, or about half the average for the sector, which suggests either that there is further trouble ahead, or that

the City has overdone the fall.

The City always overreacts, and there are good reasons for supposing that the worst is over. Peter Aikens, the chief executive and a man whom many consider lucky still to be in that job, started the rot with a warning in September about the effects of The City can be a remarkably burgeoning alcopops sales on his forgiving place, and the com-

petes for the same youth market. He will announce half-way figures on Tuesday and a vital trading update. Forecasts for profits for this full year are in the £45 million area, but no one really knows - some fear, probably wrongly, that a higher advertising spend could push the figure below £40 million. A few words of reassurance on Tuesday that the decline has bot-

torned out would work wonders. Pity the poor analysts. Dumbfounded by the sudden collapse of one of their go-go stocks and without the usual whispered guidance from the company. they are unable to produce firm forecasts until their hands are held again. However, their discomfort could be the investors' gain. There should be no more had news from Manhew Clark. Mr Aikens has used up all his nine lives and if he is reassuring on Tuesday, as he must be, he knows that he had better be telling the truth. He would not survive another shock.

The shares look a good twoway bet; if they stay at this level, a bid from one of the bigger drinks groups attracted by wellknown brands such as Blackthorn cider looks inevitable. More likely they will rebound once the City regains its nerve.

#### Growth potential in the nursery

☐ SOMEONE, somewhere, is going to become very rich over the next five to ten years out of private nurseries. Women now make up almost half the work-force, and for high-fliers the pressure is on to minimise employ ment breaks. The structure of the business is strikingly similar to that of nursing homes a few years ago, and plenty of en-trepreneurs, despite recent scandals, made their fortunes there.

The pre-school care market is worth £1.34 billion a year, a fifth of this comprising nurseries of the kind Whitbread, for entirely logical reasons, bought five of yesterday. There are no nationwide chains yet, although one American concern is well advanced down the franchising route, and most of the industry is in the hands of single-nursery operators. The economics work

thus. Each child brings in EIOC a week or upwards. A qualified worker can look after as many as eight older children at once. being paid something like £250 a week plus additional employers' expenses. The sites are expensive to kit out, and planning permission can be a trial. Any business requiring heavy initial investment and then producing such strong cash flow is suited to being part of a larger chain.

Branding encourages customer loyalty and reassures the parents that their little darlings are in safe hands. Regulation by local authorities is strict, and likely to become more so. The first stock market float of a specialised nursery chain cannot be too many years away.

#### Another yellow card

□ WHAT a splendid day for Singer & Friedlander to launch a new investment vehicle devoted Keegan's sudden departure from Newcastle United has cast a pall over the club's stock market flotation this spring. How much worse for investors it would have been if the club had floated, and then he had quit. This column two days ago highlighted the dangers of football investment, with the pay-off line "You have been warned". You have now been warned again.

#### Asda may open bank

BY CAROLINE MERRELL

ASDA; the UK's fourth biggest supermarket chain, is considering following rivals J Sainsbury and Safeway by launching

The supermarket, which has 210 stores nationwide. said it was looking at various options in the fi-nancial services sector. A spokesman said: "It is always a possibility. It is not something we want to comment on." The store is believed to have been in talks with the Royal Bank of Scotland about providing the banking services. A. spokesman for the bank said: "We do not comment

on speculation. The store is already pi-loting a loyalty card in 20 of its stores, but claims that card available nationwide. unlike rivals Sainsbury, Tesco and Safeway, Archie Norman, executive chairman of Asda, said that extending the availability of the card would be

expensive. Last year, Sainsbury became the first supermarket chain to announce that it planned to offer banking services to its customers, through a joint venture with Bank of Scotland. The move was swiftly fol-lowed by Safeway, which linked up with Abbey Nat-

At the end last year, Mr Norman, said that the group planned to stick to the "simple business of shopkeeping" rather than follow its rivals into financial serivices. However, he added: "I do not rule it out." Asda made profits of £160 million in the six months to November 9 last year — an increase of 15.8 per cent. As well as the big increase in profits, sales grew 10.2 per cent, the biggest increase in the

If Asda decides to follow Sainsbury and Safeway down-the banking route, then pressure will mount on Tesco to provide simi-

# **United Biscuits will** make £35m charge to cover disposals

UNITED BISCUITS. the snack foods company, re-vealed yesterday that it will make a £35 million exceptional charge to cover the goodwill write-off and costs associated with the sale of five of its international snack food businesses. The company said that pro-

ceeds from the sales would total £10 million and the net effect of the disposals would be modestly earnings enhancing. The five subsidiaries had net sales totalling £42 million in 1995 and made a combined operating loss of £2.6 million. Eric Nicoli, chief executive. said the disposal of the businesses had been made to tidy up and strengthen the balance sheet leaving the company

future growth. He added that full-year trading was in line with expectations.



Nicoli: "tidy up" operation

disposals in recent months as it attempts to withdraw from loss-making markets. Last month the company sold its Ross Vegetables subsidiary for £44 million and revealed it off following the sale.

The latest disposals include a 60 per cent stake in ICA Spa, United has made a series of the Italian snack food comby the management and mi-nority shareholder. United continues to operate in the Italian market through its subsidiary KP Snackfoods.

The company added that it is in negotiations to sell its 30 per cent stake in Karigda, the second-largest snack food company in Turkey. United has also closed its small operations in Hungary although retaining a presence in the Hungarian biscuit market through Gyori Keksz.

The other sales include an 84 per cent stake in S&A Lda, the Portugese snack food company to Grefusa, the Spanish food company, completing the company's withdrawal from the Iberian market, and the disposal of a 46 per cent interest in Aguia, the Brazilian snack food shareholder. The shares closed up אף, at 209p.p.

Tempus, page 26

#### Scardino takes helm at Pearson

By Our City Staff

SHARES of Pearson rose 82p to 738½p yesterday as Marjo-rie Scardino officially took over as chief executive of the media and leisure company. Ms Scardino, who become the first woman to head one of Britain's leading companies, has already said that Pearson's profit performance has been

expected as she aims for greater focus on core businesses. Ms Scardino, a 49-year-old Texan, was formerly chief executive of The Economist Group, a magazine company half-owned by Pearson. Pearson said Ms Scardino spent her first day "meeting the troops" at the company's

Analysts are hoping for swift action to focus a company that is accused by critics of failing to exploit its prestigious assets.

#### Surge at British Borneo

SHARES of British Borneo Petroleum Syndicate, the oil explorer with interests in the Gulf of Mexico, rose 85p yesterday to 937½p (Carl Mortished writes). Since Tuesday, when the company announced it had acquired an interest in BP's Nirvana field in the Gulf, British Borneo has gained 17 per cent in value or £86 million.

Bullish appraisals of its prospects in the Gulf of Mexico and hopes that it might attract a bidder have caused the shares to rise almost fivefold since January last year. However, some say the price may have gone too far. There is just too much blue sky built up in that stock," said one broker. ☐ Enterprise Oil announced a

successful well test on the Norwegian Continental Shelf. The test produced gas at a 34.6 million cubic feet per day level plus 3,208 barrels of conden-Oil search, page 26

#### **ADT** call to reject Shortfall in patients knocks TC

FROM RICHARD THOMSON IN NEW YORK

From GIUSEPPE TORNATORE

bid by Western

vehicle auction company headed by Michael Ashcroft, yesterday issued a profit warning for the fourth quarter as it advised shareholders to reject a \$3.5 billion takeover bid by Western Resources that it says is too low.

ADT said that it expected its net income for the last quarter of 1996 to drop by about \$60 million because of a one-off charge relating to new businesses, including the integration of Automated Securities Holdings, and investment in new technology.

ADT anticipates a rotal charge of \$110 million, which will be partly offset by a gain arising from the sale of the company's remaining interest in Limelight, the UK supplier of home improvement

It said that the integration of

ADT, the security services and the businesses into ADT should bring about significant future cost savings. ADT is contesting a the bid

from Western Resources. which launched its offer late last year. The offer is substantially less that the aborted \$5 billion bid from Republic Industries, run by Wayne Huizenga, the entrepreneur. which collapsed when Repub-

Although many analysts believe that the offer by Western is fair, ADT says the \$22.5 per share cash and stock offer inadequate. Western has spent months

lic's share price fell sharply.

stalking ADT, building up a 27 per cent stake in the company before launching its bid. If it wins the takeover battle it is expected to break up ADT by selling off the car auction business, which is one of the largest in America.

THE City yesterday downgraded its earnings forecasts for TC Group after the nursing home company said its new homes were attracting fewer patients than expected

(Eric Reguly writes). The shares fell 25p to 114 2p. putting them below their previous low of 12212 p.

Chai Patel. chief executive of TC, which was formed last year by the merger of Takare and Court Cavendish, said the 22 homes opened in the past 12 months were filling slowly because of funding contraints from local authorities. He said: "The climate will remain fairly tough for the next year."

Credit Lyonnais Laing, the broker, downgraded TC's 1996 pre-tax earnings forecast from £19.3 million to £18.4 million. In 1997, it is calling for pre-tax earnings of £23 million against its previous forecast of £28.4 mill-Tempus, page 26

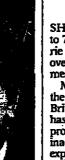
# Tills ring at JJB and Merchant By Sarah Cunningham

BUOYANT trading before Christmas and the craze for replica football kits helped JJB Sports, the sports retailer, to report strong sales for the first 11 months of its financial year. In the 48 weeks to December 29; sales at stores open for the whole period were 12 per cent ahead, the company said yes-terday. It also disclosed that it has this week closed its three Spanish shops and expects this to cost it up to £400,000.
David Whelan, chairman.

said that he was particularly pleased with progress by JJB's superstores. There are 21 outof town superstores and ten intown, out of a total of 170 stores. JJB plans to open 38 stores in 1997, all but five of them super-stores. A flagship 21,000 sq ft store in Oxford Street, London, is to open at the end of March. Elsewhere, like for like sales by the Perfume Shop, part of



the Merchant Retail Group, of which David Wallis is managing director, rose 18.6 per cent in the nine weeks to January 4. Group sales rose 17.1 per cent. Joplings, the department store division, reported a 3.3 per cent rise in like-for-like sales. Poor weather hit the start of its January sale, it said.



# inadequate and disposals are London headquarters.

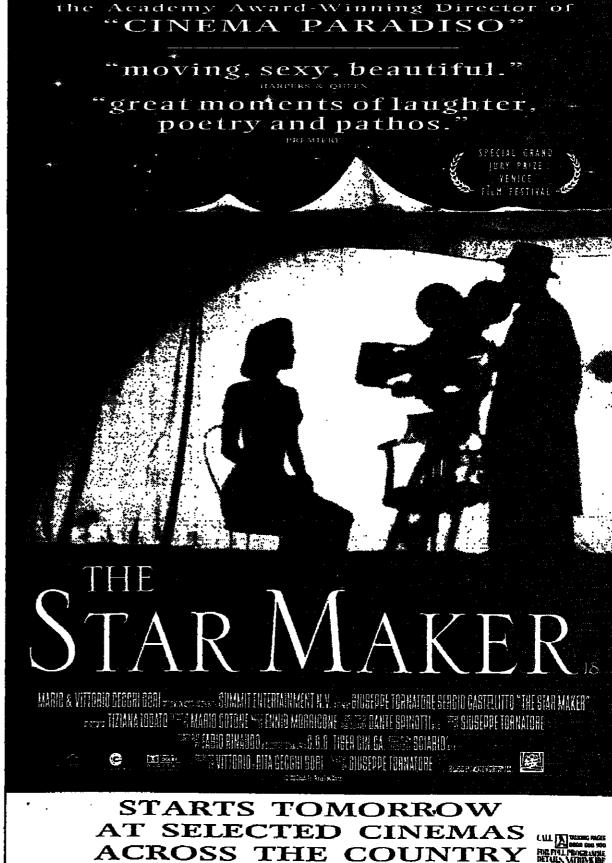
# Facts about 07000 Personal Numbers

call us now 07000 707070 trade enquires 07000 654321

# Prudential Standard Variable Rate Change.

Prudential Banking plc has increased its Standard Variable Mortgage Rate by 0.26% with effect from Monday 20th January 1997 for both new and existing customers. For further information phone 0800 000 222 or contact your Prudential representative.

**PRUDENTIAL** 



**ERMPUS** 





# Worries over sterling and interest rates hit shares

MOUNTING prospects of a rise in interest rates and sterling's strength continued to undermine sentiment.

Early gains among equities were halved as brokers began downgrading their profit esti-mates for the big dollar earners. The FT-SE 100 index, up almost 20 points at one stage, saw its lead reduced to just 8.7 at 4,087.5 by the close. The total number of shares traded reached 900 million.

The drugs sector bore the brunt of the downgradings as NatWest Securities, the broker, took out its red pencil. It is believed to have reduced its numbers for Glaxo Wellcome, down 15'2p at 39712p. and Zeneca. 1212p lower at £16.31.

More downgradings are expected within the next few days as the pound gains ground against its major

The profit-takers wasted little time in moving in on Dixons after the group unveiled half-year figures and a trading update. The 53 per cent rise in first-half profits was followed with a 20 per cent leap in sales during the first eight weeks of the second half covering the run-up to Christmas. The new year sales had seen strong demand for white goods. The shares finished 28p down at 51lp with brokers also worried about the impact of tax changes on

extended warranties. JJB Sports, unchanged at 205p, still sees sales well ahead of last year. During the 48 weeks to December 23 they soared by 44 per cent. Margins have been maintained. but the closure of three outlets in Spain will cost £400,000.

Argos, reporting tomorrow. slipped 312p to 72712p along with Sears, 212p easier at 9112p. W H Smith also dipped 212p to 46512p after finalising the disposal of Niceday, its business supplies arm, to Guilbert, the French statio-

nery office supplier. There was further volatility in high-flying Lanica Trust. before bouncing back to close just 25p lower at £18. The speculators are still talking about a possible deal involving its mail order interests. with the price falling another 2012p to 176p.

tal Corporation, the casino owner, 5p down at 153p. Pre-tax profits for the full year are



Cranswick's shares rose 712p as Bernard Hoggarth, left, and Martin Davey introduced their Black Sheep Ale Sausages

likely to fall well short of the EIO million to Ell million being forecast by brokers. The company says the dividend will be pegged at 8.1p and it blamed the absence of big spending gamblers during the last quarter and the start-up

costs of its new Colony Club. TC, the nursing homes

clients to add to their holdings. It seems that worries about the weakness of the US economy group, was also hit by a profits on its opertions have been warning, leaving the price overdone. The price has re-

290p level.

There are signs that confidence is slowly returning at Canadian Pizza which saw its shares drop sharply a couple of years ago after several profit warnings. Yesterday the price stood out with a rise of 8p at 9212p after a put through of 250,000 shares, 112 per cent of the company, at a sizeable premium to the ruling price.

down 25p at 1141zp. It was the subject of a merger between Court Cavendish and Takare. and says that profits in 1996 will fall short of forecast.

buy recommendation from Merrill Lynch, the broker. lifted SIG 10p to 263p. Merrill has upgraded its yearend forecast for the builders' merchant from £38 million to £40.5 million after the acquisitreated from 500p since reporting full-year figures in Octo-ber. The shares responded with a rise of 6p at 469p.

tion of four large depots in

Germany from the receiver.

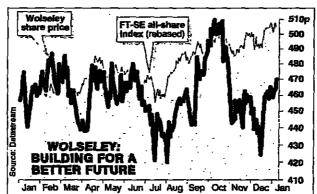
The broker says buy up to the

Elsewhere in the building

sector Merrill has also taken a

shine to Wolseley, urging

One company benefiting from the National Lottery is M J Giceson, the construction group. Dermot Gleeson, chairman, told shareholders at the annual meeting that Budget cutbacks in spending on roads and social housing



were disappointing. But the industry had started to benefit from projects financed by the lottery. Gleeson was unmoved Cranswick, the food proces-

sor, enjoyed a sizzling perfor-mance with the price racing up 712p to a new high of 215p. The group is led by Martin Davey, chief executive, with Bernard Hoggarth as marketing director. They have launched a new line, Black Sheep Ale Sausages, which already seem to be going down well with investors.

Clyde held steady at 117p as Gulf Canada attacked the group's defence document. claiming that the sums do not add up. Gulf says Clyde's valuation was based on historic cash flow multiples which were irrelevant. Gulf's offer values Clyde at £472 million.

Headlam, the fast growing carpet distribution specialist, continues to go from strength to strength with the price adding 15p at 31312p as the market reflected on recent acquisitions. In 1991 the company was valued at just E5 million but now boasts a price tag of £160 million.

Also hitting new heights was Waterfall, the snooker and pool leisure group, where the price firmed 2p to a new peak of 5Sp. Martin Callan. chief executive, last week snapped up a further 111,000

GILT-EDGED: A positive performance overnight by US Treasury bonds enabled London to score modest gains in thin trading. But gilts still underperformed German bunds with investors keeping a low profile ahead of tomorrow's US employment numbers.

The March series of the long gilt rose five ticks to El08716 as turnover receded to a mere 30,000 contracts.

There was a further steepening of the yield curve as the short end of the market outperformed longer-dated is-

Treasury 8 per cent 2000

while at the longer end Treasury 8 per cent 2015 was three ticks firmer at £101932. NEW YORK: Trading was volatile as the market tried to Federal Reserve that shares the Dow Jones industrial average was 19.24 points lower at

Hong Kong: . 13454.93 (+34.77) Amsterdam: Sydney: Frankfurt: Singapore Brussels: 10612.71 (+59.51) Paris: SKA Gen 855.60 (+6.80) London: . 2797.9 (+6\_5) . 4087.5 (+8.7)

4532.3 (+10.8) FTSE 380 — 2035,7 (ed.5)
FTSE Eurotrack 100 — 1929,54 (e17.78)
FT All-Share — 2009,44 (e5.29)
FT Non Financists — 2009,44 (e1.93)
FT Fixed Interest — 115.53 (e0.00) ..... 1.6681 (-0.0077) Enchange Index 96.1 (Same)
Bank of England official close (4pm)
C.E.C.U German Mark ........... 2.6539 (+0.0054 £SDR ...

RECENT ISSUES

AQuarius	17412	+ 2	1
BZW Endowment Re	ct 53		1
Cadcentre	2784	+ 1	[ ;
Colt Telecom (275)	301	+ 3	] ;
Crown Leisure	8012	1	י. ו
Epicore Network	55	- ::: {	) '
Fountain Forestry	894	· ::: 1	ļ
GB Railways	2525	+ 10	) i
Hardy Underwrite	175	1	ŀı
Highams Systems	160	{	ŀi
Linden	1607	1	ŀ:
Netcall	481	(	1
On-Line	77's	]	!
Oxford Biomedica	541	- 5	ון
		- , ]	ļ
Parkwood Holdings Pilat Tech		•	۱,
	591;	. ::: 1	1
SDX Business Sys	220'2	+ 14	Ι'
Sancraury Music (65)		7 1	1 -
Scot Highland Htls	1474	+ 2 I	

#### Yeoman Group HIGHTS ISSUES

+ 10

Sutton Harbour

Wst Bromwich Alb £200

Compel Gp n/p (160) 412	,
Fisher J n/p (120) 25	
Pressac Hidgs n/p 53	+ 101
Prism Rail n/p (330) 127	
RPC n/p (142) 3	
Shaftesbury n/p (137) 21	+ 1
Wickes n/p (150) 2412	- 22
·	

i	MAJOR CH	ANG	Ś
	RISES: Br Borneo	938p (+	·85'a
	Telspec	189°≥p (	(+14
	SUA Bire Sie	2201-0	/±14:

313'ap (+15p) .. 315p (+15p) Hardy Oil . 5471:p (+25p) .. 274p (+11p) Sun Life & Prov FALLS: Biocomps Intl Huntigh Tech 184p (-121-p

. 511p (-27p . 320p (-16p)

MAJOR INDICES Looking down the barrel methodologies. The former wants investors to use multiples of its cash flow: these make

> its bid of 105p per share offers a handsome premium. Cash-flow multiples, used widely in America, offer the comfort of valuing a flow of income rather than putting a price on oil reserves that are still in the ground. However. a valuation must look forward if it is to be of any use to an investor, and a net asset value is

> merely a store of future cash flows. In that sense, bidder and target are talking

> Clyde look relatively cheap. However, Gulf

points out that on any measure of Clyde's net

asset value (estimates range from 75pto 84p).

HOW do you value an oil exploration company? The bid battle between Clyde Petroleum and Gulf Canada, the predator, has become an argument about valuation methodologie. The formatting of the same thing, using different language. But a row about whether Clyde Petroleum's glass is half full or half empty is not as futile as it sounds. Valuing large diversified oil companies on their predictable cash flows is easy, but exploration companies have a life cycle. In the early years, when most of their assets are in the ground, cash flow is meagre and multiples should be high. As production builds up, multiples decline until

the next big discovery.

At 117p, Clyde is priced at five times its estimated 1996 cash flow. The Canadian bidder criticises Clyde for lack of exploration potential. However, Gulf is not chasing Clyde for hidden barrels but for its cash flow. Clyde has built up production with clever deals and Gulf will need to raise its bid by at least 10p to secure the prize.

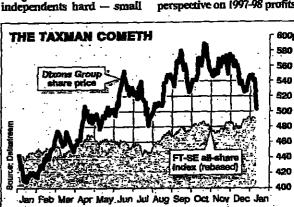
#### Dixons

DIXONS has come clean on the money it makes from extended warranties. After years of tip-toeing round the issue, it revealed yesterday that warranties account for 8.5 per cent of sales, around 15 per cent of gross profits and 10 per cent of pre-tax profits. This is lower than. some estimates but still a lot

The arrival of glasnost at Dixons comes in the wake of its discovery that changes to the rules on taxing insurance will affect the extended warranties it offers to customers in its shops. This means that profits could suffer a nasty blow. Naturally the company has no intention of absorbing all of the pain. So, later this year, shoppers can expect to find not only warranty prices rising, but also the price of some products.

firms may be unable to The tax will affect the whole of the electrical retailabsorb the cost — so the big chains may profit as the weak fail by the wayside. Investors took the opportuing sector. Companies will have to decide whether to absorb the cost in the short term in an effort to gain

nity to cash in some profits yesterday and the shares could fall further. It will be some months before Dixons reveals its strategy and only then will the market get a perspective on 1997-98 profits.



#### **United Biscuits**

UNITED BISCUITS has gone a small way towards making amends for a decade of underperformance. The crumbs offered are a series of foreign disposals and, together with the sale of Ross

vegetables in December, they represent an attempt to tidy up the company's sprawling interests. Writing off the goodwill will play havoc with this year's balance sheet but the City rewarded UB yesterday for a move in the right direction, with a token fillip

to the shares.

As a result of its exit from underperforming foreign markets, United Biscuits is more reliant on the UK. contributes earnings. Yet its record is such as Walkers, owned by Pepsico, stealing the lion's

A bid, which is rumoured every six months or so, remains the only reason to buy the shares. United sits on a forward multiple of around 15 times earnings, but such a valuation is only attractive if you believe the bid rumours are more than tittle taitle.

some market share. Alterna-

tively, retailers can pass on the cost by raising prices and

thus preserving their profit

margins. The tax will hit

#### TC Group

BEING Top Cat in the nursing home sector is no big deal and yesterday TC Group proved it to the satisfaction of any doubter. Back in September, when Court Cavendish decided to link its fortunes to The feeling remains that, the stumbling Takare group, strategy from earnings driv-United is doing too little, too the notion was that more en builder to investor. The bined assets of £260 million. The trouble is that half of the group is still dependent on local authorities who cannot or will not pay for beds. As a result TC Group is struggling to fill its new accom-modation and the vacancies will lop £5 million from cur-

rent year profits. The con-

pany is vaguely hopeful that

a different government might make more money available but a reliance on New Labour compassion for the elderly is surely clutching at

The trouble with TC Group is that it wants to be a growth stock when it should be a highly geared and high-yielding investment company. Implicit in its decision not to build more homes is a recognition that growth is over. But TC Group is not offering much income as a consola tion and gearing is likely to

fall rather than increase. TC Group must change its rental homes is secure, backed either by local authorities or a widow's pension. Borrowing be easy and cheap, allowing TC Group to buy more

EDITED BY CARL MORTISHED

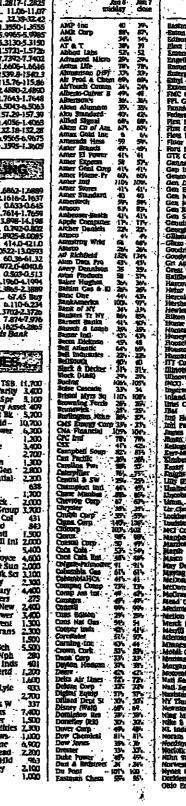
Í		
١		
1		
ì		

	COMMODITIES	<u> </u>
UFFE	ICIS-LOR (London 6.00pm)	GNI LONDON GRAIN FUTURES
	CRUDE OILS S/barrel FOB	WHEAT I BARLEY
COCOA		fictione E/E fedore E/E
Mar 879-878 May 970 SLR	Brent 15 day (Feb) 24.65 -0.10	Jan 92.00 Jan 92.0
Man 901-900 Jul 979-975		Not 94.50 Mar 97.0
ul 918 SLR Sep 495 SLR	W Texas Intermediate (Feb) 26 30 -0.10	May 96.40 , May 95.1
iep 935 SLR Dec 1010-1000	W Texas Intermediate (Man 25.50 -0.10	Jul
Dec 947-946		Sep 92.50   Not
Mar 959 BIO Volume 7190	PRODUCTS (\$/MT)	Volume: 402 Volume 13
ROBUSTA COFFEC (S)	Spot CIF NW Europe (prompt delivery)	1
un 13341322 Sep 12751273	' ' ' "	POTATO (6/8) Open Close
Mar 1303-1302 Nos (271-1270	Bid Offer	Mar unq 53.0
May 1271-1270 Jan 1275-1265	Premium Unid L.   222 (-1)   224 (-2)	APT 64.5 62.9
lg) 1277-1275 Volume Part)	Gasori EEC 232 (-2) 233 (-2)	May and and 160
	1 35 Fuel Oil 117 (n/c) 119 in/c)	Volume, 25
WHITE SUGAR (FOB)	Naphtha	
Renters oct JULI-03.1	IPE FUTURES (GN1 Ltd)	RUBBER (No 1 RSS Cif p/k)
Spot 313 () Dec 306 (44) (		Feb
Mar 308 FML Mar 308 G-05 I	GAS OIL	ł
May 707.4476 8 May 109.067 1	Jan 230.25-30.50 Apr - 206.504/4.75	BIFFEX (GNI Ltd S10/pt)
Aug 307.140+1 Volume: 1024	Feb 220 00-26.25 May 199.75-4-00	H.at. Los Cles
<del></del>	Mar . 210.25-10-9) Vol. 16535	Un 47 148 148 148
MEAT & LIVESTOCK	BRENT (6.00pm)	Feb 97 1447 1430 144
COMMISSION		[Mar 97 (4n) (45) 146
	Feb 24 40-24.43 May 22-64-22.70	Apr 97 :470 1470 149
Average laisinch prices at representative	Mar 23.36-23.88 Jun 22.09-22.12	Vel: 270 los Open inteners 344
markets on January 7	Apr	Index .510 -1
p/kg/w) Pig Sheep Cattle	·	
B:	(Official) (volume previous) LUNDON	METAL EXCHANGE Rodolf Wol
(+1-)10.01 -4.90 +3.12 Eng/Waks: 91.02 1:949 107.24	,	
ingression	Carpper Gde A (Stitutine) Carlo 2341.0-	
196		
Scorland \$2.56 (40.76 (1)) 93	Tin istanne 5775 u	
9(14) \$4.14 (UD)		57900 3445 354447 1640 45460 1577 6457 5 14257
191		706511 71650-7150-7 17190
12,	- reasonation of the mile in 1989 (	1000 to 1000 to 1000 1000
	LIFFE OPTIONS	

Calls   Series   Jan Vap   Ind   Jan Vap   Ind   Series   Jan Vap   Ind   Ja	LIFFE OPTIONS							
Series Jan Apr. Jad Jan. 4 (20) 11 17 37 38 44 11 18 18 19 19 40 39 42 39 10 17 19 45 12 18 18 18 18 19 19 19 40 19 19 19 19 18 18 19 19 44 18 11 18 77 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	<u>.                                    </u>	<u> </u>		<u></u>				<del></del>
Section   Sect			Seri	s Vpi				
ASDA		Sta 40 30 43 50 0 30 12 45	he is:	<del>5 7</del> 5	50	A	341.	41 51
Figure   F		i 18490) — Subi 2 15 27 21 215 26   🖤			31	Ψ.	6.71	<u>:</u> 41
Books		Indutes w 100 (() 35 45 3. (5 35			-	-	-	- ~
Part						41	17:	78: St
Section   100   27   31   467   7   25   275     Part   700   5   5   6   1   1   1   1   1   1     Part   700   5   12   45   10   1   12   10   1     Part   700   5   12   45   10   1   12   10   1     Part   700   5   12   45   10   1   10   1     Part   700   5   12   45   10   1   10   1     Part   700   70   1   10   10   10   10     Part   700   70   1   10   10   10   10     Part   700   70   1   10   10   10   10     Part   700   70   1   10   10     Part   700   70   1   10   10     Part   700   70   1   10   10     Part   700   70   10   10   10     Part   700   70   10   10   10     Part   700   70   70   70   70     Part   700   70   70   70   70   70   70     Part   700   70   70   70   70   70   70     Part   700   70   70   70   70   70   70     P		(*)	0277 105		47			
Series   S	0, 12, 20, 11, 12, 12, 13, 14, 14, 14, 14, 14, 14, 14, 14, 14, 14	1			_	=		
Chang   700   5   32   400   10   32   57   10   10   10   10   10   10   10   1		BTR 240 225 365 16 1 7 95	120	B ::		Ξ.	RLP	55 78.
Piston   160   1   16   16   16   16   16   17   17			Seri	ريط ح	191	Jel ,	الحجار	Apr Jul
CAB			-20 B 12	n 17	47	27	12:	41 20
### CTULE		1 (54m) (53m) 50 m/ 55 (55, 64 ) (60					21	
CL		mauric 420 3 10 10 34 34 141 153			75			•• • • • •
Control   Cont		Co-Project 440 31 181 511 1 1 12 12				_		
Company   Comp		(1997) 500 to 191, 291, 12, 241, 291, 1						
Land Sec 750 241 67. 52 1 6 7 20 C GCC 200 155 50 33 35 12 20 PGF73 800 1 10 22 27 32 47 10 10 12 12 12 47 10 10 12 12 12 47 10 10 12 12 12 47 10 10 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	[C]	) Guinness 420 21 28 33'. 4' 15 19 ]				_		
## Series Feb May Aug Feb May		) (1994) — 400 4 (4) (2) (20) 40 42: ( <sub>204</sub>			_	_		
MASS			ومعن	a Eab	<b>11</b> -			
Nati West 700 22 - 41 - 52 2 28 37   Cassity _ 220 PP. 26 34 35 7   Cassity _ 220 PP. 26 34 35 .			416			<u> </u>		
Part								
Saferracy ple 301 197 207 37 2 12 217  19799 420 07 13 19 22 27 19  1980 30 29 30 36 45 0 4 47  1980 30 29 30 36 45 0 4 47  1980 30 29 30 36 45 0 4 47  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 0 199 26 48 68 76  1980 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890			(N), A	C :	14.	21	17	D 32.
Property   420 07   13   19   22   27   18   18   19   20   22   18   18   18   19   20   22   18   18   18   19   20   22   18   18   18   18   18   18   18			Serie	s Feb	<b>1124</b>	15. j	Fæb\	fay tag
Section   Sect	#30%) 430 (Y. 13 14 조) 21 W		gishr. A	6 45	54.	787	4	lo: =
Shell (1000 (1 Se) 80 (2 Se) 40 (8 S	Amin. Paris		j6 <sub>1</sub> (4	6 15	29	74 (	⊒'.	74°
Property   1000   10   10   10   10   10   10			_ serie	s.Mar	Jose	•	(ar )	lay.
Smill Bell . 759 50 607 76 2 21 75 9 Pediand			Gartin 2	0 ! 5		-	4	ļ\$ <u> </u>
Proof   Store   Stor		1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	215) 24	n e	4		2) 7	<i>T</i> -
United   370	(*7M) 80 5 17, 40', 29 44', 52"		Serve	s Mar		Sep N	lar J	ham Sept
Control   Cont		" - " - " - " - " - " - " - " - " - "	noers S	u 37 :	÷	F1'.	15%	37. °T
Table	Initial Section 1		174 35					11. SV.
Dente	110-02-1-01	1 10 20 51 132 151 19 WH TH						
Series Jan Apr   Jal Jan Sap Jal   BAT Int   47   1   105   27   1   105   27   1   1   1   1   1   1   1   1   1		Maritime and						
Series   Jan Apr   Jul   Lat   Apr   Jul	(*163)) [778] (*) 43% % 60°-(11 178%	130						
BAT Inst	Series Jan Apr Jul Jan Apr Jul	HI			-	•	ž.	
Visibilities   240   17   25   26   0   11   12   12   12   13   25   13   25   25   25   25   25   25   25   2	BAT Ind _ 460 27 41 47 1 14: 27				7.	3 1	ıī ı	
Calls   Series Feb May Aug Feb May Aug   Feb May Aug								
Series Feb May Aug Feb May A					4	11'-	R'	36 13
Series Feed National Aug   Per	•-•	<b>Lan</b>			=	_ `	_ `	
Grand Mer. 430 30 417 497 27 48, 13		[Jan: 151 97 10 10 7: 1 1 22.			-		_	
Color   Colo		Mar 9177: 142 104 109: 50 36 (Mr	kg .r4		-			
100   100		Apr (4) (6) (20 (3) 77 56 The						
Und Biss 200 14 19 22 3 8 11 100 40 419 43 (3) 174440 48: (1 21, 27 22 19 42 17204) 130 14 0 17 17 20 22 19 42 17204 17404		! Jun - Ap - I+n - N. [ [2]						
1200 et   1201   1   1   1   2   2   1   1   2   2		THE THE						
January 4, 1997 Test 51117 Call: 27249 Mar. 42 57: 74 97 127, 154 0747) 353 61 - 15: - 15: - 17: 77 18: 78: 78: 78: 78: 78: 78: 78: 78: 78: 7		138   40   40   40   40   12	CC- 32	· 5			4.	_ =
Pub Time ETSE Calle 490; Put n550 Apr. 50. 7a 49: 110 141 179. Uniform 150 16 57 17 11 141	January 4, 1997 Test: \$1117 Call: 232-94	Mar 43 55 24 95 127, 159 179						
	Pag Time ITSE Call: 4740 Pag n550	Apr. 50. 7a 40: 110 141 172. Vin.						
	Laderlying eccurity price.	$  J_{10}   \sim 100, =   49   =   90   ^{1/13}$	M23  4/1	- 34.	791	•	., .	→ D1.

6,581.42.		(	Closing	Prices	Page :	31	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
LONDON FINANCIAL FUTURES							
<u> </u>	<del></del>			<u> </u>		<u> </u>	-
FTSE 100	Period Mar 97	Open 4094.0	410FD Hisp	Low 4075.0	Sett 4086.0	Voi 10ss5	Austria
Previous open Interest: 99661	Jun 97 _	4049.11	41000	401213	4108.0	0	Beigium (Canada
Previous open interest: 907.1	Mar 97 Jun 97				4611.0	0	Denmark France
Three Month Sterling	Mar 97	·0.35	93,38	93.34	95.37	(7367	Germany- Hong Kon
Previous open Laterest: 301475	Jan 97 _ 5ep 97 _	93.05 92.82	93.08 92.86	93.04 92.81	93.07 92.84	16191	Iteland
Three Mih Euro Yen	Jun 97 Sep 97	99.41 98.80	49,41 49,30	99.41	99.41 99.36	154 286	Japan Malaysia .
Three Mth Euro DM	Mar 97	96.99	96,91	96.B8	95,90	37475	Netherland Norway
Long Gilt	Jun 97 Mar 97	96.94 109-13	96,89 108-19	308-)1 40-83	96,87 108-14	39575 32184	Portugal Singapore
Previous open Interest, 133789	14D &	107-27	107-27	107-27	107-26	76	Spain
Japanese Govint Bond	Mar 47 Jun 97	134.81 125.37	123,39 123,39	121-70 123-29	124.83 123.39	1202 95	Switzerian
German Gov Bd Bund	79 16M	99 bb 96.84	99,00 99,00	99.86	49.84 98.92	156300 562	on
Three month ECU	Mar 97	95.94	95,96	95.94	95.95	65I	Anjentina
Euro Swiss Franc	Jun 97 Mar 97	95,46	95.97	95.96	95.95	252 044]	Australia d Bahrain di
Previous open Interest, 78648	141 AL "	A8103 A8111	48,20 48,30	9%.}1 9%.02	98.17 95.09	3336	Brazii real China yuzi
Italian Governt Bond Prestous open Interest 405as	Mar 97 Jun 17	157 88 157-47	(28,20 127,60	127.35	128.04	35807 612	Cyprus por
<u> </u>		<u> </u>					Greece dra
12 S	ONEY R	ATES	(%)	وُلومِ جُ			India rupe Indonesia
Base Rates Clearing Banks	Finance		<u> </u>			<u></u>	Kuwak din Malaysia ri
Discount Market Loans: On	ight high: 64		10W 5"4		Week flx	ed: 5ºm	New Zealar Pakistan re
Treasury Bills (Dis):Buy- 2 m							Sandi Arab
Prime Bank Bills (Dist: 6		nth '≂6'u	3 tuth t'arb's	6 mat	<u>t.</u> ⊢6'•	I2 meth	S Africa rai U A E dirix Barclays E
		e-0"α 'υ-0"¤	b'rb's		+6'• -6'•	7-0° = 7-0° = -	Barcieys E
Overzight, open 6 , close 6'.			0.54				FR
Local Authority Depc Sterling CDs:	ის. ნომი მ	nia 'u-6' -	6'n 6'n-6's		b'ı	6"•	170.KNE.
Dollar CDs:	5.38	D/a	5.43		5.53	61 - 61 5.78	ASDA Gp
Building Society CDs: 6	' <b>~6'</b> e (	7 <b>1-6</b> 'n	6"c-6"s	6'4	D'n 1	"v-6":	Abbey Nil Allied Don
EUROPEA	N MON	EY DE	POSI	TS O	3:		Argos AB Foods
<del></del>			<del></del>		<u>,</u>		BAA BAT Inds
1 -	•	n <b>th</b> '>5',	3 math 5 m-5 m	6 mp		Call	BOC BP
		·	3'e3 3'e3'ı	3	-3 -3*.	3-2. 3-2.	BSky8 BTR
Swiss Franc 1".	ri'e i"	w.Pe	rer.	P.	-12	2-1	BT Bk of Scot
lee _	lar u.	r. a	'er'n		<b>-</b> 4	3-par	Barclays Bass
GOLD/PREC	IOUS M	ETAL	S (Ba	ird &	Col	: I	Blue Circle Boots
			,			الحن	RAF BA
Bullion: Open \$357.30-357.60					58.90	1	Brit Gas Brit Steel
Lawe: \$354,00-354.50 Krugerrand: \$354,50-357.50 (6			'М: \$35ы	D.J.		- {	Burmah Cs Burton
Platieren: \$358.50 (£212.50)	-		ير عاد و	PORE \$120.	oo # = : -	_ {	Cable Wire Cadbury
<del></del>	<del></del>			<del></del>			Carlion Cm Cm Union
STERLING \$	OT AN	D FOI	AWS	D RA	TES		Dixons EMI Enterpr Oil
Mid Rates for January 8	Range		Tose	l mond	. 3	mostli	GKN GRE
Brussel: 54.63	1-2-9824 - 54-770	2,9758-2 54,637-5	.9780 1.727	17-12p	. 4	-2'vpr 9-42pr	GUS Gett Acc
Copenhagen 10.11	-10.139 -1.0176	10.116-1	0.123	بوراسا وراج	ť	140cm	Gen Elec
Franklurt 2.650	-2.6590 -366.32	26517-3	6540	,-'ap	r .	14-Spr Pr2pr	Glaso Well Granada
Madrid <u>222</u> 9	213.50	265,47-2 222,04-2	23 lb	'≠'4₫: 1-9₫:	5	- Vads 2-20ds	Grand Met Guigness
MHan	-2607.5 -2.2946	2597.3-2 2.3873-2	201.0	23-39d 66-0.61p	. 4	3-66ds 1.19m	HSBC
New York 16870	⊢ie440	1.6879-1	6636 ILL	23-0.!02o	r 0.385 ti	357pr	Hanson Ha <del>ys</del>
Parts X,4540	≻J⊕ 978 14.9750	10.940-11 1.9619-5		7'-0. 2'-2'-0	[ [	- 01	ICI imp Tob
	-11 911 -195,95	11.741-1 195_30-1	1 fol	الواحا الوباح	1	- 21 -21-01	Kingssber LASMO







me takwah cobeth

. Carrier

。 實 34 型 395 45 4 6

gradinas gardina

arrit-

0.00

\_\_\_\_

DIARY

#### Chelsea man backs Arsenal

TALK of treachery from the Momentum Premier Sports Partners. After the amouncement that the first investment fund focused exclusively on sport shares grew 66 per cent in the eight months since its launch, I spot some riches in its portfolio. Chelsea FC, Liverpool FC, Manchester City, Manchester United, Adidas, Fila, Nike, and, er. Arsenal deben-tures? Michael Goldman, managing director and a fariatical Chelsea support-er, tells me that it won't be long before he paints those

#### Squeegee clean

A DOUBLE delight for window cleaners at Rentokil Initial. The business services company is sending two of its best to Las Vegas this month to compete against window cleaners from across the globe at Bailey's Hotel. Terry Burrows and John

McClean, will be defending Burrows's world record Essex-man Burrows, who has been cleaning windows for two decades, earned his place in the Guinness Book of Records last year, when he shattered the fastest time for cleaning three large windows. Meanwhile, they have formed a band called The Squeegees, and are releasing their first CD — The Squeegee Song.



"I can't believe it mother's nursing home has issued a profits warning"

WILEY Michael Foot has escaped the cold weather. The head of the banking Bank of England, is at a conference in the Cayman Islands Now, what fun would a chess playing choral singer find there?

#### Art clocked SIR Richard Sykes is par-

ticularly astute when it comes to pleasing Sir Nicholas Goodison. The deputy chairman and chief executive of Glazo-Wellcome is hosting a private view at Christie's to celebrate 15 years of acqui-sition by the National Art Collections Fund, of which Sir Nicholas is chairman. The 150 exhibits in "Treasures of Britain" range from the Becket Casket to the 15th-century Mid-dicham Jewel Sir Richard says his favourite item is a 1768 clock, made by Thomas Mudge. And what is Sir Nicholas's favourite subject? Clocks.

#### The black sheep

THE dark past of Crans wick's new sausage is beginning to surface. The Black Sheep" is made from pork and Black Sheep Ale. The latter comes from Paul Theakston's brewery, named after Theakston, who fell out wih his powerful family, and set up on his own. If this doesn't put you off the new banger, maybe news that Cranswick's also deal in tropical fish and bird seed will.

HAPPY Birthday Crawley. To celebrate the 50th anniversary of the "new town", the high street branch of Lloyds Bank will be serving free champagne Midland will be offering its customers a chance to try their luck with a cash-tombola NatWest, Barclays, and Royal Bank, aren't doing anything Bah humbug.

MORAG PRESTON

pers will be asking serious questions and politicians will be failing to answer them. For instance, the one thing Labour and Conservative parties agree on, so far, is that they could not possibly say whether they intend sterling to be absorbed into a European currency in 1999. Yet the issue is even more important than the maximum size of primary school classes, the decision is about a year off, virtually all the key parameters are now known and the public would need a deal of convincing (or at

least threatening) in a referendum. Such questions still ought to be asked and will be asked. Anxious business folk might get better answers if they pose questions they can answer themselves: Such as, who are the Government's exemies going to be? This is a more vital issue than most remember, For all managers' gripes about Whitehall and the twin slumps, private enterprise business has been the object of good intentions over the past 17 years. The enemies have, it seems, been indepen-

dent power centres not accountable to market forces, including trade unions, local government, public service professionals such as teachers and doctors, the Church of England, the BBC and civil servants. In the arly days, before its re-education, even the CBI put itself in the firing line.
Being seen as an enemy, however subcon-

sciously, has not been a comfortable experience. In spite of thorough reforms in industry was sacrificed for the greater good

# How to avoid being an enemy of the rebel without a cause

هكذا من الأصل

of dishing Arthur Scargill. More recently, British Gas, which had outgunned its old Whitehall masters before privatisation, was destroyed for an idea and a bit of revenge, in spite of being the apotheosis of mass share ownership. If John Major survives, the drive for political correctness will even reach Treasury economic forecasts. Sir Alan Budd, head of the Government Economic Service would doubless become the properly incentivised, market-remunerated chief

executive of Govlore plc.

Labour is, however, likely to have more enemies than the Tories. Many Tory targets, especially trade unions, were enemies for a reason. They were in the way of a radical government's central economic reforms. New Labour is a rebel without a cause. It has no big programme for change and its instincts are muzzled in central policies. It will need enemies. Anyone representing social or economic privilege, anyone indulg-ing in politically incorrect behaviour such as smoking or parking, had better beware, even if they are not doing much harm. Herbert Asquith biffed the House of

Lords so that Lloyd George, his Chancellor,



Tony Blair will biff hereditary peers because they are there. Privatised utilities are forewarned. They have been Labour's Aunt Sally since they were privatised. They are set up for a one-off levy that many can still afford but all could have afforded more easily in 1991-95. The more intelligent are trying to avoid it becoming annual.

SEARJEANT

British Telecom, the pioneer, discovered years ago that a chairman waiving his bonus did his company a good deed. Its later offfer to Labour to give Britain an information superhighway, in exchange for removmeld good politics with good business, even if the blueprint has since faded.

Water companies, which suffer from being entrenched monopolies with rising prices as well as privatised, are also finally catching on. Yesterday, the nine remaining members of the Water Services Association published a manifesto of visions and promises that might soften the hardest Labour heart. In one sense, there is nothing terribly new in it. The big difference is that the companies have now cheerfully em-braced as a compact with the public what they are going to have to do anyway under regulatory or political pressure. That is a key psychological change, from being defensive to being outgoing. If it is wholehearted, it will, over time, subtly change the way the businesses operate and sort their priorities, not just be an herculean public relations exercise. It is an object lesson to other parts of business that are liable to come under unfriendly fire from a Labour government

Wasteful polluting industries, for instance, will be well advised to stop swimming against the tide. Instead, they should draw up

their own measured, costed plans to clean up their act, then go to government to ask for a corresponding programmed tightening in environmental rules to protect them from shabby competitors and, if necessary, to claim tax aid from Whitehall or cash aid from Brussels. If more companies of all kinds adopted environmental audits, and even the social audits pioneered by a few right-on companies, these exercises should become more worthwhile and might well pay for themselves in each as well as defence against new Labour's vulgar abuse.

The City and its professions know that Labour favours statutory regulation in principle, even if the exact status or structure of regulation is pretty irrelevant to the task of ensuring that markets are clean, customers can have confidence and practitioners are not weighed down by huge costs. There is little point in defending the existing. politically incorrect system, when it is little different from a fully statutory model in practice. In accountancy and some parts of the City, plans have been prepared in private for such a change. The task is to offer Labour a model that achieves what the City wants, nut wait for Labour to impose one of the more bureaucratic models on show.

Saving boardroom fat cats from ire is probably impossible, whatever upright new ideas emerge from big business's Hampel committee. But that is only because Labour seems unlikely to tackle the issue by raising top rates of tax. Beneficiaries of such inaction may think it a small price to be

## Carl Mortished on a development likely to eclipse the North Sea

# The search for oil turns to Mars

dustry is enjoying a new boom. Rig workers in California are packing their bags and mov-ing to New Orleans where oil companies are desperate for staff to man offshore platforms and drill rigs. The prospect of huge new finds has attracted companies from the UK and many believe the deep waters of the Gulf could soon eclipse the North Sea as the world's most exciting oil Oil is not news in Louisiana.

A helicopter flight from New Orleans into the Gulf of Mexico will tell you why. From this vantage point, the swamps of the Mississippi delta region, criss-crossed with canals, eventually give way to open water. Yet the ocean is not empty; as far as the eye can see it is populated by black objects with legs, like a pond covered in water crawling insects.

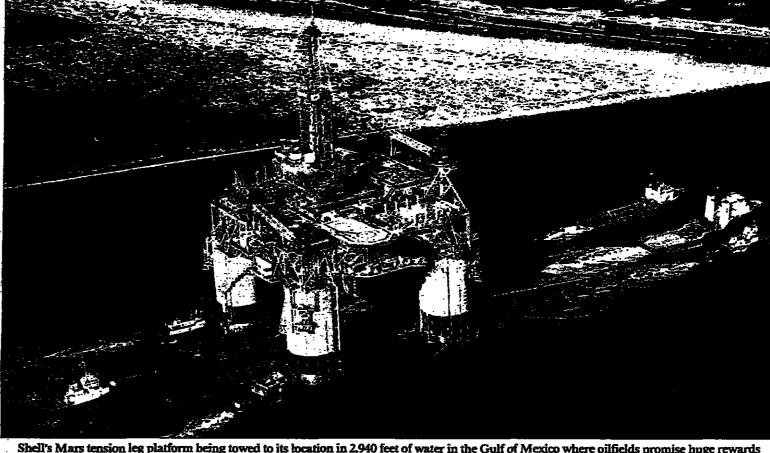
These are the legacy of the Gulf of Mexico's first oil boom.

Within miles of the shore, the

surface of the sea is covered

with oil platforms, mostly small installations in shallow water, designed to tap fields of modest size. This is what the oil industry calls a mature province. The technology is well understood and water depths of 500 feet or so are not challenging. In the shallow water, oil production is dwindling and some fields are in the process of abandonment. Platforms are dismantled and the steel towers towed to designated sites for dumping. Production in the shallow water of the continental shelf is inexpensive but unexciting. Typical flow rates from wells might be only 1,000 to 2,000 barrels per day. But com-panies such as Shell, BP and Texaco are fishing in deeper and more dangerous waters, drilling wells that produce 10,000 to 15,000 barrels per

day with case. Flying further out into the Gulf, the sprinkling of old oil platforms ends and the horizon is empty except for a faint smoke trail from a distant flare. Here at the edge of the



Shell's Mars tension leg platform being towed to its location in 2.940 feet of water in the Gulf of Mexico where oilfields promise huge rewards

depths from 1,500 to 10,000 the darling of the Anglo-Dutch feet, is where the oil industry sees its future.

Developing Mars, a 500million barrel oilfield, cost Shell and its 28 per cent partner, BP, about \$1.2 billion. but the oil companies reckon that it is a bargain, having shaved about \$200 million from the original budget. Only ten years ago, no one in the industry would have thought it possible to produce oil at such depths, but the technology now exists to drill wells 10,000 feet under the sea and Shell is working on automated sub-sea production systems and spar-shaped floating structures that work in much deeper water than Mars.

The Gulf of Mexico's deep water has turned Shell Oil, the multinational's independent-

energy group. It was not always so. Five years ago, Shell Oil was the problem child. As Jere Brew, financial manager at Shell Offshore in New Orleans, puts it: "We were reeling. A lot of analysts were saying we were a drag on Shell." Shell Oil picked up its deep-water Gulf leases in the late 1980s at a time when other

US oil majors were charging off to Latin America and the Far East. As a mere subsidiary. Shell Oil had to focus on its home turf and no one then believed oil could be produced economically from such Shell's first big success was

with Auger, a 200-million barrel plus field at a depth of 2,860 feet. Mr Brew admitted to being initially worried

continental shelf, in water minded US subsidiary, into about budgets based on well production rates of 7,000 to \$,000 barrels per day. But Auger has beaten all forecasts since it came on stream in April 1994, producing 21,752 barrels per day.

Such achievements and the prospect of big profits have sent rival oil companies flocking to the Gulf and competition for leases has intensified.

stimates of the total reserves in the deep water province range from eight to 15 bilwould seem to justify claims that the Gulf of Mexico could quickly seize the crown of the world's most attractive oil province from the North Sea where new discoveries are not keeping pace with production. According to Alan Gaynor,

British Borneo Petroleum's \$90,000 per day in the Gulf chief executive, the Gulf beats the North Sea on many fronts. "The cost of doing business in the Gulf for the size of the prize is less than anywhere else in the world. Morpeth [field] is

about 50 million barrels and the development cost is about \$3 to \$4 per barrel. That is half the cost and double the oppor tunity compared with a typical North Sea field." British Borneo is allocating

85 per cent of its capital expenditure to the Gulf, compared with just 15 per cent to the UK and the reason is tax and development costs. Harsher conditions in the North Sea and the absence of an extensive pipeline network mean higher costs, he suggests. Rig rates are also higher; Mr Gaynor reckons a rig hired by British Borneo for

would costs \$140,000 in the

North Sea. The sudden increase in activity is now sending rig rates up sharply in the Gulf. However. Mr Gaynor reckons that a royalty holiday on new ability to deduct all costs gives initial tax rate of 20 per cent in the Gulf. That compares with the UK's 33 per cent tax rate on new fields. Leases are awarded for ten

British Borneo an effective

years in the Gulf to the highest bidder and there is an absence of diplomatic intrigue, expensive signature bonuses and presents for the oil minister's wife. No one finds it odd that an Anglo-Dutch company and a British company (Shell and BP) should be the top two leaseholders in the deep water. accounting for almost 40 per cent of the leased acreage.

Drilling activity is set to explode and Shell Oil is concerned that rivals are trying to poach its staff in a market where expertise can name its

Tet the US arm of the multinational has an impressive schedule of projects aimed at increasing deep-water oil production to equal Shell Oil's total current annual production of some 250 to 300 million barrels per year. Up to nine projects are to be launched over the next three to four

But such a massive spending programme should be a relief rather than a headache to the Royal Dutch/Shell group, which has 58 billion of cash to invest. After a grim period of bloodletting, companies such as Shell and BP are looking for fast and safe ways to make a buck. Having scoured more exotic corners of the world, they are again leases in deep water and the making big money in the country where it all started.

The Open University

#### work more fairly From Mr Anthony J. Roberts

Sir, Christine Buckley (December 23) paints a depressing picture of worsening work conditions and shows that the number of those working more than 48 hours per week has risen to 3.9 million:

Many of those in work are forced to do far longer hours than they would wish, often to the detriment of family and social life. However, this trend also has serious implications for the unemployed.

If the total of the long hours worked by these 3.9 million, which I would calculate at the rate of a conservative estimate of say 50 hours per week per person, was worked instead at the rate of only 40 hours per week per person, then over 4.8 million employees would be required — in other words, potentially, a further 9,000,000 employees would be needed.

With a 40-hour week there is surely a chance that the available work would beshared more fairly and equitably among far more people and, thereby, a substantial reduction in unemployment would be achieved. Yours faithfully.

ANTHONY J. ROBERTS, 10 Oxen Avenue, Shoreham-by-Sea.

#### Sharing available Great British public will pay for society conversions

#### From R.G. Smail

Sir, £16 billion is not being distributed by certain building societies ("Investors must act fast to qualify for society bonuses", December

What is happening is that a huge issue of shares is to be made by those societies, after an inordinately long wait in some cases and after · a huge amount of investors' and borrowers' money has been spent on City fees. administration, printing, postage and so on Perhaps as much as £600 million.

It is the Great British

public who will pay out the £16 billion to each other in the months and years following demutualisation. Some of the money is already lodged in pension funds and unit trusts awaiting suitable investment

opportunities. Some will come from people who decide that to hold a piece of paper labelled XYZ bank is preferable in the long term to holding cash in banks, building societies or even pockets.

Those people will be matched by existing share-holders who decide that holding cash is better than holding the previously mentioned shares - cash being wanted

for spending now (inflationary?) or for other investment opportunities, perhaps over-

market - will value these forthcoming issues. And the money can only come from the people, not the societies. Of course, I do hope that the issues will be carried out with

The market - and only the

the 100 per cent efficiency we are all expecting.

And could it still happen that one or more of the issues is "pulled" at the last moment? Yours faithfully.

R.G. SMAIL. 113 Heybridge Avenue.

#### Stakeholder Company least likely way of meeting the nation's needs also be happy with fairly stagif not suppressed, certainly not From the Chairman of

Danson Holdings Plc Sir, Graham Searjeant (January 2) claims that stakeholders cannot prosper if shareholders languish, but I would have thought the pay and performance packages of boards and vice industries, such as PR and advertising, throughout the recent recession show that at least some stakeholder groups can thrive in such circumstances.

As both environmental and

supplier stakeholders probably

see their main interest as anti-

nant corporate performance. Surely this is the danger of

the Inclusive Company. where directors can claim to have satisfied some noncommercial stakeholder group, while failing to reexecutive groups in some ser- ward its shareholders, and picked up an environmental bonus on the way.

The Small Business Working Group of the Tomorrow's Company inquiry came to very different conclusions from that of the other (possibly less handsgrowth and anti-risk, they may on) panels, but its input was,

referred to in the final report. If growing businesses meet growth and profit targets and reward staff and shareholders through targeted commercial policies, their higher taxes can be used to meet other desirable social criteria. The Stakeholder Company looks the least likely way of meeting the

nation's needs for growing

income and jobs imaginable.

Yours faithfully. PETER M. BROWN. Chairman. Dawson Holdings Plc, 9 Savoy Street, WC2.

#### Explanation of delays at Lloyd's

From the General Manager, Communications. Lloyd's of London

Sir. Sir Guy Millard (Business Letters, January 7) asserts that no explanation has been forthcoming from Lloyd's for the late payment of members' surpluses resulting from completion of the reconstruction and renewal programme. This is not so. A number of letters have

been dispatched to relevant members and their agents regarding payment procedures. The most recent, on December 18, from Lloyd's chief executive officer, Ron Sandler, to all affected members, specifically addressed the matter of delays in payments, explained their background and apologised for their occurrence.

There is no way that such openness can be described in the terms used by Sir Guy. Yours faithfully, PETER HILL Lloyd's of London, One Lime Street, EC3.

> Letters to the Business section of The Times can be sent by fax on 0171-782 5112.

your career - with the Open University Business School. The school's teaching methods draw on the unrivalled expertise of the Open University and are supported by over 750 tutors offering group tuition and one-to-one feedback on work and assignments.

BUSINESS SCHOOL

Our high quality texts, videos, audios and computing materials together with tutor support, informal study groups, day schools and residential schools have been given the highest rating of "Excellent" by the Higher Education Funding Council England. And over 10,000 managers have already studied for their MBA

To find out why this is the most popular MBA programme in Europe call 01908 653449 (24 hours) for your prospectus, or complete and return the coupon.

#### Business is changing. Are you?

Name		
Caition		
Organization		
Address		
<del></del>	<del></del>	
ostrode	Tel	

University education and training open to all adults

#### Water industry replies to critics

By CHRISTINE BUCKLEY

THE water industry yes-terday tried to launch "a fightback" in response to fierce attacks by customer groups and Labour on its performance, but ran into fresh criticism for hollow promises and not shifting more benefits from shareholders to consumers.

The Water Services Association (WSA), representing the nine largest privatised water companies, said that it had drafted a range of pledges to "make sure our customers have the water they want when they want it". The association said that it had set the goals. which do not have specific targets or deadlines, in response to criticism of the industry over the past two years. John Green, chair-man, said: "We do acknowledge that we haven't

The move comes after the 1995 drought and hig dividends from water groups. The WSA conceded that criticism of leakage was warranted, but set no fresh targets from the band of goals offered a year ago to the Department of the Environment. It said that

always got it right."

outperformance by water companies would be shared between customers and shareholders, but would not identify how that would be done. Elizabeth Monck, head of the Thames division of Ofwat's national consumer council, said that the initi-

ative must be seen as a failure if it did not outline how benefits would be moved to customers. She said: "Customers are concerned with what goes to shareholders ... Customers want a message much Clearer about where the benefits

are coming to them. Frank Dobson, Labour's water spokesman, said: "These first few steps by the water bosses are welcome. but still inadequate. Labour will ensure they deliver much more to local people

and the environment." The WSA said it would have to "wait and see" the effect of a Labour windfall

## Eric Reguly on New York's epic battle over glamorous locations.

# 'Queen of Mean' ready to defend property empire

Helmsley is expected to trigger an epic battle for one of Ameriglamorous property empires. At stake is the management and ownership of some of New York's best-known towers, including the Empire State building.

The fight will pit Leona Helmsley. Harry's widow, against Irving Schneider and Alvin Schwartz, two of Harry's top licutenants and partners. They were fighting Leona well before Harry's death, at the age of 87, last Saturday.

Last year Schneider and Schwartz brought a lawsuit against Leona, accusing her of looting Helmsley-Spear, the property management firm at the centre of the empire. The two men were apparently worried that they would inherit an insolvent company - Harry had allegedly granted them the right to buy Helmsley-Spear at a bargain price on his death.

Leona promises to be a formidable opponent. She has detailed knowledge of her husband's companies - she took control of his affairs after he suffered a stroke in the 1980s - and has a fearsome temper. The "Queen of Mean", as Leona became known during her trial for tax evasion, is out of prison and, by all accounts, is ready and willing to stand her ground again.

Harry Helmsley never found fame as a landlord. For most of his career, he was largely unknown outside of property circles even though he had amassed a portfolio that spanned some 50 million square feet, much of it in New In addition to the Empire

State building, he was the owner or part-owner of One Penn Plaza, the Lincoln, Graybar and Fisk buildings. the Toy Center, around 50,000 apartments and thousands of

According to Everybody's Business, a corporate guide to America, he never sought



Leona Helmsley: accused



The late Harry Helmsley

publicity, lived in a modest known as a frugal operator. His obscurity ended with a bang in 1971 when he divorced his wife of 33 years and married Leona Roberts, a hatter's daughter from Brooklyn. Harry, then in his 60s. suddenly found himself on the party circuit with the mascara-laden, fast-talking property broker at his side.

The couple were the talk of the town and indulged themselves with every conceivable

room flat with indoor pool atop the Park Lane Hotel, a Helmsley holding. There was a mansion in Greenwich, Connecticut, a condominium in Palm Beach, Florida, and a private jet.

Leona was put in charge of Helmsley's hotel business. The hotels, which included the Harley (taken after their first names), the Helmsley Carlton House and the St Moritz, earned reputations for impeccable service. They were closely identified with the domineering Leona, whose photograph was usually splattered across advertisements for the hotels. By the 1980s, Leona was as much of a celebrity as Don-

The dream shattered in 1989 when Leona and Harry were indicted for tax evasion. They were accused of buying all manner of goodies — among them a \$210,000 mahogany table, a \$45,000 silver clock and a \$210,000 stereo system - and charging them as business expenses.

The press went wild as the witnesses, many of them employees, were given the oppor-tunity to vent their rage. One called the Helmsley's Greenwich home a "boot camp for servants". The People magazine cover story about Leona was headlined: "Greedy, Greedy, Greedy", and another carried the line "rhymes with rich" next to her picture.

Harry avoided prosecution because of ill-health, but Leona was given a four-year sentence for ducking taxes. She served 18 months.

Harry was buried on in Brooklyn's wn Cemetery. Woodlawn Messrs Schneider and Schwartz attended and, according to Howard Rubenstein who acted as Harry's spokesman for the past 30 years, they "had a cordial but brief discussion with

it may be their last. Mr Rubenstein said that lawyers from each side are already



The Empire State building, one of the prestigious holdings in the Helmsley portfolio

#### Cinven acquires microbe business

By PAUL DURMAN

CINVEN, the investment capital firm, has bought Unilever's microbe testing business in a deal involving £84.6 million of

Oxoid, the microbiology arm of Unilever's Unipath subsidiary, makes tests based on the century-old method that uses agar elly, a growth medium for bacteria. Its products are used in hygiene and impurity testing by hospitals, food and drink companies and in the pharmaceuti-

cals industry.
The sale of Oxoid follows Unilever's decision that Unipath should concentrate on its consumer goods interests, which include Clearbine pregnancy testing kits, and Persona, the recently launched electronic contraception

Unilever said that sales of Persona, currently available only through Boots, are progressing "extremely well". The device, which costs about £50, gives a computerised reading of the hormones in a woman's ovary, indicating

Oxoid became part of Unilever when it took over Brooke Bond Oxo in 1984: It is based at Basingstoke, has about 600 employees, around £60 million. The growing microbiology market is worth an esti-

mated \$1.6 billion a year. -Oxoid's management, headed by Mike Smith, its managing director, will have a stake of less than 15 per cent in the buyout company. Kevin Wheeler: Cinven's marketing director, said that the company is likely to seek to realise its investment, probably through a flotation, in

three or four years.
Cinven provided the bulk of the £40 million of equity finance, with smaller sums contributed by management. The Royal Bank of Scotland has provided a £45 million borrowing facility.

Unilever did not disclose how much it had received

ACCOUNTANCY

# The right board for the job

Anthony Carey outlines the ICA's

submission to the Hampel

committee on corporate governance

for effective corporate governance rests with the heard of directors of a company. Shareholders and auditors can necessarily play only a secondary role. This robust approach has been adopted by the Institute of Chartered Accountants in England & Wales in its response to the consultation evereise undertaken by Sir Ronald Hampel's committee on corporate governance.

The institute believes that the emphasis should be on ensuring, as far as possible, that the right board is in place and that companies observe essential corporate governance standards and are seen to do so. The ability to enforce such standards, while hopefully seldom required, is regarded as important. With these saleguards in place, companies should be left to run their businesses and to compete vigorously in the ever

tougher global marketplace. One of the great strengths of the unitary board is the potential it offers for cohesiveness in the governance of a company. It is therefore vital that the board be collectively responsible for the decisions it takes. We must avoid executive directors being seen as having

Gloves off for

post of president

THIS is the week when coun-

eil members of the English

ICA vanish on a jolly. Sorry.

this is the week of the council's

annual conference where they

get together to discuss strate-

gy, the future, and wider issues. And one of the wider

issues is Graham Ward, one-

time heavyweight boxer, but

these days a senior Price But Ward's bid could scupper

Waterhouse partner and con-that. And people are confused

tender for the English ICA about his motives. They are

The prime responsibility responsibility for promoting competitiveness and non-executive directors for securing accountability. The board as a whole must advance both these objectives simultaneously. Their joint attainment is essential if a company is to enjoy sustainable success. The construction of a well-

balanced board requires that no single individual has unfettered power at the top of the company and that board members, taken together, have the necessary range of skills and attributes to take the company forward. This will require, among other factors, that the heard has a sufficient number of high-calibre independent non-executive directors. In the four years since the

publication of the Cadbury report, best practice has evolved in relation to the splitting of the roles of chairman and chief executive. More than three quarters of the top 1,550 listed companies no longer combine these positions in one person. Given the different nature of the two functions. with the chairman being reof the board and the chief executive for running the company, the institute considers the Cadbury code should now be amended to call explicitly

presidency. The week of the

council conference is also the

week when nominations for

this year's elections close. It

had been felt that Dame

Sheila Masters, KPMG part-

ner, should have been given a

clear run to become the insti-

tute's first woman president in

the landmark year of 2000.



Anthony Carey says there is a need for well-balanced boards for their respective powers to

ANY OTHER BUSINESS

simple. Given the timescale Chartered Institute of Tax-

be held by separate directors. Hampel could usefully examine the implications of chief executives moving up to be-come chairmen of their companies, a fairly frequent occurrence in recent years. In these circumstances, it will clearly be difficult for the chairman to appraise past executive decisions critically. The provisions in the

Cadbury code, requiring com-

for certain senior posts at Price

Waterhouse, Ward needs his

presidency out of the way

before he can try to scale those

GIVEN the current weather it

is appropriate that the year be-

gins with a Frost warning.

David Frost is president of the

heights as well.

Frost warning

nanies to have three nonexecutive directors of whom the majority should be independent, should be stream-lined to require them to have at least two independent nonexecutives. This would help smaller listed companies in particular. To be fully effective, non-executive directors should be independent (eg, not former executive directors) and, in this context, audit

committees should be wholly

ation and, like many, he is worried about self-assess-

ment. In particular, he is wor-

ried about pressure on local

inspectors of taxes to clear up outstanding appeals much sooner than usual. Keeping to

his seasonal theme he points

out that "the Inland Revenue

has begun the process much

carlier than usual this year".

Blame it on global warming.

tors. There may also be merit in selecting non-executive directors from a broader pool than at present. Senior academics and leaders of not-forprofit organisations are possible candidates. Substantial scope exists for increasing the number of overseas directors on the boards of UK companies so that UK plc may take full advantage of global business opportunities.

No relaxation of the present reporting requirements on in-ternal controls and directors' remuneration is proposed. To enhance accountability the institute is recommending that every director should be subiect to re-election at least every three years and it also believes Hampel should consider whether all directors of listed companies should be required to pass a "fit and proper test" similar to that which is already applied within the regulated financial services sector.

Companies should strive for continuous improvement in their corporate governance practices just as they do in all other aspects of their businesses. Best practice has evolved as a result of the introduction of the Cadbury and Greenbury codes. With properly balanced boards, a strong presence of independent directors, reliable disclosure and sound enforcement, best practice will be able to continue to develop.

Anthony Carey is secretary of the corporate governance group of The Institute of Chartered Accoun-tants in England & Wales

#### Way with words

ACCOUNTANTS, by tradition, are good at numbers but hopeless at words. But not so one Harvey Freeman who became supreme champion when Countdown, the words and numbers quiz pro-gramme run by Channel 4. staged a champion-of-champions round. Freeman, an audit manager with KPMG. found that creosoted and lugholes were winning words.

ROBERT BRUCE

# The battleground shifts to education

THERE is nothing the accountancy profession likes better than a good squabble. And there are always plenty of reasons to have one. The latest is to do with education and shows how difficult it is for a profession to sustain both its standards and a spirit of competition within a structure that consists of six very different accounting bodies.

The story concerns the Association of Accounting Technicians (AAT), which everyone in the profession agrees is one of the shining successes of co-operation among accountants. It provides a route for people to become accounting technicians, people who are working in accounting but who are not necessarily going to take the higher qualifications. It was set up in 1980 by its five sponsoring bodies, the main UK accounting bodies. It has prospered mightily and grown in reputation. It currently has more than 50,000 students and almost 22,000 members.

It has filled a niche. But its roots were those of a previous accounting squabble be-tween the certified accountants and the chartered bodies. In the 1970s the

certified accountants ran an organisation called the Institute of Accounting Staff. The English ICA, along with the management accounting and public sector accounting bodies, set up a competitor called the Association of Technicians in Finance and Accountancy. The same arguments app-

lied then as they do now that it was daft to have two accounting bodies doing the job when one would suffice. At the same time, the profession, under a Labour Government, was under pressure to be seen to be

trying to unify its operations. Edmund Gibbs, one of the most enlightened presidents the certified accountants have ever had. and Eric Sayers, the English ICA president, got together. The two bodies were folded into a new body, the AAT, and it was sponsored by all the professional bodies except for the Irish, who were supportive but did not join.

Since then, all has been sweetness and light. The AAT has evolved. Members now qualify through the national vocational qualifications scheme, providing a mix of exam and experience-based tests. It fits well within the current national drive to raise the technical qualifications of the workforce.

But in the background something was nig-gling away. In the 1970s when the Institute of accountants.

Accounting Staff was closed the then-secretary of the certified accountants decided to keep it alive as a company, dormant within the accounting body's structure. There was, after all, always the possibility that it might

be needed again. On November 21 last year the certified accountants' council decided in secret that it should set up a competitor qualification to that of the AAT. The secretary informed the AAT's secretary of the decision the day before a press release went out that said: "This development is a logical extension of our core

The AAT and the rest of the profession erupted. "Competition is fair," said one senior person at the AAT, "but steam does come out of your ears when it comes from one of your sponsoring bodies."

What rankled most was that the certified

accountants' body has, as a sponsor, three of its council members on the AAT's council. including Professor Mike Harvey, immedi-

ate past-president. None of those three ever let on that they were about to launch a competing qualification. "It's akin to a corporate boardroom," said a senior member of the AAT. "You can't be on the board of two competing organisations at the same time. It is simply not professional."

And there is also the wrangle over the type of qualification. The AAT's is predominauty experience-based. The certified's qualification will be exam-based. And there is an overseas market to be tapped. The certified accountants' body has always been strong overseas. It describes itself as "the world's foremost-

provider of professional ac-countancy examinations". There has always

But however the issue is resolved, it has set back any efforts to maintain a framework of co-operation which, ironically, was Professor Harvey's theme when, as president, he spoke

Robert

BRUCE

been disquiet over this. One senior accountant involved in the original formation of the AAT recalled this week that "all the certified accountants were interested in doing was making money". As John Newman, AAT president, said this week: "In Singapore, the certified accountants have 15,000 students and only 500 qualify each year. You are looking at one in 30 getting through. I find that difficult to support."

at last year's annual dinner for the certified

LA F

Although the second

The law had be

100

 $\mathcal{F}_{\mathcal{C}_{\mathcal{A}}^{\mathsf{op}}}$ 

Reg.

 $w_{i+1}$ 

1...12

ಿನಿಯ

7.11.25

----

....

: · · · .=

WALL STREET

was the last

· Tomore

22

بهج جنه

# Philips to loosen ties with costly Grundig

BY OLIVER AUGUST

had managed the company

survival strategy on Friday.

Pieter van der Wal, the

needed steps to use the oppor-

isation of the electronics mark-

already started to implement

this policy, with the introduc-

tion of the combined brand

name Philips-Magnavox.
The group said: The next

Grandig predicted last

month that its net loss in 1996

would be DM250 million but

said results would improve in

1997. In 1995 Grundig made an operating loss of about DM330 million.

In October Philips said that

Grundig was not for sale and

that its restructuring pro-gramme for the unit was

proceeding as planned. In an

earlier move to distance itself

from the German consumer

electronics maker, Philips con-

firmed in October it would no

longer automatically make good Grundig's losses. Philips said earlier in the

year that its 1995 figures in-

cluded an extraordinary loss of

300 million guilders after con-

with strong partners."

PHILIPS, the troubled Dutch electronics group, is to scale back its ties with Grundig, the German television and stereo maker, in a bid to cut costs.

Grundig's continuing losses have hampered Philips's recovery. Last year, Philips sig-nalled that it would no longer fund the German subsidiary's

Under new arrangements, Philips is to become a passive shareholder" in Grundig A sale of its 32 per cent stake had previously been ruled out but is now believed to be a now believed to be a possibility. Philips yesterday said it had started negotiations to unwind its contractual obligations towards the Max Grundig Foundation. Philips

#### Bank in fraud warning

A senior Bank of England director has warned fellow watchdogs that those countries that fail to cooperate in the fight against money-laundering face os-

Michael Foot, the Bank's executive director for Supervision and Surveillance, told delegates attending a three-day crime prevention conference in the Cayman Islands that host countries which do not commit wholeheartedly to putting into effect the spirit of the Supervision of Cross-Border Banking accord, which has been worked out so painstakingly, may quickly find themselves regarded by others as be-

yond the pale'." ... Mr Foot said standards of supervision could only be maintained by spending more on resources and-

#### India boom British investment in In-

dia, already worth a cumulative £3 billion, is expected to rise to £5 billion by the year 2000, the Indo-British Partnership, a bilateral business institution, said on the eve of a three-day business conference organised by the Confederation of Indian Industry. John Major is scheduled to attend.

#### Hunting sale

Hunting, the UK industrial company, has sold In-tercontinental Chimie SA, a subsidiary of its oil division, for £8.4 million. The business holds a 50.1 per cent interest in Société Europeène de Stockage, an eil products storage facility in Strasbourg.

#### Edge disposal

Edge Properties, the spe-cialist retail warehouse property group, is raising £6.8 million through the sale of a substantially prelet development in Cardiff to Save & Prosper. ..



ه كندا من الأصل

## M&W lifts its dividend

By RICHARD FOSTER

M&W, the convenience store operator, achieved a 6 per cent increase in pre-tax profits to £2.82 million in the year to September 29, in spite of a relatively poor summer and increased competition from big supermarkets. Like-forlike sales rose by 2.89 per cent.

from 2.25p, lifting the total by 14.3 per cent, to 4p. Earnings per share fell slightly, to 10.75p, from 10.89p, reflecting a higher tax charge. M&W plans to open 15

stores in the current financial year, of which six have already opened. In total, the company had 169 stores trading during the period, eight more than in The company, of which lames Lapage is finance di-rector, is increasing its final solidating a 270 million guil-ders provision by Grundig. rector, is increasing its final ders provision by Grundig. dividend to 2.75p a share, 1995. As competition from supermarkets grows, facilities in

the stores have been increased to include bakeries, photocopying, and electricity and gas payment units.

Basil Taylor, the chief executive of M&W, said: "The improved standard of recent store acquisitions and the increasing maturity of the greenfield sites opened in 1994/1995 have contributed to the substantial improvement in second-half results."

#### **Americans** target Olivetti PC group

OLIVETTI, the Italian electronics group, is being courted by two American investor groups who want to buy its personal computer business. A deal to rid the group of its PC division, widely seen as a big liability, could be worth around £90 million in cash

and debt reduction. Edward Gottesman, the US financier of the Centenary group, is working on a bid with Gianmario Rossignolo. the Zanussi chairman. Mr Rossignolo was brought in by Mr Gottesman to emphasise that he would not asset-strip the business.

Mr Rossignolo is said to

have visited Olivetti's main PC assembly plant in northern Italy's Piemonte region and is expected to begin talks with the industry ministry in Rome this week. It is rumoured that Mr Rossignolo would become president of the PC division while retaining his position within Zanussi.

Gary Klesch, a corporate debt trader and head of Klesch & Co, which is based in London, is also interested. Oliveni shares have risen by 20 per cent since December in anticipation of a bid.

Roberto Colaninno, chief executive of Olivetti, is expected to announce a decision on the bid before the end of the month. Olivetti was originally planning to sell the loss-making PC business by last month.

Olivetti's profitability recently deteriorated and analysts said that the question is whether the group can maintain competitiveness.

Fixed costs are said to be too high, as are staffing levels. Clients signing new contracts are eager to be assured that Olivetti will still exist in a few years to fulfil those contracts. This week, at the request of the Italian stock market regulator. Olivetti revealed its net debt at the end of last November stood at 2.9 trillion lire (£1.1 billion), compared with 3

trillion in October. Alberto Rolla, an analyst with Pastin, the Milan broker, said: "Even if you strip out L800 billion for what they will get from all the restructuring they have declared, you are left with a total debt burden of about L2 trillion."

BUSINESS ROUNDUP

## GKN acquires 80% of components maker

GKN is strengthening its car parts business with the purchase of an 80 per cent stake in an Italian propeller shaft manufacturer. Italcardano Universal Giunti, based in Milan, makes propeller shafts and other components for small lorries, tractors and military vehicles. It had sales in 1995 of 64 billion lire (£25 million), half of which

were to customers outside Italy.

Italcardano, previously family owned, has been bought by GKN Birfield, which is part of GKN's automotive driveline division. GKN Birfield is itself based in northern Italy, at Brunico. GKN did not disclose its purchase price. GKN's automotive arm has been an important customer of Italcardano for many years, Sarkis Kalyanjian, chief executive of the automotive driveline division, said: The acquisition represents an excellent opportunity for GKN to enhance sales in an existing core activity and to take advantage of the specialist technology developed by [Italcardano]."

#### Reuters takes Thai stake

REUTERS, the financial information and trading group, yesterday bought a 49 per cent stake in Bisnews Information Services, a supplier of real-time financial data and news in Thailand, for about £10,6 million, Reuters will take over the management of Bisnews, which it said will substantially increase its market share in one of the fastest growing countries in Asia. Bisnews provides information for the domestic equity, fixed income and corporate markets, and also supplies a Thai-English language database.

#### Irish jobs cheer

UNEMPLOYMENT in the Republic of Ireland fell in December for the fifth successive month, according to figures released yesterday by the Central Statistics Office. Seasonally adjusted figures for December were down 1,700 on the month to 267,000 and down more than 15,000 on December 1995. The unadjusted figure was up almost 7,000 on the previous month to 270,146. The downward trend in the seasonally adjusted figures has been attributed to more job creation and a widely publicised government clampdown on welfare fraud. Ireland's unemployment rate remains at around 12 per cent.

#### **Bunzl buys US groups**

BUNZL, the international paper and plastics group, has acquired Thinking Plastics Inc and its associated company MDX Plastics Inc for up to \$4.3 million. The final price may be adjusted downwards according to the value of net assets acquired on completion. The companies, which are based in California, manufacture a range of proprietary industrial plastic parts particularly for the US tubular furniture and equipment market. Bunzl said their product range complemented those of Alliance and Moss, two existing subsidiaries engaged in the supply of caps and plugs.

#### Holden Hydroman sold

UNITED INDUSTRIES, the UK engineering group, has sold the business and assets of Holden Hydroman, its loss-making automotive plastics business, to a company controlled by Polytec Kunststofftechnick, a group with automotive plastics interests in Austria and Germany. The consideration of £4.7 million was paid in cash on completion and represents about 90 per cent of the net book value of assets at the end of December. The business lost £588,000 on a turnover of £6.3 million in the half year to the end of June.

# Rover accelerates with record sales in America

BY OUR BUSINESS STAFF

RECORD American purchases helped to drive Rover to its best worldwide vehicle sales year since 1988, it was announced yesterday.

The UK company, owned by BMW, the German car manufacturer, sold more than 506,000 vehicles worldwide in 1996 - a 4 per cent rise on the 1995 total, according to preliminary figures. For the first time, Rover's overseas sales exceeded home purchases, with 53 per cent of vehicles being sold abroad in 1996. US sales reached record lev-

els and were 15 per cent up on 1995, while German sales increased 50 per cent and mainland European purchases overall rose 10 per cent. Sales in the UK, first announced on Tuesday, fell 7.6 per cent from 240,007 in 1995

to 221,658 in 1996. Tom Purves, Rover's sales and marketing director, said: "Despite the fact that absolute volumes [in the UK] were slightly down as we moved away from highvolume, low-margin business, the quality and mix of these sales has improved."

Rover attributes the increase in world sales to the success of its new 200 and 400 series models, particularly in the European markets, and to the continuing growth worldwide of Land Rover products. with both the Range Rover and Discovery setting new sales records.

On Tuesday the Society of

Motor Manufacturers and Traders said UK car sales rose 4.1 per cent to just over two million in 1996, the highest level since 1989.

#### Final terms settled on Niceday

W H SMITH has finalised the sale of Niceday, its business stationery arm, to Guilbert, the French stationer, for £131.5 mīlion, some £10.5 million less then the City expected (Fraser Nelson writes).

After eight months of due diligence, WH Smith has agreed to accept only £19.5 million of the £30 million that Guilbert had placed in an escrow account when the sale was first agreed in April. The basic price of \$112 million has

already been paid. The two have decided to split the account six months before their original deadline, set to allow time to monitor the progress of Niceday's troubled distribution centre in Andover. Guilbert will take full responsibility for any costs, leaving W H Smith completely free of any liabilities.

WH Smith's shares, which shot to 491p on news of the deal in April, fell 12p yesterday to 466 2 p.

# A FREE LUGGAGE TAG WITH EVERY ORDER The Times executive



Clockwise from left: Conference folder, cheque book holder, travel wallet, wallet, credit card holder and business card holder. Additional items featured in photograph not included.

The Times offers readers its executive leather collection, and with every order you will receive a FREE luggage tag. All items are crafted from premium quality black soft nappa hide.

Conference Folder: with slot to fit an A4 pad, two business card pockets, two pen loops, black suede lining and tab-closure. 316 x 236 x 18mm.

Travel Wallet: detachable carry strap, seven credit card slots, four full length pockets for currency, passports and tickets, a mesh covered identity card pocket and three sided zip closure. 218 x 124 x 27mm.

Wallet: internal coin pocket with fastener, two banknote pockets, four credit card slots, two concealed pockets and secure press-stud closure. 120 x 95 x 16mm. Cheque Book Holder: full length pocket and cheque

book holder slot, a credit card pocket, and a drivers licence pocket. 212 x 94 x 10mm. Credit Card Holder: six internal credit card slots and

two concealed pockets. 118 x 75 x 8mm. Business Card Holder: pocket for supply of business cards, two credit card slots, and internal lid pocket.

103 x 88 x 16mm. Luggage Tag: window for address and gilt buckle on

attachment belt. 105 x 65 x 2mm.

**EXECUTIVE LEATHER COLLECTION** 

£45.00 £40.00 Chaque Book Holder Credit Card Holder £19.00 Business Card Holde 649.00

24.98

.... payable to:The Times FT602. enclose a cheque for £ .. rices include postage and packing.

Please write name and address on back of all cheques Or debit my Access/ Visa card no for £. Print Name .

Send coupon and remittance to: The Times Executive Leather Collection FT602, PO Box 333, Leighton Buzzard, Beds LU7 7ZD

Allow 25 days for delivery from receipt of order. Offer available in the LIK only. If dissatisfied return within 7 days for a full rafund.

Please tick box if you do not wish to receive further details from 7he 7imes or companies approved by us.

#### UK firms offered shares in 2000 Olympic Games

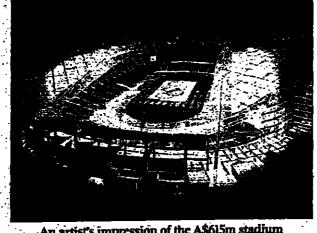
# Selling Sydney to corporate Sid

FROM RACHEL BRIDGE IN SYDNEY

BRITISH companies operating in Australia are to be given the opportunity to entertain their clients with the ultimate in corporate hospitality. They have been invited to participate in a unique A\$460 million (about £230. million) public share offer that comes with a guaranteed seat at the Sydney 2000 Olympic Games.

Stadium Australia, the consortium building the main stadium, has extended the offer to corporate investors after an unexpectedly disappointing response from the Australian public, to whom it was originally pitched.

For each investment of A\$10,000, a company will receive one of 34,400 Gold packages, entitling it to a guaranteed seat at all Games events held in the Olympic



An artist's impression of the A\$615m stadium

ing and closing ceremonics and all track and field events. Every investor will also re-ceive 1,000 units in an investment trust linked to 1,000 shares in Stadium Australia Management, which will be listed on the Australian Stock Exchange this year.

The Gold package will also entitle investors to stadium club membership for more than 30 years from 1999, entry at no extra cost to most sporting events staged after the Olympics, and access to an exclusive members'

Chris Chapman, chief executive of Stadium Australia, points out, however, that the Sydney Organising Commit-tee for the Olympic Games will retain the right to veto those companies whose interests would conflict with the interests of the Olympic sponsors, which include McDonald's, Coca-Cola and Kodak.

Along with the more exclu-sive Platinum packages, which have already been snapped up in spite of the A\$34,000 price, Stadium Australia is hoping that the share offer will raise well over half the estimated A\$615 million cost of building the stadium. The consortium, which in-

chides Multiplex, the Australian construction group, and the Obayashi Corporation, the Japanese contracting company, says the stadium is on target to be completed by June 1999. The deadline for the share offer has been extended to March this year.

FOR TELEPHONE ORDERS PLEASE CALL: 01525 851945 (24HRS)

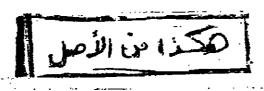
19	
عن الأم	

30 UNIT TRUST PRICE	·S	THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997
	THE TIMES UNIT TRUST IN PARABLE	SINGER SERVICES
Self   Bury   1/2   Self   S	Sept	91.33 - 1.21
Surrord loc   S0 12   S3.56   + 0.15   2.49     Span Acc   30 14   40.56   - 0.55     Pig Bacin Acc   307 50   422 90   + 3.40   0.81     ARREY LIMIT TST MGRS     Surrord loc   131 10   139 101     Surrord loc   131 10   139 101     Holp lac Equal   137 20   200.701   + 0.40   4.54     Workstand Bond   35.40   281.40   - 0.30   4.75     Workstand Bond   35.40   - 1.87   2.49     Workstand Bond   35.40   - 1.87   2.49     Workstand Bond   36.40   - 0.50   4.75     Workstand Bond   36.40   - 0.80   4.75	Recovery   300.05   503.00   + 0.10	1900   1900
Canad Couch S Sec. 74.22 79 31 + 0.05 2 35 Land Memberic 56 9 70 95 + 0.45 0 25 Land Memberic 145 90 144 90 4.77 Land Memberic 145 90 144 90 90 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	Packing Prince   1972   19824   101   10	2.517 + 0.02
15.00   19.90   19.7	12   13   13   13   13   13   13   13	1647   4.77   4.77   15   1647   15   1647
ALLED DUMBAR UNIT 1918 FLG  84 shc of 1978 610 386 Ciert day 1973 514 514  84 shcool lends.  6 who 8 shcore 265 30 116 70 + 0.40 2.93  85 shcore 1 505 10 502 30 + 0.40 125  86 shcore 1 505 10 502 30 + 1.40 125  86 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  87 sales 506 10 1771 00 + 300 175  87 sales 506 10 1771 00 + 300 175  87 sales 506 10 1771 00 + 300 175  87 sales 506 10 1771 00 + 300 175  88 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  88 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  88 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  88 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  89 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  89 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 + 300 175  80 shcore 1 505 10 1771 00 17	For Each S Gam	228.587 + 0.55 3.66
White Access val. 55.05 58.840 + 0.22 002 Specialists (right).  Asset Value 564.60 70.650 + 100 1 192 Core 8 old 521 55 700 - 0.04 380 Smiler Car. 271.20 277 901 + 250 1 00 Jp2 Smiler Car. 271.20 277 901 + 250 1 00 Jp2 Smiler Car. 275.90 + 240 0,65 Smiler Car. 277 70 324.90 + 240 0,65 Smiler Car. 277 70 324.90 + 240 0,70 Smiler Car. 278 90.379 1006.00 3 3.36 Smiler Car. 278 90.379 1006.00 3 3.30 Smiler Car. 278 90.379 1006.00 3 3.30 Smiler Car. 278 90.379 1006.00 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	GARTHORSE FUND MANAGERS  Of 17 782 2000 Digs only 01277 254 421  Of 17 782 2000 Digs only 01277 254 421  Of 18 Garged Synck  Of 18 Garged Sync  Of 18 Garged	145.50
American 327 00 297 00 + 0.70 566 Band 117 40 1739 1 + 0.10 566 Bit Sert Coc. 117 90 125 001 + 0.00 178 Core 8 6er # 705 27 34 - 0.00 514 Surge 283 20 300 40 + 1 10 0.40 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 178 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 178 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 140 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 140 0.40 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 140 0.40 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 140 0.40 Eros Scala Coc. 124 00 118 00 140 0.40 Eros Scala Coc. 124 00 178 Eros Eros Eros Eros Eros Eros Eros Eros	American 20,14 214.20 + 204 0.54 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	MITCHARD ROCK UNIT TRUST LID   See Suff Co. 151.00   15
BARCLAYS DRECORN LTD  DRIFT SEZ 4000  Balancol Trusts  Suith 5 for the 402 90 471 20 - 0.40 2.25  Frespons held inc 99 52 100.00 - 0.10 514  Eneman 18 613 92 37 - 0.00 514  Frespons held inc 99 52 100.00 - 0.10 514  Frespons 18 90 19 505 + 0.30 2.27  Frespons 18 90 19 506 19 506	Register   187	Property   65.10   85.5h + 0.21   5.75   W.S. O'men   202.85   76.50   10.6   10.5
Record   State   Sta	Gold Starting Management 07-7-82-9991   46-44-0209   239   4-69   7-110   15-24   4-44-0209   239   4-69   7-110   15-24   4-44-0209   239   4-69   7-110   15-24   4-44-0209   4-44-0209   13-25	Column   C
Employee Grant 34 93 387 77 - 1 0 000    Employee Grant 34 93 387 77 - 1 0 000    Grant Grant 67 74 22 55 7 0 7 0 500    Grant Grant 67 74 22 55 7 0 7 0 500    Grant Grant 67 74 22 55 7 0 7 0 500    Grant Grant 143 77 142 7 0 07 0 500    Grant Grant 143 77 142 7 0 07 0 500    Again Grant 143 77 142 7 0 07 0 500    Again Grant 150 7 0 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Fig. 25010	Solic   1.05
Carlor	Guitantess Filest UT arGes LTD	1866   -200   18
10   10   10   10   10   10   10   10	HALFFAX UT MORT LED	122.00 +1000 0.02
CAPPA_CLINE ENTERS UP BOART LTD     CAPPA_CLINE ENTERS UP BOART	Seed of Service   1921   1925   1925   1926   192	Column   C
		12:00 - 1,20 0.01   Recovery 92:47 08.28 + 0.21 2.25   40-Access 270.80 28:20 + 12:0 0.40   Charge:

MES THE REDAY JANUARY

が東西

And the second s



THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997	EQUITY PRICES 3
ALCOHOLIC SEVERAGES  ALCOHOLIC	198,57   Prize   Pri
## 15 All Halls   12	## 1624, Bar Brotech 1997 - 47, 117, 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125
Second Companies   1987   19	11   12   13   13   13   14   15   15   15   15   15   15   15
## 15 AFF Into 29  ## 15 AFF Int	PROPERTY  PROPERTY    169   100   170   100   11
27 in Head High S 2 2 11 in S 3 2 11 in S	1985   1725   Dagan   1986   32   75   7   7   7   7   7   7   7   7
## 20 American   25	37 28*-Jone & Assoc 35* 26 188 14 6*-Frester (John) 11 74 194 20 104 & 104 105 55 195 Fresch 55*- 74 194 83 Lon Misrok Sert 104 11*- 55 195 35*- Gent SR 57*- 3 54 45 15 17 122 McKay Sec. 154*; 44 205 13*- 122 McKay Sec. 154*; 44 205 13*- 122 McKay Sec. 154*; 44 205 13*- 125 14 34 194 130 777 133*- 25*- 145*- Mountain Est 25*- 83 180 15*- 145*- 145*- 140 15 10 15 10 15 McKay M
## Street   19   19   19   19   19   19   19   1	215 155 Warrison
281- 12 Counting [FF]	162", 8t Alexan   162" + 9   201     260   135" Allies Carpets   36" + 7"   50     305   228 Allies Carpets   36" + 7"   20     529   528 Allies Carpets   36" + 7"   50     529   528 Allies Carpets   36" + 7"   50     529   520   520   520     520   520   520   520     520   520   520   520     520   520   520   520     520   520   520   520     520   520   520   520     520   520   520   520     520
Triple Street Name   17th   10   15   22   15   15   15   15   15   15	99 4-199A Ge 153 25 118 52 152 1190 Barn 131

request was an abuse of the

process. The obligation to request

hearing date was independent of

whether other steps required by

Order 17, rule 11 (3) had been

completed. What was essential

was that the request be made

within the timetable laid down by

His Lordship could not accept

the submission that the request

was a nullity unless the court could

work out a meaningful date for

trial. There was a real difference

between an abuse of process and a

The district judge did not see the

application as an abuse and there was no submission to that effect. In

his Lordship's view if it was an

abuse it would have been seen to

There was no suggestion in any of the correspondence that anyone

thought it was at the time. The rules placed no obligation on the

plaintiffs to make a second request,

although they were obliged to

bring the action with due

comply with the order had to be

construed objectively. His Lord-

ship had no doubt that the re-

corder came to correct conclusion.

Lord Justice Saville and Lord

Solicitors: Streeter Marshall,

for the correct reasons.

Justice Thorpe agreed.

premature application.

be such at the time.

the rules.

The state of the s

# Premature request to fix date

Ever and Another v WT Partnership Construction Management

Before Lord Justice Saville, Lord Justice Aldous and Lord Justice

Judgment December 6

A premanire request to fix a hearing date in the county court under the automatic directions egime satisfied the requirements of Order 17, rule 11(3)(d) of the County Court Rules even though the court was in no position to fix a meaningful date for trial.

The Court of Appeal so held dismissing an appeal by the defen-dant. WT Partnership Construc-tion Management from Mr Recorder C. A. H. Gibson who, in Croydon County Court on October 2. 1905 allowed an appeal by the plaintiffs. Toomas Ever and Kerstin Ever, against an order of a district judge and granted a declaration that their action for breach of contract had not been struck out automatically under Order 17, rule 11(9) of the County Court Rules (\$1 1981 No 1687 (L20)). as substituted by County Court Amendment No 3) Rules (SI 1990)

No 1764 (L17)B. Order 17. rule 11(3)(d) provides: "Unless a day has already been fixed, the plaintiff shall within six months lof the closure of pleadings| request the proper officer to  request is made pursuant to paragraph (3)(d) within 15 months of the day on which pleadings are deemed to be closed (or within nine months after the expiry of any period fixed by the court for making such a request), the action shall be automatically struck out."

dant: Mr Miles Croally for the LORD JUSTICE ALDOUS said pleadings in the case had closed in 1993. In August 1994. nursuant to Order 17, rule 11(3)(d). the plaintiff had requested that a

Mr Paul Emerson for the defen-

day be set for trial The district judge had ordered that "there be no order today". pointing out the dispute was complicated and needed witness statements. It would not be set down unless statements had been exchanged and a bundle lodged with the court.

In March 1995, the plaintiffs had issued a summons seeking auto-matic exchange of witness statements. The defendant's solicitors ignoring the August 1994 applica-tion, had maintained on counsel's advice that the case had automatically been struck out under Order 17. rule 11: see Rastin v British

On June 9, 1995 District Judge Palmer gave the defendants a declaration that the action had been struck out under the autoapplication by the plaintiffs for an extension.

The plaintiffs appealed and sought a declaration that the action had not been automatically struck out or that it should be reinstated. Mr Recorder Gibson held that the action had not been automatically struck out and that the plaintiff had made a valid est to fix a date for trial.

The defendant appealed on the ground that the recorder had misdirected himself in law in finding that although the district judge had told the plaintiffs that their request was premature as there had been no exchange of witness statements, they under no obligation to make a further request within the 15month period, provided by Order 17 rule 11(10), which expired on

January 27, 1995. Mr Emerson had submitted in effect that despite the plaintiffs' request the automatic directions in Order 17, rule 11(9) applied. Alternatively, he maintained that the plaintiffs' request was an abuse of the court and a nullity.

His Lordship had no doubt that the request was such that it would have satisfied the rules if made within six months of the close of pleadings. Perry v Wong (The Times December 9, 1996) showed that such a request would still be valid if made within an extended

Tivendale & Munday, Wimbledon.

# Validity of reason for dismissal

Parkinson v March Consulting Ltd

Before Lord Justice Butler-Sloss. Lord Justice Evans and Sir Jain

Glidewell [Judgment December 12] Where a valid termination of an

employee's employment required

that he be given a valid notice of dismissal it was necessary, under section 57(1) of the Employment Protection (Consolidation) 1978. now re-enacted in section 98 of the Employment Rights Act 1996, that the reason for dismissal had to be determined in relation both to when the notice was given terminated.

The Court of Appeal so held in dismissing an appeal by John Phillips Parkinson against a de-cision of the Employment Appeal Tribunal, upholding a decision of the industrial tribunal, that although his dismissal had been unfair the defect had been procedural and there should be no compensatory award against the employer, March Consulting Ltd.

Mr Pushpinder Saini for the applicant; Mr Nigel Grundy for LORD JUSTICE EVANS said

that the Act made two assump-tions. First, that there would be a reason for the dismissal, and section 57(1)(a) provided that if there was more than one then the employer had to establish what the principal reason was, Second, the Act assumed that in cases where notice was given, the reason why notice was given continued to be the reason for the dismissal when the notice took effect. The same reason would apply at both stages and throughout the notice period: see section 55(3).

Under section 57 the need to establish "the reason for the dis-missal" arose solely for the pursmissal was fair or unfair".

When the employment was terminated by reason of a notice given in accordance with the terms of the contract of employment, then the employer's reason for the dismissal had to be determined not only by reference to his reason when the dismissal occurred but also by reference to his reason for giving the prior notice to

As a matter of evidence that would involve considering his reasons throughout the notice period and evidence of what those reasons were should be admissible in any event in deciding what they were at the beginning and end o the period. The reason had to be established so that it could be shown that the dismissal was justified under section 57(1)(b). justified in a case where notice was

required and was given without

reference to the notice itself, and it no more than nominal damages. followed that the reason why the notice was given was relevant also to the same inquiry.

For those reasons it was correct that "dismissal" meant the termination of the employee's actual employment but that the reason for giving notice to terminate was also relevant unless it was a case where summary dismissal was justified when or before the notice

In the instant case, his Lordship therefore held that section 57(1) required a finding which em-braced the employer's reasons for the dismissal at the time when notice to dismiss was given, it being a case where the valid termination of the employment depended upon a valid prior notice. The industrial tribunal's finding did not include that and it followed that the decision disclosed an error of law.

However, in the circumstances of the case any failure to comply with section 57(I) could only be regarded as technical and it would

SIR IAIN GLIDEWELL. concurring in the result, said that his reasons were different.

The Act did not require that a notice to determine a contract of employment should state the reasons for the dismissal. Section 53(1) provided that if an employee was given by his employer notice of termination of his contract of employment he was entitled to réquest and to be provided by the employer within 14 days with a written statement giving particu-lars of the reasons for dismissal.

If the employee requested such a statement and did not receive it or was given an inadequate or untrue reason he could complain to the tribunal. The practice had therefore grown up that employers usually stated a reason for dis-missal in the notice to terminate. No doubt if an employer gave notice to terminate without any reason the employee would normally request a reason under section 53(1).

But suppose he did not? If, after

employment, the employee then complained that he fiad been unfairly dismissed, it would be for the employer to show that, at the date of termination, he had a reason which came within section 57(2) and that the dismissal was fair. There would be no relevant

date in those circumstances other than the date of termination. His Lordship therefore concluded that when determining the reason for dismissal under section 57(1) the relevant date of dismissal was the date at which the contract of employment terminated.

However, in deciding what was the employer's real reason at that date the tribunal was entitled, and in relation to a reason given in response to a section 53 request required by the Act, to take into account the reason stated in the notice and any other relevant fact or correspondence before the date of termination of contract. Lord Justice Burier-Sloss agreed with Lord Justice Evans.

Solicitors: Betesh Fox & Co. Manchester: Chaffe Street,

# Director personally liable to customer

Williams and Another v Natural Life Health Foods Ltd and Another

Before Lord Justice Hirst, Lord Justice Walte and Sir Patrick

|Judgment December 5|

The director of a one-man company who negligently gave misleading advice based on his own personal experience which had nothing to do with his position as a director was personally liable to a customer who relied on his advice and consequently suffered

The Court of Appeal so held by majority (Sir Patrick Russell dissenting) dismissing an appeal by the second defendant. Richard Mistlin, from a judgment of Mr Justice Langley on December 1. 1995 awarding E84.641 plus in-terest of £65.213.15 to the plaintiffs. David Ian Williams and Christine Margaret Reed, for negligent misrepresentation which induced them to enter into an agreement Life Health Foods Ltd. of which the second defendant was managing

defendant: Mr Gerard Van Tonder for the plaintiffs.

LORD JUSTICE HIRST said Natural Life Health Foods Ltd had originally been the sole defendant. but when it was wound up in 1992 the plaintiffs had joined Mr Mistlin as second defendant and proceeded against him alone.

The central issue in the appeal ncerned the personal liability of Mr Mistlin as managing director for the admittedly negligent misstatements made on behalf of the company, which induced the plaintiffs to enter a franchise agreement and acquire a leasehold nealth food shop in Rugby, in reliance on the company's finan-

It was not in dispute that in order to fix a director with personal responsibility it had to be shown that he assumed personal responsibility for the negligent misstatement made on behalf of

In his Lordship's judgment, having regard to the importance of the status of limited liability, a company director was only to be held personally liable for the company's negligent misstate-ments if the plaintiffs could estab-

setting the case apart from the ordinary. Particular vigilance was needed in the case of a one-man company lest the protection of incorporation should be virtually

But once such special circum-stances were established, the fact of incorporation, even in the case of one-man company, did not preclude the establishment of personal liability. In each case the decision was one of fact and

Mr Bloch had argued that there had in addition to be some sort of personal dealings between the director and the customer. His Lordship did not accept that, there being no trace of any such require-ment in any of the authorities. On the facts. Mr Mistlin had

played a prominent part in the actual production of the financial projections. He had overridden objections from the plaintiffs' other the shop to approve it.

The crucial aspect, which the judge had focused, was that the offer for sale of the franchise included the skilled advice of a

professional team led by Mr Mistlin without which the customer would risk encountering the nitialis inherent in health food

"extensive trade dev-The elopment experience" which the company claimed was solely based on Mr Mistlin's experience. That experience was not derived from any company activity, since none of the other shops it had franchised had accumulated any experience. but from Mr Mistlin's personal experience in a shop which he personally owned and which had nothing to do with his position as a director of the company.

That, coupled with the other facts of the case, took it out of the ordinary and gave it the special character as a result of which there was personal liability.

His Lordship had reached that conclusion on the particular facts and did not think there was any risk of compromising the general concept of limited liability. Lord Justice Waite delivered a concurring judgment and Sir Pat-rick Russell delivered a dissenting

judgment. Solicitors: Trethowans, Salisbury: Williams & Co. Luton-

was made might be the most

economical so long as it was made. The governors of the school in their

turn had a duty under section 161(1)(a) of the 1993 Act to use their

pest endeavours to secure that the

The duty of the local education

authority to arrange that provision was made would often be dis-

charged by providing funds to cover the minimum necessary. In

some cases the local education authority would itself make the

It might also agree with the

It need not fund to any greater

extent than was sufficient to enable the school to make the minimum

necessary provision. Since the duty was owed to each child, it would

normally be necessary and would certainly be desirable to discuss

with the school how the provision

could best be made and funded for

Where a formulaic approach was adopted the general principles applied. If the formula produced a

sufficient sum the school could not

complain. If not, then the edu-

on authority had to give more.

It was for the education au-

thority to decide what was suf-

ficient but it had to take all relevant

matters into consideration and, as

it seemed to his Lordship, unless it

school, it was likely to fail to have

regard to the actual needs of all the

change was being made, to whether the formula was indeed

sufficient to enable the school to

In addition, it was essential that

the formula was properly applied

levant pupils, and where a

necessary provision.

special educational provision was

# Costs where amount repayable exceeds judgment

McCaffery v Datta and Others Before Lord Justice Stuart-Smith,

Lord Justice Aldous and Lord Justice Ward [Judgment December 11]

Where the plaintiff in a personal injury action recovered damages of received in respect of the injury and repayable to the compensation recovery unit of the Department of Social Security under the Social Security Administration Act 1992 but greater than the defendants payment into court, the plaintiff was entitled to be awarded the

costs of the action. The Court of Appeal so held in a reserved judgment allowing an appeal by the plaintiff, Linda Maud McCaffery, from an order made by Mr Michael Brent, QC. sitting as a deputy judge of the Queen's Bench Division, in favour the defendants, Basudev Datta lean Datta and St Anne's Nursing Home Ltd.

Mr Andrew Prynne, QC, for the plaintiff; Mr Alan Jeffreys, QC, for the defendants.

LORD JUSTICE STUART-SMITH said that the appeal raised a point of general importance in relation to the exercise of a judge's discretion on costs where there was a payment into court of a sum of £2,500 or less which did not attract the provisions of the 1992 Act.
The case was one involving

personal injury. By his judgment given on March 30, 1995 the judge found in favour of the planning, but held that she was one third to blame for the accident. The judge assessed the total damages at £33,560, which after deduction of one third resulted in judgment-being entered for the plaintiff for

On April 21, 1993 the defendants had paid into court the sum of E2,500. The notice of payment into court made no reference to any sum repayable to the compensation recovery unit.

The up-to-date certificate issued by that unit showed that the amount repayable to the unit in the event of a compensation payment, as defined in the Act, being made was £25,419.

After judgment, Mr Prynne asked for an order for the costs of the action, on the basis that the amount of the judgment exceeded the payment into court. Mr Jeffreys opposed the application, submitting that the defendants should be awarded the costs after the date of payment into court.

The basis of Mr Jeffrey's submission was that since, under the provisions of the Act the entire sum received by the plaintiff had to be paid by the defendants to the compensation recovery unit. the intiff had gained nothing by the lingation and was not therefore the ful party. The judge acceded to that submission.

By section 81(1) of the Act "compensation payment" meant "any payment falling to be made .. (a) to or in respect of the victim in consequence of the . . . injury . . in question ... but does not include benefit or an exempt payment. ...

An "exempt payment" included a small payment as defined by section 85 of the Act which enabled regulations to be made to prescribe the financial limit of small payments. By regulation 3 of the Social Security (Recoupment) Regula-tions (SI 1990 No 322) the limit of

small payments was £2,500. Although the plaintiff had not been successful at least in obtain-ing any money for herself, his Lordship did not follow how a defendant, especially one who had denied liability, could be said to be successful when he had incurred a liability, as a result of the judgment, to pay £22,373. The fact that the defendants had to satisfy the judgment in the plaintiff's favour by making payment to the compensation recovery unit was

immaterial. The judge was wrong to consider that the payment into court of £2,500 was akin to one of £25,419. It was not. His Lordship would vary the judge's order so as to award the plaintiff the costs of the action. Lord Justice Aldous and Lord Justice Ward agreed. Selicitors: Taylor Joynson Gar-

rett Carmelite: Greenwoods.

**House of Lords** 

#### **Queen's Bench Division**

# Paying for special needs

Regina v Hillingdon London Borough Council, Ex parte Governing Body Queensmead School

Before Mr Justice Collins Hudgment December 10]

A local education authority had a duty to arrange for the require ments of pupils with special educational needs to be met so that if the authority's formula for calculating ensts of such provision did no produce enough for that to be done, it must make up the balance and could not require a school to

use its funds for that purpose. Mr Justice Collins so stated in a reserved judgment in the Queen's Bench Division when allowing an

In re L (Adoption: Disclosure

Before Sir Stephen Brown, Presi

dent. Lord Justice Pill and Sir

A natural parent, wishing to make

even indirect inquiries about her adopted child, had to show circum-

stances of an exceptional nature

and also that contact would result

in some need or benefit to the

adopted person. Strong emotional curiosity on the part of the natural

parent was not sufficient to per-

suade a court to override the

statutory duty of non-disclosure

imposed on the Registrar General

section 50(5) of the Adoption Act

The Court of Appeal so held

when dismissing an appeal by the natural mother against the refusal

hy Mr Justice Cazalet on November 23, 1995 to order the Registrar

General to disclose original entries

Mr Andrew Macfarlane for the

appellant: Lord Meston, QC. Inc

THE PRESIDENT said that by

the Registrar General.

in the Adopted Children Register.

of information)

[Judgment December 12]

Patrick Russell

application for judicial review by Queensmead School against the decision of Hillingdon's education committee on March 18. 1996 to

vary the formula used to calculate funding assigned to designated schools resulting in a 62 per cent decrease in the amount expected Mr David Harris, OC and Mr Anthony Bradley for the school: Mr Gerald Moriarty, QC and Ms Mary Macpherson for the council.

MR JUSTICE COLLINS said that budgetary constraints and lack of funds could play no part in the assessment of a child's special educational needs. That followed from R v Gloucestershire County Council. Ex parte Barry (The

Benefit to adopted person

must be shown

virtue of the section 5015) of the

1976 Act the Registrar General was

under a duty not to disclose any

order or in accordance with

section 51, on an application by the

Both that Act and the Children

Act 1989 established a procedure

whereby the adopted person could

birth family. There was no corres-

ponding procedure or right in

Twenty years previously the

natural mother had made indirect

inquiries about her child through

the National Children Adoption

Agency but there had been no

vidence then or since that the

The agency had ceased to exist

and its records had been taken

over by Westminster City Council which had a policy of making

disclosures only on the application

While there was no statutory test

as such, the mandatory language

of section 50th did import an

child had wished to make contact

with the natural mother.

of the adopted person.

adopted person.

information except under a cour

Times July 12, 1996; [1996] 4 All ER Financial constraints could be

considered in deciding how those needs were to be met, provided always that they were met. It could not be said that a need existed but it would be too expensive to provide for it. The requirement was to meet the needs, but the provision made might be the inimum necessary to meet them. The local education authority

had a non-delegable duty to arrange that the special educational provision specified in a statement was made for a child under section 168(5)(a)(i) of the Education Act The way in which the provision

element of the "exceptional" into

the situation. The case of In re H

(Adoption: Disclosure of informa-

tion) (11995] I FLR 230) appeared to

suggest a lesser test: that a birth family applicant merely needed to

establish a case of sufficient

However, even though the ap-

proach to adoption had been

considerably relaxed since the case

of Lawson v Registrar General ((1956) 106 LJ 204) which

adoptions, the argument advanced

on behalf of the respondent in In re

should be exercised very sparingly

and only in exceptional circum-stances, was in fact the preferable

Here the appellant had not

made out a case of a sufficiently

exceptional nature, nor was there

evidence of benefit to the adopted

Lord Justice Pili and Sir Patrick

Solicitors: Mishcon de Reya;

Solicitor, Department of Health.

person, and the appeal failed.

Russeli agreed

H, that the court's discretion

sised the importance of the veil of confidentiality surrounding

weight and justification.

# Feu charter clause not applicable

**Scots Law Report** 

Highland Council (formerly Ross and Cromarty District Council) v Patience

Before Lord Golf of Chieveley. Lord Griffiths, Lord Mustill, Lord

Steyn and Lord Clyde (Speeches December 12) A clause of pre-emption in a feu

charter did not apply to the process under the Housing (Scotland) Act 1987 for the acquisition of his dwelling house by a secure tenant. The House of Lords so held in allowing an appeal by Highland Council, as statutory successors to Ross and Cromarty District Council, against a decision of the Second

school or anyone else that the provisions would be met by them: see R v Oxfordshire County Coun-Division of the Court of Session upholding a decision of the lower cil, Ex parte P ([1996] ELR 153). courts that the council was not entitled to sell a dwelling house to In his Lordship's judgment, the local education authority could only carry out its duty to arrange that the necessary provision was made by providing the required funding, unless it could either the first and second defenders John Patience and Rebecca Reid who as tenants in occupation had sought to exercise their statutory right of purchase, because of a enter into an agreement with the school that the school would make clause of pre-emption in the council's title in favour of the third defenders, Broadland Properties the necessary provision and pay for it or for any part of it or make it Estates Ltd. the council's feudal itself or arrange for a third party to

> The clause provided: "The feuars shall not sell or dispone the feu or any part thereof or any of the building thereon to any person or persons whomsoever until the same shall first have been offered

to the superiors at a price to be fixed by arbitration." Mr G, N. H. Emslie, OC and Mr J. R. Doherty for the appellant; the respondents did not appear and were not represented; Mr I.

Bonomy, QC, as amicus curiae LORD CLYDE said that provided he qualified under the statu-tory provisions the tenant had a right to acquire the dwelling house and the landlord was obliged to sell and convey it to him. While the statute used the terminology of

procedure was not a consen There was no special context in the use of the word "sale" in the feu chause which could deprive it of its ordinary meaning of a voluntary

"purchase" and "sell" the statistion

purchase which was achieved by

contract. As was recognised in Kirkness v John Hudson & Co Ltd (1955) AC 696) the word was not commonly used to describe a compulsory acquisition under the Lands Clauses Consolidation Acts. If was commonly used to mean a consen-sual sale. Similarly the word dispone in the context of the clause should also be understood

Beyond the ordinary meaning of the words used it was proper to construe the deed as at its date in that date the parties could have contemplated that council tenants would be given a statutory right to acquire their homes and that the public sector landford would be bliged to sell and convey their houses to them.

Furthermore, that the sale at which the clause of pre-emption struck was of a voluntary character was confirmed by the consideration that the clause was fenced with an irritancy,

It could not have been the intention of the parties that the fendal grant could be annulled by sale of the subject in question which the landlord was bound under statute to carry out.

Turning to the question whether on a proper construction of the provisions of the 1987 Act the secure tenant could exercise his right to purchase his dwelling house regardless of a right of pre-emption in the title of the landlord: that involved a stark choice be-tween holding on the one hand that all rights inconsistent with the right to purchase were superseded by the legislation and on the other hand that the legislation might only operate when no such rights

The comprehensive nature of the statutory provisions left no room for the exercise of a right of preemption by a third party. Section

subsection (2) to "every house let under a secure tenancy". The Act prescribed precise limits regarding the cases where the right might and might not be exercised. Had Parliament intended to preserve a zight of pre-emotion that could

readily have been done. Given the width of the opening words of section 61(1): "Not-withstanding anything contained in any agreement..." the relationin any agreement ..." the relation-ship established by the feu charter might reasonably be included within the scope of the phrase any

In a strict sense the feu charter was a grant but the basis of the feudal relationship was one of a continuing contract and it was not an undue straining of the statutory language to include a right of pretion as being something conturnase of section 61(1).

On that approach the section overrode the right of pre-emption as being an impediment to the right to purchase. Lord Goff, Lord Griffiths, Lord

Mustill and Lord Steyn agreed. Solicitors: Lee Bolton Lee for Simoson & Marwick WS. Edinburgh: Treasury Solicitor for Solicitor to the Secretary of State

#### Stopping-up order condition invalid was a precondition for the making LORD KIRKWOOD, delivering right of way, because a finding on

South Lanarkshire Council v of State Secretary Scotland Before Lord Sutherland, Lord

Kirkwood and Lord Penrose Judgment December 61

Where planning permission was granted for the erection of gates across a road and the existence of a public right of way over the road was disputed, the planning authority could not make it a condition that the developer should first obtain a stopping-up order. because if there was no public right of way such an order would be neither competent nor necary, and if there was a public right of way then in any event the grant of planning permission would not itself entitle the devel-

An Extra Division of the Inner House of the Court of Session so held, refusing an appeal by South Lanarkshire Council against a decision by a reporter appointed by the Secretary of State for Scotland to delete a condition imposed by the council in a grant of planning permission.

oper to lock the gates without

obtaining such an order.

Mr Neil Mackinnon for the council; Mr Colin Tyre for secretary of state.

the opinion of the court, said that the permission had been granted for the erection of games across a road subject to a condition which required in effect that the aplicants should first obtain a stopping up order under section 198A of the Town and Country Planning (Scotland) Act 1972.

In deleting the condition the reporter had observed that if a

necessary, the grant of uncondi-tional planning permission would title the applicants to proceed. The reporter had not made any finding as to whether a public right of way existed. The appellants argued that the reporter should have made such a

stopping-up order was indeed

finding as to whether there was a public right of way before deleting that if there was a public right of

condition to that effect was im-If there was no public right of way, there was no need for a ing-up order. Moreover, that event the condition would be

of a stopping-up order. Either way, the disputed condition was wholly unnecessary and pointless. Its imposition was therefore not within the powers of the planning authority.

Furthermore, a stopping-up order would be required only if the gates were locked, whereas the planning permission related only to their erection, Moreover, the reporter had not

been obliged to reach a concluded view as to whether there was a

binding on third parties. Their Lordships had concluded that the submissions for the secretary of state were well founded. They further observed that, as the evidence led before him had not resolved the question of whether there was a public right of way, the

the condition. Law agents: Henderson Boyd Jackson: Solicitor to the Secretary of State for Scotland.

reporter had been right to delete

# Costs orders in children cases

R v R (Children cases: Costs) Notwithstanding the general practice of making no order as to costs in children's cases, there were exceptions, one of which was where a party had behaved unreasonably in relation to the

The Court of Appeal (Lord Justice Staughton and Mrs Justice Halej so held on December 5 allowing in part an appeal by the father of a child. R. from Judge Goldstein who in Bow County Court on October 18, 1994 had

ordered him to pay the mother's

costs in ancillary proceedings concerning the child

MRS JUSTICE HALE said that three reasons had been advanced for the general practice of not making costs orders in such cases: (i) it would diminish the sums available to meet the needs of the family: (ii) the threat of having to pay the costs if they lest would deter parents from putting their views to the court; and (iii) it might parties, which would not be in the child's best interests: see Gojkovic

v Gojkovic (No 2) (1991) 2 FLR 233.

237) and Sutton London Borough Council v Davis (No 2) ([1994] 2 FLR 569, 570-1).

However, there dearly were cases where it was appropriate to make costs orders in proceedings relating to children, for example where one of the parties had been guilty of unreasonable conduct. In this case the judge had formed the view that the father's conduct was unreasonable and there was nothing to east doubt on the exercise of his discretion in

deciding that it was appropriate to

order the father to pay the costs.

provided. In the present case the reduction of funds was unlawful Further, in his Lordship's view

provide for the needs

fairness did. subject to one proviso, require that a school had to be notified and be allowed to make representations where the only reasonable view was that the reduction in money was likely to have a significant effect on its overall budget. Consultation in that sense was required. Solicitors: Roebuck &

Hounslow: Ms Catherine Thomas,

The secretary of state contended way, then a stopping-up order would be required before the road could be blocked, whether or not a

impossible to meet, because the existence of a public right of way THE LAW REPORTS

Subscription Service Published in monthly parts

1997 annual subscription - £125 (New subscribers Ek00)

Bound volumes available from 1990 at £90 each T&T Clark Ltd 59 George Street Edinburgh EH2 2LQ Tel: 0131 225 4703 DX: ED286 FAX: 0131 220 4260

STATE RSDAY JANUARY

tor dismissal

-

amount repayal ds judgment

ின் ஊன் வடி

· **医福尔**斯尔森 (1977)

Maria Sarahan - 2 新聞者 Salah Sarahan

New year of the second

**Service Service** 

But bear the street

APRIL OF THE PARTY OF THE

強い筋 がちゃく ファ

i....

A CALL OF S

製 企業上 (2000年) 第 章 4000年(2000年)

ger approximate a second

ا ا ا ا ا ا ا ا

A Section of the

T 14 44 4 7 gar de aria Garantia de la composición

97

1247.5

graduate the 

Statement Company of the Company

Web and the same

First Mary

A STATE

عجوظ ما سي

\*\*\*\*

Salate Comment

inthes the

2 1 1 1 1 A (2)

THE ANDREA

The Section

1 - 1 - 10 Line

4

- - 1.24

- 20 July 2 g

House of L

: not applicable

TILL SECTION. LAW RIPORTS AND THE PERSON NAMED AND POST OF THE PERSON N The second secon



FILM 1 Streisand stars. directs and dominates the comedy romance of The Mirror Has Two Faces



FILM 2

Powerful and controversial, Some Mother's Son depicts the grief surrounding the Maze hunger strike THE TIMES



FILM 3

Veteran director Michelangelo Antonioni returns with four amorous tales stitched into Beyond the Clouds



FILM 4

. while 1950s Sicily is the setting for Giuseppe Tornatore's new, and disappointing. The Star Maker

CINEMA: Geoff Brown sees a great Hollywood ego spin out of control in The Mirror Has Two Faces

# Streisand loses her vanity case

Scan the poster for The Mirror Has Two Faces. You will find her name there seven her name there seven times. She stars. She directs. She co-produces. She com-posed the love theme. She also supplies her ego and vanity, although those contributions are not listed. They do not need to be everything about Barbra Streisand's new film, an old-fashioned comedy-dra-ma about two university teachers experimenting with a sedess marriage, trumpers them to the skies

For those who prefer their Streisand singing, not acting: frustrations lie in wait. Several scenes seem sculpted to lead up to a number, only to lead to silence; perversely, she then lets rip during the closing credits, while the audience is filing out. But for those content to watch Streisand flaunt her obsessions and swamp the screen like an old-time Hollywood diva, fun of an absurd

kind is guaranteed.

Consider the plot, embellished by scriptwriter Richard LaGravenese from a forgotten French film of 1958. In Le Miroir à deux faces, Michèle Morgan plays a plain-looking giri in a loveless marriage. A face lift seems the perfect reviver, but it brings in its wake family break-up and murder. Nobody gets killed in Streisand's version: they are too busy dancing attendance to her character Rose, a literature professor at Columbia University who gives great lectures on courtly love but is too much the ugly duckling to find love herself. Enter, conveniently, Jeff Bridges's Gregory Larkin, maths professor at the same institution, a stud anxious to be put out to pasture, who places a dating ad ending with the sentence "Physical appearance not important".

They connect. They get mar interest in physical love sparks Rose's determination to make berself over. She works out. kinks her hair, smears on the tick, and shows off her legs in a clingy black dress. Here Mirren's Kathleen Quigley is Streisand gets herself into a pacifist, a widowed school allowed Rose the ugly duckling to look ugly to begin with, the dramatic developments caused by Rose the swan begin to look hollow.

nothing to chance, pummelling home both the comedy and romance as though her audience were blind and deaf. This was a troubled production, during which Streisand replaced her director of phoreplaced her director of phoreplac honour, although only drink," she says. But both Bridges's role has much to need the help of British forces offer beyond caricature.

Brosnan, oceang James-Bondish charm, and Mimi Rogers. But they know and we know - and she certainly knows - that everything shrivels before the divine, the preposterous, Barbra.

Some Mother's Son begins with another strong woman, Margaret Thatcher, speaking on the No 10 doorstep after her election in 1979. She quotes St Francis of Assissi about reconciliation and healing wounds. This is irony applied as a harmorr blow, for the film takes pleasure in showing how the intransigence of the British led to the 1981 hunger strike at

the Maze Prison. But polemical confrontation is not the main aim of this powerful, drama by Terry George and Jun Sheridan, cowriters of In the Name of the

The Mirror Has Two Faces Odeon Leicester Square PG, 126 mins

Barbra Streisand's vanity show Some Mother's

Son Curzon West End 15, 112 mins Strong human drama Beyond the

Clouds Lumiere, 18, 113 mins Antonioni returns Robinson

in Space ICA Cînema PG, 83 mins Diverting film essay from Patrick Keiller

The Star Maker ABC Shaftesbury Ave 18, 105 mins Cinema not so paradiso

Father. Its focus is the family, and the effect of imprisonment on those left behind, whatever their persuasion. Helen teacher in a quiet fishing village whose life is changed when her son is arrested after a shoot-out with the British Army. She condemns IRA tactics and all violence that As director, Stressand leaves point made, the film then proceeds to champion the hunger strikers, led by Bobby Sands, and chart the growing friendship with a mother of

to free their car from a soggy Others involved include beach. The light comedy of Lauren Bacall, stylishly spit that scene is an exception:



"For those content to watch Streisand flaunt her obsessions and swamp the screen like an old-time Hollywood diva, fun of an absurd kind is guaranteed"

generally prefers the full-fron-

He is led at times into easy caricature. You could suggest government duplicity without stocking its ranks with beadyeyed yuppies in power shirts. As for the prisoners, led by John Lynch's Sands, they are presented as martyrs, their long beards suggesting Robinson Crusoe at least, at most Jesus Christ. But this is ultimately a story about mothers. not sons, with a strong enough lift it above the political or

sectarian divide. Beyond the Clouds is art cinema rampant, complete with elegant images framed to a nicety and a script heavy with pregnant thoughts. The octogenarian Michelangelo Antonioni, back at work after a debilitating stroke, casts his eye on landscapes and buildings, on vast skies and little human gestures, as he used to

fierce Republican sympathies, played by Fionnula Flanagan. in the golden days of L'Avventura and L'Eclisse. Or almost as he used to; for what we miss from this episodic film made in 1995 is the sustained invention and conceptual rigour that made Amonioni's best films so remarkable. The four tales of love and desire, drawn from the director's own collection That Bowling Green on the Tiber, veer towards the footling; and the surrounding ting out sour lines; Pierce Terry George, who directs, framework, directed separate-

ly by Wim Wenders, is notable Malkovich look ridiculous as Antonioni's surrogate, a director seeking characters and

situations. Yet even when the film becomes risible, we still keep watching, wondering what object the camera will frame next, or what echoes from past Antonioni meditations on modern life and alienation will waft into sight. There is also an extraordinary cast to keep us company, rangin Fanny Ardant and Peter Weller to the late Marcello Mastroianni, seen copying a Cézanne painting

> Robinson in Space offers more opportunities for intellectual games and startling But instead of Antonioni's empty Italian beaches, the camera focuses on British factories, golf clubs, shopping malls, even the HMV store at Reading. The man behind the lens is Patrick Keiller, who undertook a similar survey of the capital's wonders in his dazzlingly quirky London. This sequel contains more humour and more politics; through the musings of the unseen, unnamed narrator and his equalexperience an England adrift from its past, destabilised by

economic upheaval. As Keiller's camera cele-

the liveliest spark of the Britbrates pylons, bizarre road signs, and nuclear sites. Paul Scofield's wry voice entertains us with choice facts about early Peter Greenaway. architects, Toyota, MPs edu-

cated at Eton, or Britain's preeminence in the fetish wear trade. To be sure, the dry intellectual game is not everyone's cup of tea, and the game does not quite deserve even 83 minutes. But Robinson still advances Keiller's claim to be

ish independent scene, and the wittiest film essayist since the Audiences who fell for

Giuseppe Tornatore's Cinema Paradiso may have their loyalties tested by The Star Maker, the director's latest love letter to the world of cinema and Sicilian life. The images are pretty to look at in a postcard kind of way; but the

story about a shyster from Rome in the early 1950s who dupes villagers out of their money by posing as a talent scout from a film studio is too drawn out, and generates too many bogus emotions. The non-professional cast brings a fresh breeze here and there. while Sergio Castellitto works hard to make the lead character interesting; but he never makes him likeable.

## Russians bared

sk a handful of people A for their perception of Russia as gleaned from the daily news and they will probably talk about a Third World shambles led by a man who could not pass a breath test after breakfast. Yet an informed view of the place is surely essential to an informed view of the world, which makes Russia. Five Years On (Radio 3, Mondays) one of the most welcome new radio series in ages.

The series is presented by Geoffrey Hosking, a professor of Russian history. In the first programme tof five, he talked with Ralph Land, chairman of

#### **RADIO**

the Russo-British chamber of commerce. Land describes himself as a "realistic optimist" about Russia, and believes that Russia could be the key growth economy of the next century.

This view is startling to those used to television news items about the Russian maffa and unpaid battleship commanders hanging out their washing on the bridge deck-The country of stumbling Boris is actually the richest in raw materials toil, gold, diamonds) on the planet and it runs a huge export surplus. needed to pay for food and other imports. Not that it should be importing much food, but of course Russian agriculture is as big a joke as British public transport, Land made the point that the notion of privatising collectives and turning them into small family units is one thing, but what about all the farm machinery designed for huge acreages? Communism was a duff

philosophy with at least one redeeming feature: it pro-duced a highly educated workforce. Much of that army is now unemployed. But there are 300 British companies with offices in Moscow, so something is happening.

PETER BARNARD



the control of the second of t

"IT IS A PLEASURE TO START THE YEAR BY GREETING A MOVIE THAT IS AS GOOD AS ANYTHING WE'RE LIKELY TO SEE IN THE COURSE OF 1997"

"HUGELY UPLIFTING ... A SYMPHONY TO LIFE" The Daily Mail



"EXCELLENT... THE FIRST **ESSENTIAL FILM** OF THE NEW YEAR"

Nominated for 5 Golden Globes Best Film Best Actor - Geoffrey Rush Best Director

WINNER of 9تفعانعن Best Piets Best Direct

STATE OF THE PARTY THE THE PROPERTY OF THE PROPER CLASSIC JM



STARTS TOMORROW GREENWICH CINEMA 01425 919020



CHOICE 1

Strindberg in triplicate: a trio of short plays comes to London

VENUE: From tonight at the Gate Theatre



CHOICE 2

Peter Donohoe plays piano music by Liszt and Schubert

VENUE: Tonight at the Warwick Arts Centre

editored design and book fileshation George Rediger Gallery Familinshine of Art and Design MADI, Opendod Park (1962) 757286, Mon Fin (Cam-Som) Unit Products

MANCHESTER A highlight of the Halle Orchestra is season to this

Haife Orchestra is season is his evening a performance of Bergia Vibin Concard by the influeso inclined Goon Fromer Henri Magains the Halfe's music director also leads the orchestra in Hairdhis Lamerfallada Symothory and Beuthoven's Second Symothory Bridgewater Haif Laure Mickey, Street (0161-907-9000). Toright.

Alan Cristea Colou Ething (0171-499 1865) Churs Beetles The British Art of Bustration, 1780-1996 (0171-339 7551) Current Province Callery Opening Erobbon (0171-350 1859) Hart, Jean Mascalpine Versica Poyl (0171-041131) Heyward Hohard Hodolin Paintings (0171-928 3144) Llewellyn Alexander Peter McArde — One Man Show (0171-620 1322) National Portrait John Arbot Protographic Pethas Fursic 1996 (0171-306 0055) Reditem Still Ule and Interior (0171-734 1732) Royal College of Art. The Art of Bustration (0171-590 4444) Whitechapet Torry Cristing (0171-522 7398)

LONDON GALLERIES





**E** CHOICE 3

Gidon Kremer plays Berg's Violin Concerto with the Hallé VENUE: Bridgewater Hall. Manchester, tonight

Scorsese's knockout punch



■ NEW VIDEOS

Ringside seat Robert De Niro plays the boxer in the Martin Scorsese classic. Raging Bull

3

#### LONDON

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA Antonic Puppers makes his content thou and the London Symphony Orchestra conducting Sentianal's eventure to The Battered Sade and Embryosky's melandroly Symphon Children Sentianal Symphon 5 Minute Vengeros pare the ache states: D. states delightful Violin Concerto Barbican So. Street, EC2 (0171 938 3391) Tonight 7 30pm (5)

SNOWSHOW Award-coming and explaging three by the Recipier cover State with the Brazilier Angela du Cresso filet only has the stellar authribut 

THREE CHAMBER PLAYS THE though plays by Standberg about control or powendous relationships:—
Storm of the time Fire. The Ghost behalf State of the the Bool Tre Christ sensity — the should give trong being placed angether Presented in pure will the tribing on Third the art Schindley. Big box once for details of defined Cate, 11 Pembergip Rock 201 (017) 23 0006 Opens with inloys, people, 6 30pm. The Mack Yord and Prin 7 (open Third and Sail 6 30pm. Unit 6 50pm. Third and Sail 6 30pm. Unit 6 50pm. The and Sail 6 30pm. Unit 6 50pm.

El BLOOD AND ICE Remains be El BLOOD AND ICE. Restact of the Locathead of tast play i dilling in the Larth or Many Shelloy i Franchis Lifery, in the company, in Burnn and Farey, Bysake on the ancomo of Lake Centery John Lark described Odesse, Productions. New End, 27 New Bird, Hamysland, 1827; (1071-794 u021). Opens Longhit 7. Open Then Trus-Salt, 7 Signin, mais Sat Lind Sun J. Bögnin. Until Poblishin C.

EN THE ELEVENTH to the ELEVERTH
COMMANDENT Commissioned playfrom comedian Daniel Sameder in
which he obes a profer man norming
marked to stall not mother; Sheda
Slegach he tended a gritation and norm
and levers. Martinat Love Control Hampstead Swiss Canage Centre NAS (0171-722 9301) Mon-Sar, 8pm mar Sat. 3 30pm Until Januari 18 A FAMILY CIRCLES Fair

partness for each new poens, showing that manage can be habitation; whoever you choose. An entertaining Orange Tree Clarence Street Pichmond (018) -940-3633) Mon-Sat 7 45pm mais today and Tours (Jan 16, 23) 2 30pm Sai 4pm Unit February 15 ☐ I'LL BE YOUR DOG. Three women and one male made as the characters in Robbie MicCallum's first stage play discoved by the condition! Analogs Blooks Old Red Lion 418 St John Street, EC1 (0171-837 7816). Tue-Sur. Spm.

#### NEW RELEASES

SHINE (12) Critil prodigy chanks cumples under the wrant Unining great from Reament on 2 and Story from Adjuration (et al., 2001) Chellises (0171-351-2742) Clapham Picture House (0171-438-3225) Curzon Mandale (0171-438-3225) Curzon Mandale (0171-438-3225) Curzon Mayfair (0171-369-1720) Gate (0171 (01436-91**5** 353) **Kens** 914 666) Richmond (9181-332 0030) Ritzy .01\*1-737 2121/ Screen on the

457 4340) ◆ SLEEPERS (15) Peloim school nime'es averege the inselves an a sadiski guard. Overblown tale with an 915-05) Martine Arch 1014-27 4/501 Martine Arch 1014-27 4/501 Miley (0171-737 2121) UCI Whiteleys (0900-598 95) Virgins: Fulham Road (0171-370 255): Haymarket (0171-839 1527: Trocadoro 및 (0171-434 5/031) Warner 및 (0171-437 434 3)

#### CURRENT

• DAYLIGHT (12) Sylveriger Stations tender alongs, proficing contractly tender to be the contract of the contract

#### TODAY'S CHOICE

A dally guide to arts and entertainment compiled by Gillian Maxey

ELSEWHERE

BUXTON Single Theatre Learns for a thad separation and an angenesis finite by Remore Harry, allows the devotes Mr. Story, and harry and backets of Misself and a companion for the Business of Misself 1998. Opera House Water Street (01298 77(19): Triday-Set 7 30pm Sun, 7pm Until January 12

Until damenty 12
COVENTRY in the first of three relatals celebrating the becenteraby of Schurters a britin. Peter Donohite serious the composes is Four trajeringtus and the Wanderer Fantasy the Sitation Schulle by List. One of the composes upon whom Schulbert had a profound impact completes the programme. The other two recturs will be present and an unitary 22 and 31.
Wanwick WILDOS SCHOOL Traight, Springary COME. Institute Uncertainty of Wanwick WILDOS SCHOOL Traight, Springary COME. MAIDSTONE Italian Illustration
Now! opens loday. The exhibition brings together a wide range of works by members of the Association of

#### recently staged the delicate House of the Steeping Beauties of Larceston. Oval House, 50 handington Oval SETI (017) -582 76801, Previous today. THEATRE GUIDE

Jeremy Kingston's assessment of theatre showing in London House full, returns only Some seals availat

Seats at all prices

■ LIGHT SHINING IN BUCKINGHAMSHIRE. The National's morele production by Mark, Wing-Davey motive production by Mark Wing-Davey of Caryl Churchill , drama of apocatyptic revolution. 17th-century Diggers routed by the property-overing Cromwell Rengms to the Cottestoe in February for its trial ten performances. National (Cottestoe) South Bank. SE1 (4)77-928 (25.2) Previous today. 7 30pm Opens romance. 7pm Then Sail, 2 30pm and 7 30pm In rep.

MACRETH Fascharing production by Tim Albery, with Roger Alliam and Bind Brennan as Mill and Mills Trans Advian Scriller as the hunness Porter even seen Barbican, Barbican Centre EC2 (0171-639 8991) Today 2pm and 2 15cm in per

☐ NEW TERRITORIES A PARTY OF ery from Hand Fond fö English public school, serial awakening culture clash lete Written and directed by David Tise, who

films in London and (where indicated with the symbol ◆ ) on release across the country

Amusing old-style disaster movie ABCs: Baker Street (0171-935 9772) Tottenham Court Road (0171-636 6143) Empire (0990-888 990) Odeons: Marble Arch (01426 914501) Swiss Cottage (01426 914998) UCI Whiteleys (3) (0990-888990) Virgins: Chelses (0171-352 5096) Trocadero

■ SHOWSTOPPER Dan Richellato's comedy based on the working life of Many Noron, the Hollywood dichting queen who promided the singing value of Audiery Hepburn and others who couldn't reach the right notes. Seath Frankcom directs Jachie Clurte workealty best known as The Voice of Autom Centerier.

apm Opens tomonow Epm Then Thurs-Sun Born Until January 36

Monicary best mown as the voice of Faver Carpenter Arts, Great Newport Street, WC2 (017) 876 21320 Opers foreight 7pm Then Mon-Thurs, 8pm Fin and Sai 7pm and 9pm Ural February 1

LONG RUNNERS

Buildy Strand (0171-930-8800)

Cats New London (0171-905-9072)

An Ideal Husband' Old Vic (0171-923-7616)

St Les Misdrables
Palace (0171-434-999) ☐ Miss
Seigen Drury Lane (0171-994-5400)
☐ The Mousetrap St Marter's (0171-936-1443) ☐ The Phartism of the
Opera. Her Majesty's (0171-494-5400)
☐ Sunset Boulevard Adelon (0171-379-5399) ☐ The Women In
Black Fortune (0171-326-2256) Richel information supplied by Society, of London Theatre

#### CINEMA GUIDE

© 10171-434 0031)
EVTA (PGr. Madorina sings with passion but production overlitt plays havor each tloyd Webber's rock opera With Antonio Banderas and Jonathan Pryce Directed by Man Parket Clepham Proture House (0171498-3322) Nottling Hill Coronet © (0171-727-6705) Odeons: Kensington (01426-91466) Marble Arch (01426-91466) Swiss Cottage (01426-91466) West End (01426-915-74) Richards (0171-254-6677) Ritzy (0171-737-2121) Screen/Baker Street (0171-335-2772) Screen/Green (0171-236-3520) UCI Whiteleys © (0390-88999) Virgins: Chekses (0171-352-596) Fotham Road (0171-370-2636)

#### THE LONG KISS GOODNIGHT (18): Preposterous thatd-driven action mayie, with Geena Davis as an Symposic government bases on Supposic government assessor Odeon Kernsington (01426-914-666) Mazzanine (9,01426-915633) Swiss Cottage (0171-586-5067) Virgin Trocadero (9,0171-434-0531)

• 101 DALMATIANS (U) GIARN Close e 101 DALMATIANS (II) Girth Close knocks spots off the dogs in the headen redoon of the cartoon classe: Clapham Picture House (6/171-498 32/5) Octooms: Kensington (6/42/6) 14660; Leicester Square (6/42/6) 14501; Swiss Cottage (6/42/6) 14498; Rio (6/171-254/66/7) Screen/Baker Street (6/171-955/27/2) UCI Whiteleys (6/4990 88890) Wiggins: Chelsea (6/171-370 26/36)

◆ STAR TREIC FIRST CONTACT
112) Patics Sterman's Shierphic new buttles the Burgs Acceptable adverture, it a linit spoiser service sterman Spiner and Albeit Paties 1973-973 (1974-98) Baker Street (1171-935 9773) Tottenham Court Road (9771-436) 1323) Empire 1973-989 290 Odeons: Kensington (1426 91-956) Colons: Kensington (1426 91-956) Serias Cottage (1436 91-959) Plaza (1970-98899) Rizzy (1771-72) 1211 (EC Whiteleys (1771-72) 1211 (EC Whiteleys (1771-72) 1210 (EC Whiteleys (1771-72) (EC Whiteleys (1771-7 STAR TREK: FIRST CONTACT

#### **NEW ON VIDEO**

RAGING BULL Faber Video Boxed Set, 1980. 18 A WIDESCREEN edition of Scorsese's masterly film, complete with original trailer, is now available packaged with a newly updated edition of the Faber paperback Scorsese on Scorsese, taking the director's career up to The Age of Innocence and Casino. Neither of those films has the force of the saga of middleweight boxing champion Jake LaMotta, whose rise and fall is depicted with astonishing verve and

CHAMPION

4 Front, U, 1949 BEWARE, beware: Kirk Douglas is loose, scrambling up the boxing ladder, spitting out lines through his teeth ('Call me mister, not 'Hey you''). trampling over friends and mistresses. even his mother. The notion of boxing as a racket is hardly brand new, but Mark Robson's film, written by Carl Foreman, tells a gutsy tale, presented with style, and it set the seal on Douglas's Hollywood stardom.

THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME

4 Front. 1939. PG FORGET Disney's new animated version for a moment, and feast your eyes on Charles Laughton's extraordinary Quasimodo in this splendid version of Victor Hugo's novel. Spare some applause too for director William Dieterle, trained on the German stage a magician with crowd scenes and the grotesqueries of medieval life. Vast

Glove story: Robert De Niro as Jake LaMotta wins the middleweight title in Martin Scorsese's Raging Bull a top-notch job.

ROUGH MAGIC Fox Guild. 12, 1995 IN THE early 1950s, a magician's assistant (Bridget Fonda) finds true magic in Mexico. To get the best from this engaging oddity you must abandon preconceptions and go with the flow of a crazy story that embraces levitation, a man turned into a sausage

and a talking dog. Not every moment

at best director Clare Peploe creates an enchanted environment where you feel anything could happen. To rent.

**SCREAMERS** Columbia TriStar, 18. 1996 THE year is 2078, the place the planet Sirius B. You would not want to visit: the surface is a radioactive wasteland. civil war is under way, and you are vulnerable to attack from "screamers"

sturdy sets, choice supporting players: is perfectly judged, but the cast move - mechanical gizmos that scurry confidently through tricky terrain, and under the earth like moles on rollerblades and slice the unwary to bits. This SF romp, devised from a Philip K. Dick story, offers an entertaining carnival for genre fans, though it lacks the force to break out and reach general audiences. Peter Weller is the hero trying to escape; Christian Duguay the Canadian director. A

rental release.

GEOFF BROWN

#### NEW CLASSICAL CDs: Bridging Beethoven; Vaness in dramatic form; enchanting fusion

#### ORCHESTRAL.

Barry Millington

**■ BEETHOVEN** Symphonies 1 & 3

Royal Liverpool Philharmonic Orchestra/Mackerras FMI Eminence CDM 5 65789 2\*\*\* E8.49 CHARLES MACKERRAS'S

avowed intention, in this new nuid-price Beethoven cycle, is to bridge the gulf between the approaches of the period-instrument specialists and the mainstream symphony orchestras. The key is in the fleet tempos he adopts, based on Beethoven's metronome markings. Quite rightly, he points out that Beethoven was the heir of Haydn long before he became the forerunner of Wagner". I would therefore recommend that anyone of a nervous disposition should listen to Mackerras's account of the First before moving on to the Eroica, since the former's more clearly defined Classical context simply cries out for

this treatment. It is a joyous performance, utterly compelling and convincing.

Mackerras's swift one-in-a-

bar for the first movement of the Eroica takes the breath away, but the performance as a whole, with the Royal Liverpool Philharmonic adopting stylish period manners, is refreshing and revealing.

If you like your Beethoven in more traditional style, then Christian Thielemann's accounts of the Fifth and Seventh Symphonies with the Philharmonia (DG 449 may be for you.

OPERA.

John Higgins

CAROL VANESS Verdî & Donizetti O'Neill/Munich Radio Orchestra/R. Abbado RCA 09026 61828 2\*\* E14.99 THIS recital dates from spring 1993 and, four years on. RCA has still not managed to supply texts of the arias. But

these gripes aside, there is

much to admire. Carol Vaness is a true dramatic soprano, at her best with ladies close to the end of their tether. Anna Bolena, in Donizetti's

opera of that name, has only a few minutes to go in the final scene. On the way to the scaffold Vaness covers Anna's whole range of emotions from pleading through memories of childhood - a quick borrowing of Home, sweet home - to forgiveness for her executioners. Donizetti is at his grandest and RCA provides

full supporting cast. The sleepwalking scene from Verdi's Macbeth carries equal insight and shows off both Vaness's imposing lower register and the almost Slavonic darkness in the voice. It is time for a new recording of the opera and, if Vaness sustains such form, there is no need to look further for the

CDs reviewed in The Times can be ordered from the Times Music Shop on 0345-023 498

notes in the upper register. Roberto Abbado and his Munich players give top-class support, especially in Otello, and Dennis O'Neill shines in his off-stage contributions to

female lead. Verdi's softer

Traviata and Trovatore.

Hilary Finch

Ensemble Gilles Binchois/Khan

Amiata 1096 (through Harmonia Mundij★★ £14.49 IN Meeting of Angels, Gregorian chant and North Indian classical music meet head-on. elegantly packaged in slim "paperback" format by the Italian record company. Amiata. It will be filed, I am

heroines, Desdemona and Violetta, suit Vaness less well and there are some pinched

■ MEETING OF ANGELS

assured, under Classical, and

also under World. There are musicologists who maintain that the origins of Gregorian modality are principles of the Indian rug. and it would have been nice to have more specific information on musical provenance and less on the transcendental concept. But this hybrid performance, from the excellent mixed-voice Ensemble Gilles Binchois and from Ustad Nishat Khan (sitar) has a striking credibility and beauty

indeed to be found in the

in its own right. At times the sitar meditates. improvises between individual unaccompanied lines of forging a fine filigree of improvised melody in and around the voices. The six highregister voices are stimulated to a particularly supple, openthroated form of chanting, with the voice "catching" in tiny melismatic microtones. There is a solo dawn rag at the half-way point, followed by a radiant auroral Alleluia. Certainly worth the candle - and

#### **OPERA & BALLET**

COLISEUM (17: 62: 629) (24%) ENGLISH NATIONAL OPERA TOTAL ' 30 THE PEARL FISHERS

> ROYAL FESTIVAL HALL 0171 966 4245 Sagisar National Sales THE NUTCRACKER Unit 11 Jan 197 Even 7 19977 & May 11 Jan 2 30cm

COPPELIA 15-16 Jan Eles 7 30 Mat 18 Jan 2 30 ROYAL OPERA HOUSE 0171 304

COS to Bos Office & Standby into Refers stallable on the dat The Royal Opera Tomor 8 00 Tipe 7 30 Les hachs CHERUBIN
The Royal Ballet
fon 17:30 SWAN LAKE
Sa: 2:00 Sins Patrimance) 8:7:0
THE SLEEPING BEAUTY

ANTIQUE & ART FAIRS



THEATRES

MASTERPIECE" VIDES: 10.57 SUNSET BOULEVARD Winner of 7 Tony Awards including

BEST MUSICAL PETULA CLARK SURF CREDIT CARD SOON MAS CALL 344 MSE revolved GRA SOOKING 412 MSS Mag teer No broking her for Adelphi Paul Office Calest Report of information 2171 379 3864 Mon-Sat 7 45 Mats from 8 Sat 7 95

#### THEATRES

and complete THE CHERRY ORCHARD by Anton Chelchov

Agnan Noce is givenus programori independent Exist 7 30 Mart, Thyrià Sar 3 00 LAST 3 WEEKS PRIOR TO NATIONAL TOUR

Albery Theatre

1171 369 174) indica jeen

THE MISCON SHE SHE SHE JIEO

REIL MULLIARKEY

STEPHEN FROST

SURI WEBSTER ONE WORD EMPROV Jan 29th Hay 16th Tue-Sun 8cm Jan Xiith et 7cm

ke 344 444 Gros 0807 614 90. BEST ACTRESS DIANA RIGG 1996 Eve Std Drama Awa VGG CAVAG SUCHE IN ETMASO ALBSES S WHO'S AFFIAID OF VIRGINIA WOOLF

APOLLO 454 507 X344 4444 DO DRINK & JIVE! THE PERFECT WEST END PARTY THE OFFICIAL TRIBUTE TO THE BLUES BROTHERS

APOLLO VICTORIA CONTI 416 5055 to 24m; 31m 344 4444 3171 420 0000 Sept 416 5075 417 320 Andrew Lloyd Wobber's STARLIGHT EXPRESS THE FASTEST

Ware ლაები დენ IQ IS მა

Top-8-5a Join Toletshort £1250 CAMBRIDGE 434 5086-418 6060 544 4444 1420 (00%) + 15-13 (159) Groups 194 5454 416 5075,413 1421;436 5588 GREASE "Fast, funous, thrifting & fun. fun, fun" D Maca TOKETS AVAILABLE APPLY DAILY TO

Social and the part of the harded Book has and the part of the harded editing the free houses show his mass and ended have build Special part have Tue-Fri 7.45, Sat 8.30, Sun 8.00 VERY SPECIAL RATES FOR STUDENTS, SENIOR CITIZENS AND FAMILIES OF FOUR COMEDY THEATRE 217: 269 1771 or 344 4444 250 (50) 420 (20) 5/46 8 Thurs Mar 3 Sar Mar 5

ALDWYCH 0171 416 6003, or \$4 CHATTED SEASON

Dar by Howard Davies
A MAJOR THEATRICAL EVENT 90 Non-Sat 7.15pm Sat Mat 2.15pm Sun at 4, Even at \$277 THE COMPLETE HISTORY OF

AMERICA (abridged) Many sens socious

> DRURY LANE THEATRE ROYAL Star (Braken Sep 7 State 297) 49 20,00gm mmm.00,000 pick 854 MISS SAIGON NOW IN ITS

DOMINION 7177 656 1885-0990 CHAPEL OF LOVE-PICCADILLY 425, 7000 Evg Yee; Grps 416 8/312 1367: 0870 614900

DON'T DRESS FOR DINNER tousty Outrageous" 7 Du FORTUNE SC 3 00 0071 836

Susan Hill's THE WORLAN IN BLACK "The clost thrilling and chilling play for years" C Ma NGW BN ITS 8TH YEAR

At 15 Sec

Name in Section Running time 2hrs Forget WINNER OF

SUZANNE CONACHY BARRY STANTON AN ENSPECTOR CALLS THRELING MUST BE SEEN "One of the most intoxica

Sand TWO HOURS OF ENTHRALLING, VISUALLY STUNNING DRAMA"D TO USE TAS SESTOR 6 15. GIELGUD THEATRE 0171 494

OLD WICKED SONGS SEASON ENDS 11 JAN HAYMARKET 300 8800 ino bi-g les "344 44444420 0000 (widt blog lee) ton-Sat 7,45pm Mats Thur & Sat Som JESSICA LANGE MOGE

STEPHENS ELECTRIC STURBS "EXCELLENT" independs ressee Willia A STREETCAR NAMED DESIRE

UNFORGETTABLE" S.Tre ENTERTANMENTS Tel 0171 680 6222 or Lac 0171 421 9313

HER MAJESTY'S 24v 434 5400 3rg Beg CC 344 4444420 0000 (ke Gras 494 5454413 2311 436 5388 ANDREW LLOYD WESSER'S AWARD WINNING MUSICAL

THE PHANTOM OF THE OPERA Cirected by HAPPOLD PREVCE NOW BKG TO MAY 97 Sees 7 45 Mats Wed & Sat 3 00 Apply to Box Office daily for returns

LONDON PALLADBUM 30:00 0171 SS SCOOM 4444 (5: 00 597) dry 400 0000 Gres (171 494 5454

ROBERT LINDSAY'S FAGIN IS FULL OF CHARM, WARMTH & GLEEFUL CRIMINALITY. HE'S A HOOT DED OLIVER! ORD TRREPRESSIBLE YEAR HONEL BART'S MASTERPIEC YOU CAN'T ASK FOR MORE Eves 7 90 Mars Wed 5 Szt 2 30 SOME GOOD SEATS AVAIL

LYCEUM 0: 0:71 856 1906 0 500 800/344 4444,420 0000 folic feel Gips 416 6076 TRAI RICE & ANDREW LLOYD WEBBER'S JESUS CHRIST SUPERSTAR "Sends Shivers Racing Down The Spine" Differgram Event 45 Mats Wed 6 Sat 3

ing plug lee int personal pages at th

Locaro box côtes (Jam-San) Cances acto la majarea majarea Locaro box côtes (Jam-San)

NOW FOR WEEKDAY PERFS

LYFEC 0171 494 5045 420 01007344 4444 (Dkg lee) "THE MOST UNPRETENTIOUSLY ENJOYABLE SHOW B LONDON" Tims

BY JEEVES
THE ALAN AYCKBOURN &
ANDREW LLOYD WEBBER
MUSICAL
"LHAD THE AUDIENCE
BUCKLING UP WITH
LAUGHTER" Ind
Eves 7 45 Mars Viegs & 54 3pm Concessors available MERMAID 0171 226 2211 "NOT TO BE NISSED" Times Jean Broket Theres Victoria Chaptin

MATIONAL THEATRE 90 0171
398 2252 Gros 0171 620 0741 24m
abig like 0171 420 0000
OLIVEER Ton't Tomor 7.15 SULYS
AND DOLLS Misse and lyncibly
Frank Loetzer Book by Jo Swering
& Alpe Battous
LYTTELTON Ton't, Tomor 7.30
ELSINORE Vanations on
Shakespeare 5 Harriet A new solo
work or Rober Lenade **ENTERTAINMENTS** MONEY TO PART LEGGE
COTTESLOE TON 7:30
PREVEN; TOND 7:00
PRESS NIGHTI LIGHT SHIMONG
IN BUCKINGHAMSHTRE Cayl

PLATFORM: Terrace Cate. 3pt Tea & FUNYON READINGS NEW LONDON Druy Lave WC2 60 3171 405 0072 OC 0171 454 4079 249 0171 344 4444 (420 000) Grey 0171 443 3311/436 5589

CATS Ever 7 45 Mars Tue 8 Set 3 00 LATECOMERS NOT ADMITTED WARE AUCKTORIUM IS IN MOTION, PLEASE BE PROMPT East open at 6.45 LIMITED NO. OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

AN IDEAL HUSBAND LAST 3 WEISKS To accust se o ENTERTAINMENTS Tel 0171 680 6222

PALACE THEATRE (1171-434 0909 THE WORLD'S MOST POPULAR

LES MISERABLES NOW IN ITS 11TH RECORD-BREAKING YEAF Eves 7.30 Mats Thu & Sot 2.30 Latecomess not admitted und the interval LIMITED NO OF SEATS AVAIL DAILY FROM BOX OFFICE

OLD VIC 0171 928 7816 and GARY WALDORN HENRY IV PARTS I and II 28 Jan - 22 Feb 1997 To advertise

Tel. 0171 680 6222 or fax: 0171 481 9313 PHOENIX BOYCC 0171 369 1733 /344 4444420 0000 (194) BEST MUSICAL Obver/Drama Awards Plays & Players/Nor Novello A WALLY RUSSELL'S

BLOOD BROTHERS

Brings the audience to its feet, and rearing its approve!" D Mail 10TH TREUMPHAINT YEAR Eves 7 45 Mars Thurs 3pm Sal 4pm PICCADILLY 0171 369 1734/344 4444(471 420 0000 (2475) "See It now or regret it forever" LOS ADVENTURES IN MOTION PICTURES PRESENTS

"the best night out in Landon" Standard Angical, tantastic, wonderful, the stuff of dynams" D Tel Eves 730, Mars Wed & Sat 230 LAST 4 WEEKS PLAYHOUSE 0171 839 4401 cc 0171 420 0000 (bkg feet ANET

SWAN LAKE

OWEN TRALL

SADLERS WELL'S at the PEACOCK THEATRE 0171 314 8800 SLAVA SNOW SHOW Until 30 Jen Only

SARA CROWE

PLUNDER

Ben Travers' outque larce a fantastically enjertaining evening' Sun Exp. Svps 7:30 Mats Thurs & Sal 2:30

SHAFTESBURY 0171 379 5399 0171 413 3588 (C410/no blog lee)

Groups 0171 413 3321 "Breathlaiding" S. Tone "Speciacular" FT "Brittant" Observer

CITY," D Mell GRAMMY AWARD WII MUSICAL o: 420 000(044 4444 (no big less) Grups 0800 514 903 GRIFF RHYS JONES KEVIN BENALLY SMOKEY JOE'S CAFE THE SONGS OF LEBER & STOLLER Deced by Jery Zels
"AMERICAN GRAFFITI MEETS
WEST SIDE STORY" E. Sid
"FRESH & SEXY, TOUCHING &

MUSICAL MASSESSION
A BLOCKBUSTER\* D. TH
"A BIG MAGNIFICENT EPIC
MUSICAL A GREAT EVENING
OUT" S. Times

COMPANY

017( 413 1452) RST THE MERRY WIVES OF INDSOR Tiday 130 MUCH ADO

ABOUT NOTHING Ton: 7.30

AN LITTLE EYOUF Today 1 30
HENRY VIII Tom ( 7.30)

BOUBLIL & SCHONBERG'S NEW MUSICAL RETURNS WITH A VENGEANCE" SH MONSO 7.45 Mas Thur & SM 3.00 ST MARTIN'S 0171 836 1443 Eve B, Tue 2.45, Set 5 & B **CHIEDN'S (big 19e) 494 5040/** 344 4444 Grps 494 5454/436 5588 AGATHA CHRISTIE'S THE MOUSETRAP GENE WILDER "Puts the Cene into garks." D.Mail is NEE SMON'S LAUGHTER ON THE 23rd FLOOR 45th YEAR STRAND THEATRE BOX ON & CC

(no fee) 0171 930 8800 x: (bkg lee) 0171 344 4444420 0000 houps 0171 413 3321/0171 436 556 "Furniest night out in London" News Of The World Eves 8am. Wed 2.30pm, Sut 4pm \*BUDDY The Buddy Holly Sto "BRILLIANT" Sur ROYAL SHAKESPEARE \*BUDDY\* "WONDERFUL STUFF" Sun Te BUDDY"

Tues-Thum 8.0 Fn 5.30 & 8.30 Sats 5.00 & 8.30 Sunday 4.00 Sate 5.00 & 8.30 **Sunday 4.00** VLL, SEATS 1/2 PRICE FFI 5.30 PERF 8th ELECTRIFYING YEAR Now booking till October 4

ALBERT FINNEY TOM COURTENAY KEN STOTT Anne play by Yastonia Reza Trans by Christopher Hampton "Ther prefinct West End play" los Euss 8, Mats Wed 3, Set & Sun 5

To advertise in The Times theatre listings please call our entertainments team on:

or fax:

0171 481 9313.

and the second of the great

ζ

Ponneth Fairs Eng-0171 937 0063

'ANDREW LLOYD WEBBER'S

Mor-Sail 7 30pm Wed & Sci Mail 3pm Talagueros si Entertanimente gr (ng 6171 ->11 9313

ALBERY THEATRE 0171 369 1730 00 017: 344 4444 The Poyal State Concary

JOEY & GINA'S WEDDING

MAGGIE SMITH balliant departs belief inco MARGARET TYZACK TALKING BEADS .men ತಿರ್ಮಾಧ ಚರಣ ALAN BENNETT

> CRITERION 189 1727 THE HALL REDUCED SHAKESPEARE COMPANY is THE COMPLETE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE (abridge ALC) Plays 6-37 March

CIRCUS

37 MECHANIC OF THE WEDDING OF THE CENTURY

**DOMINION 416 9052 409 0000** 312 1424 (+ 313 144, G35 415 127) 312 1470 LONDON'S CHRISTMAS CRACKER! ANTHONY NEWLEY SCROOGE THE MUSICAL "BREATHLESS SOARAWAY SHOW - MAGNIFICENT® 0 E

Marca 7 Tille: Bud Seller

5454.415.33(1) 314.90(2) "THE CLASSIC LOVE STORY OF OUR TIME" 8TH EXTRAORDINARY YEAR! Sves 7 45 Mats Ave 3 36 1,000 Good seats avail for Wed Mat & some perts - apply 8.0. FOR TELEPHONE POSTAL BOOKINGS & PERSONAL CALLERS

0171 494 5060 (BKG FEE)

BEAUTY AND THE BEAST A NEW MUSICAL remise 23 newboosing

DUCHESS =: 0171 494 5370 cc 34 this fee: 400 1000 floig feet in 3001 Biss from Wed mat flom Sut from & 300 "A SAUCY COMEDY" & SU KOW IN ITS 6th YEAR

SHAMONS

GARRICK 0171 434 5085/312 1990 ગઇનું લેલ e Experiences You Never 19 MAJOR AWARDS

theorically imaginative experiences of the 1990s" 5.4

-BUB HOSAINS JAMES CALLIS a crements. Eligib Moshkisky
"A RIVETING NIGHT" Eve Sid
Monday 1 Sport, Trust mat 2000m.
Sat mat April

directed by Peter Hall "STUPENDOUS &

Moust End 12 Jan Tues-Sai 7 30 Sun 4 SOME TICKETS STILL AVAILABLE NATIONAL THEATRE 90 017

THE MICHEMITICAN MESSER. 12 STOLEMESTRY DWAT 12 STOLEMESTRY DWATER

OLD VIC 928 7616/312 8034 CLU VICE SEE POINTS AC SURF THE PETER HALL COMPANY Simon Ward Carol Drinkwater Deborah Grant Rubert East Barbara Murray Richard Todd OSCAR WILDE'S MASTERPIECE "GREAT & GLORIOUS" S. Tma !Jon-Sat 7:30, Mais Wed & Sat 2:00

McTEER A DOLL'S HOUSE by Henrik Ibeen resion by Frank McGuli directed by Anthony Page Mon-Sai 7 30 Mars Sai 230 EXTRA MAT TODAY 2.30 MUST CLOSE SATURDAY

PRINCE OF WALES 0171 839 598 First Call 420 0000 oc 344 4444 Grps 420 0200 treephone/0800 614903 "HOT FROM BROADWAY, AND MEAN SMOKENT. ENOUGH ENERGY TO ELECTRIFY A

TRUE" D Telegraph Mon-Sat Sprn, Thu & Sat Mate Sprn PRINCE EDWARD 0171 447 5400 First Call 420 0100 cc 344 4444 Groups 420 0200 "A MUSICAL MASTERPIECE"

> TOMMY
> PAUL KEATING KHA WILDE
> AS TANKY AS MET WALDE
> AS TANKY AS MET WALDE
> AS TANKY
> AS TANKY
> AS MET WALDE
> AS TANKY
> AS TANKY MARTIN GUERRE

LONDON (0171 658 8861) BARBICAN MACBETH Today 200 & 7.15 THE PIT THE HERBAL BED Today 2.00 & 7 15 STRATFORD (01789 298623) CC

TOP THE MYSTERIES, THE CREATION TORY 7,30 ROYAL COURT 0171 Ses 5000 oc: 420 0100 (24°ES) Downstains (Duke of York's, St. Martin's Lane) THE BEAUTY QUEEN OF THE BEAUTY OURSEN OF LEBRANE by Martin McDonagh. (Ind 18 Jan. Mon-Set 7:30, Sat mat 3:30. Updams (Ambassadors, West St. SHOPPING AND PPPING by Mark Revential Mon-Set 8:45, und 1 Feb. THE FEVER by Wallace Sharen, Mon-Set 7:00, und 25 Jan.

an incense stick or two. ★ Worth hearing \*\* Worth considering \*\*\* Worth buying

VICTORIA PALACE BO & cc (no tee) 0171 834 1317 cc (t/kg tee) 0171 344 4444/312 1988/420 0000 Groups 0171 312 1995 (0171 436 5588 (no lee) WINNER SAVOY THEATRE (171 836 8888 1996 OLIVIER AWARDS BEST MUSICAL "JOLSON" WITH BRIAN CONLEY

> "A RESOUNDING HIT" Sunday Telegraph 1 Just to Set 7.30, Mats Wed & 3.00 Extra special ½ price mat Thurs at 3.00 stamng Allan Stewart 12 weeks 12 London engagemen ends prior to World Tou To advertise

or fax: 0171 481 9313 Wembley Arena 0181 900 1234, 0171 420 1000 THE SPECTACULAR RETURN MICHAEL FLATLEY LORD OF THE DANCE ereathtoking" NOW. The show of the Nineties" 7-12-15-18 Jan

Performance at 8.00pm

**ENTERTAINMENTS** 

Tel: 0171 680 6222

WYNDHAMS 369 1736/344 4444 BEST COMEDY EVE STO AWARDS

0171 481 1982



ut punch

Bre Brainway (

State Card Source

ंति तिर प्रहरण । भ

運動 数性路 法规定证据

2. ....

the man to the state of the sta

\$150 No. 10

rije.

THE THE WASTER THE TANK AND THE



THEATRE 1

Martin McDonagh enhances his growing reputation with his fine new play, The Cripple of Inishmaan



THEATRE 2

Webster's drama of horror and revenge, The White Devil, comes to the Barbican Pit.

THE



OFFER

The best of John Godber: hilarity at special prices from The Times Theatre Club see panel below



■ TOMORROW

Treasures for all? Some of the nation's prize baubles go on display at Christie's

LONDON RECITALS

# Radiant display of youthful talent

AN EXPLOSION of new works lit the Purcell Room on Tuesday - all concentrated in the Park Lane Group's first concert of the evening. This was a recital by Nicolas Hodges, a talented young planist and champion of the mosic of Bill Hopkins.

Hopkins wrote his Endes en Serie between 1965 and 1972, influenced by James Joyce and Samuel Becken. Hodges gave a passionate inst performance of his still unpublished third and final book of three studies: the outer two taking the form of tiny, formal isorhythmic constructs, and the central one spiralling outflorid expression on summan neous, yet contrasted, dynamic planes. This was the most in the recital, striking work in the recital, but I also enjoyed the strong, spare serial language of Alwynne Princhard's Mesarch, receiving its London premiere: and a six-minute fragment of a work in progress: Patrick Ozzard-

Low's robust Sonata. The evening's second recital focused on the players: Julia Staniforth, a bassoonist of stamina and flair; the perceptive pianist and chamber musician Sophia Rahman; and

**PLG Young Artists** Purcell Room

an accomplished young viola player called Ashan Pillai. Here was a welcome opporunity to hear two more works by this year's PLG featured composer. Anthony Payne. Payne's music is fresh and engaging, yet challenging, It is

open and honest, linguistically

distinctive and sure. The Enchantress Plays, an eight-minute piece for bassoon and piano, grows from little curled motifs which unfurl into the full leaf of song against a spare, impressionis-tic backdrop. Pillai's solo viola then recreated Payne's Amid the Winds of Evening, an abstract study demanding and receiving, minute contro

and imaginative projection.
Pillai's viola, gently accompanied by Rahman, finally sang out the melody of Gavin Bryars's The North Shore. inspired by Whitby's landscape and a reflection on the obsession of Jules Verne's Captain Hatteras who, in his final madness, would walk only towards the North.

HILARY FINCH

# Too little too late

FRENCH violin sonatas and other pieces were the substance of the programme given by Cho-Liang Lin and the pianist Paul Crossley, with whom he has recently recorded the identical assortment. Here they began with the Poulenc Sonata of 1943, written in memory of Lorca, which could benefit from a more vividly dramatic approach than the Taiwan violinist

Indeed, for much of the recital's first part Lin seemed curiously disengaged from the music he played, toying with Ravel's Berceuse on the name composer's Mother Goose pieces, and coasting through Ravel's own mature G major Sonata with undernourished also discloses hints of the tone that left Crossley's more composer to come and it was searching plano playing the

dominant partner. A similar balance continued after the interval in Debussy's Sonata too, although here the violinist began to make a more

Lin/Crossley Wigmore Hall

the opening movement and an engaging sense of free fantasy in the middle movement. In the finale, however, which the composer described as "turning back on itself like a snake biting its own tail," the brisk violin writing was made to sound effortful.

The performers thereupon reverted to Ravel and the A minor Sonata he composed while still a student and which posthumously discovwas straggling movement, it sometimes sounds less like familiar Ravel than Cesar Franck, but also discloses hints of the given an appropriately rhapsodic indulgence to exhibit its warmth of character. Finally, Lin was able to display an accomplished bravura in Rav-

NOEL GOODWIN

# When Irish eyes are mocking

cery store, which is packed with little but tins of peas, and ruminate about his prospects. He'li never get kissed except by a blind girl, says one without the least unkindness. A blind or backward girl, replies the other with equal lack of rancour. They amiably agree that even the local slut, who would kiss a bald donkey, would draw the line at Cripple Billy. As for his eyes, "you'd see nicer on a goat", and, as for his personality, "all he does is go around staring at cows".

Ву the time Ruaidhri

TERRE The Cripple

of Inishmaan Cottesloe

Conroy's Billy stumbles in, you are braced for a mix of the Hunchback of Notre Dame and the Phantom of the Opera. In fact, he is a pale, meiancholy wisp unlucky enough to walk like a disjointed pupper. But the build-up is charac-

teristic of Martin McDonagh's wonderfully funny, troubling olay. It takes us to the Aran Islands in 1934, some 27 years after Synge set The Playboy of the Western World there, and, again like Synge, shows us a tiny, cut-off community where the supposed norms of consideration and morality simply don't apply.

Like the trapped, embittered daughter in McDonagh's equally engrossing Beauty Queen of Leenane, Cripple Billy dreams of escape. The difference is that he makes it. at least for a bit. Robert Flaherty is shooting a film about sharks on another Aran Island, and Billy hitches a lift to the set, from where he is whisked to Hollywood for a

nd are his dreams fulfilled? Is escape reply is that the 26year-old McDonagh, though resident in London, is at root an Irish realist in the tradition of Synge, O'Casey, Friel and Billy Roche.

He is also a born storyteller

with a precocious sense of dramatic structure. There are constant yet logical twists to the plot. When you feel he is getting sentimental, he hits you with a corrective shock When you think you have caught him edging too near to aping Synge's language, you find the parody is deliberate. Even the ending, seemingly soft, is dark and highly

point of offhandedness and there is seldom real malice in People come to Ireland because we're so friendly, says another member of Nicholas Hytner's fine cast. "Isn't it what we're famed for?" And he sees no irony in the claim. Similarly teasing portraiture provoked riots in the Abbey Theatre and, much later, moved Raymond Wil-

liams to express surprise at "how little respect the Irish drama has for the Irish people". Time will tell if McDonagh's display of expatriate scepticism causes of-

fence. All this Englishman can report is exhilaration at a tough, boisterous, gifted play. BENEDICT **NIGHTINGALE** 



Ruaidhri Conroy (Billy). Aisling O'Sullivan (Helen) and Ray McBride (Johnnypateenmike) in Martin McDonagh's The Cripple of Inishmaan

The dialogue fizzes, the characters crackle. Ray McBride's Johnnypateenmike is a one-man local newspaper who cadges food by spreading gossip and admits without guilt that he hopes to kill his alcoholic mother by glutting her with whisky. To the doctor's threat to show him the old girl's liver, he ripostes with "I can harely stand me mammy's outside, let alone her inside" But he is a weakling beside Aisling O'Sullivan's Slippy Helen, who takes money from feuding farmers for killing their foes' cats and geese and likes nothing better than

mocking Cripple Billy.

"You shouldn't laugh at other people's misfortunes," says Billy at one point, and there is genuine puzzlement in the answer, "why not?" You cannot exactly accuse the characters of callousness or brutality, for it is ingrained to the

# Strong witness to the persecution

ster was much possessed by death/And saw the skull be neath the skin, and it is possibly in reference to these lines that director Gale Edwards and her designer Peter J. Davison hang a portrait of the lusty Duke of Brachiano in a commanding position be-tween the arches of the rear wall. This is the picture his neglected wife kisses daily until observed by a hired murderer, who thereupon poisons the painted lips. At a certain moment in the drama the portrait is ripped from its frame like dead skin, uncovering a dark place packed with the bony relics of what Web-

AS ELIOT reminds us, "Web-

ster was much possessed by. With backgrounds in theatre, cabaret and the rock n'roll cir-First seen last summer at Stratford in the Swan, Edcus Archaos, Les Cousins are wards's production is notably one of Europe's most sought-after physical comedy en-sembles. Tickets normally £9.50 clear in its storytelling. Only when Flamineo, brother to the woman Brachiano desires, is Jan 22, Spin. Purcell Room. An feigning madness to avoid oprogrammes speed of low budget involvement in her temporary epic movies, Fantastical Voyage features an army of skel-eton warriors, a 100ft bronze Than, a mad Undersea Emdownfall, does the plot veer sideways into what seems an unnecessary complication. Since Webster makes Flamineo a confident of Brachiano and his pander, it is hard to see how he contrives to remain

ducal court.

The character does not declare, like Hamlet, "I lack promotion", but this is what grinds away at his moral being vividly indicated in the look of hunger in Richard McCabe's performance. The hands he allows to wander over his sister's body suggest that he will never advance where he really wishes to go.

poor and unadvanced at the

The White Devil Barbican Pit

ward tale of princely families revenging slights, marital en-tanglements bloodily removed and men blaming women. This last item surfaces over and over again: Vittoria, who we must presume to be the play's "white devil", is ferociously attacked by every one of the play's principal male characters. Philip Voss's Cardinal, during her trial on a trumped-up murder charge, smacks his lips with lascivious contempt for her easy morals.

Ray Fearon's confidently pugnacious Brachiano curses her supposed deception. Francisco, the Medici brother of Brachiano's murdered wife, fixes upon Vittoria as the source of evil. In this role Stephen Boxer gives another of his charismatic portraits of authority implacably pursuing prey: cold-eyed and, as the play hurtles to its conclusion. motionless within the storm.

Vittoria has only language to bring to her defence. Jane Gurnett's performance is always fascinating, but at her court trial she is supreme: perfectly poised, the corners of her mouth twitching in neryous mischief, she turns the tables, although vainly, upon her accuser. Only later in the play will her voice be able to boil with rage at the pervading misogyny within which she is

JEREMY KINGSTON

#### AN EXCLUSIVE READER OFFER

# **ENJOY A FREE DAY** AT A HEALTH CLUB

#### Plus annual memberships worth £40.000 to be won

To coincide with the launch of our L Discovery Diet Guide, The Times has teamed up with LivingWell and other leading health clubs to offer you up to six free visits to any of the participating clubs. a list of which will be printed on Saturday.

The offer allows you to use the same facilities at the health clubs as those enjoyed by full members. Simply present the voucher below when you go for your pre-booked visit.

Readers who take up this offer will be entered into a prize draw with a chance to win an annual health club membership to your chosen club. There are memberships worth £40,000 to be won.



#### THE TIMES FREE HEALTH CLUB DAY MEMBERSHIP VOUCHER AND PRIZE DRAW ENTRY DAY 4

This yougher entitles the bearer to a free day's membership at one of the health clubs listed in The Times on January 6 and 11, 1997. This voucher also acts as a prize draw entry coupon for the chance to win a free membership for a year to the winner's chosen health club. There are annual memberships worth a total of £40,000 to be won. The offer is valid until Friday February 28, 1997. This date is also the closing date for entry to the prize draw.

TERMS AND CONDITIONS 1 The offer is subject to availability. 2 Readers must book their visits in advance by telephone and state that they are using The Times offer. 3 This voucher must be presented when you turn up on the day. 4 The offer cannot be used in conjunction with any other offer. 5 There will be additional charges for therapies. Please check what is included in the offer at the time of booking.

TERMS AND CONDITIONS 1. The offer is valid until February 28, 1997. 2. Your free visit(s) must be booked in advance by telephone quoting The Times offer 3. The printed voucher(s) must be presented to the club when you make your visit(s). 4. Each voucher is only valid for one free visit. 5. A maximum of six free visits are allowed per reader. 6. No photocopies will be accepted. 7. The offer is subject to availability. 8. The offer cannot be used in conjunction with any other offer. 9. There may be additional charges if you wish to book beauty treatments. 10. It is advisable to confirm what facilities are included in the offer at the time of booking.

CHANGING TIMES



HULL TWO tickets for the price of one (normally £6 to £12) for the new musical, Dancing in the Street, Tel 01482 220655

CHESTER TWO rickets for the price of one (normally £8.50 to £10.50) to John Godber's Bouncers. Tel 01244 344238.

BRIGHTON TICKETS 19 (normally 116.50) for the musical, La Cage aux folles. Tel 01273 328488 NORTHAMPTON Derngale Theatre Jan 14-24

● TWO tickets for the price of one (normally £7 to £14) for Tues to Fri evening performances of Jack and the Beanstalk, Tel 01604 24811 BARNSTAPLE

Queen's Theatre • TWO tickets for the price of one (normally £6.50 to £10.50) for Shakespeare's The Tempest. Tel 01271 24242 SOUTHEND Jan 14-18

more than 70 performances at venues across the capital. Club members can buy two tickets for the price of one for any of these shows at the Festival Hall. Tel 0171-960 4242 Jan 15, 8pm. Purcell Room.

peror and a six-armed swordfighting statue. Tickets normally £9.50 Jan 24, 7.45pm. Queen Elizabeth Hall. Gorgeously cos-turned and inspired by the story of Romeo and Juliet, Sur la Route de Sienne is a combination of mystery and maybem, romance and laughter. Tickets normally £14

● NOW in its 21st year, the London International Mime Festival continues to highlight the very best in innovation with

TO JOIN the Theatre Club either send a cheque for £12.50, made payable to The Theatre Club, together with your name, address and telephone number to The Theatre Club, P.O. Box 2164, Colchester CO2 871, or relephone 01206 225145 using your credit card. Please allow 28 days for delivery of your membership pack. For general inquiries call 0171-387 9673 Peter Ackroyd ventures out on a haunting, haunted journey through the streets and the history of London, and finds a city of endless literary invention

# Behold now this vast city of refuge

mology and quantum physics seems to 'flow" of time and causation do not really exist - that it is possible, for example, for events of the "future" to determine the "past". Those of an imaginative disposition have known this for some years, of course, and lain Sinclair is one of the leading exponents of what might be called the quantum novel. Lights Out For the Territory is not a work of fiction, however, but an act of imagination.
It is a book about London: it

is, in other words, a book about everything. The London encompassing Washington irving and Charles Lamb, but in the hands of Sinclair it also becomes a form of urban necromancy. There are times when he resembles a revenant walking the streets of an ancient city, looking for runes or grimoires, but there are occasions when he also seems to exist in some unimaginable future when strange territorial configurations or patterns of energy shape the character and destiny of the city

There are essays here on the clouds above the capital and on Rachel Whiteread's House. on London cinematography and London Gothic, on dogs LIGHTS OUT FOR THE TERRITORY By lain Sindair Granta Books, £12.99 ISBN 1863070091

extraordinary Abney Park Cemetery off Stoke Newington Church Street which seem to harbour all the mystery and bleakness of the city. Both of the latter are resting places for dissenters, and London has always had a history of spiritual radicalism: the heady atmosphere around the graves, therefore, is all the

lain Sinclair sets out to walk the bounds, as it were, and in the process to trace the sacred paths of a city which has for many hundreds of years been suspected of containing "occult lines of geometry". His first journey is down the fateful Kingsland Road, a voyage worthy of the pen of Conrad himself: Sinclair walks along this avenue of boarded shops and "squats" and cheap cafes, yet from it he derives such energy that his prose rises up in celebration.

These are all essays praise of walking, and in praise of that mood of aimlessness and excitement which the streets of London seem to create - "drifting purposefully" as Sinclair puts it, at those moments when the alignment of buildings or the pattern of the walker incluctably

The pedestrian then mimics the movement of time in the city itself, not proceeding in any particular line but flowing in many directions like a lava stream from some unknown source of fire. There are parts of London. in Sinclair's book, where time even may be said to have come to an end.

That is why Sinclair's prose

other writers.

He comes across the London as some second Atlantis only recently recovered from the

is that of a poet, each phrase charged like an incantation, but it is also the prose of a Londoner finding his inheritance. It is, after all, a city of books. Each chapter of this survey has its own bibliography, as if he were walking through pages as well as

The great aim of his prose is not to discover or to describe but to recollect: it is a dialogue with the dead in which only one can speak. His understanding of place is a refrac-tion of all the memories associated with it and there are times when, like Huysmans, he sees the capital primarily as the invention of

Psychogeographical Association, which advertises its "35 Years of Non-Existencer; he roams the streets for evidence of the marvellous Mr Blake and sometimes treats London



suppression for rowdiness and debauchery in 1855; Wat Tyler was executed near by. Today the market sells 150,000 tonnes of meat a year

water which provides its own "theatre of obelisks and pyramids, signs, symbols, prompts, whispers. The lovely lies that take you out into the light. That bless each and every pilgrimage.

As a stylist he is incomparable: he is the De Quincey of contemporary English letters, scathing and sometimes savage. fierce and even contemptuous, but always with an exultant humour that might belong to some classical masked actor.

Some of his themes are familiar. The interest in gang-The White Goddess?

land "villains" goes further back than Colin MacInnes to Defoe and Ned Ward's London Spy, but Sinclair's account of Ronald Kray's funeral invokes primeval fears only to mingle them with the farce of that dead man's Easter parade. It is a wonderful performance by Sinclair. deliberately histrionic and yet desperately plausible, like some frantic tale shouted out by a crazed pedestrian. Who else would place Frankie Fraser's autobiography, Mad Frank, beside Robert Graves's

Londoners have always admired, or been fascinated by. criminals because they represent an alternative source of power - power other than that of the commercial and political "establishment" that has turned London into such a

The luminaries of London are always trying to find a way of confronting that darkness on their own terms; hence the perennial interest in occultism or antiquarianism which, in the Capital, have generally been connected. The names of Dee, of Tradescant, of

find that it is difficult to follow Ashmole, and of Fludd rethe author's thread into the sound throughout this Baedecentre of the London er of London's haunted past. There are occasions, howlabyrinth.

He also has an unnerving ever, when Sinclair's own habit of turning his triends of interest in such matters threatacquaintances into fictional ens to overburden his narracreatures, but then all great tive journeys with too much significance. He is like some fabulists will wish to extend golden dustman sifting the heaps of St Pancras for ever their range to the living as well as to the dead. And that is indeed lain Sinclair's project more relics or ruins, and thereby he runs the danger of creating out of the world of time a city that has a manifold being caught in the ashes; his essays then become so fraught and perpetual presence. The mysterious photographs of Marc Arkins complete the with coincidences and correspondences and connections that the reader may at times

# Intrigue in the last days of Weimar

corporal", as Presi-L dent Hindenburg contemptuously referred to Adolf Hitler, become the last Chancellor of the Weimar Republic and thereby also Führer of the Third Reich? Was it cock-up or conspiracy? Henry Ashby Turner's answer in this racy but deeply serious book is: both. The story reads like a thriller, full of clandestine meetings and backstairs intrigue, in which a handful of individuals engaged in high politics, not impersonal forces, bring about the catastrophe.

THE 整念 TIMES

FREE postage and packing in the UK

Delivery in 7-10 days, subject to availability

Order any book reviewed or featured in The Times

All you pay is the publisher's suggested retail price

You can buy ANY English-language book currently in print

24-hour telephone ordering service. Calls are answered

personally between 8am and 6pm, Monday to Friday,

9am to 4pm Saturday, and 10am to 4pm Sunday.

an eve for telling anecdotes On New Year's Day 1933, as Hitler fantasised to the sound of Wagner's Die Meistersing-Schleicher enjoyed an Offenbach operetta; one singer ad libbed: "We'll form a Cabinet and dissolve the Reichstag!"

Hitler would never have been appointed without an elaborate plot to deceive the Head of State, Hindenburg. by those who were closest to him: his prickly son Oskar. his saturnine Chief of Staff Meissner, and his vain favourite Franz von Papen. But

BOOKSHOP



the plot went wrong the members of this camarilla also deceived themselves about Hitler's intentions. Hindenburg was not senile, but he too was disloyal. Having dismissed one Chancellor after another he finally betrayed his oath to the Republic by handing power to Hitler, who had sworn to destroy what the Nazis (anticipating the 1960s) always called "the system". And the only man who just might have thwarted this inconspiracy. General Schleicher, emerges not as he is conventionally portrayed the spider at the centre of the web of spies - but as a self-

deludiny dilettante. It is in Turner's analysis of Schleicher's brief Chancellorship - he lasted less than two months in office - that the real originality of the book lies. This shadowy figure kept his own counsel and his motives have remained a mystery. He was one of the Republic's many career soldiers who found themselves

The Missionary's Wife is

an historical saga set in

15% but fits quite re-

speciably alongside the works

of Eliot and Meredith. Cer-

rainly, when Jeal's heroing

Clara Musson, seeking a hus-

band, chooses virtue over

class, there is a sense of deja

vu, but it is curious why a

serious author like Jeal would

bother to reconstruct the mor-

al climate of a Victorian novel

when you can read the origi-

nals. It is as though we are

implicitly being asked to sus-

That said, Jeal's narrative is

exciting and exact, even if the

When the white man came

here, he had the Bible and the

black man had the land. Now

the black man has the Bible

and the white man has the

Clara marries Robert Has-

outcome is preordained -

pend Post-Modern disbelief.

#### Daniel Johnson

HITLER'S THIRTY DAYS TO POWER January 1933 By Henry Ashby Turner, Jr Bloomsbury, £16.99 ISBN 07475-3004-1

in politics only because there was a vacuum at the top. "Too bad that I have no propensity to megalomania." Schleicher wrote he was not hungry enough for power to be a match for "one of the greatest demagogues of all time", as Hitler's embittered former comrade General Ludendorff described him.

Historians have generally plan was to split the Nazi party by offering to make the leader of its "socialist" wing. Gregor Strasser, his deputy. Turner disproves this theory, showing that Schleicher hoped to win support from the

whole Nazi movement, still the largest party. Schleicher's threat was to obtain a dissolution of the Reichstag from the President, followed by an election in which the Nazis would do badly, his aim was to gain time for his Keynesian job creation package to take effect. (Unemployment peaked just as he lost power, and Hitler took the credit.)

Though he was able to see off Strasser's challenge, Hitler's support was deteriorating fast, and his insistence on the Chancellorship as the price of participation in government was unpopular. Another month or two and Hitler might have been forced to carry out his threat to "finish myself off with a pistol in – 12 years three minutes"

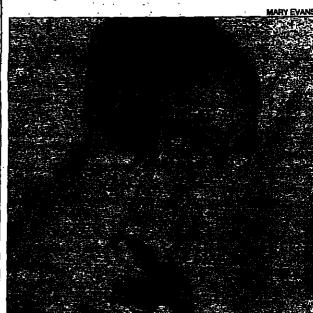
before he in fact did. What finished Schleicher off was the treachery of his friend and creature, the former Chancellor Papen. With the help of the President's entourage and one of his Junker neighbours in East

Prussia, Papen persuaded Hindenburg that Hitler could be controlled by a conserva-tive, Catholic and military coalition Cabinet with broad parliamentary support. Big business played no significant role, according to Turner, who has argued this thesis ferociously in the past. The only major capitalist in the conspiracy, the press baron and Nationalist leader Alfred Hugenberg was prevailed new election by a simple ruse Hindenburg, Meissner an-nounced, could not be kept waiting any longer.

uring the last days before January 30, rumours circulated of a coup led by Schleicher and his friend, the Army's Chief of Staff Hammerstein. Fear helped to force Hindenburg's hand. But what if the Reichswehr had taken over? Reflecting on contingency and culpability. Turner concludes that a military putsch was the logical outcome of the unforeseen constitutional impasse in which the Republic found itself, with incompatible extremist parties of Right and Left able to deprive any government of a majority.

Schleicher would certainly have been a more benign dictator than Hitler: "What Germany needs today is a strong man," he had boasted. But this "question mark with the epaulettes of a general", as Trotsky called him, lacked the nerve to insist on a military solution at the outset of his spell in office, when Hindenburg might have agreed. Schleicher's "eerie fatalism" was itself fatal to himself and his wife (they were murdered a year later on the Night of the Long Knives), to Germany,

# Not quite equal, even in death



Preserved for ever memorial photograph, circa 1870

Beckett amuel much possessed by death. Samuel Beckett. that is, the provincial surgeon and author of My First Grief. This 1854 memoir of a sister drew upon several hundred deathbed scenes to assure Christians that slow consumption is better than fever, insanity or sudden accident. There was even joy in "the calm, heavenly, and truly edifying bearing and conversation of a pious young person slowly wearing away under pulmo-

nary consumption". Yeats was to say that man has created death, and there is now certainly a boom in death studies. In the wake of Philippe Aries, there are the monumental works by John McManners and Ruth Richardson. These are the contemporary equivalent of all those threnodic, therapeutic memorial volumes which animate yet another such study, Death in the Victorian Family. Elegantly produced, baldy indexed, Pat Jalland's substantial volume is almost as fascinating as it is repetitive.

Numerous times one is told

that Archibald Tait, the future Archbishop of Canterbury, lost five daughters to an epidemic of scarlet fever in Carlisle during 1856. Malign fate was not appeased, for, on gaining high office. Tait was blighted by the death of his wife and son. A memorial volume satisfied a need in himself and many others royalties of £1,547-4s-5d had accumulated within the first twelve months. Such awkward prosperity was dwarfed by that of Courtlands. The firm boomed, for not only was there demand for obligatory widow's weeds but superstition made it unlucky to keep each supply of crape in the house

Names recur as each chapter discusses separate topics. and many such details enliven the tracing of changes in

too long.

Christopher Hawtree DEATH IN THE

VICTORIAN FAMILY By Pat Jailand OUP, £25 ISBN 0 19820188 5

attitudes to death. More could

be made of agnostic Sir Leslie

Stephen, whose Mausoleum

Book exudes chronic grief.

Professor Jalland shows that

this was rare, even if few were so bold as Oscar Wilde's Lady, Harbury in "living entirely for pleasure now ... her hair has turned quite gold from grief". From its beginnings in perva-sive evangelism, this turbulent era found its causal conclusion in the craters of the Somme. in drawing on so many family archives, the effect is How the Rich Die. Here is Lady Dilke, whose terror of being buried alive galvanised the cremation movement. Ada Lady Lovelace shared that fear, but took the risk to lie beside her father. Lord Byron. Suicide Blanch Cripps was content that her head should

rest on a Bible, her feet on a

Shakespeare.

ust as wreaths replaced pomp, so Disraeli pre-lerred a funeral at Hughenden to the Duke of Wellington's State ceremony. Protocol prevented the Queen's attending and, oddly, Gladstone was too busy, but among the onlookers was the undergraduate John Meades Falkner. He and his low ranking ancestors find no place here but death stalked their every move and would haunt his eminent life. Among his papers is a photograph of a four-year-old brother dead in his coffin. This was Victorian custom, and no less haunting to a biographer - it could so easily have been the author of Moonfleet himself.

#### CALL: 0345 660 916 CALLS CHARGED AT LOCAL RATE Call +44 990 134 459 from overseas and the Republic of Ireland. fax +44 1326 374 888. e-mail: bookshop@the-times.co.uk Standard tariffs apply to fax, Republic of Ireland and overseas calls

Or post coupon to: News Books, FREEPOST, PO Box 345, Falmouth, TR11 2BR.

Please send me these books (order additional titles on a separate sheet):

enclose cheque/PO(s) payable to NEWS 800KS for a total of £ Please write your name and address on the back of all cheque: Debit my Mastercant/Visa/AmEx, Switch or Delta account no: 

#### GREAT SAVINGS ON THE TIMES ATLASES

For Republic of Ireland and overseas orders add 20% to total book cost. Derivery is

without prior notice. Tick box if you prefer not to receive details of other others.

by airmail in Europe, surface to rest of world. (Airmail outside Europe add 35%),

The suggested retail price of a book can be subject to change by the publisher

The Times Attas of the World 9th Comp Editn (RRP 290) 260.00 The Times Atlas of the World Reference Edition £12.99 The Times Atlas of the 20th Century (ARP 525) £20.00 The Times Atlas of World History (RRP £40) £35.00 The Times Concise Atlas of World History £14.99 The Times Compact Atlas of World History £9.99 The Times Atlas of the Second World War (RRP £40) £35.00

The Times Illustrated History of Europe (RRP £25) £20.00

The Times Atlas of European History (RRP £25) £20.00

The Times Atlas of the Bible (RRP £29.50) £25.00

The Times Illustrated History of the World £19.99

lam, an uncompromising missionary whom she meets while he is touring through her Midlands hometown. She follows him to south central Africa where Haslam has spent the previous ten years

Dangerous fools and immoral lives Russell Celyn Jones

> THE MISSIONARY'S WIFE By Tim Jeal Little, Brown, £15.99 ISBN 0-316881139

doggedly trying to convert Chief Moonda to Christianity. Haslam understands Africans well but insists that Chief Mponda divorces all his wives except the first as a condition of his baptism. But an African woman without a husband starves. Clara alone is alert to the potential tragedy and campaigns, in vain, on behalf of Mponda's youngest wife. Herida.

Haslam's evangelism is fated to have far more dire consequences for Herida and her father Nashu, the local witchdoctor, murders some of the newly converted tribe. He plots to kill both Haslam and Mponda before Christianity disenfranchises him. But Haslam turns his assassins

into converts. Mponda flees his kraal and joins the "rebels" fighting a civil war against the A detachment of British

troops are deployed to the area. They face annihilation unless their commanding officer. Francis Vaughan, with Haslam's assistance can persuade Mponda to surrender. But the two men mistrust each other. Soldiers lead "immoral lives". Missionaries are "dangerous fools".

The descriptions of the African landscape are luminous and tactile; details of military campaigns and strategies, on both sides, are authentic without being technically overbearing. And in Haslam, Jeal has a remarkable creation. So too thinks Moonda, who puts his faith in the man more than in the abstract Christ he represents. This is essentially Jeal's theme. The tribe only see the missionary's heroics, while we see his crown of thorns slip

over his eyes. Haslam is too pure to love. insisting on his conjugal rights each night. Clara's loss of faith is accompanied by a concomi-tant loss of love. She falls for the more sensual Vaughan who has no faith and is thus prone to human fallibility. Her disagreements with him over the ethics of war threaten to be as love-breaking as her disagreements with Haslam

It is all very well done, even

over religion.

if certain questions remain unanswered. For instance, what are we meant to read into the exact 100-year breach between setting and original United States publication of The Missionary's Wife? From a late 20th-century vantage point Jeal seems to be reevaluating Victorian virtue as an overrated commodity. But what of contemporary virtues? Barry Unsworth in Sacred Hunger at least made allusions to contemporary politics by slipping into his 18thcentury narrative a few very modern phrases. Slave traders are among us still. But if you like your historical fiction told straight up, then you would be hard pressed to find a better

novel than this.

ESTITURATIAN JANUARYON Court of Apple

for dismissal

The Man you

mount repayable judgment

🗯 salah 🔻

a <del>Series</del> et a su

Service .

MALE TO THE STATE OF LIGHT

y **-**, -<del>, - , -</del> - -

್ ತಿ

连 🛧 😑 ere e e

े जिल्हें राज्यात स्थान करा है राज्याकुर्ति

Section 1997

rent to the second of the seco

și .

Alle B. Dan Contraga

in the Cap.

The Ballion

- 21 }

1.00

100 22

10 mm 20 10 mm 20 10 mm 20 mm

July 2018

معرياني الم

- UT 7

100 mg 100 m 100 mg 100 mg

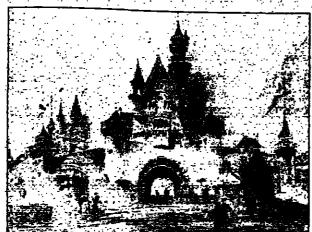
House of Lot

ot applicable

AW REPORTS Epinocellinian Charles The second of the second of the second

THE TIMES THURSDAY JANUARY 9 1997

# Just below the dignity of history



Roger Scruton examines the marketing of

> THE HERITAGE CRUSADE And the Spoils of History By David Lowenthal

tradition

Il over the globe, the heritage industry is taking off, manufac-Laturing for the uproof-ed peoples of the modern world flattering images of the antiquity and legitimacy of their habits, governments and ways of life. Unlike most modern industries, heritage is not a British invention - the French, who were first to take a canon to their past, were also the first to pick up the pieces and begin to polish them. They have had an office for historic monuments since early in the last century, and its first commissioner, Prosper Merimee, invented, in the story and character of Carmen, a sizeable chunk of the Spanish heritage, leaving his compani-ot Georges Bizet to finish the

The invention of heritage is a fascinating story, and David Lowenthal tells it with vigour, style and a Balzacian relish for detail. From the National Trust to the memoribilia-craze of Elvis-fans: from the invented folklore of Brittany and Finland to the mythopoeic doctrines of "Black history" and the Stonehenge druids; from the Kansan curator who exhibits 15 kinds of barbed wire and \$3,000 worth of buttons, to the 85,000 "hobby Indians" in Germany and Poland — all of them are gathered up with a true collector's instinct.

indeed, Lowenthal is an example of the craze that he documents, erecting a muse-um in words that will testify to what we were, should future generation care to remember us. His racy style keeps us constantly on the move, and we are hurried past the trophies by a tour-guide's patter of ideas and anecdotes. At the end of the journey. emerging into the sun of your daily prejudice, your natural reaction is "Cor. makes you

But what, exactly, should we think? Lowenthal's examples are so diverse, and range so freely between the nationforming myths that have

# Creating the infinite I am



ا هكذا من الأصل

Absorbed in another self: Girl reading a letter at an open window by Vermeer (1632-75)

young woman reading a letter arguably tells us that the self is beautiful. It is beauty of a high, mural kind because the self constitutes our engagement with the world. Since Locke and thanks to him, and thanks to Freud, we have come to realise that the self is more than consciousness, more than memory, and morally as important to us as was for a Greek his Platonic soul. Unlike the Greek the

sphere in which the modern self is active looks busy and irregular. Influences rain upon us, and yet the self still seems to be more than the assembled detritus after the storm. We have the kind of self-reflection, and capacity for self-realisation, which Fichte and Hegel put at the centre of their world views, By our actions we sort out what in us is autonomous from what is determined.

Roger Smith momentarily lost me in the third of these 16 essays when he described the letter reader as "self-ahsorbed". The truth is surely that, far from being in that unattractive condition of being engrossed in herself, this woman is completely taken up in the reality of another. The self allows us to reach "out" as well as "in" to

appreciate the world. As Terry Eagleton points out, we are especially advised by Wittgenstein to avoid manufacturing such a fantastic spiritual geography as would chart an internal versus an external world. So we look back over the various languages four centuries of religion, philosophy, literature, psychology and latterly cultural studies have provided, uncommitted but fascinated. Not all the contributors to this collection would agree, but it seems clear to me if there has been progress then we have just a rounder understanding of something essentially elusive, our inability to capture it not painful, since we live it.

The earlier 18th century thought that the self amounted to acting a part. It courted

substituting new lies for old.

Lesley Chamberlain

REWRITING THE SELF Histories from the Renaissance to the Present Edited by Roy Porter Routledge, 545 ISBN 0-415-14279-2

the kind of insincerity Rousseau existed to overthrow. Out of the same world came the self as sensibility. The idea was to cultivate the feelings we should have and let novels encourage us.

The 19th century, by taking this inwardness out of the feminine boudoir and giving it a masculine identity out on the heath, put muscular sentimentality at the centre of the Romantic project to define the self in nature. Roger Cardinal apologises for the elitism of his Romantic travellers but rightly admires their insistence on being "physically fit and metaphys-

TWO significant appurenances of the story of the self figure here the road to be tramped, and the energy, indeed joy, we muster to tramp it. These studies come with apologies for Eurocentricity. They suggest it has been difficult to have a female Self. They show hardly anyone working in the field today considers relevant the concept of personal responsibility, which made a definition of the self necessary for Locke.

Too many pages reduce instead to lists of impingeing cultural artefacts. But then Eagleton's Self-Undoing Subjects situates Freud, Wittgenstein and the selfdefeating Post-Modern contribution all within a great Western Tradition. If you buy this book you will pick up this and that along the way to help you think about your Self, but nothing compares to the worth of this beautiful final essay.

The structure of an imaginary golden age: Disneyland's Sleeping Beauty Castle, in development and as it stands, from Building a Dream: The Art of Disney Architecture by Beth Dunlop (Abrams, £30)

made modern history, and the local crazes that have enabled people to live in it, that it becomes unclear, after a while, whether there is any single thing that he means by "heritage". He mentions Plato's penetrating idea of the Noble Lie — the myth of origins which would secure allegiance to the city-state, but only after

generations and become immune from criticism. If that is heritage, then it is surely a very different thing from the time-capsules of Disnevland, or the carefully preserved shrines to a vanished past which are the matter of the tourist trade. As Lowenthal shows, it is the second kind of heritage that appeals to modern people, most of whom have lost all

knowledge of their national

stories, heroes and sacred

texts, and wander bewildered

in a moral landscape that is remade from day to day. The important thing about

heritage, in these conditions, is that it is manufactured. Heritage must sell, and this means that it must be packaged. advertised and adapted to the changing tastes of consumers. Lowenthal takes great delight in displaying this process, and tion. Why is it that we now refer always to our heritage, rather than to my inheritance? Lowenthal has no answer. but points acutely to the difference between the aristocrat who bequeaths name, title and land to his offspring, and claims the same from his forebears, and the heritage industry which has more or less extinguished his rights by

taking charge of them. The National Trust preserves the

aristocrar's house (and usually

the poor old boy himself in

Tohn Fuller and Christo-

handedly, has made Oxford

into a vibrant and numuring

place. His Collected Poems

are published in his 60th year.

Fuller has been a skilful and

organised poet since his teens.

This substantial volume

shows the presiding influence

of Auden, as well as reflecting

a number of passing styles: the

Movement in the Fifties, the

imagistic vignettes of the Re-

view school, the Martianism of

the Seventies. Formally, he

offers huge variety, a whole

department store of poetry:

from haiku elegies and a

sonnet in disyllables, to terza

rima, quartets and quintets, to

satirical epistles and

Browningesque tales, to Clas-

sical hexameters and a verse

novel. The Illusionists, in the

Pushkin stanza (chucking in

three acrostics as it goes) to

other things I wouldn't even

He is the author of a much-

loved Valentine ("I like it

when you tilt your cheek up./I

know the name of.

part of our heritage, and his last ditch attempts to save his inheritance by selling off the pictures to an American museum are denounced as a violation of our sacred rights. Then another and vet

some unvisited wing of it) as

more interesting question arises, and thoughtful pages to it. What is of course; the Owl of Minerva the difference between heritage and history? If heritage is a matter of manufacturing the past for popular consumption. how do we know that history is not another product of the heritage industry? This question is of consider-

able urgency now that school history has been debunked toften with scant respect for the truth) as a Noble Lie. As Lowenthal points out, the critics of school history are typically in the business of

But the true historian, he adds. has another task: not to give us all the facts, for he is bound to select among them, but to look on the facts impartially, and in a spirit of collaborative enquiry. This habit of impartial and collective truth-seeking is precisely what the heritage industry puts at risk. Lowenthal's reflections come too late. spreads its wings only with the

gathering of the dusk. My one major criticism of this lively book is that the distinction between heritage and history does not exhaust our attitudes to the past. The country house, before the Trust takes over, is a live tradition": a focus of social and economic activity that renews iteself through change. Tradition is neither history nor heritage, but the past living in the present. It is our traditions,

and not our heritage, that we should value - and it is these that are most truly threatened by the uncriticial pursuit of progress".

The King James Bible was once a live tradition: the words were natural to us, repeated in church and used in daily life for our solemn thoughts and feelings. Now it is part of heritage (though not part the history curriculum). The common law is still a live tradition, and the greatest guarantee of our national sovereignty. But soon it will be extinguished by the nationalist edicts of the European Courts, and a thread of the nation's identity will be broken. As with other historians who have debunked our myths about the past, Lowenthal overlooks such examples, even though they illustrate what is healthy and necessary in our

# Hypnotic mistress of the art of passionate restraint

Tania Glyde

ORIGINAL BLISS By A. L. Kennedy Cape. £14.99 ISBN 0 224 0443 5

riginal Bliss is A.L. Kennedy's fifth work, of fiction in barely more years. There are to short stories and a novella from which the book takes its

The blurb writers at Jonathan Cape continue to insist that her books are about sex. Since sex as a subject comes only a short way below heroin on the shifts-copies scale they may, in fact, have parity -1can see why they do it. However, I think they are doing this author a peculiar disservice. Sex is with us always: art is full of it. Despite the fact that sexuality is explored in every one of the stories here, as a raison d'être

it cancels itself out A. L. Kennedy is a master of the art of enclosure, corralling her characters in lucid pens of thought. She writes with great depth about isolation, about beople who keep a part of themselves back, whether by destiny or by choice. Of course, this does not necessarily make them happy, or content. But then this author does not pretend to a joyous aesthetic. Original Bliss explores the autonomy of privacy, of physical needs and how they coincide or clash with the often very unhappy experience



Kennedy: prose that ritualises personal relationships

frustrating. In Groucho's made this way." From this, I Moustache, the character expected an ironic study of states early on "I do so love to power. Instead the story is trust. I've passed many jolly more personal: Receiver and

Sometimes her approach is years growing used to being

SATURDAY BOOKS

In the Directory: Maureen Owen enters the Discworld to meet Terry Pratchett Derwent May is enchanted by The French

recognise each other instinctively, like lemmings rushing together so they can free-fall

holding paws."
This ritualisation of personal relationships strongly per-vades her work. Personally, I always find it suspect: if you ritualise a situation you can avoid confronting the true imbalance of power within it. although you may be saving your own sanity in the process. The novella, Original Bliss, is a study of redemption. It is

about a woman, trapped in a violent marriage and mourning the loss of her religious faith, who meets a shamanic professor with a dirty secret. Full of intense, stilted communication, the story seemed to get longer the nearer I got to

This is not to deny the author's skill, but rather L to admit to the extreme claustrophobia of the situation. This is despite the slightly unbelievable characters and the aridity of their presentation. But then, A. L. Kennedy's style is particularly self-referential. When the professor takes Mrs Brindle to see some awful Finnish modern dance. he justifies it by saying that "It always helps me to think. I have no idea why and not the vaguest desire to find out. I go with the flow and watch." And that is the effect of A.L. Kennedy's style. Purity of thought and a sharp, acrid vocabulary combine to hypnotise the reader into believing her. There is a great deal to think about here.

#### Poems to keep the barbarians at bay Michael Hofmann

pher Reid are both on the J ten-strong shortlist for the **COLLECTED POEMS** T. S. Eliot Prize, to be announced this Monday. Both By John Fuller Chatto & Windus, £20 purvey the sort of wit and ISBN 0701166126 tidiness that - whatever the **EXPANDED** final result - are so highly UNIVERSES prized in English poetry today. By Christopher Reid Fuller, the son of the poet Roy Fuller, is a don at Oxford. Faber, 50.99 ISBN 0 571 17924 X A novelist and short story writer as well as a fluent and

prolific poet, sometime collabwhen you unwind them./ orator with James Fenton (on Even in trousers I don't mind the delicious skit Partingtime them."), a suite on the shires of Hall), and mentor and friend to a clutch of younger writers England, poems on chess and Bernard O'Donoghue. music, and long meditations Mick Imlah and Alan on landscape and astronomy. Hollinghurst among them -Like Auden, he has his longueurs. The Illusionists shows he is a significant presence in British letters who, singlehim not quite able to pull off a

> Still, you never have to go for very many lines without some wit or felicity or spark of enchantment, whether in rhyme (he is probably the best polysyllabic rhymer since Byron), or diction (someone doing martial arts in Gerrards Cross becomes "a Black belt in the green belt") or idea (say, "the curable romantic"). His facility and versatility resist easy description. You expect perhaps — a poem like Amazing, on pornography ("Such drooping and dragging./ Such feinting and flagging./ Such sighing and sagging/ Saw I never."), but not Metropolitan, with its cunningly proverbial alien idiom: "The centre of cities move westwards; the centre of the mother of cities has disappeared. I North the great cat, East the great water, South the great fire, West the great arrow."

narrative, more a series of

wittily embellished tangents.

Christopher Reid, whose like the way you nod and hold fifth book Expanded Universes a tracup. I like your legs is seems more specialised and Men Against Trees) praise it.

intriguing, less of a challenge to the reviewer with taxonomy on his mind. One of the early "Martians", he has been grad ually disarming himself and his readers, ever since his 1985 book of Eastern European "translations," the wonderful Katerina Brac.

The ground-note of Expand-ed Universes is a kind of

bemused acquiescence. The characteristically clever and mocking pretense is that Reid's speakers are not hurt into articulacy (as Auden describes), but are surprised into it, having it dragged out of them by a wickedly eccentric world. His voice in these short and pellucid and beautifully written things is the one Cavafy discovered in his famous poem, Waiting for the Barbarians (What are we waiting for, assembled in the forum?/ The barbarians are due here today.") The shortest poem in the book goes: "One dog barks/ at hot-air balloons/ whenever they approach;/ another at night moths./ They

are guarding the premises." Clinchingly, it is called Home. For all his air of naive musing, the speaker still apprehends a world in which all the pieces are cogs, and the bite of these cogs is what passes for meaning.

The venturesome thing about Expanded Universes is how much aggression and - albeit ritualised - violence Reid has worked into these seemingly harmless and weightless pieces. Some of the poems witness it ("one mire hitting another/ or shoving or tripping or wrestling/ him or her over./ the better to plant a good kick"), others (Nature,

their spiky rhymes. In the book's tour de force, Two Dogs on a Pub Roof. Reid rhymes for a hundred lines on the one sound of barking. It is as though he has taken the work of Hobbes, and made it into papier maché decorations.

**NEW AUTHORS** PUBLISH YOUR WORK ALL SUBJECTS CONSIDERED Fiction, Non-Fiction, Biograp AUTHORS WORLDWIDE INVITED. MINERVA PRESS



# Time ripe for Caddick to take up his option

FROM MICHAEL HENDERSON IN AUCKLAND

AFTER a day in the nets at Eden Park, England's cricketers prepared for the journey to New Plymouth, where they meet a New Zealand Cricket Academy team tomorrow in a one-day game. It may be a match of little consequence but, for some of the players who have felt undervalued on this two-pronged tour, it means making a fresh start.

Everybody on this tour is talking about making a fresh start, and with good reason, but nobody is looking forward to the second part of the winter with more enthusiasm than Andrew Caddick, Somerset's talented fast-medium seam bowler, who was overlooked during the two months in Zimbabwe. Caddick was born in Christchurch to English parents and will meet them for the first time in two years when the party goes to Palmerston North next week for a four-day game against an Invitation XI.

He is certain to play against the academy students, along with Dominic Cork, who is beginning his winter's work after a lengthy rest, and Jack Russell. Phil Tufnell, his spinning fingers itching after a period of inactivity, is also likely to play. Two men who will not be involved are Robert Croft, who hurt a toe batting in the nets, and Graham

Thorpe, who has a calf strain. Caddick's Test career has been something of a stop-start affair, stopped most recently when he was dropped for the final Test of last summer. against Pakistan at the Oval. after bowling tolerably well at Headingley, where England failed to make the most of some friendly conditions for swing and seam bowling. England preferred Chris Lewis to him in that final Test, and it cannot be said that the

Caddick is not the easiest chap to rub along with and cuts a slightly uncomfortable figure in an England party than people in England might realise. To put it mildly, he has much to play for in the next two months. A bolder interplaying for his Test future. Any repetition of his feckless performance in Zimbabwe and he can return to Taunton, or Christchurch, on extended

Caddick has never denied that he made his decision to side with England six years ago for opportunistic reasons, and he said as much again vesterday. It was a "career move", and players who admit to those have to try doubly hard to gain the confidence of team-mates and those who pick teams. Caddick has yet to do that and he is quickly running out of opportunities. "All I can do is get stuck in,"

he said during the two-part net session yesterday. have a lot to prove and I will be steaming in. Now that Dominic Cork is around, there will be a lot of competition for places in the Test

David Lloyd, the coach, picked up on that theme. "The challenge is there for Caddick and others to impress," he said. "There was a lifting of spirits that needed to be done lafter Zimbabwel and we must now turn criticism of our cricket into some favourable reports, and the players can do that only on the field.

Michael Atherton, for one, will be happy to start playing proper cricket again after the nonsense at the Ericsson Stadium on Tuesday night, when he was caught by a woman cricketer, one Emily Drumm. in a footling benefit match for Danny Morrison. Though he was not saying so vesterday, at was appalled at the coverage given in English newspapers



this unremarkable incident in a ridiculous beer match. So were his team-mates, one of whom made his opinions quite plain to journalists.

Perhaps it is time to admit that, oft-times, we journalists support that they deserve, or cloud over what happens and

thus present a misleading image. The tone was set this week when Michael Nicholson, the ITN reporter, blundered into the opening day press conference as though he were dealing with a tale of made a fool of himself. It

shocked the New Zealanders,

and succeeded only in making the England players more wary of the cricket journalists who are here to cover the cricket; that is, proper

The players deserve better. them at times for the sake of a

# Bacher salutes a team's return to true greatness JOHN MOODCOCK

r Ali Bacher, the cus-todian of South Afridescribed the Test match in which India were beaten here. in Cape Town earlier this week as "the most joyous in South Africa's cricket history". The one he picks out to go alongside is the Durban Test of 1970, when Graeme Policck and Barry Richards, their two finest postwar batsmen, had their one matchless hour together and Australia were

beaten by an innings.

Having been fortunate enough to see both matches, I can say that the batting of Pollock and Richards at Kingsmead and of Tendulkar and Azharuddin on Saturday was pretty well on a par, albeit richly different in style. The greater partnership, though, was unquestionably the one between the Indians: it was made against much better bowling and came when South Africa seemed in total control

Bacher's appraisal was not based on cricket alone, there was an emotional element to it as well. When Pollock and Richards were crashing Alan Connolly and John Gleeson through the covers 21 years ago, Nelson Mandela was incarcerated on Robben Island; when Tendulkar and Azharuddin were flicking the South African bowlers off their toes last Saturday, Mandela came to the ground and brought joy and conciliation with him. Bacher is right in more ways than one last weekend's was a particularly joyous match".

Hansie Cronje, the South Africa captain, considers the difference between his side and India is South Africa's greater strength in their sec-ond-line fast bowling. It is not that, though, which has taken them into the top rank of Test

Apart from Allan Donald they bowl with nothing like the venom of the West-Indies teams of the 1980s, and Donald pitches the ball up much more than they did. He can still bowl the occasional very fast one, but what is so-impressive about him now is how he has increased his range, rather as Ray Lindwall, Richard Hadlee and Malcolm. Marshall did when they, too, got to 30 and needed to slow



compares great sides from different eras

Fred Trueman, for example, Brian Statham and Frank Tyson, all found it difficult. Donald apart, Cronje's side lacks the absolute top-notchers that South Africa had in 1970. though you may be sure that will very soon change. In the same side as Pollock and Richards were Eddie Barlow

and Mike Procter, two great

all-rounders, and Clive Rice

and Vintcent van der Bijl were just coming through.

Today, there are two or three young batsmen of out-standing promise waiting for, their chance, much as there are in Australia. Some are at least as good as those in the Test side; but the South Abican in possession of a place hangs on to it for dear life.

As I write this, looking out over a playing field where they are practising rugby and cricket at the end of another glorious Cape day, the sounds coming through the window are of total commitment. That



want for outdoor sportsmen. They have the fire and the will and the physique, and, almost above all, they have the

Man for man, the batsmen in their present Test side are certainly no more naturally gifted than England's. England's have all scored Test centuries since Cronje last got one, and in Adam Bacher nephew of the doctor, South Africa have a relative tyro at No.3. On paper England's first five are at least as good.

Then the difference starts South Africa have all-rounders in the next four places to give their side its balance the imperturbable McMillan, the reliable Richardson, the flaming Pollock and the lusty

Klusene That McMillan was named as man of the match in this last Test marks him out as an exceptional cricketer, even at the age of 33. Tendulkar's 169 was just about the perfect innings and his partnership with Azharuddin just about the perfect partnership; Klusener scored what is thought to be South Africa's fastest Test hundred, and yet no one complained when Mc Millan won the award for his bowling and catching. Perhaps, on second thoughts, he is as good as Barlow.

Bur it is the last two in Cronjes side - Donald and Adams - wild break the mould. Australia's introduction to Adams when they come here in a few weeks time will be fascinating and crucial. Although he has been about for more than a year now, the Australians have never come up against Adams. that and Western Province are unlikely to include him when they play the Australians in a three day match before the first Test.

Adams is not 20 yet, but he has taken uninhibitedly to Test cricket and remains a very tricky, decidedly disconcerting bowler. He bubbles and laughs and when he takes a wicket he does a handspring. The Australians will wonder what to make of that.

With Adams on one side and Warne on the other. Ali another to add to his collection of "joyous matches"

**BOWLS** 

Henry pays heavy

price for late night

# BOXING: LATEST WHITE HOPE SURE HE CAN END AKINWANDE'S REIGN.

THE names of Jeremy Henry Henry won the world outdoor pairs championship last and Gary McCloy, two of Ireland's key players, were March, when he and Sammy missing when the Ireland Allen defeated the holders, team for the home internation-Richard Corsie and Alex Marshall, in the final. That trial series at Ballymoney. umph followed just days after Northern Ireland, from the Auchinleck affair, and March 12-14, was announced should have been enough to yesterday.

It is understood that their omission is the tip of an iceberg. As many as ten members of last winter's Ireland side, it seems, were omitted from this winter's 40-man international panel for disciplinary reasons and played no part in the trials process.

The ten are alleged to have stayed out late one night during the series at Auchinieck last winter. They admitted the offence, but, curiously, they have not been officially informed that their absence is a form of

We were not told officially that we were being dropped." Henry said. "The first I heard about it was when I didn't make the shortlist of 40. Since then we have gathered, more from rumours than anything else, that we have been banned." He understands that the suspension is for one year only and that the ten will be considered on their merits

next winter. While it is possible that some of the ten might have been omitted in any case, it is inconceivable that Henry, a 22-year-old student who has already won his national singles title, indoors and out, and McCloy, a regular skip, were dropped for lack of form.

keep him in the side. ironically, although he will not be in Ireland's six-rink team, he will be popping down the road from Coleraine to the Provincial Towns club in Ballymoney — a journey of all of six miles — to challenge for the British Isles triples title, because he recently won the Irish triples championship.

Several of Ireland's world outdoor championship side missed the series last year because the events Auchinleck and Adelaide were held virtually back to back, so the selectors were glad to recall players such as Allen. Ian McClure and Noel Graham. Even better, they were delighted that Jim Baker, the 1984 world indoor singles champion, who has a bowls stadium named after him. has decided to come out of retirement, and have reinstated him as one of the six skips.

AS ONE OF THE SIX SKEPS.

IRELAND TEAM: Pink One: R Corty (Bellast). R McCotcheon (Bellast) R Battersby (Bellast). D Cortoli (Bellast) Rink Twe: M Must (Co Ameril). D Gardner (Bellast), S Moran (To Ameril). J Baker (Co Anteni). R Musphy (Oo Anteni). S Alten (Provincial Towers). S Wyle (Co Anteni). N Booth (Co Anteni). S Wyle (Co Anteni). N Booth (Co Anteni). R McCorno (Provincial Towers). Rink Five: G Smyth (Co Anteni). J Smyth (Provincial Towers). S Adamson (Bellast). Physical Towers, S Adamson (Bellast). Physical Towers, S Adamson (Bellast). Physical Towers, Helliott (Provincial Towers). N Granam (Bellast). R McBleen (Provincial Towers). N Granam (Bellast).

Looking to further your career with a professional qualification?

See Executive Development Courses, only in The Times tomorrow Section 2 pages 34, 36 and 37

Welch takes psychological approach

By Srikumar Sen Boxing correspondent

SCOTT WELCH is putting his trust more on psychologi-cal readiness than physical training to beat Henry Akinwande in Nashville. Tennessee, on Saturday. The Brighton heavyweight is con-vinced that self-belief in the weeks of preparation before a contest is more important than technical skill in the ring on the night.

Welch is following the advice of his former stable-mate. Steve Collins, the World Boxing Organisation (WBO) on, who used psychology to great advantage in his two contests with Chris Eubank. It has led Welch to believe that he can be the first white British world heavyweight champion since Bob Fitzsimmons nearly a century ago by relieving Akinwande of the WBO title.

While no expense was spared on boxing preparation at the David Lloyd Tennis Centre in Eastbourne - six

fore setting off for Tennessee cost the former British champion £65,000 — he has relied on psychological conditioning to give him the focus needed

to carry out his game plan.
Jim McDonnell, Welch's trainer, said that the most important part of his daily routine was the 36 minutes Welch spent on mental concentration on Akinwande himself. Because of Akinwande's height — he is 6ft 7in - and skinny appearance, the champion is called The Stick in the Welch gym. A notice on



the wall says: "Snap The Stick, Scott. The main part of Scott's training comes after gym work when he spends 36

minutes, which is the length of a fight, sitting in a classroom staring at the notice. McDonnell said: "After training we go into this classroom and Scott sits in a chair thinking about Akinwande. At first I tell him to concentrate on the negatives for 15 minutes: defeat, getting peanuts for fights and people saying he was a white dope



not a white hope. Then I tell him to think about the positives: hands up in the air, people wanting interviews, £1 million income from outside boxing, and he is the biggest man in sport in the country. Big-money fights waiting for him, financial security. "For the last six minutes he

thinks about Akinwande lying on the floor. Then I ask him which he liked more, the negatives or the positives." The daily mental condition ing is expected to help Welch

stay focused on the strategy and self-belief that he can beat Just before he left for Tennessee last week it was also

surprising to hear Welch say-"If Mike Tyson was fighting Akinwande I wouldn't give Akinwande a shot. I'm a pressure fighter like Mike Tyson and I'm certain I will beat him." McDonnell added: "Our

training system is 100 per cent professional. Everything Scott does is clocked, mapped out. He has improved beyond belief, because I have got him believing in himself."

SQUASH

#### Khan looks to Britain. as PSA imposes ban

By COLIN MCQUILLAN

IANSHER KHAN, the world champion from Pakistan; is relieved that he signed late last year to play for Surbiton in the Super Squash League that started in England this week and will run until mid-March. He was banned from the Professional Squash Association (PSA) World Tour-for a month and fined £1,000 yesterday for his last-minute withdrawal from the Mahindra

International in Bombay last month, which means no income from the North American circuit later this month or from the International Tours event in Val de Loire, France, at the start of February. Jansher has never been banned before, although he

was once fined for lack of effort in a Stuttgart event in 1989. He has led the PSA world rankings uninterrupted since September 1993. The Super Squash League

does not recognise PSA bans. so the world champion could

warmth of Peshawar for the chilly climes of Britain, fulfil almost a complete season for

his Surrey side. A 2-1 defeat at the hands of the defending champions, ICL LionHerts, this week suggested that such a move could be extremely beneficial for Surbi-

took a determined fightback from Dan Jenson, of Australia, to défeat Nathan Dugan 6-9, 9-6, 8-10, 9-3, 9-6 to secure the points for the defending champions, with Del Harris beating Tony Hands at first-string and Mark Chaloner losing to Dan-

ny Meddings. Manchester Northern had a similar scare in Wales when Mark Cairns defeated Derek Ryan at first-string for Dunraven Maesteg and Alex Gough needed five games ic subdue Paul Gregory, the Greek No l, after Nick Taylor defeated David Evans.

# Benevolent rebel embraces radical agenda

David Miller finds Lord MacLaurin in bullish mood as United Kingdom.

Sports Council begins operations after interminable bureaucratic delay

WHEN lain Sproat, the Minister for Sport, invited Sir lan. now Lord, MacLaurin two years ago to be chairman-designate of the new UK Sports Council (LIKSC), he no doubt thought he was appointing a part-time placed-man. Far from it. He is about to discover he has a rebel on

his hands. A benevolent rebel, it must be said, who is simultaneously dismayed by continuing British failure on the international sports stage, and lrustrated by the Government's fudged creation of the UKSC. Lord MacLaurin, chairman of Tesco, is not shy. He admits to being embarrassed by the present under-funded constitution of UKSC, which he calls

"ridiculous". After interminable bureaucratic delay, the UKSC finally began operation this week, and staged a conference of 50 leading administrators. coaches, Olympians and representatives of the four regional sports councils. The prime, unequivocal message to emerge was that the Government has to make the UKSC Lottery-funding distributor, to establish that age-old equation: money equals power. At present, the power still lies with the England Sports Council, which receives the lion's share, 83 per cent, of the £300 million from Lottery

funding, Scotland, Wales and Northern Ireland dividing the remainder. The UKSC will select, for instance, the new Academy for Sport: the England Sports Council will pay the bill. If they approve. How absurd. "If a business is wrong," Lord MacLaurin said, you write off the debts, and start from scratch. That is what should have happened with the

me. But I know I can deliver, because we have so many outstanding people. coaches and performers." Warning shots have already been fired across the minister's bow. The Department of National Heritage

has been told it is unwelcome as

UKSC. I've said to Sproat: 'Give us

the set-up and I'll deliver - or fire

"observer" at future UKSC meetings, and that no one is to be appointed to the UKSC without consultation with MacLaurin. Sproat's PR exercise in nominating the high-profile, but unsuitable. Gary Lineker, Rob Andrew and Clive Lloyd has proved particularly inopportune.

MacLaurin has been advised that the Government will not address the situation again before the General Election, yet he is determined that the UKSC must either become a funding distributor, or be given a top-slicing off the allocation to the regional councils. They have already expressed their consent to this. At present the UKSC has a derisory budget of just under £12 million.

With a fair wind and a reasonable overnment, we will be able to deliver," MacLaurin said on Tuesday, addressing some of the foremost brains in sport. Outstanding addresses had been given by coaches such as Tom McNab, Frank Dick. Deryk Snelling and John Scott, the UKSC director of international

Scott quoted Nelson Mandela's comment that sport is the most effective means of communication in the modern world". Any government that ignores this is seriously uninformed. MacLaurin, besides being an enthusiast, and also the new chairman of the Test and County Cricket Board has first-hand evidence of public feel-good response to sporting success. The graph of Tesco sales accelerated like an Alan Shear-

er shot during Euro 96. The UKSC priorities are: Become a Lottery-funding distributor, so as to be financially independent from regional councils; To target key sports for Olympic medals, with iterability for outstanding individuals in other less promi-

nent sports:

☐ Make management, coaches and competitors personally accountable for their funding. Adopt a vision aimed at the year

2020, not short term hand to mouth; ☐ Establish overall control of elite sport, in parmership with the British Olympic Association, placing international - success above domestic

Dicreate a close working relationship, based on training technology from sports-science and medicine with the three leading national sports, football, cricket and rugby.

Create a winning concept without compromising on a strict ethical

base; D Abolish, if necessary by force, the 30-year-old hierarchical confusion of rival, and largely non-functional bodies such as CCPR and British Sports Forum;

Host international events, and give sympathetic taxation attention to nternational federation headquarters based in Britain

☐ Co-ordinate government foreign policy in relation to sport (hugely developed by other countries).



RACING

# Lindsay selected to join front row of Tote candidates

BY RICHARD EVANS, RACING CORRESPONDENT

MAURICE LINDSAY, the supported since the Middle-not achieved without considerchief executive of the Rugby ham trainer set up in 1990.

Football League, emerged yes However, Lindsay's reterday as a leading contender markable record in transformto succeed Lord Wyatt of ing the fortunes of rugby Weeford as Tote chairman. league will be the focus of

NDAY JANUARY

The sports administrator, 55, who has held a bookmaker's permit since 1975, is as it belps Michael Howard. understood to be on the the Home Secretary, find the shortlist of candidates due to be interviewed over the next few days for one of racing's. most important jobs.

Sir Jerry Wiggin, Conserva-tive MP for Weston-super-Mare and a former government minister, completes the list of nine, although his chances of being chosen for the £75,000-a-year post are considered slim.

Lindsay, whose home nown of Wigan is where the Tote's computer centre and Tote Credit operation are based, has been a racing man all his life. He has had racehorses in training since his early 20s. starting with Peter Robinson, and now has interests in the vards of Jim Old and Micky Hammond, whom he has

L. ...

7.7

Aprendia V

general Arriva

er 1988 🕱 \_ **\_\_\_** 

PAC (MARINE)

ACCEPT 1

**100** 

ALC MEN

# 1 12 mm

**30** (30 m)



Lindsay (left) and Wiggin join the list of candidates

attention for the Home Officeappointed interviewing panel

person with the right creden-tials to succeed Lord Wyatt. Pew people come better equipped. Aiready a successful busi-

nessman when he joined the Wigan board in 1979, he belped turn round the then ailing second division club into the most successful team in the history of the sport. Such was his success, he was the obvious person to lead the sport into the modern age and since 1992 he has been chief executive of the Rugby Foot-ball League during which time he has revolutionised the

The creation of the Super League, with £87 million of investment from Rupert Murdoch's News Corporation, was



able criticism from diehard fans of the game. However, most club chairmen hailed him as a visionary for steering rugby league away from the the threat of oblivion.

His decision to apply for the Tote job only months before Super League, whose second season begins in March, will cause shockwaves within rugby league — especially as the remuneration on offer is a fraction of his present salary.

The shortlisting of Sir Jerry Wiggin has caused some surprise within Whitehall, given the calibre of some applicants who have not been granted an interview, including a highlyregarded City banker. With all the candidates names now revealed and interviews about to commence, there is increasing speculation as to the The contest has prompted

suitably enough, an unofficial ante-post book as to who will put in charge of the poolbetting organisation. According to insiders, Peter Jones, the BHB and Tote director, is the 5-2 favourite. Lindsay and Christopher Sporborg, who holds numerous senior racing positions, are close behind at 7-2, while Lord Astor, a former Heritage minister, is 5-1. Guy Watkins, former chief executive of the Hong Kong Jockey Club is 7-1. Lieutenant-General Sir William Rous, who is believed to have the support of Lord Wyatt, is 10-1. Lord Ullswater, former chairman of Wincanton racecourse, is 20-l, while Lord Kimball and outsiders at 33-1.



مكذا من الأصل

The Jockey Club aims to shorten inquiries, such as the demotion of Cahervillahow (right) in the 1991 Whitbread

# Stewards ring changes at inquiries

By JULIAN MUSCAT

JOCKEYS are to be interviewed over the telephone in an effort to speed up the process of stewards' inquiries at British racecourses. Their presence in front of the stewards has been obligatory, but a series of trials breaking with the practice has been scheduled for Southwell racecourse in April.

In addition to direct telephone links with the weighing room, stewards are to be furnished with additional surveillance screens and immediate access to video footage from numerous angles. The new system, modelled on a format used extensively in North America and Australia, is designed to eliminate the time-consuming process of summoning all involved parties to appear before the stewards.

A blueprint for reducing inquiry times is to be examined by the Jockey Club stewards on Monday. Should the trials at Southwell prove successful, the Jockey Club is expected to adopt the system at the all-weather sites of Lingfield and

Wolverhampton in advance of its widespread implementation across Britain. Funding for the project has come from

the Horserace Totalisator Board. Its chairman, Lord Wyatt, has been critical of lengthy stewards' inquiries, particularly if they are not resolved before the start of the next race. It has been established that punters are reluctant to bet before the outcome of their involvement in previous races has been established. In September 1994, Wyatt estimated that racing forfeited levy of £1 million annually through such delays.

Since Wyatt's criticisms, the Jockey Club has acted to quicken the process. Jockeys are now called before the stewards over the public address system rather than summoned by an individual, and telephone links have been established among those central to any inquiry. The inquiry procedure has also been streamlined. This has had a significant effect in reducing the time it now takes to hold inquiries," David Pipe, the club's director of public affairs, said yesterday.

LINGFIELD PARK

THUNDERER

2.00 Enlisted

3.30 Yet Again

2.30 SUITOR (nap)

3.00 The Wyandotte Inn

The Tote has pledged up to £150,000 towards speeding up inquiries, of which £90,000 has already been spent. "There has been progress," Geoffrey Webster, PRO at the Tote, said. "Anything that shortens delays before the result is declared official is welcome news." When reviewing race finishes, stew-

ards rely on four principal camera shots. They have instant head-on, side-on and rear views down the home straight in addition to footage from the back straight. Britain's racecourses are well served by a variety of camera angles; the new system will afford stewards immediate access to those pictures. The project has been co-ordinated by the Jockey Club's director of regulation.

impressed by stewards' facilities at Santa Anita in California, and Flemington, home of the Melbourne Cup. In addition to win, place and forecast betting, the Tote is to operate Placepot betting on the first six races at

Leopardstown on Saturday.

Malcolm Wallace. Formerly a steward at

Sandown and Warwick. Wallace was

#### Suitor can provide handsome return

GOOD recent form on the track appears to be a prerequisite for success on the allweather, and two horses stand out today at Lingfield Park (Thunderer writes).

Gay Kelleway appears to have transformed Yet Again (3.30) since buying him out of Ben Hanbury's yard for 5,200 guineas at the Newmarket July sales. After showing some useful form over hurdles, he has been a revelation on the all-weather, winning both his starts over 15 miles here in impressive fashion.

Today's extra furlong should not be a problem and he is able to race off the same mark as when winning by five lengths a week ago. However. that will not be lost on the bookmakers, who are unlikely to be generous in their assessment of his chance.

A better bet may prove to be Suitor (2.30). He showed much improved form over today's course and distance when runner-up to Adamton nine days ago, in spite of his rider purting up 5lb over-weight, and should take all the beating back off his correct handicap mark.

Just Loui has to shoulder a 7lb penalty for his success in a weak race here nine days ago. and looks one to oppose. La Dolce Vita would go well if reproducing the form of her Catterick maiden success in October, but is unproven on this surface and preference is for The Wyandotte Inn (3.00).

#### **PROSPECTS**

TOMORROW'S MEETINGS ASCOT: trazen (inspection Sam toda/) MUSSELBURGH: good to (irm ihopeluj SOUTHWELL: all-

SATURDAY ASCOT: Imzen NEWCASTLE: good (hopeful of racing) WARWICK: trozen (inspection 3cm toda) LINGFIELD PARK: all-weather WOLVERHAMPTON. all-weather

KEENE on CHESS

41 beg6 g7 Rxh7

1.00-(7): 1, COLD STEEL, (S Sanchins, 5-1); 2. Sterma Greek (A Cultiens, 12-1); 3. Stermanger (S Drowns, 4-5 tan), ALSO RAN-7-Hert Of Wickey (4th), Reacts (5th), 12 Naside Thatch (5th), 16 Heathywate Peerf, Mendoca, 8 ran, 2, 114, 124, 105, as hot, W Jayles at Manurariset, Toke (4-5); 61,70, 52-60, 21.00. DE 538 20, CSS-927, 10

SHEEHAN on BRIDGE

BY ROBERT SHEEHAN, BRIDGE CORRESPONDENT

Germany are the reigning Venice Cup holders (the women's world championship). In the 1996 Olympiad they got to the quarter finals, where they were beaten by Canada. The stars of their team are Sabine Auken (née Zenkel) and Daniela von Arnim, who will be playing in the Macallan International Pairs at the end of the month. Tony Gordon reported a coup on this

hand from the 1996 Philip Morris European Mixed Teams. (It has been attributed to both women in various publications and

**YK6543** 

woman, as well. What do you think of West's

play? If his side had not hid, then it would be clear to duck declarer holding AQ10xx is bound to finesse, or at any rate

had put himself into declarer's position, he might have realised that she had worked out

advance to Four Spades.

☐ Robert Sheehan writes on bridge Monday to Friday in

he had the king it was not 30 h7
Hiely that his partner had the singleton ace after South's 32 Nd4
advance to Four Soudan

a woman, as well.

**9873** 

±9742

PAQ1084 - -

the identity of the declarer is uncertain.)

⊕K9

+K09854

₽¥ 103 · · ·

William Manager

1 NT (15-17) Pass 2 H Pass Pass 3 S All Pass

The play on this hand

required some quick thinking. What was West's heart hold-

ing? It was unlikely to be the

ace and king, as he would

lead from the king-queen of

That meant that East was

marked with at least the king of hearts, so to make up his 15.

points West had to have the

king of spades. At trick two

declarer led a low spade. West

made the 'expert' play of ducking, and now his trump

five hearts.

Dealer West Love all

#J7532

₩Q1072

∳J ∳K⊈6

**∀Ja** 

Contract: Four Spedes by South, Lead; king of diamonds

(I) Transfer, showing at least available, I'm afraid. Against

have preferred that lead to a lay down the ace. But if West

+A102

By Raymond Keene

The Hastings Premier tournament resulted in probably the finest performance of his career by the Leicestershire grandmaster Mark Hebden. The tournament achieved

one of the highest internationally ranked categories ever held for a UK event, and Hebden shared first prize as well as inflicting defeat on two of the top British players, John Num and Michael Adams.

Wade/Pribyl Defence

Hebden's best

White: Mark Hebden

Black: Michael Adams

Hastings, December 1996

Noutlari (F Lynch, 13-2) ALSO RAN 6-5 law Beaumoni (Bris, 7 Sterling Fellow (4m), 18 Evezio Ruto (8m), 25 Red Phendom, 50 Hurting Ground, Scotish Wedding, 9 ran 7, 102, 224; 34, 111 M Ryan at Newmarket Tote: 62-40; 62 10, 65 70; 62 10, 05 70; 64 050 Tm ests 70 CSF, 528-93 Treast 5214-88, 4-00 (1m 17 Psyd. 1, 58CONID COLOURS (D Herrison, 6-1), 2, Super High (F Nonton, 11-2), 3, Golden Touch (6 Barchard, 6-1) ALSO RAN 3-1 tav Barriel Of Hope (4th), 9-2 Dute Valentino (5th), 7 Codez Le Passasage (6th), Richel Courty, 12 Tom Morgan 8 ran NR North Rest. 12, 8, 3, 141, 67 M Pipe at Wellington Tota: 05-30; 12-20, 51-40, 52-30, DF: 618-50 CSF; 237-25 Turcast 5119 size Jackpotr not won (pool of 55/4-45) granded

txg8 Ke6 Ruh7 Rg8 e4 B14

bxa4 f4 f3 d3

exct3 Nc6 ct2+

Diagram of final position

The Times Private Handicapper's top rating: 3.30 YET AGAIN. Our Newmarket Correspondent: 2.00 ENLISTED (nap). 2.30 Mediate. 3.30 Broughtons Formula. tote jackpot meeting

12.30 Shontaine

1.30 Milos

1.00 Palacegate Jack

SIS 12.30 REDGAUNTLET SELLING STAKES (Div I: £1,649: 71) (12 numbers)

| Marie | Company | Compan SETTING: 7-2 Hayati Storm, 9-2 Exceptive Legent, Multan, 5-1 Martiny Maghas, 6-1 Shortann. 7-1 Our Shadee, 10-1 Trible Pet. Al Shapi, 12-1 others.

1996: STAR TALERT 5-8-12 R Cochrane (10-11 ten) Mes. G Kelleskey 10 ran

#### FORM FOCUS

LANCASHIRE LEGENO best effort best Woodbury Land 3 in 9-names course and distance mastern law
96 SHONTAINE best effort best Surf City neck of 16-corner handican at Southwell (PW, 71) Nov 96
HAWAII STORM 49 3rd of 9 to Royal Carton as course and distance handisas, OUR SHADEE 6/
7th of 11 to Invocation in handscap have (AVA, 64).

STATISTICIAN best effort 134 2nd of 14 to Smith-meens in course and distance hoodsay Nov 96, with SHONTANE (Sto surse of) 134 3rd and LANCASTREE LEGEND (77th better of) 234 4th. MYSTERY MATTHAS 3341 4th of 11 to Sharp imp on handucap here (AW, ôt) Selections LANCASHIPE LEGEND

1.00 GUY MANNERING CLAIMING STAKES (\$2,726: 51) (8 runners) 

1996, LET BOY 7-8-3 Cardy Mons. (10-1) A Moore 8 ran

#### FORM FOCUS

PALACEBATE JACK 11 2 appendices handicap at S	outrarell (AN. 51) per
m Wohenhampton handica can with MADRANA (11)	ap (ANV, 57) penudian
KRYSTAL MAX. third ye 2nd of 7 to Army Leight or	dentay, premously or Wolverhampton stam

I (AW, St) with BOFFY (7th better off) 11 3rd. MAD-RINIA 98 8th of 14 to Bold Effort as bandicap bere (AM, 6th posediments start with LET BOY (5th better off) 959 11 17th. LET BOY 454 4th of 9 to 18th Beef in bandicap have (AW, 8th, SUPPRIADO 101 7th to Shapp ing in hamiltage bare (AW, 6t) Selection: PALACEGATE JACK

1.30 REDGAUNTLET SELLING STAKES (Div II: £1,649: 71) (12 runners) 1 - OU REDGAUNTLET SELLING STAKES (Div II: £1,649: 71) (12 rumners)
301 (3) 34000-0 ASTRAL WANDER 7 (£7,5] (M Sanders) M Saunders 5-8-12 ... R Perham 87
302 (8) 50000- FOREOTTEN DANCER 10 (8,5) (R lagram) R lagram 6-8-12 ... S Perham 87
303 (4) 330000- GREY LEGEND 236 (R) IJ New IJ R languam 6-8-12 ... M Wingham 74
304 (5) 60000-0 KC CM SAGA 5 (D.E.S) (3 (Kaptil M Madgench 5-8-12 ... D Marrison (8)
305 (10) 900350- MIO. S 20 (CD-F6) (R Freely) T Manghton 6-8-12 ... J Wesser 96
306 (3) 53000-1 RASAZZO 27J (E.CD,6) (S Federson J Mangham 7-8-12 ... L Curmoch 83
307 (11) 35500-1 THE FRISKY FARMER 29 (M/F,5) (6 Buch) W G M Tamer 4-8-12 ... T Spanke 87
309 (7) 50665-0 FANCY DESIGN 5 765: V Hartul P Matchell 4-8-7 ... S Sanders 68
310 (1) 649,02-0 GCD,DEN SLIVER 5 (S Sandatad) J Marcer 4-8-7 ... K Aron (7) 79
211 (12) 900320- MADDINNA DA ROSSI 133 (South & Alex Obs Racing Club) M Dods 4-8-7 A Clark 72
312 (9) 900060- SHEPHINOOD 9 (A Sandars) Them 4-8-7 ... M Adams 7-7
EETTING: 5-4 Marc. 9-2 The Fieldy Farmer 7-1 Marcana Da Rossi 8-1 N Chi Saga, 10-1 Ragrapo, 12-1
Spannood, Far Ella, 14-1 others

1998: NO CORRESPONDING DIVISION FORM FOCUS

FARMER about 63/4 4th of 12 to Apollo Red to Indicate over course and dictance (AMI) with SOUDEN SELVER (29th before 03) 23 at 1 MEDS best about 441 5th of 16 to 1th Nevertheir in Indicate over course and dictance percentage to Immy MADOWAN DA ROSS best about 441 5th of 16 to 1th Nevertheir in Indicate over cause and dictance percentrate about 13 to 14 to 14 to 14 to 15 House Seek 12. In the 3 mile capter Cantain of House Course and distance best of the 15 miles feveranted in the House Course and distance course course and distance course and distance course course and distance cour

2.00 QUENTIN DURWARD MAIDEN STAKES (3-Y-0: £3,485: 1m) (7 runners)

BETTBNC 7-4 Efficied, 3-1 Royal My, 6-1 Listy Jackson, Proma 7-1 September 8-1 Tross, 10-1 Double Crest. 1996: WELL DRAWN 9-0 W Member (7-4 lay) H Caudy 12 ca.

FORM FOCUS

#### **GUIDE TO OUR RACECARD**

0-0432 GOOD TIMES 74 (CD.BF.F.G.S.) (Mrs. O Robinson) 8 Hall 9-10-0 - 8 West (4) langumie in latest race). Going on extricti borse has

2.30 TALISMAN HANDICAP (£2,641: 1m 2f) (14 runners

	~~	Inacio	REDUCTION (22,041. III 21) (14 IUI III 23)	
501	(6)	070005-	TRIBAL PEACE 56 (CD.G.S) (P Gubby List) B Gubby 5-10-0 . G Gallagher (7)	
502	(B)	<b>2/006D-0</b>	JUBILEE SCHOLAR 5 (Moon) Julei) R McAulife 4-9-12 . F Lynen (3)	
503	(1)	540050-	SOUBJES OCCUSION 473 (Challage Public Retabura) R Alebura 4-3 12 A Daly (5)	
504	(4)	005043-	KITTY KITTY CANCAN 9 (B) (6 Hemdge) Lady Hemes 4-9-10 A Clark	
505	[13]	80004-5	DOUBLE MARCH 7 (Sits P Scott-Duna) P thebber 4-9-5 . Dane O'Nett	-
505	(3)	431600-	RACENG HAWK 42J (D,F) (7 Leigh) M Sacriders 5-9-4	-
507	(12)	240100-	MULTI FRANCIESE 121 (CD.F.G) (B Gubby Ltd) B Gobby 4-9-3 M Wigham	
508	(10)	106,050	CAN CAN CHARLE 20 (6.5) (G Tute) J Peace 7-9-1 6 Bardwell	
509	(11)	(04042-	MEDIATE 14 (B.C.F.G) (A Hide) A Hide 5-9-1 G Millingen (7)	
51D	(5)	450350-	DR EDGAR 22J (B.D.F.G) (A Watson) M Dods 5-9-1 F Norton	
511	(9)	43400-2	NAKHAL 7 (Ms. D. Wilder) D. Murray Smith 4-6-17	
512	[74]	060446-	SHERAZ 13 (G) (Speedlish Group) II Timbles 5-8-11	
513	(n	350402-	SUITOR 9 (Mrs. J Churston) 5 Door 4-2-3	6
514	(2)	050-	DARATOWN 51 (V) (C John Hill) P Erans 4-8-1	
-			A SANAL CAPALLA CAPALLA CALLA	

BETTING: 7-2 Kdy Nilly Carcan, 4-1 Makhal, 6-1 Sesion Square's Occasion, 7-1 Mediate 8-1 Double Mach, 10-1 Or Edgar, 12-1 Sheraz, 14-1 others. 1996 EXPLOSIVE POWER 5-9-5 Times (5-1) 6 Bravery 14 can

#### FORM FOCUS

TRIBAL PEACE about 91 5th of 8 to Ambrestadon as handlesse over course and distance. DOUBLE MARCH about 241 5th of 8 to Quest Arch in conditions race over course and distance. MEDI-ATE short-head 2nd of 9 to Warkin Beach in claimer over course or distance. NAMOMAL 141 2nd of 11 to Tampiek in malden over course and distance. SHERAZ best effort about 2341 4th of 12 to 2010 Figure in amaleur notes: conditions case bare (AW). In 4th penularinate start with CAN CAU CHARALE (4th arose of) 81 7th SUITOR 141 2nd of 9 to Adamton of handicap over chase and distance with SUTTY KITTY CANCAN 4W1 3rd Selections. NAKHAL

3.00 WAVERLEY HANDICAP (3-Y-0: £3,388: 6f) (6 runners)

601 (5) 621211- JUST LOUI 9 (CD.G) (A Poole) W G M \*Numer 9-1-2 (7cm) . D Sweeney (5) 632 (6) 324200- PETITE DANSSUSS 49 (F.G) (Bonding Matters) (C Dwyer 97 . C Dwyer 98 603 (7) 001- LA DOLCE WTA 82 (6) (5) Woodah) 7 Barron 9-4 . D Harrison 96 604 (2) 223221- THE WYANDOTTE BIN 10 (CD.G) (G Familion) 9 Hallimented 9-3 (7cm) F Lynch (3) 96 605 (3) 6443-3 FURBOTTEN \*TIMES 7 // Litabili \*Layers 6-5 (4) 3013- TAGME 187 (F) (M Lawrence) P Evans 6-1 . J Carline 93 8ETTIMES 6-4 Just Lean 9-4 The Wyandotte Iru, 5-1 La Doka Visa 8-1 Potte Danssuss, Engages Times, 16-1 Tagme

1996 CASTLE GOVERNOR 7-5 M Baint (8-1) P Hastam 5 ran

#### FORM FOCUS

JUST LDUR best Rock to The Top 1% in 6-nows bandeap over course and distance PETITE DAN-SELSE Bisk Bisk of 15 to Apapi in handscap at Southmet (JAW, 61, LA DOLICE VITA best Hydroper Park 194 to 14-numer malders at Catherds (54, good, 114 WW, 640, LA DOLICE VITA best Hydroper Catherds (54, good, 114 WW, 64, good, 114 WW, 640, LA DOLICE VITA best Hydroper Catherds (54, good, 114 WW, 640, LA DOLICE VITA best Hydroper Catherds (54, go

3.30 IVANHOE HANDICAP (52,563: 1m 5f) (11 runners)

1 2 3	(5) (8) (1)	340161- 10601-1	BROUGHTONS FORMBLA 9 (BLCDF,G) W Morzon 7-9-10 . G Carter RASAYEL 9 (CDF,G) (Perfore Haufage) P Event 7-9-8 . Jo Humster (7) YET AGAM 7 (CJ,G) (A Sortion) Mice. G kelleray 5-9-5 (50) S Sanders SAPPHRE SON 7 (C,G) (D Cools) P Crefor 5-9-3	
3	(6)		SAPPHRE SON 7 (C,6) (D Cotto) P Clarter 5-9-3 Dane O'Notil LUCY TUFTY 28J (S) (G Tutts) J Peirce 6-8-10 G Sarrived	
6	(7)	430600-	FABULOUS MITOTO 12 (F.G) (N Pite) M Saunders 7-8-9 R Pertram	į
7	(3)	400/535-	SASSIVER 43J (G) (P Kelleway) P helippay 7-8-4	
8	(4)	0,007	CITY RUN 605 (A Evans) D Cosgrove 5-8-4	
9	(2)	004602-	SAM ROCKETT 10 (B) (P Mooney P Mooney 4-8-2 J Comm	
10	מטו	0/4-	VINEPPERS DELIGHT 10 (F,6) (5 Tindelf) G Charles-Jones 9-7-12 A McCardin (7)	
11	[11]	/0/00000	ETUILE DU NORD 14 (Riss Z Whitmore) H Collegendoe 5-7-11 N Actorns	
BETTI Sessor	¥£ 3K		n, 9-2 Recept), 6-1 Broughtons Formate, 8-1 Sam Roccett, 10-1 Samohne Son	12

1996. IRON N GOLD 4-8-9 S Sanders (8-1) A Moore 10 ran FORM FOCUS

BROUGHTONS FORMALIA 34/1 2nd of 12 to Wolfashambles in caddinos race heir (AW. 2m) pendimate stan. RASAYEL best BROUGHTONS FORMALIA (2m) worse off by lim appendimate inders' handlage white capture and distance. YET AGAM best Prantile Laspus & in 13-marter handlage here (AW, 1m 40) with SAPPHIRTE SOM 10/5 Sh. LUCY TUFTY best about best Mothing Doing 3/1 in 18-

numer selling handicap at Folkesione (1m 41 cott) on penultimate start with YET AGAIN 191 15th and FTOILE DU NORD (10th better of) 74 17th FAB-LUCIUS MOTOTO beet sitort about 3 6th ol 8 to Artolius in handicap here (1m 31 105pds, good to famili in Aug 96, SASSAVER about 734 5th of 10 to Caque in handicap over coasts and distance Selections YET AGAIN

COURSE SPECIALISTS							
TRAINERS I Barron M Present D Mestay Smith J Berry M Johnston P Mitchell	Wins 9 18 12 18 36 12	Rms 26 68 62 96 224 78	% 34.6 26.5 19.4 18.6 16.1 15.4	JOCKEYS  J Weaver C Scattly D Harmison D R McCabe A Daty A Clank	Weeners 67 5 27 15 9 36	Rides 307 31 184 115 76 308	21 8 16 1 14 7 13 0 11 8 11 7

☐ In the event of Ascor's Saturday meeting being called off, the £35,000-added Victor Chandler Handicap Chase will be switched to Kempton Park on Saturday, January 18.

#### RICHARD EVANS

Nap: LA DOLCE VITA (3.00 Lingfield Park) Next best: Suitor (2.30 Lingfield Park)

BLINKERED FIRST TIME: Lingfield Paric 12:30 Trible Pet. 1:30 The Frisky Farmer. 2:30 Daratown, Dr Edger



# trick disappeared. No colour Sport and in the Weekend photographs of West's face are section on Saturday.

By Philip Howard

JOVENCEL a Thursday in Provence

b. A primitive test tube C A young man KILLBUCK

a. A ferocious fellow b. A big marble C A poacher

HALSING a. Embracing b. An itinerant saga singer c. Extemporary dancing JULIO a. A silk scarf. b. A card game

Answers on page 42

5 h3 6 g4 7 Oe2 8 Bg5 9 h4 10 Bx66 gat6 inxg4 ct5 11 Bh3 12 Bxg4 13 exd5 14 h5 cxd5 8h7 Nc8 15 . Ra1 16 0-0-0 17 Bh3

Rx4 æ

Kd7

Ke7

White's pieces are aimed pow-

kingside. How did he now

terminate Black's resistance?

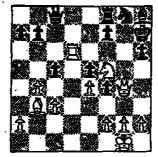
Chess for charity Michael Stern has organised a simultaneous chess display to sup-

port the Mencap Blue Sky appeal tomorrow at the Community Rooms, Stile Acres, Lawrence Weston, near Bristol (7pm). Mr Stern is chairman of the All Party Chess Group in the House of Commons. as well as being the MP for Bristol North West. The grandmaster giving the display is Stuart Con-quest. If you wish to play or attend contact 0117 962 2191.

☐ Raymand Keene writes on chess Monday to Friday in Sport and in the Weekend section on Saturday.

By Raymond Keene White to play. This position is from the game Kreiman -Spisak, Medellin 1996. All

Solution on page 42



erfully at the broken black

JULLY JACKSON about 144 4th pl 10 to Feether

Bed in making over contract and disclance (AMI) with

TROM 244 5th. RUYAL ATY 1141 2nd of 6 to
Yawassiy at conditions 1300 at 8 5m. Son, Milen,
170, 585) 2876PAMAE 2 2 30 d 0 9 to Nilsey Cay in
claimer new course and disclance. EMUSTED head

# Henman volleys to another success

BY OUR SPORTS STAFF

TIM HENMAN, showing an impressive will to win, reached the quarter-finals of the Sydney International tournament yesterday by fighting back from a set down to overpower Sergi Bruguera, of Spain, 3-6, 6-3, 6-3.

The British No I showed few signs of jet-lag during his second victory in 48 hours since touching down in Australia after defeat in the final of the Qatar Open in Doha on Sunday at the hands of the former world No l, Jim

Bruguera, who has won the French Open on two occasions and had beaten Henman in both their previous meetings. broke the Englishman's service to love in the opening game. Henman, 22, showed his mettle by breaking back immediately, but struggled with his service in windy conditions and was broken twice more by the Spaniard. ranked No 66 in the world, as he lost the first set.

However Henman, who admitted to taking "one or two sleeping pills" to help him to sleep after his 14-hour flight from the Middle East, raced to a 5-2 lead in the second set, dropping his service once more, before levelling the match.

It was at 3-3 in the third set when Henman's self-belief really shone through as Bruguera, a clay-court specialist, was made to struggle on the cement surface as the Englishman repeatedly charged the net. His bravado was rewarded when he broke the Spaniard's service in the eighth game, going on to book his place in the last eight in just under an hour-and-a-half. He will now meet Alex O'Brien, of the United States.

'I am probably serving a little bit better than I was 12 months ago, having gained more experience, so when there were really big points to be played I was able to come out and win those points." Henman said. "That translated into me winning the match in the end instead of Sergi."

Bruguera had beaten the world No 18, Felix Mantilla, in the first round in Sydney, and lost to Courier in the semifinal in Qatar.

Henman believes that he is now a match for almost any opponent. "You have got to believe in yourself and whenever I am playing a match now I do believe that I have got a chance against most players," he said. "Three-all in the last set is obviously getting down to the wire. It's just a question of concentrating and playing your own game, and hoping that's enough.

After the first set my game plan was to get to the net. Win or lose, that's what I would do. I can volley well and I should



Henman, left, and Bruguera shake hands after Henman's win in three sets to reach the quarter-finals of the Sydney International

use that aspect of my game. I did so in Doha to good effect." His next opponent has also enjoyed recent success on the ATP Tour, rising from No 285 last July to No 37 in the latest ranking list. O'Brien beat Mikael Tillstrom, of Sweden, to reach the quarter-finals and will be confident of overcoming Henman. having won their only previous meeting, a

first-round encounter in Man-

1-6, 6-4, 6-0. Henman, however, is intent on catching up on missed sleep before considering his tactics against the American. "I think I'm just in Australian time but who

The top seed, Goran Ivanisevic, although winning only four points in the second set, still got through against Javier Sánchez, of Spain. The big-serving Croat, ranked No 3 in the world, won 6-4.

0-6, 6-4 after overcoming stiff resistance from the world Ivanisevic and Albert Costa.

the No 3 seed, from Spain, were the only men's seeds to make the last eight. Costa beat Bohdan Ulihrach, of the Czech Republic, 6-2, 6-2.

In the women's event, Jennifer Capriati moved into the quarter-finals with a 6-3, 6-2 win over Rene Simpson, of Canada. Capriati, 20, ranked

No 37 in the world and on her second comeback after a promising career was derailed by a series of much-publicised off-court problems, is confident of building on the form

she showed in 1996. She beat Monica Seles in

straight sets on the way to the final of a Chicago tournament in November. "It's very exciting. There's no place I would rather be right now [than on a

year, she was arrested for She made an unsuccessful comeback at a Philadelphia tournament in 1994, after having been charged in May of that year with marijuana possession. Two stays in drug rehabilitation clinics followed.

"It's what I want to be doing. I

don't have to be playing but this is a part of my life I want

Capriati, who turned profes-

sional a month before her

fourteenth birthday in 1990.

allowed her personal life to get

in the way of a promising career in late 1993 when she

left the tour, citing disagree-ments with her father and

coach, Stefano Capriati, and

burnout. In December of that

to pursue.

She returned again in Feb-lary last year and reached the last 16 of the Lipton International. She had a poor run before beating Seles in Chicago, where she lost to

Jana Novotna in the final. Asked what she now thought of juniors turning professional at the same age as herself, Capriati said: "It depends on the individual. You can't stop a flower from growing. If the potential is there, the talent is there, you can't hold it back. You've got

to let it go."

## Channel 5 lands England coup

ENGLAND'S football World Cup qualifying match in Poland will be shown live and free to viewers exclusively on Channel 5 on May 31, after an unexpected coup by the new terrestrial station (John Goodbody writes). Channel 5 is believed to have paid £1.5 million in beat Sky, the BBC and ITV, which between them have shown all England's recent

In a double-header of internationals at prime time on the same Saturday evening, Channel 5 will also screen the Argentina versus England rugby union international in Buenos Aires. This begins at 6pm GMT. The tie in Poland

will start at 8pm.

This is the first big international sports acquisition for the new channel, which will start transmitting on March 30. Channel 5 expects 80 per cent of the country to be able to see the station at the launch.

## Clean sweep thwarted

CRICKET: Pakistan won the third one-day under-19 international against England by two wickets with a ball to to spare in Karachi yesterday. England had already taken the series by winning the first two matches, but Pakistan deserved their consolation victory, recovering well to score 235 for eight in reply to England's 231 for seven. David Nash, of Middlesex, made 76 after a half-century opening stand between John Graham and Ian Planagan and, with Pakistan struggling at 80 for five, England looked set for a clean sweep, only for Ahmar Saeed (63) and Farhan Adil (66) to add 128 for the sixth wicket.

#### Injury threat to Tomba

SKIING: Alberto Tomba, of Italy, the triple Olympic SKIING: Alberto Tomba, of Italy, the triple Olympic champion, was yesterday forced to hait training for the World Cup slalom race in Chamonix, France, on Sunday by the recurrence of an old wrist injury. The flamboyant Italian finished a disappointing eighth at Kranjska Gora on Monday, claiming the race should never have been held in the misty conditions. Tomba, whose presence on Sunday is now in doubt, said: "The year hasn't really got off to a good start. However, I hope to recover in time for the next few races before the world championships in Sestriere."

#### Bugner gives up title

BOXING: Joe Bugner, 46, the former European, Commonwealth and British champion, is relinquishing his Australian heavyweight title. Bugner said yesterday that he no longer has any ambition other than a showdown with his fellow veteran, George Foreman—a bout he has been chasing for 20 years. "It is better for me to give up the Australian title so that two younger fellows can light for it." Bugner said. There is still a slight thance I could fight Foreman, but I am becoming distillusion with the politics involved. It arms he doesn't really want to fight me." involved. It seems he doesn't really want to fight me."

#### Passport to success

GOLF: Nick Price has been granted his Zimbahwean citizenship, to end years of debate over his nationality. Zimbahwean authorities granted Price's citizenship last Friday and gave him a Zimbahwean passport the same day. Price, 37, who had travelled our a British passport since 1984, when he lost his Zimbahwean citizenship, played golf representing Zimbahwe from 1993 under a special dispensation. He was born in South Africa and raised in Zimbahwe, but renounced his Zimbahwean citizenship in 1984, when the country abolished dual citizenship.

#### Pair progress in style

TABLE TENNIS: Darren Blake, of Surrey, and Andrew Eden, of Lancashire, were England's two on the round-robin singles groups at the English Open at Kettering Arena yesterday. Blake had an unexpected 3-1 victory over Oktay Cimen, the Turkish No Z and beat Jonah Kalin, of Holland, by the same score. Eden defeated Colin Robertson, the Scottisk No. 3, and Tim Janssens, of Belgium, both 3-0. A further reshuffle of the seeded men players will take place today before the involvement of the world-class

# Novak prevails in battle of the baseline

JIRI NOVAK'S hopes of retaining his New Zealand Open title improved yesterday when he put paid to Cecil Mamiit, of the United States, from the Czech Republic. ranked No 50 in the world, won 6-4. 6-2 and looked to have benefited from a tough three-setter against Scott Draper, of Australia, on Tuesday.

Novak and Mamiit, who pulled off an unexpected win against Brett Steven, of New Zealand, in the first round. were content to exchange lengthy rallies from the baseline, but it was Novak's expe rience that eventually

in the fifth game of the first set and then held service to take it

Mamiit entered the tournafailing to qualify and after Magnus Gustafsson, the No 2 seed, withdrew. Novak said that Mamiit's speed around the court was impressive.

"He was very difficult, because we were having to rally a lot and he is good player," Novak said. "My game is getting better, but there is a little bit of pressure on me here because I am the defending champion."

Novak will meet Alex

Radulescu, the Romanian-

finals tomorrow. Radulescu had to work hard for his 7-6, 6-4 victory over Thomas Johansson, of Sweden.

na, the No 5 seed, progressed into the quarter-finals with a 6-3, 6-1 victory over Nicklas Kulti, of Sweden, while Kenneth Carisen, of Denmark, upset Alberto Berasategui, of Spain, the No 3 seed, 6-3, 6-3.

Elena Likhoviseva, of Russia, the No I seed, retired injured from her second round match yesterday at the Tasmanian International women's tournament.

Likhovtseva, playing Els

Callens, of Beigium, won the first set 6-1 and led the second 5-1 before Callens came back to take the set 7-2 in a tiebreak Callens held a service break and led 20 in the deciding set when Likhovtseva retired with a hamstring injury. Shi-Ting Wang, of Taiwan,

the No 6 and only remaining seed, cruised into the quarterfinals with a 6-1, 6-3 win over Magdelena Grzybowska, of Poland, and Mano Endo, of Japan, beat Anne Miller, of the United States, 6-3, 7-6. In a night match, Annabel Ellwood beat Siobhan Drake-Brockman, her Australia compatriot, 6-2, 6-4.

> BASKETBALL MATIONAL ASSOCIATION (NBA): Tocome 80 LA Cappers 87: Assente 105 Pricerix 105 (OT): Detroit 76 Milleustees 95; Incliente 95 (Decland 90; New Jersey 90 Sen Antonio 74; New York 102 Delles 72; Orlando 108 Priladelphia 89; Mirmesote 95 Houston 104; Seettle 94 Milleum 85; Sacramento 96 Danver 109.

professionals tomorrow.

FOOTBALL: VIALLI LEFT TO KICK HIS HEELS IN INTERNATIONAL EXILE BY NEW ITALY COACH

# Swain asked to keep Grimsby afloat

BY OUR SPORTS STAFF

KENNY SWAIN was confirmed as the new manager of Grimsby Town yesterday. Swain, 44, had been acting as caretaker manager for the Nationwide League first division side for the past two months. He has been given the job until the end of the

Grimsby lie in bottom place in the first division, but have shown improved form under Swain, losing just two of his seven games in charge prior to the 7-1 FA Cup defeat at Sheffield Wednesday on

Swain. a League champion-ship and European Cup winner at Aston Villa, was appointed assistant manager to Brian Laws in October 1994. However, when Laws was sacked last October, the board offered the job to John

FOR THE Jordan Formula

One team, the falls have come

before the pride. Denied the

signatures of Damon Hill and

Nigel Mansell, they will an-

nounce today that they have

secured the services of one of the brightest young drivers in

Giancarlo Fisichella, an

Italian, may not stir the tidal

wave of publicity that either of

the British world champions

would have created but, along

with men like Jan

Magnussen, the new Stewart

driver, and Jarno Trulli, the

Benetton Formula 3 driver, he

is one of the leading talents of

the next generation of grand-

the sport.

prix drivers.

who resigned after one match claiming he had insufficient funds to bring in new players.

Bill Carr, the chairman. said Swain would have money available. "We are very pleased, with the exception of Saturday, with the way things have gone. Kenny is confident he can keep us in this position," Carr said.

Swain said: "It is a relief because the situation had gone on for too long. The aim is to stay in this division but it will be a four months' slog."

Gianluca Vialli, the Chelsea forward, will not be recalled by Italy for the international against Northern Ireland in Palermo on January 22. The match is the first for Cesare Maldini as coach, and will serve as a warm-up for the World Cup qualifying tie against England at Wembley

MOTOR RACING

Jordan lead generation game

BY OUVER HOLT

almost certainly condemn

Martin Brundle, a veteran of

158 grands prix, to a place in

the ITV commentary box

alongside Murray Walker

next season. The Jordan drive

was his last hope of a competi-

tive challenge and the signing

of Fisichella, to partner Ralf

Schumacher, probably signals

the end of the Englishman's

distinguished Formula One

There are some at Jordan

who feel that the failure to

entice Hill or Mansell could

have been a blessing in dis-

guise. Fisichella, 23, who has

only raced in eight grands

prix, and Schumacher, who

career.

The decision by Jordan will

Regulations mean that Maldini had to give 14 days notice to non-Italian clubs if he wished to include their players in his squad. Maldini has informed Chelsea that he could include Gianfranco Zola, the forward, and Roberto di Matteo, the midield player, and Middlesbrough that he might want Fabrizio

Ravanelli, the forward. Davor Suker and Predrag Mijatovic, the Real Madrid forwards, could be transfer targets for Manchester United and Arsenal, according to reports in Madrid. The Spanish media has suggested that the FA Carling Preimership clubs may make a joint bid of around £22 million.

Mijatovic, of Yugoslavia, and Suker. of Croatia, have scored 22 league goals be-tween them this season. Fabio Capello, the Real coach, said: "Everybody wants play-

will be making his debut at

the Australian Grand Prix in

March, are likely to be closely

matched and will push each

other throughout the season.

about Fisichella." Eddie Jor-

dan, the team owner, said.

"Like a lot of the other teams,

we have been watching him

for a long time. We have made

some very big changes here

and this move is in keeping

with that. It is a brand new

start. Some people may say

you will not win anything with

kids but if you have got the car

and the engine package, these

young guys will give you

unrivalled commitment. It is

everything for them."

"I'm incredibly excited

ers from Real, it's normal, and on on Boxing Day. Bernal, 30. the English now are the clubs had already been dismissed that have got most money of

Andy Bernal, the Reading defender, has been saved from a live-match ban after referee Richard Poulain admitted he was wrong to send him off against West Bromwich Albi-



Vialli: no return

twice this season and, under FA regulations, a third sending off is punishable by an automatic five-match suspension. Poulain has agreed that he made a mistake after reviewing the incident on

joined the list of clubs wanting to sign Paul Warhurst from Blackburn Rovers. Trevor Francis, the Birmingham manager, wants to take Warhurst, 27, on loan with a view to becoming a permanent signing if he proves his fitness after a hamstring injury.

Benito Carbone, the Shef-

Birmingham City have

field Wednesday midfield player, could be out of action for several weeks because of a groin injury. The Italian will have an exploratory operation tomorrow to determine the extent of the injury.

#### **RUGBY LEAGUE**

#### Move to Leeds secures future of Bramley

BRAMLEY, of the second division, are to move in at Headingley next season with Leeds Rhinos and Leeds rugby union club, their erstwhile landlords for the past two years at Kirkstall, which is being sold for development

(Christopher Irvine writes). The move safeguards Bramley's future and the club is to come out of administration. Home games will be in midweek and the club is to remain autonomous by paying to use the ground. The agreement is a further step by Paul Caddick, the new owner. to open up Headingley to the wider Leeds community. Gary Hetherington, the

Leeds rugby league chief exec-utive, said: "Bramley are a club in their own right and will remain so. We want to give more people the opportunity to play professionally, if not with Leeds, then with Bramley, Initially, we are not looking at an exchange of players, but it could be a possibility."

St Helens are asking £200,000 for Steve Prescott, 23. their Great Britain full back, who requested a move after renegotiation of his contract broke down. Featherstone Rovers have agreed terms with Leeds for Paddy Handley, Lee Maher and Paul Gleadhill.

Martchester United 2, Norwich City 5 Wycombe Wanderers 1.

GOLF: VALDERRAMA, Spain: Apolio Challenge toornerent Leading State acceses (28 and he trices stated); 68: 5 Webster: 72: B. Truming (Oert); 74: J. Higgins, N. ven Hootsgen (Bell, 76: A. Talt, N. Briggs, 76: 5. Cadecher, 77: K. Vakhola (Fin), A. Was, C. Watts, 78: J. Bickentor, D. Historion, (US) 9.58: 4, E. B. (SA) 11.58; bs. 27. Lahrann (US) 9.58: 4, E. B. (SA) 2.40: 5, F. Couples (US) 8.26: 6, P. Michalson (US) 7.36: 7. N. Falco (Eng) 7.89: 6, M. Castel (Japan) 7.58: 9, D. Love 18 (US) 7.40: 10 C. Pavin (US) 6.51; 1. N. Price (Eng) 9.11: 14. S. Hoch (US) 5.74: 16; S. Elfengton (AUS) 6.42.

NATIONAL LEAGUE NY Islanders Plasburgh 5; Priladelphia 7 Boston 3; S Louis 2 Edmonton 5; Calgury 4 Toronto 3 Los Angeles 6 Vencouver 2; San Jose Bullalo 1 (OY).

MOTOR RALLYING

MOTOR RALLYING

DAKAR-AGADES-DAKAR RALLY: Foorth
stage (from Nara to Trinbutdoo); Care 1, 8
Saby (Fr. Missubiath) at 2min 58acs 2, 1
Fontensy (Fr. Missubiath) at 2min 58acs 3, 1
K Shinozata (Japan, Missubiath) at 2min 58acs 3, 1
K Shinozata (Japan, Missubiath) 24.02; 8, J
Kleinschmick (Fr. Buggy) 27.22; Overeit
positions: 1, Seby 20'r 13min 54acs 2, 1
Kleinschmick (Fr. Buggy) 27.23; Overeit
positions: 1, Seby 20'r 13min 54acs 2, 3
Sinozata, at 10'l. 3, Forhamay 237; 4, 5
Sinozata, at 10'l. 3, Forhamay 30; 5
Sinozata, at 10'l. 3, Forhamay 30; 5
Sinozata, at 10'l. 3, Sinozata, 3, Forhamay 3, Sinozata, 3, Forhamay 4, Sinozata, 3, Forhamay 4, Sinozata, 3, Forhamay 3, Sinozata, 3, Forhamay 3, Sinozata, 3, Forhamay 4, Sinozata, 3, Sinozata, 3,

ATHERILEY TROPHY: Second round: Dutrem 84 Yorkshire 143; Notlinghernshire 83 Lincoharine 127; Cembridgeshire 98 Norfolk 125; Deleoskashire 108 Norfolk 125; Deleoskashire 108 Norfolk 125; Deleoskashire 126; Sunny 89 Middlesek 125; Oxfordshire 114 Buckforghernshire 115; Sussek 105 Berleshire 127; Deleon 124 Somerset 95. CRESTA RUN

ST MORITZ: Stagni Cup: 1, R Garteri (GB) 130.Bloot; 2, F Burkerd (Switz) 131.12; 3, S Lay (Gar) 131.14; 4, P Giender (GB) 132.03; 5, C Testionpi (Ger) 132.13; 8, W Hagmann (Switz) 132.29.

BOWLS

FRIMLEY GREEN' Embassy model championship. (England unless stated). First round: C Monk bt C Homby 3-0; R Semented (http://line.pulley (Weise) 3-0; L Wallace (Scot) bt R Taylor (Scot) 3-1; M Wallace (Scot) bt R Taylor (Scot) 3-1; M Jemes (Molest bt A Fordham 3-1; S Beaton to United (http://line.pulley.com/s-1) 5 Beaton to G Weise (http://line.pulley.com/s-1) 5 Beaton to G Weise

FOOTBALL VALXHALL CONFERENCE: Postporied Halfax v Macclesfield, Tellord Seryings.
BELL'S SCOTTISH League: First division:
Postponed: Clydebank v. St., Johnstone.
Third division: Ross County vinvemess CT.
TENNENTS SCOTTISH CUP: Second

round: Brechin v Livingston.

Tuseday's late results

AUTO WWINDCREENS SHELD: Southern section; Bearind 2 Barnet 1 jastern section; Bearind 2 Barnet 1 jastern section; Bearind 2 Bornet 1 jastern section; Section 2 forquay 1.

QUARTER-FINAL DRAIN: Northern section; York or Proston Vorthern section; York or Proston Vorthern section; York or Proston Vorthern Stackport; Wastern or Crewer Bladchoof or Lincoln; Strewsbury or Wigen v Scumberge or Notice County Southern section; Physicalit or Brighton Victimental or Lincoln; Strewsbury or Wigen v Scumberge or Notice County Southern section; Physicalit or Brighton v Northern phon or Lincoln; Bertiford v Colchester; Walford v Swermen or Western Victimental v Colchester; Walford v Swermen or Western Victimental Scummental January 27.

BELL'S SCOTTISH LEAGUE; First distributions of Science 1 Particle 3.

TISNINGENTS SCOTTISH CUP: Second

round: Ayr 0 Clyde 2.

RISH LEAGUE COCA-COLA FLOODLIT
CUP: First round, second lag: Ards 3
Bargor 1 (Ards win 4-1 on agg); Colenane 0
Newry 0 (Coleraine win 3-2 on agg);
Cutasdars 2 Larne 1 (Crusedars win 5-2 on agg);
Glentoran 1 Carriet 0 (Glentoran win 6-3 on agg). Linded 2 Ballydars 0 (Lindald win 5-0 on agg); Cillianade 2 Distillary 0
(act Cattorwills win 2-1 on agg); Glentoran 0
Ballymens 1 (act; 2-2 on agg; Glentovan vin 3-2 on pens). FA YOU'TH CUP: Third round: Notingherm Forest 1 Rotherham United 0, Manchester City 1 Leads United 2: Uverpool 1

ANGLO WEISH CUP: Pool 18: Post-poned; Swimes v Beth SQUASH SUPER LEAGUE ICL Light Herts 2 Suithfron

RUGBY UNION

TOUR MATCH: Pontypridd 13 United

FOOTBALL . AVON INSURANCE COMBINATION: imague Cuci Chroff v Brisiol Chy (2.0). PONTINS CENTRAL LENSUR Preside division: Bolan v Darby (7.0). Second division: Stockport v York (5.45).

OTHER SPORT DARTS: Embessy world champlorating (at-Filming Green).
HOCKEY: Four-hations indoor tournement: (Dunder and Editiough).
ICE HOCKEY: Superfeegest: Nessessate v. Notlinghem (7.0): Carolli v Sheffeld (7.40): TABLE: TENNIS: English: Open (st. Kattering). 1 (Lornheits, names first: D. Harris of T. Hards 84, 59, 95, 93, 95; M. Chainol lost to D. Meddings 95, 49, 8-10, 79; D. Jerson N. N. Dugan 83, 8-6, 8-10, 8-3, 95; Dantasen Messtag 1 Rowlands Manchester Northerit 2 (Messtag names first M. Calrols N. D. Ryen 4-6, 9-4, 8-4, 9-2, 9-4, 9-6 gaggry lost to A. Goegh 6-9, 9-5, 1-8, 9-1, 7-9; D. Brans lost to N. Taylor 9-6, 4-9, 7-9, 5-9).

KETTERING: Singlish Open: Men: Strglest: Preliminary or group winness: C.
Thompson (Keni): G Chapman (Surrey): P.
Massival (Yorks): D Bales (Surrey): E Smith(Northurbondard): M. Rogers (Aus): J
Dermison (Essat): B Johnson (Sertes):
Selected preliminary results: Chapman to
D Motham (Surrey): 21-13, 19-21, 21-13.
Rogers bt S Shaw (Oethos): 21-17, 21-65.
Johnsonthi N-Charles (Midde): 21-13, 29-27.
Meaning for P Wood (Nota): 21-9, 21-15.
Smith. bt E Roofe (Wits): 21-8, 21-18.
Thompson bt N. Maskoy (Midde): 21-16, 21-21.
23-21, 21-11; Smith bt J Sugrue (Eng):
27-12, 11-21, 21-18.

Hamman (GB) to 5 Bruguera (Sp.) 5-6, 6-5; 9-3. Women: Second round: M J Farrent dez (US) tx K Fo (US) 6-2, 6-4; L Devenport (US) brt. Reymond (US) 8-3, 6-4; J Capitell (US) tx 1-R Simpson, Carn) 6-3, 6-2; N Sesemater (Jepen) br ( McCaullan (Aus) 7-5, 6-3.

AUCICAND, Man's Journament: Second AUCICAND, Man's Journament: Second Authority (July 101) 61 (15) 8-4 8-2; H. Guny (July 101) 63, 6-1; A. Rachthard, (Gerl. St. T. Johannston (Swe)

HOBART. Wolgaria termanant Third rotted in Electron (Aus) 5.5 S. Distation (Aus) 5.4 Set Try March (Calvert Lt M. Greybouster (Full 8.1-5.3) Callens, (Ball, bt S. Lichnopasse (Paul) 1-2.7-5, 0.2 res in Electron bt A Siller (IS) 5.5.7-6.

POOLS DIVIDENDS

LITTLEWOODS: Jan 1: Trickle chance, game of two habes; 240th time paths \$540,841,20 23 15 prices \$25,945,35 23. 318 prices \$25,945,35 23. 318 prices \$25,940,35 23. 318 prices \$240,25 105 prices \$25,945,45 40 and 4. Trickle chance game of two habes; 240th \$4 prices \$25,94,10 prices \$20,00 23,975 prices \$20,00 23,16 prices \$20,00 23,975 prices \$20,00 23,16 prices \$25,94,10 hornes \$30 prices \$20,00 21,16 prices \$25,94,10 hornes \$30 prices \$20,00 21,16 prices \$25,94,10 hornes \$30 prices \$20,00 21,16 prices \$25,94,10 hornes \$30 prices \$21,05 15,16 prices \$21,05 15,16 prices \$25,00 prices \$20,05 15,16 prices \$20,05 15,16

# Who the barn When the going gets icy, real sportsmen get gloves

ه كذا ص الأصل



o real sportsmen wear gloves? Or, for that matter, ights, vests and woolly hats? As the British winter bites, increasing numbers of footballers have taken to wrapping up for warmth - much to the scorn of the footballing purists.

Of course they expect it of foreign players. Jürgen Klinsmann was fond of his gloves when playing in England, and players such as Zola. Emerson and Ravanelli have made them a common sight on pitches this chilly season. But as the cold spell lin-

gers, homegrown players are rapidly catching the habit. John Barnes has been wearing gloves for seasons, but he has been joined by Paul Merson, of Arsenal, and soon they will be

everywhere Remember the breathe-better nose-plasters that started appearing last season? Soon everyone was wearing them and they could be seen on noses at Twickenham, Wembley, Wimbledon and on the treets of the London Marathon. Last season moses, this season gloves, and the new trend has predictably led to ridicule, from the terraces and from the press. "Who's the wimp in the woolly mittens?" one recent headline asked. British footballers, it seems, are expected to forget frozen fingers: Some this macho prejudice and pulled on thermal vests, eveling-type neo-

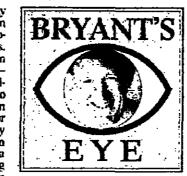
prene undershorts, and even tights. Inevitably such outfits have been met with boos from the stands which is crazy. For at last footballers are being adult enough to acknowledge what sponsmen in other disciplines have known for decades - that the human body performs best at certain optimum operatures, and that there is a good physiological case for keeping

warm. It may be macho, but it is simply Some know inefficient to exercise with ice blocks on the the value of ends of your arms.

Athletes, particularwrapping up' ly runners, who would do anything to gain the odd second, have long known the value of wrapping up to

perform well when the weather turns bitter. The work rate of a topclass cross-country runner, for instance, is far more continuous than that of a footbailer. But although the exercising body is a furnace creating its own heat, you will see runners such as Paula Radcliffe, the Great Britain international, wearing gloves on icv days, and even tights when appropriate. In the 1950s, before tights

surplanted stockings in the womhad a difficult time getting their



hands on a pair. Athletics Weekly of that era carried quaint advertise ments for "ballet tights", but it was a brave man who would turn up for weight training at his local gym wearing them.

Everything changed in the long, frozen winter of 1963. The icy conditions coincided with the arrival in the shops of tights and athletes, male and female, sensibly took to sporting them.

In any branch of sport there is a dress and what is fashionable. So today you can witness the puzzling sight of women cross-country runners, striding through an icy winter, clad in gloves to keep their hands warm, but wearing sports bra tops to show a bare midriff. A similar contradiction can be seen on the football field, where gloved hands and shaven heads make an unlikely combination.

Sports such as skiing and mountaineering not only demand effi-ciently insulated clothing, but actually owe advances in performance to improvements in clothing. The actor-mountaineer, Brian Blessed, dreamt of recreating George Mallory's ascent of Everest in 1924. Blessed attempted the climb wearing the same type of clothing as Mallory wore, and was made painfully aware of how far protective winter clothing has

Modern sporting outfits incorporate specialised materials such as Gore-Tex and Lycra, and the wonderful fact is that sport is possible under almost any conditions if you

dress appropriately.

One of the most curious games of cricket took place in Antarctica in 1984 - 400 miles from the South Pole, at an altitude of 6,000 feet and temperature of 40C.

The Antarctic players would not have inought much of what happened at Fenner's on April 25, 1981. when a first-class match between Cambridge University and Essex was halted because of the cold. The bowlers were unable to grip the ball and Pringle, the Cambridge batsman, wearing contact lenses, was troubled by his eyes streaming and could not see. Cricketers wrapped up better in

October 1859, when the English touring team in North America fielded in muffs and greatcoats. and again in the winter of 1889-90. when Mr E. Hammond's XI played Mr H. Crowhurst's XI on ice at Storrington. Sensibly conserving their body heat, all the players wore top hats.

British prejudice that the wearing of gloves in sport is a strange foreign affectation may have its roots in the first modern Olympics 1896 in Athens. A dapper,

'Outfits have

been met

with boos'

eccentric little runner named Albin Lermusicux, whose specialities were an amazing, and never-to-be repeated double - the 100 metres and the marathon did all his racing in white silk gloves,

but then he was, after all. a Traditionalists who mock the

sight of gloves and tights in football, seem to want players locked forever in costumes that hark back to hard men in icy changing-rooms in the game's Victorian past. They should remember that keeping warm in sport is neither new nor soft. This winter they should forget cold baths and frozen fingers. If they want to play at their best, real sportsmen should pull on the gloves.

JOHN BRYANT



Zola: foreign trend

RUGBY UNION: ROWELL NAMES SQUAD OF 30 FOR ENGLAND'S FIVE NATIONS' CAMPAIGN

# Back called up for national service

JACK ROWELL, the England coach, has opened the new year in expansive mood, reflecting perhaps the style of play that he hopes his side will develop during the five na-tions' championship. Moreover, at Twickenham yesterday he hinted at the possibility of change in the key back row. tactical areas of fialf back and

Rowell announced a senior squad of 30, aimed, subject to the usual provisos of form and fitness, not just at England's opening championship match, with Scotland on February 1 at Twickenham, but the entire season. At the same time, 40 players were named in an A squad for the games against Otago and Scotland on Januthis summer.

Neil Back, the Leicester flanker, has been recalled to the seniors, where he is joined. for the first time, by Will Greenwood: his club colleague. Greenwood, a strapping 6ft 5in centre, is now perceived as the main threat to the established trio of Phil de Glanville, Jeremy Guscott and Will Carling, ahead of Nick Greenstock, of Wasps, who is confined to the A squad.

Rowell, unlike some of his critics, is right to indicate the problems inherent in change. both of personnel and style. which arose during the three pre-Christmas internationals, against Italy, the New Zealand Barbarians and Argentina. It is also right that he should demonstrate flexibility though the extent of that will become apparent only when the XV to play Scotland is named on January 20.

\*ALL STREET

Before Christmas England invested time in the bigger back-row players — Tim Rodber, Lawrence Dallaglio, Chris Sheasby and, as a replacement, Ben Clarke. "We have a lot of powerful, running forwards, but we have to get the linkage going," Rowell said. "If the linking can't be done by the personnel who have played already, we will make appropriate changes." That can be done in one of two ways: readjusting the existing back row of Sheasby, Rodber and Dallaglio, or in-troducing the specialist open-

side flanker, as represented by Back or Richard Hill, of "Dallaglio had a good season and helped us to win the



Back in favour, the Leicester open-side flanker reflects yesterday on his recall to the England squad for the five nations' championship

championship last year." Rowell said. "More recently he has been playing blind side for Wasps and we have to look at what that means. Perhaps, if Lawrence plays No 6 for his club, it could take away the sharp edge that the open side

"My view has been to go with the big men, but only if they can do the job. You have to organise ball out of the tackle, you have to take ball forward, you have to make tackles. Small men may be able to react quicker to the ball in the tackle and Back is one of the best. We have watched what he has been doing in recent games, since his return from suspension, and against

Toulouse last weekend he looked back to his best." Hill, Back's open-side rival,

and, like Dallaglio, has played blind side and No 8 before settling into his role with Saracens, but the strengths of Back's game depend upon the approach of his colleagues. Leicester are changing and England are striving to do the same, therefore a new vista

**第二十二次,在了**从下。

FIVE NATIONS: Full backer: N Beal (Northempton), J Callard (Bath), T Stimpson (Newcastle) Wings: J Steightholme (Bath), T Underwood (Newcastle), A Adelstayo (Bath), Contract W Carting (Harto, strong), P de Glenrelle (Bath), W Greenwood (Leicastle), J Gassott (Bath), Stand-offer, M Catl (Bath), A King (Wasps), P Grayson (Northamptor), Scrum helves: A Gomersell (Wasps), K Brackenn (Saracets), Proce (B

Rowell, though, has been forced to lament the absence of options at stand-off half. could open up for a player whose ball skills are probably their chance."

unparalleled in England.

Number tens are drying up in England; we are being strangled by players coming in from overseas," he said. There are a lot of talented young men held in big club squads who are not getting Mike Catt's hold on the

**ENGLAND SQUADS** 

son (Leicester), S Shaw (Bristo), G Archer (Neucastie) Back row: T Rodber (Northampton), L Dellegilo (Wasps), C Shaesby (Wasps), N Back, (Leoester), R Hill (Saracens), B Carlee (Richmond), A SOUAD Full backs: C Catling (Gloucester), J Melfinder (Sale), I Humar (Northampton), Wings: D Luger (Harlequins), D Rees (Salo), S Brownley (Harlequins), B Homeycroft (Northampton), B Johnson (Army and Newbury), Centres N Graenstock (Wasps), M Allen (Northampton), A Sight (Newcastle), P Mensah (Harlequins) Stand-ods: M Magletoft (Gloucester), R Liley (Leicester),

stand-off position is threat-ened by Paul Grayson and Alex King, and Rowell admitted that the position was under

The need for England's style to change was candidly admitted, too. "It's a global game and we are competing on that basis," Rowell said. "People pay handsome money to see international rugby and

P Chellinor (Harlequins). Scrum halves: A Heeley (Lecester). S Benton (Gouzester) N Weishe (Harlequins). Props: M Volland Nonhamplon). K Vales (Bath). D Molloy (Wasps). J Mellett (Beth). V Uboqu (Bath). W Green (Wasps). Hockers: R Cockerill (Lecester). D West (Lebester, R French (Bath). S Diamond (Sare). Locks: C Murphy (West Hartegon). D Sms. (Gouzester). R Fidler (Gous). J Fowler (Dale). R West (Ratmord). D Grewock (Coventry). Back row: S Ojomoh (Bath). R Jenkiers. (Harlequins). A Dignose (Saracers). G Alfison (Harlequins). M Cony (Bristol). P Anglessey (Cref.)

expect to see the best." In that respect, although Rowell himself the subject at the weekend of a whispering campaign that suggested that his tenure of office was all but over - is happy with his coaching colleagues, Les Cusworth and Mike Slemen, he revealed that he had been

in touch with Brian Ashton. Rowell and Ashton worked together at Bath for four years. but Ashton parted company with the club earlier this week and is now seeking alternative employment.

it's in my mind to involve Rowell said. "We had a cracking working relationship at Bath and good backs coaches are thin on the ground. Brian has experience of success, in an environment where it is

#### **Troubled Ireland** forced to regroup

By David Hands

IRELAND will reveal today their proposed coaching structure for the five nations' championship, the imminence of which was emphasised yesterday by the announcement of a powerful France squad for the game in Dublin on January 18.

Having decided late on Tuesday to dispense with the coaching services of the New Zealander, Murray Kidd, the Irish Rugby Football Union (IRFU) has little enough time to put an alternative structure in place. Players who have suffered three international defeats this season will have to adjust to a newcomer at the eleventh hour.

Pat Whelan, the manager. has coaching experience to offer while another possible candidate is Jerry Holland. inter-provincial title this season. If structure is to count for anything, though, the Ireland A coach, David Haslett, should enter the equation.

The IRFU hoped that Kidd, the country's first paid national coach, would take the team to the 1999 World Cup but adverse results, notably against Western Samoa and Italy, forced him to announce his resignation. A caretaker coach seems likely to be appointed with a review before the summer visit to New Zealand.

Many in Ireland would like to see Willie Anderson involved once more and, had he remained with Dungannon, that could have been the first option. But only last month he agreed to become director of

rugby with London Irish. Meanwhile France, who have invited Pierre Villepreux to join the national panel. have recalled Fabien Galthië to the 21-strong squad for the game at Lansdowne Road. The scrum half has not played for his country since the 1995 World Cup but now replaces Guy Accocceberry. The captaincy remains with Abdelatif Benazzi since injury will keep Philippe Saint-André out for the remainder of the season.

The remainder of the Season.

FRANCE: Backs: J-L Sadourny (Colomers, D Vendifti (Brue), E Niamack (Toulouse), T Castaignede (Toulouse), T Bourthe (Dau), S (Bas (Bourgon), C Lamaison (Brue), A Pensud (Bruo), O Carbonneau (Brue), A Pensud (Bruo), O Carbonneau (Brue), E altimiti (Culomers), Forwards: C Caldiano (Toulouse), Forwards: C Caldiano (Toulouse), Formaire (Narbonne), J-L Jordana (Toulouse), M dal Maso (Agen), M de Rougemont (Toulous), O Meria (Montenand), F Pelous (Dar), H Monn (Toulouse), A Benazai (Agen, captarn), P Benetion (Agen, R Castel (Bézors))

#### Richmond ready to sign Atherton

TWO of the wealthy denizens of the Courage second division. Bedford and Richmond, are moving into the transfer market again (David Hands writes). Bedford have contacted Bath about the possible loan of two young forwards, Kevin Yates and Neil McCarthy, while Richmond are expected to announce tomorrow the signing of the former South Africa lock, Steve

Atherton. Bedford lie second in the division, four points behind Richmond who have been linked with Atherton for some months. The Natal player, 3i, was involved in negotiations with Bath but his price tag was deemed too high and they are looking instead at German Llanes, the Argentina lock.

Bedford need to bolster their tight five. "We are looking to recruit a number of forwards because we have no strength in depth in certain positions, Paul Turner, their playercoach, said. Bath are assessing the situation but there is no doubt that such promising players as Yates, an England A prop, and McCarthy, who has hooked for England Under-21s, would benefit from

more first-team exposure. Yates has started only four league and Heineken Cup matches this season, since Bath prefer David Hilton, the Scotland loose-head prop. McCarthy finds himself behind not only Graham Dawe and Gary French, but Bath's latest recruit, Federico Mendez, from Argentina.

Moseley are to appeal against the decision to deprive them of two league points for fielding an unregistered player against Bedford in November. "We will take it back to the Rugby Football Union's competitions sub-committee and to higher authority if necessary," Peter Ventch, the Moseley chairman, said.

Moselcy played Andy Freke, a lock, while he was still registered for Woodrush but believe they should be treated leniently because they were in difficulty raising a side.

Only 10,000 rickets have been sold for the international in Cardiff on Saturday between Wales and United States, a reflection of the fact that Wales have already played four internationals this season and the low-key nature of the Americans' tour, partly caused by the freezing weather.

# Wainwright returns as Scots ring the changes



Wainwright: recovered

BY MARK SOUSTER

ROB WAINWRIGHT, the former Scotland captain who, because of injury, last played international rugby in June, against New Zealand, has been recalled for the opening match of the five nations championship against Wales at Murrayfield on Saturday week. Given the dearth of world-class players at Scotland's dis-posal, Wainwright's return in a muchchanged 21-man squad announced yesterday, was inevitable once he had proved his fitness in helping Caledonia to the inter-district championship last weekend.

He is certain to win his 25th cap in a reshaped back row from which Eric Peters has been ommitted and Ian Smith is absent through injury. The selectors have yet to name a captain. but it would appear to be a choice between Wainwright, 31, and Gregor Townsend, his successor in the last three games. If he enjoys a successful

championship then Wainwright must be a contender to lead the British Isles to South Africa this summer. Apart from Peters, three players

have been dropped from the squad that faced Italy, among them Damian Cronin, the experienced Wasps lock forward, who was replaced during the 29-22 victory. Barry Stewart, the Edinburgh Academicals prop forward, and Derrick Patterson, the Heriot's scrum half, have also been demoted. In come Shade Munro, of Glasgow High-Kelvinside, who recently returned from a season with Bay of Plenty, Tom Smith, the Watsonians prop, Peter Walton, and Gary Armstrong, who missed the

game against Italy because of injury. Although he talked bullishly yesterday of regaining his place, Cronin's demotion could spell the end of his international career. Peters was hurt early in the match against Italy and with hindsight should have come off. That aside, it is felt that both he and

cently. Walton who was watched by Richie Dixon, the Scotland coach. playing for Newcastle against West Hartlepool, will probably play at No 6, allowing Murray Wallace to switch sides to his favoured position with Wainwright at No 8.

The debate over the respective merits of Craig Chalmers and Townsend at stand-off half will

SQUAD

To play Wales, Jacuary 18

BACKS: G Armstrong (Newcastle), C Chalmers (Melrose), R Entisson (London Scottish), S Hastings (Watsonant), K Logan (String County), B Redpath (Melrose), R Strephend (Melrose), A Stanger (Howork), D Stark (Melrose), G Townsend

(Normanipon),
PORWARDS: G Ettis (Cumel, D Hitton (Bath), K
McKerzie (Stirling County) S Munno (Glasgow
High/Ketvinside), A Reed (Wasse), T Smith
(Wassonians), M Stewart (Northampton), R Weinwright (Wassonians), M Wettere (Gasgow
High/Ketvinside), P Wettern (Newcastle), G Weir
Resecutation)

the squad kicks regularly for his club.

## **SNOW REPORTS**

continue whoever is chosen at No 10	}	L	Ü	Piste	Ot/p	resort	IJPI	"'.c	SUCH
when the team is finalised next							-		
Tuesday. It seems likely though that	ANDORRA								
the back division that showed impres-	Soldeu	60	180			good	SNOW 2	ďΠ	
sive progress against Italy will be kept	l <u></u>		i.can	JSIIL CUI	CHUCKIS OV	erywhere)			
intact, which means more frustration	AUSTRIA		40	4				_	
for Townsend at inside centre, a	Kitzbühel	10	48	lair Ladenteen	versed	iCy	ine	-5	4/1
position from which he does, however,	Mayrholen	Į.	70 70	tair		Rant surish closed			24/12
create space for others to exploit.	Inayiium	(Pistes u			hantrari	ked: all 28	litte oos	n) - I	24/16
		() Cics of	J	A11-DED C/054	view or bear	NBU (01/20	шіз фе	7	
There might be an argument for	FRANCE	ěc.	140						8/1
opting for the individual flair of	Mencel	65 /Saa.		. good	vaned	good	SNOW	-2	Q/I
Armstrong at scrum half, but that	La Plagne	100	رسيد <i>ين .</i> 190	good	иети. плот Vaned	e sñow exp lair	Show	-3	8/1
would mean sacrificing Redpath's						r snow talk		-	
better service.	-La Tania	100	135		vaned		doud	0	5/1
The selectors have also given hope	ļ <sup></sup>					good skur			
	Tignes	110			vened			-4	8/1
to Alan Tait and George Graham, now		(Great	sking l	bul some	icy palch	es below a	2,000m)		
both at Newcastle, having returned	ITALÝ								
from rugby league, that a place in the	Cervinia	150			powder	good	cloud	-6	7/1
full side is not out of the question. The	ľ					attitudesi		_	7/1
one real area of concern surrounds a	Cortina	70	140		powder		БЫП	U	7/1
goal kicker. Rowen Shepherd lost his	ļ ·			(Periect s	ski conditi	onsj			
rhythm against Italy and David	SWITZERLA							_	
Aldred the linking search in t	Munen	60	160	lar	crusi	ICY.	tair	-5	4/1
Aldred, the kicking coach, is due at	Generally	Boog pn	1 SOME 110	uns gen	ng icy varied	icy	cloud	O	4/1
Murrayfield next week. The problem	Villars Cold temp	30 nevert mass		good Invia soo		r.y	CATILITY	•	-W I
for Scotland is that not one member of		API GIM 69							

Source: Ski Club of Great Britain, L. - lower slopes, U. - upper; art - artificial,

# Keegan buckles under stress factor

£250,000

235,000

\$250,000 \$650,000

£250,000

£1.750.000

£450,000

2700,000

2300,000

£550,600

£60,000+

22,250,000

£2,700,000 £425,000

22,700,000

£2,250,000

£500,000

£1,000,000 £4,000,000

000,000,32

£2,500,000

£1,575,000

2150,000

21.500.000

BY RUSSELL KEMPSON

KENNY DALGLISH did it. after leading Liverpool to an abundance of trophies; Steve Coppell did it, after only 33 days in charge at Manchester City; and Terry Cooper did it. after finding it all too much at little Exeter City. Yesterday. Kevin Keegan did it too.

After taking Newcastle United as far as he felt he could, he walked away. The stress and strain of being a football manager had, apparently. claimed another victim. Another hald statistic in a high pressure, high stakes profession that transforms genial. sympathetic souls into greying, mistrusting cynics. Management has never

been for the faint-hearted yet. nowadays, the demands and expectations have increased beyond all reason. League managers, many barely out of their boots, have to be coaches. accountants and confidantes. motivators, mother hens and bullies, media manipulators and experts in international relations.

Rarely is there a respite. Club chairmen, many untutored in the sport's finer points, view failure as a capital offence, players' salaries have become as inflated as their egos, and supporters are never satisfied - win, lose or draw. Success is measured only in silverware.

Mike Walker, back with Norwich City after a brief. unsuccessful spell at Everton. copes better than most. "Personally. I find it quite enjoy-able, I like the challenge." he said. "But there is a lot of pressure, it's that sort of job. You are expected to win games yesterday, never mind tomorrow or the next day." John Camkin, secretary of

the League Managers' Associ-

ation (LMA), said: There is no doubt the stakes have gone up in recent years, especially with so much money in the game. It is probable the stress factor has increased with it but it is difficult to know how to address the problem. Managers go into it with their eyes open. Kenny Dalglish left Anfield in February 1991, ending a 14year association with the club as player and manager. He had won more medals than veterand yet the walls were closing in. "It is not a decision I just woke up to," he said. The biggest problem was the

became pretty obvious I had to get out." Dalglish re-emerged at Blackburn Rovers, winning the championship in 1995, but, again, stepped down, taking on the unspecific role of director of football. He finally left five months ago.

pressure I was putting myself

under because of the desire to be successful. I had become

unpleasant company at home.

i was shouting at the kids. It



#### **KEEGAN'S SPENDING AND WHAT IT BOUGHT**

KEEGAN'S LEAGUE RECORD AS MANAGER

Division Two 20th Division One 1st Premiership 3rd 1994-95

a failed to reach the semi-final of any major cup competition



Coppell, the former Crystal

Palace manager, has always

been similarly uneasy in the

public spotlight yet he still

accepted the poisoned chalice

at Manchester City in Octo-

ber. Within a formight, he was

stress counsellor: in Novem-

that I have suffered for some

time from the huge pressure I

Keegan: decided five

years was enough

stay at Maine Road.

Brian Kilcline (Oldham) Peter Garland (Tottenham) Paul Bracewell (Sunderland) John Beresford (Portsmouth) Barry Venison (Liverpool) Robert Lee (Charlton) Darren McDonough (Oldham

TRANSFERS IN

Andy Cole (Bristol City) Mark Robinson (Barnsley) Scott Sellars (Leeds) Peter Beardsley (Everton) Malcolm Allen (Millwall) Michael: Hooper (Liverpool) Jeffrey Michael (Donces

Ruel Fox (Norwich) Darren Peacock (QPR) Jason Drysdale (Watford) Steve Guppy (Wycombe) Paul Kitson (Derby) Marc Hottiger (Sion)

Keith Gillespie (Man United) Warren Barton (Wimbledon) Les Ferdinand (QPR) David Ginola (Paris St G) Shaka Hislop (Reading) Darren Huckerby (Lincoln)

Faustino Asprilla (Parma) David Batty (Blackburn) Alan Shearer (Blackburn TOTAL

£500,000 £7,500,000 23,750,000 £15,000,000

sundry other duties. Redundancies were rife. "I'd felt under stress for some time then it just hit me."

he said. "I was driving home from warching a game and I had to pull over to the side of the road and phone for help. couldn't drive another yard. I was the last person I thought would be affected." Cooper subsequently re-

signed and, after recuperating in Tenerife, is now assistant to Graeme Souness at Southampton. He is the only LMA the association's insurance cover for managers who leave because of accident or illness. Jack Lamport-Mitchell, a

leading sports psychologist. said yesterday: "Some people crack up because the job gets to them, some go away before the actual crack-up occurs. when the signs and symptoms are on the horizon." Emlyn Hughes, Keegan's former Liverpool team-mate, said: 'He's been different recently. He's aged 20 years in three

Keegan, perhaps, had seen over the horizon.

1994: Keegan appointed Director of

Football and agrees new deal that ties him to club for next len years.

1996: Newcastle trush runners-up to Manchester United in the Premier-

ship Breaks world transfer record by paying Blackburn £15 million for Alan Shearer, the England striker

1997: Resigns as manager of Newcastle on January 8.

Honours

Football League Championship medals: 1972-73, 1975-76, 1976-77.

FA Cup winner: 1974

European Cup winner: 1977

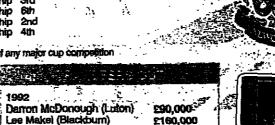
Uefa Cup winner: 1973, 1976

Footballer of the Year: 1975-76.

European Footballer of the Year:

PFA Player of the Year: 1981-82

First division Manager of the Season: 1992-93.



2160,000

£250,000

£250,000

Undisclo

£300,000

\$2850,000

235,000

£600.000

£225,000

£6,250,000

2500,000

£340,000

£500,000.

£1,250,000

Bjorn Kristensen (Portsmouth)
Franz Carr (Sheffield United)
Andy Hunt (West Bromwich)
David Kélfy (Wolves)
Mark Stimson (Portsmouth)

Alex Proposed (Paris Alan Thompson (Bolton) Gavin Peacock (Chelsea) Tommy Wright (Notine Eore

David Roche (Doncaster)

Peter Garland (Chariton)

Mick Quinn (Coventry)

Brain Kilcline (Swindon) Liam O'Brian (Translate) Kevin Scott (Tottenham) Matt Appleby (Darlington) Alun Armstrong (Stockport) Mark Robinson (Swindon) Steve Guppy (Port Vale)

Andy Cole (Man United) Alex Mathie (Ipswich) Jason Drysdale (Swindon) Paul Bracewell (Sunderland) Alan Neilson (Southampton) Jeffrey Michael (Rotherham) Ruel Fox (Tottenham)

2100,000 24,200,000 Scott Sellars (Bolton) £750,000 Darren Huckerby (Coventry) Marc Hottiger (Everton)

By Mark Hodkinson

WE SHUFFLE in obediently.

A few pocket tape recorders

are placed on the desk before

the manager. He waits pa-

tiently for the first question. It

is always a leading one

"Well, what do you think about that then . ?"

they think but we want them

to say it anyway. Like the

after-match press conference

itself, the actual words of

wisdom are merely protocol.

The matches change, but the words are, more or less, the

Usually, we know

21,000,000 2700,000

Defeat that signalled

the end of the road?



GAVIN PEACOCK

# HADIO CHOICE

# A university for flies

The flies were not only on the walls but swarming all over the place The flies were not only on the walls but swarming all over the place when producer Brian King made this seven-part series about academic, administrative and social life at Warwick University. And what did those microphones manage to pick up for today's launching instalment? There's pre-election campaigning for president of the students' union. There's the first runfoling of protest over plans to impose a £300 entry fee on incoming undergraduates. There's a punch-up at a students' dance ("And this is the brains of the future!" muses a bemused security man). And the university Vice-Chancellor, giving one of his rare lectures, recalls how he shaved a camel with an electric shaver.

Russia, Five Years On. Radio 3, 9.25pm.

It's not just the rebuffs the Russian Army suffered in Chechenya that It's not just the rebuffs the Russian Army suffered in Chechenya that are symptomatic of its sick state. What emerges from this discussion between Geoffrey Hosking and Colonel Roy Giles of the Defence Research Agency is that it will take something like a miracle to cure it. We hear about the 6,000-odd deaths a year caused by the brutal bullying of National Service conscripts by their seniors. We hear, too, about officers using the rank and file to build them luxury holiday homes paid for by the looting of funds intended for Chechen reconstruction. Small wander that demoralisation has joined the long list of diseases that are weakening the Russian Army. Peter Davalle

#### RADIO 1

7.00am Merk Radditte 9.00 Kevin Greening 12.00 Mary Anna Hobbs 2.00pm Nicky Campbell 4.00 Merk Goodler 7.00 Everling Session with Jo Whiley and Steve Lamacq 9.00 Soundbille Includes an Interview with John Cale of Velvet Underground and Mark Morrise from the Blustones chooses the song that changed his life 10.00 Stuart Mackonie 12.00 Mary Anna Hobbs 4.00am Cilve Warren RADIO 2

6.00mm Alex Lester 7.30 Sarah Kenne-dy, includes 9.15 Pause for Thought 9.30 Ken Bruce 11.30 Jimmy Young 1.30pm Debble Thrower 3.00 Ed Stewart 5.05 John Durin 7.00 My Marriny and Me 7.30 David Alsen 9.00 Part Incres 10.00 Sneek to me Pretty Paul Jones 10.00 Speak to me Pretty 10.30 The Jamesons 12.05am Sue McGany 3.00 Steve Medden

S.00-m Morning Reports 6.00 The Breakdast Programme 8.35 The Magazine 12.00 Midday with Mair 2.05pm Ruscoe on Five 4.00 Nationwide 7.00 News Extra, with Valerie Sanderson 7.35 Head to Head. Professor Gaothrey Beattle Interviews a leading sports personally 6.05 Inside Edga Rob Bornet looks behind the sporting beadines 9.05 Sports/hop. Adnan Goldberg looks at the big-money sports business 10.05 News Talk 11.00 Night Edm 12.05em Abar Hours — Early Call, with Vincent Harna 2.05 Up All Night

#### TALK RADIO

5.00am Chris Ashley and Sandy Wein 7:00 Paul Ross 8:00 Scott Chisholm 12:00 Phila Rodson 2:00pm Tommy Boyd 4:00 Dimetine, with Pater Desley 7:00 Moz. Desley Sportszone 10:00 James Whale 1:00am lan Colins

6.00am On Air, with Penny Gore. Includes Schubert (Viole)

(Suite for String Orchestra);
J. C. F. Bach (Sonata in F for two violins and Continuo)
9.00 Morning Collection, with Catriona Young, Includes
Strauss, (Prefude Capriccio);
Strauss, (Prefude Capriccio);

WORLD SERVICE

All times in GMT. News on the hour.
5.30mm Europe Today 7.15 Off the Shelf
7.30 Network UK 8.10 Words of Faith
8.15 Composer of the Montin 8.45
Health Matters 9.05 World Busness
Report 9.15 Sports International 9.45
Sport 10.30 BBC English 10.45 Off the
Shelf 11.30 Merickan On Screen
12.05pm World Busness Report 12.15
Britain Today 12.30 Assignment 2.05
Outlook 2.30 Multitreak 3.05 Sport 3.15
From Our Own Correspondent 3.30
Network UK 4.15 World Today 4.30 BBC
English 4.45 Britain Today 5.30 Busness 5.45 Sport 6.30 Assignment 7.07
Outlook 7.25 Words of Faith 7.30 John
Peel 9.05 Busness 9.15 Britain Today
19.36 Meridian Books 10.30 World Today
10.45 Sport 11.10 Toke Five 11.15
Record Progress 11.30 Ed Stewart
12.30 Busness 9.15 Britain
12.30 Britain Today 1.30 Outlook 1.55 Words of Faith
2.30 Stories by W. W. Jacobs 3.15 Sport
3.30 Focus on Faith 4.30 Europe Today

#### CLASSIC FM

4.00am Mark Griffiths 6.00 Mike Read 9.00 Henry Kelly 12.00 Susannah Smors 2.00pm Concerto. Grieg (Plano Concerto in A minor) 3.00 Jamie Crick 6.00 Newsright, with John Brumwing 6.30 Sonata. Leclair (Plute Sonata in G Major) 7.00 Travel 8.00 Concert Hurranel (Trumpel Concerto). Gourod (Patila Symphonie); Nielsen (Flute Concerto); Busori (Concerto for Clarinel and Small Orchestra); Stravinsky (Symphony of Wind Instruments); Gildra (Hom Concerto) 10.00 Nick Bailey 1.00ama (Sally Peterson)

#### VIRGIN RADIO

6.00mm Russ of Jono's Breeklast Expe-rispos 10.00 Graham Dene 1.00pm Jerenty Clarkt.00 Nicky Home 7.00 Paul Coyle (FIR) Robin Baris (AM) 10.00 Mark Forrest 2.00mm Baridal Lee

KEVIN KEEGAN FACTFILE

WORD-WATCHING

(c) A young man, a youth. Through Old French and Italian from the Latin juvenculus, the diminutive of juvencus young. "One of

(a) A fierce-looking fellow, ie one who might be supposed to kill a buck, whereas a killow was a cowardly swashbuckler, bully or braggadocio. Chapman, The Widow's Tears, c. 1605: "Well, have

you done now, Ladie?" "O my sweet killbuck!" "You now in your

(a) Embracing, an embrace. From the Old High German halse a neck, and halsan to throw one's arms around the neck of. Walter Scott. Noble Moringer, 1819: "He halsed and kiss'd his dearest dame." "Affable without halsing or kissing."

(c) A silver coin worth about sixpence when the OED was

treating the letter "J" a century ago. Struck by Pope Julius II (1503-13), formerly current in Italy. An eponym. "A fellow extorted a Julio with his gun."

SOLUTION TO WINNING CHESS MOVE

1 Bef? leaves Black without a decent reply, the main point being 1 ... Ref? 2

PRICES (NCLUDE DELIVERY TO EU CUSTOMERS (Rest of the world add II per norm).

Send on for OTHER TITLES Merling US dollar chaques only (61-US\$) INS TIMES CROSSWORDS: Brokes INSUI \$4.25 each. The Times Concine—Bird 2.1240 puzzless \$6.25. The Times Quit Book 1995 54.75. Crossword Solver's Dictionary \$11.95 IUK ordy). The Firms Ornshords Bork of the Firms Crossword. The 2nd Orandary Bork of the Firms Crossword. The 2nd Orandary Bork of the Firms Chapter of First Rock of the Firms Chapter (977-123).

Sight 55: 1997-123.75.

INMES COMPUTER CROSSWORDS by David Alenhead — Crossword: on Computer 35 district cross-to-orandary on Orandary. B. 2(2-2) The Times Concide (17 The Times Two 19—The Times Lability Edition 1933-57 (I). (Brackets denote manifer of deckettes).

Price of Crosswords 193-191 (Orandary). B. 2(2-2) The Times Concide (17 The Times Two 19—The Times Interferoence.

2. Additional dicks.

1804-180-1908 and Vern Risser. 100.55. \$14.99. \$1.00.55.

the jovencels that thus did sport himself there."

hallow pate think this a disgrace to me."



family began to suffer

1951: Gom Armitrarpe, Yorkshee,

February 14 1968: Joned Scientification United as

1971: Transferred to Everbook for

1972 England debut . Wales in

1977: Transferred to SV Hamourg for

1980: Transferred to Southampton for £420 CCS

1982: Last England game as sub-stitute viscaen in Madrid 1982 World

Cup 17/on 63 capp scored 21 goals 1982: Transferred to Newcastle Uni-ted for 2100 000 1984: Retried from playing

1992: Feturned to soccer in February

as manager of Newcastle and three months later signed a three-year

1993' Heritas's promoted to FA Premier League as last division champions

Answers from page 39

JOVENCEL

KILLBUCK

HALSING

JULIO

#### There was, however, something distinctly different about Kevin Keegan at around 5.45pm on Thursday,

December 26, 1996. His team had lost 1-0 to Blackburn Rovers at Ewood Park. They had not played particularly well but their manager looked like death in a tracksuit.

a bawling session with his players and precipitated his announcement the next day to Newcastle United's directors that he wanted to leave the A few fractured, nervous

We have since learnt that

this press conference followed

voices broke out from amid the overcoats. What did you think, Kevin?" Keegan proffered his response warily. "We're not playing well and I'm not going to kid you otherwise. We had thances but they didn't go in," he said. The floor held his attention. There was a lull in the

questions and Keegan saw it immediately as a cue to leave. As he headed for the exit he mumbled a complaint that was hard to hear but seemed to amount to an acknowledgment that he had fulfilled the FA Carling Premiership code by enduring the press conference.

#### SHOOTING FROM THE APPLIES

KEVIN KEEGAN had little to say during his final dark days at St James' Park, but in the previous five years he could

February 1992 (on his appointment at Newcastle): This is the only job I have ever wanted in football." October 1993 (when questioned on the wisdom of dropping Lee Clark): "If the

chairman doesn't like what

I'm doing he can always sack

hardly contain himself...

December 1993: "The England job would be very nice, lovely. But not yet. There is no way I'm walking out on Newcastle now."

February 1994 (on threatening to quit over fan abuse aimed at Mike Hooper, then the Newcastle goalkeeper): "1 won't have it as long as I'm at this club. That may not be too long if other people decide who comes and goes, if that happens the only one who'll go

May 1994 (reflecting on his walkout, after 39 days in charge, back in 1992): "I took the job on the basis of a threemonth consultancy. When I fulfilled my brief to keep Newtastle up. I walked away from it. I know of two managers approached at that time to take the job. There was a split board. I realised getting money for new players might be a problem. It wasn't like the brochure."

May 1994 (on signing a ten-year contract): This definitely rules me out of the England post. This is my England up here. The missus says I'll be 53 and grey when this contract ends. I told her I'm 43 and grey now. It's in my hands to take this club on a decade of real adventure."

November 1994: "The day that we are happy we'll have won the league, we'll be going into the [European] Champions' League and we'll still be looking. The minute that this

club moves sideways I'll be January 1995: "I wouldn't swap our front pair of Peter Beardsley and Andy Cole for anyone else in the world." January 1995 (Four days later.

after selling Cole to Manchester United): "This was an offer we could not refuse. I felt it was right that we sell him for the long-term future of the dub. It was my decision and I'm sticking by it." February 1995: "We have to aim for the sky. That might

not even be the limit." October 1995: "My plan has never been less than winning



Faustino Asprilla): "Tino's had so much rubbish thrown at him he has every right to May 1996: "This dub has become an institution. Everybody wants to come and see us train. A lot of fans can't get into the stadium for matches anyway. We have gone back to the fans more than any club in the country and I'm proud of

said 'no' when I wanted to buy that would have been the end of our momentum. Once they start saying no I suppose my reign will be coming to an



wish he hadn't come here." that."

June 1996: "If the board ever

Tchaikovsky (Symphony No 6 in 8 minor) Musical Encounters Includes Howells (King's Herald); Komgold
Symphonic Serenade for
Stong Orchestre); Babell
(Recorder Concedo in C);
Pouleac (Two Marches and an Internezzo); Mompou (Three Variations on a Theme

(Three Variations on a Ther of Chopin); Debussy. (Phapsody); Martinu. (Serenade No 4)

-12,00 Composer of the Week: Monderverdi with David Fallows. Oriso, Act 4. New London: Conson, conductor Philip Pickett. Sonata sopra. Sancta Marta: Magnificat. (1810 Vaspars)

1.00pm Opera Martinier. Giustino Three Chivation of Verticii s 18th opera, recorded last year at the Royal Collège of Music in London.

last year at the Royal College of Music in London, With Mhairi Lawson, soprano, William Pureloy, countertanor, Safly Bruce-Payne, contraito, Nicki Kennedy, soprano and directors Adrian Chandler and Giulia Nuti
5.00 Music Machine Tommy

Peason and conductor Sen Edwards by to find out what was the first opera 5.15 in Tune, with Nicola Heywood Thomas, Includes

excerpts); Mozart (String Quartet in E flat, K614) 7:30 London Mozart Players. A concert given in 1995 at the Queen Bizabeth Hall, Includes Ravel (Le Tombeau, che Couperin); (Le tornices de Couperin); (Mozart (Clarinet Concerto in A, K622); Richard Strauss (Romanze); Takanitsu (Requiem for strings); Haydri (Symphony No 4 in E minor). (r)

9.25 Russia: Five Years On. See 1.

Choice 10.00 Music Restored, George given by the Yorkshire Baroque Soloists, director Peter Seymour, Includes Muttet (Florilegium Secundum

Nurse (rionegum seculoum No 1 in D minor); Charpentier (Pour le Sacre d'un Evesque); Muffat (Florlégium Secundum No 3 in A minor) 10.45 Might Waves, including a new monthly series, New York Stories, Bill Buford, literary editor of the New Yorker and former editor of *Grants*, presents a personal view of American culture. Plus Humphray Carpentar talks to Granta editor ian Jack about a vision of contemporary Britain senerging in new writing

writing 11,30 Compos 11,30 Composer of the Week:
Bernstein (r)
12,30em Jazz Notes. Dave Gelty
Introduces further excerpts
from the Stan Tracey 70th
birthday concert
1.00 Through the Night, with
Donald Maclaod, Includes pser of the Week:

1.00 Evening Song

of our past we shared the planet with other species of

trateging the assumptions that Britain has held from the 1960s through to the final years of this century, chaired by Nick Clerks. For the prosecution, Digtoy Anderson, and for the defence, Bea

human (2/3) 8.00 Liberal Britala on Triaf: The Welfare State. A mock trai

Camptel (2/3) 8.45 The Red Hills of Home.

9.00 Does He Take Sugar? 9.30 Kaleldoscope () 9.58 Weather 10.00 The World Tonight, with

Robin Lustig 10.45 Book at Beditime: Scarlet

5.55am Shipping (LW) 6.00 News 6.10 Faming Today 8.25 Prayer for the Day 8.30 Today 8.43 Skip All That: 9.00 News 8.05 Face the Facts 5.00 PM 5.50 Shipping 5.55 5.00 Pan 5.50. Cranton of account of Weather 6.00 Shr O'Clock Netes 5.30 The Skivers. A new comedy of series with Nick Golson and Series with Nick Golson and Series Patrick Allen and Associated Earle Skiver Patrick Allen stars Patrick Allen and
Michael Fish
7:00 News 7:05 The Archers
7:20 Startes to Natare, Julian
Pattiter explores the natural
history of our origins with
antirropologist Rob Foley and
discovers that through most
of our nest we shared the

9.30 The University. See Choice
10.00 Death on the Mile (FM).
Agatha Christle's classic
mysley. Point senses the
atmosphere of evil around
him. With John Moffel and
Baire Pyle (2/3)
10.00 Daily Service (LW)
10.15 On This Day (LM)
10.30 Woman's Hour, with Jervi
Murray

Murray
11.30 From our Own
Correspiondent
12.00 News; You and Yours, With
Clara Cations
12.25pm Wordly Wise, Panel
Came profession words and

game exploring words and language with chainman, Peter Hobbay and guests Joo-Meta, Lorsel King, Amabel Clies and Pichard Vranch 12.55 Weather 1.00 The World at Ose, with Nick Cless Charles

Clarke 1.40 The Archers (r) 1.55

Shooling:

2.00 News; Blood Sugar, by Lee Hall, Jill is 14-years-old, overweight and obsessed with lood. With Sheron Peny and Charle Hardwick Fox 3.00 News; The Afternoon Shift, with Deire Brehan and guesta 4.00 News; 4.05 Kateldoscope.

Paul Afan. sees New The The

McDonegh's new play The Cripple of inishmaen at the National Theatre and reviews the new film from the deector of Cinema Paradiso

4.45 Short Story: Speechless, Rachel Billington, Read by John Hartley

and Black, by Stendtel Read by Greg Wise (9/10): 11,00 Bitter Medicine, with Shar Gless, V. I. borrows some ites from the Monkish charty With Eleanor Bron (4/6) 11.30 The Art of Trevel 12.00 News 12.30am The Late Book: A Spell of Whiter, by Helen Durning (2/8) 12.48 Stipping 1.00 Ar World Service

FREQUENCY GUIDE RADIO 1. FM 97.5-99.8. RADIO 2. FM-88.0-90.2-RADIO 3. FM-90.2-92.4. RADIO 4. FM 92.4-94.9. LW 198; MW 720. RADIO 5 LIVE MW 693, 909, WORLD SERVICE NW 648; LW 198 (12.45-5.55am). CLASSIC FM. FM. 100-102. VURGIN RADIO. FM 105.8; MW 1197, 1215. TALK RADIO. MW 1053, 1099 Televinian and radio listings compiled by Peter Dear, Ism Hughes, Rossmally Smith, Sunan Thomson, Jane Gregory and John McNamara.

رودو مراي والمداد بالمرجيسية يعشمها فالمتكمية المرود أنهيج تريشا مالمتماد الداد





complete range of home improvement products windows, doors, patio doors and Roofline products. First Choice Finance If you want finance, we can also help. We offer an unsecured finance facility subject to status. Written

details are available on request.

You only fit double glazing once, so fit the best - Everest. Off list price. Not to be used in conjunction with any other offer.
 ifferent discounts apply to conservatories. Offer only available at time of quotation.

please quote reference JAN767

YES I'd like to save 30% off Everest's list price.
Please arrange a free, no obligation quotation. Name: Mr/Mrs/Miss \_\_\_



Home Tel No



#### Even in the lower reaches of reported to have consulted a the Nationwide League, problems lurk. Cooper, the former ber, after taking medical ad-England and Leeds United vice, he concluded his brief defender, eventually buckled at Exeter in June 1995. The club was beset by financial "I'm not ashamed to admit

troubles, with Cooper having

to combine managing with

have imposed on myself," he

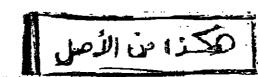
said. "Since my appointment,

this has completely over-

whelmed me to such an extent

that I cannot function in the

job in the way I would like to."



Truss

# A university Gold standard, but for the mucky language for flies Thursday January 9 1997 The sure her worth waiting for the exercise in the stylised cursing code, which the stylised cursing code, which was selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were desired in the stylised cursing code, which was selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were desired by the stylised cursing code, which was selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were desired by the stylised cursing code, which was selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were desired by the stylised cursing code, which was selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. Why no do another series? Selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. Why no do another series? Selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. Why no do another series? Selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. Why no do another series? Selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. Why no do another series? Selective to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. The world of body parts and a surgeon with a big were with the world of body parts; and a surgeon with a big were with the series when such as the beginning, shoulding the conference of the surgeon with a big were with the series when such as the beginning to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. What makes the Hollywood series when such as the beginning to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. What makes the Hollywood series when such as the beginning to the world of body parts; and a surgeon with a big were angling for dosh. What makes the Hollywood series when such as the beginning to the world of body parts.

reminds us of an impuram and about the now-familiar Ken and Nev and the rest. To white big.

The second secon

Berger de proposition de la company de la co

TENNEL ...

Marie States Com .

Bar Beller B.

COM U.V.

# Markey . . .

3.10

STATISTY Y

BADIO & LINE

100 mg

The second of th

**被●** sis,

ina) Mario bafijan

و مهافق النا

ALK MADEO

(Meren) (11 ) e September (12 ) Regel Meren

Tallar (and the second of the

is green and the best

and a silver

Sagar Caris Caris Sagar Sagar

provide " ...

MARKETY MER.

Stand Stand State Con-

the State of the same

No West of Street, Str

Se Africa

Special Control

السامور بالماعور بالماث

PADIO 3

**製理的な**(で共立する)。

do they not bleed all over the shop? After a highly impressive first series about the macho-but-emo-tional men on the bins, writer William Ivory must have faced precisely the same problem as Kay Mellor with TIV's Band of Gold. When you've damaged and bashed your characters in every conceivable respect (death, pain, loss, despair) how can you expect them to turn up cheerfully for more? Yet the second series of Band of Gold turned out magnificently, and things look promising here too. From the moment the retiring Nev (Edward Woodward) affectingly collected his carriage clock, but insisted on "No foos" (fuss), and

thick, self-destructive northerners concerned the youthful Jonno, they may be. But if you cut them, (Stephen Lord), suffering under the strain of adult responsibility and predictably lashing out at his only friends. His wife Marie is pregnant and he loves her, but she insults his manhood so he slaps her. No. Jonno, no! He also deliberately insults old Nev (no!). who trembles with righteous indignation and throws him into the street. A flirt with crime ends tragically (not) with his mate Sean run over and killed. Not surprisingly, Jonno sits on the stairs at the end of his perfect day and weeps noisily. He has only himself to blame, of course — which makes it

Neil Dudgeon's charismatic Ken has yet to get into his stride, but

sentence, sometimes to mean "What nonsense!" and sometimes in the exciting reflexive form "We're bollocksed!" Presumably, "bastard" and "bollocks" signal that they are substitutes for stronger words -- but I don't know, it grates. Somehow telly must come up with the equivalent of the row of asterisks, and fast.

nyway, it's pleasant to think A that Bruce Gyngell's clean-up-TV initiative last night may well have elegantly backfired. with ITV viewers in his Yorkshire/ C3NE region deprived of Hollywood Lovers, so turning over to Common as Muck and learning to use "bollocks" in inventive ways. One just keeps praying the



Hollywood genre will run out, but there seems no chance of it. After Hollywood Men, Women, Pets, Kids and Lovers have been exhausted, the production company can start focusing directly on Hollywood Body Parts, and stop pretending they're really interested in anything else. Anybody who has ever watched one of these morally alarming films will have

experienced the ghastly moment of

night's labia majora operation and it was, as Mr Gyngell suspected, disgusting - was that at least it shocked everybody concerned. All those loud-mouthed women with chiselled faces who boasted their unshockability under palm tress were visibly horrified, and I am quite sure would have raised their eyebrows if their faces hadn't been stapled into that position already.

"Fernale genitalia enhancement?" they gasped, taking it in. Perhaps the gory stuff was worth it, just to see the looks on their faces as the next question started formulating in their minds. Because alas, after the horror comes wonder; after wonder, acceptance. And after acceptance comes the big

pick up girls with "Hey, what time do you get off?" - everybody knows not to look at the camera, to pretend it's just not there.

The return of the popular Padstow chef Rick Stein, in the new Rick Stein's Fruits of the Sea (BBC2) showed the opposite tendency, and it was a bit disturbing. Stein not only ac-knowledged the camera; he referred to the cameraman's opinions, and engaged the lens in a boozy, late-night stream-of-consciousness about simple food. In short, he seemed to be experimenting with dangerous levels of self-consciousness, talking directly to the viewer at home with an earnestness usually reserved for Amer-

sous-chefs bustled beyond. Flinging peppered fish on a griddle, he rehearsed the arguments for venturing into a second series, offering us the chance to agree with him that Chalky (the dog) deserved his second stab at fame, and that a natural talent for communication should not be stifled by silly prejudices about artistic perfection.

It was probably the strangest but most honest - thing a telly chef has ever done. Meanwhile the cooking was fast and hot as usual, and for those fans who enjoyed the famous mandolin-chopping incident in the first series (which went "Aar!" and involved hopping), Stein was last night burnt by a spatter of hot fat in a scene that was equally entertaining.

#### BBC1 L 6.00am BUSINESS BREAKFAST (87354) 7.00 BBC BREAKFAST NEWS (62712) 9.00 BREAKFAST NEWS EXTRA (4074557) 9.20 ALL OVER THE SHOP (8037731)

Them:

9.45 KILROY (1234083) 10.30 CANT COOK, WON'T COOK (97052) 411.00 NEWS (T) and weather (6637335) 11.05 THE REALLY USEFIA SHOW (9481052)

(9481052) 11.45 SMILLIE'S PEOPLE (8314002) 12.00 NEWS (T) and weather (7125354) 12.05pm INCOGNITO (6363538) 12.30 CALL MY BLUFF (4099793) 12.55 THE WEALINER (72199) 12.55 THE WEATHER SHOW (27504460) 1.30 REGIONAL NEWS (44184354) 1.40 NEIGHBOURS (T) (74086151) 2.05 QUINCY (8042644)

2.50 MORE SECRET GARDENS The gardens of Helmingham Hall, Stowmarket, Suffolk (7376460) 3.00 PUT IT TO THE TEST (5606)

3.30 PLAYDAYS (3094712) 3.50 Casper Classics (2709731) 3.55 Whemi Barni Strawberry Jami! (7344642) 4.10 Free Willy (1887828) 4.35 The Really Wild Show (7093825) 5.00 Newsround (1) (2432719) 5:10 The Biz (T) (1098606) 5:35 NEIGHBOURS (f) (T) (643538) 6.00 NEWS (1) and weather (489) -6.30 REGIONAL NEWS (441)

7.00 WATCHDOG Jonethan Mailland presents an expose of showousiness scams and cons (1/2) (1) (1165) 7.30 EASTENDERS Alan demands the truth

from Frankija (T) (825)

8.00 INCREDIBLE JOURNEYS: The Swallow's Odyssey The migration from England to South Africa of a five-monthold swallow (f) (6335)

8.30 NEXT OF KIN Georgie lays down some groundates when site and her grand-mother go on a shopping trip (1) (8176) 9.00 NEWS (1) and weather (7422)

9.30 THE X FILES: War of the Copie Mulcler discovers a small town infested with killer cockroaches (T) (893731) 10.15 THE FRANK-SKINNER SHOW legend and the winner of the world's

biggest lottery (T) (325199) 10.45 NIGHTMARE. The Birth of Horror Crestopher Fraying goes in search of Sir Arthus Corient Doyle's legendary bloodthisty hound (1)

i karisari 11.35 FILM: Psycho III (1986) starring and directed by Anthony Parkins, A suicidal young novice flees from her convent effer unwithingly causing the death of a fellow nun, and seeks refuge at the sinister Bates Motel (901489)

Bates Motel (901489)

1.05am FILM: The Hound of the
Baskervilles (1939) With Basil Ratribone
as Sheriock Hölmes. The last member of
the aristocratic Baskervilles, believes his fermily is being persecuted by a monstrous spectral hound. Directed by Sidney Lartield (38,84403). 2.25 WEATHER (1965749)

VideoPlus+ and the Video PlusCodes VisionPlus+ and the Video PlusCodes
This numbers next to each TV programme
string are Video PlusCode. I numbers, which
allow you to programme your video recorder
instantly with a Video Plus+ Instantises. Tap in
the Video PlusCode for the programme you
wish to record. Videoplus+ (\*\*), PlusCode (\*\*)
and Video Programmer are trademarks of
Gamstar Development Ltd.

7.15am SEE HEAR BREAKFAST NEWS (6331996) 7.30 Help! It's the Hair Bear Bunch (2870373) 7.55 Blue Peter (r) (2674828) 8.20 Wishing (3206170) 8.35

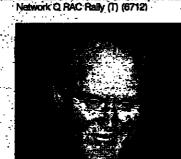
9.00 DAYTIME ON TWO: THE SCIENCE COLLECTION (8022809) 9.25 Into Work (9683335): 9.40 Megameths (2403489) 10.00 Playdays (40002) 10.30 Storytime (8101441): 10.45 The Experimenter (5873731): 11.05 Space Ark (6558828) 11.15 Health 2: Sex Education (5268199): 11.35 Landmarks: The River Severn. New series (3626070) 11.55 Techno (6392880) 12.15pm Quinze Minutes (2026422) 12.30 Working Lunch (23248) 1.00 Lifeschool (75976035).1.25 Isabel (80492002) 1.45 Numbertime (44194731) 2.00 Wishing (86622170) 2.10 The Fugitive (b/w) (r) (1) (9523118) 3.00 News (8515441)

3.05 DARTS: WORLD CHAMPIONSHIP

6.00 STAR TREK: DEEP SPACE NINE Staining Avery Brooks (1) (404373) 6.45 QUANTUM LEAP (r) (T) (603977)

7.30 FIRST SIGHT: Family Values Sushma Puri examines the law which allows an adopted child to look for his or her mother, but gives no legal rights to the mother to contact her child (267) WALES: Disaster EAST: Look East MIDLANDS: Midlands Today NORTH/NORTH EAST/NORTH WEST: Look North SOUTH: South Today SOUTH WEST: Spotlight WEST: News West DISASTER This new series looks at great disasters of our

time and how they might have been avoided. Tonight's programme examines the Piper Alpha oling disaster of 1987 (1) (4977) WALES: Wonder Women 8.30 TOP GEAR A review of the 1,100-mile Network Q RAC Rally (T) (6712)



John Lithgow as Dick (9.00pm)

SOO THIRD ROCK FROM THE SUN D Albright bends the truth in order to persuade Dick to attend a meeting, but her good intentions backfire (1) (5064) EAR The journalist Michael Cockerell reports on the secret world of the political lobbylists (516170)

10.20 ANOTHER FOOT IN THE PAST

10.30 NEWSHIGHT with Jeremy Paxman (1) 11.25 DARTS: WORLD PROFESSIONAL CHAMPIONSHIP (946977)

12.15am SKIING FORECAST (7966749) 12.20-2.00 FILM: The Stience (1953, b/w)
Ingmar Bargman's drama about two
sisters whose stay at an hotel is disrupted
by intense emotional undercurrents. Starring Ingrid Thulin and Gunnel Lindblom, in Swedish with English subtitles (552328)

#### CHOICE

Disaster: Spiral to Disaster BBC2, 8.00pm (Wales, 7.30pm; not

This series may be criticised as a voyeuristic wallow in tragedy, though the motives behind it are more sober and responsible. A product of BBC Education, it sets out to explore the reasons behind recent disa and to see how they might have been avoided. The aim is instruction, rather than entertainment, though that is no guarante that some viewers will not get a vicariou thrill. The opening programme is about the Piper Alpha oilrig explosion in July 1988 in which 176 men died. A blow-by-blow reconstruction uncovers a horrifying chain of human error, from inadequate design to failures in procedure, poor management and a desire to put commercial interests before safety. It is not reassuring to learn that there are still ten gas escapes each year as big as the one that caused the Piper Alpha inferno.

Channel 4, 9.00pm

A worrying report on the National Health Service claims a connection between the increasing use of temporary nurses and lifethreatening mistakes on the wards. The programme highlights three cases of patients who died while in the care of casual staff, without establishing that this was the main factor in the death. But there is plenty of other evidence that the employment of temporary nurses means at best a lack of continuity and at worst puts patients at risk. The report calculates that the number of temporary staff has risen by two thirds since the trust system started in 1991 and sees it as a way of saving money. None of the hospitals concerned agreed to be interviewed, while the comment from the Department of Health seems extraordinarily dismissive.

A Word in the Right Ear BBC2, 9.30pm

Michael Cockerell's entertaining report on political lobbying puts a surprisingly positive gloss on an activity that has figured so prominently in accusations of sleaze.

Much of the film is an illustration of the maxim that "lobbying enhances the democratic process". The quotation comes from Sir Tim Bell. As a lobbyist supreme he wight he could be supported to could be a supported. might be expected to say that. But he could be speaking the truth. Judge for yourselves as the film charts the unlikely alliance between Sir Tim and the postal workers' trade union str Im and the postal worker's natice into which successfully lobbied against government plans to privatise the Post Office. Here, it can be argued, was public opinion against the powerful state machine, and emerging triumphant. But Michael Heseltine, the target of the campaign, no doubt saw it differently.

Nightmare — The Birth of Horror BBC1, 10.45pm

Christopher Frayling rounds off his series with Conan Doyle and The Hound of the Baskervilles. Whether it belongs to the horror genre in the same sense as Frankenstein and Dracula is debatable, as is Frayling's assertion that it is the finest Frayling's assertion that it is the finest detective story ever written. Such quibbles apart, this is another highly entertaining film. Frayling may be a professor but he is also a showman, prepared to do anything and go anywhere to make his story more dramatic. He visits the Reichenbach Falls, plays golf and rides a horse across Dartmoor. You half expect him to put on a deerstalker and play Sherlock Holmes, but this task is mainly reserved for the celluloid ghost of Basil Raihbone. As for The Hound, Frayling speculates on the origins of the tale and the suspicion that parts of it were written by another hand. by another hand. Peter Waymark

6.00am GMTV (1997557) 9.25 WIN, LOSE OR DRAW (8012422) **9.55 REGIONAL NEWS** (9922847) 10.00 THE TIME, THE PLACE (44823) 10.30 THIS MORNING (\$3475751) 12.20pm REGIONAL NEWS (7121538)

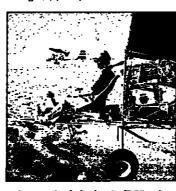
12.30 NEWS (T) and weather: 4024489) 12.55 SHORTLAND STREET (4092580) 1.25 Home and Away (T) (80470880) 1.50 Afternoon Live (74091085) 2.20 Vanessa (T) (23847798) 2.50 Afternoon Live

3.20 NEWS (6522731) 3.25 REGIONAL NEWS (6521002).

3.30 THE RIDDLERS (2299593) 3.40 Wizadora (1645354) 3,50 Winnie the Pooh 4.15 Mike and Angelo, New series (1871267) 4.40 Stoky New series (535453-7

5.10 A COUNTRY PRACTICE (8257422) 5.40 NEWS (T) and weather (319644) 6.00 HOME AND AWAY (7, (T) (327441) **6.25 HTV NEWS** (T) /928536)

7.00 EMMERDALE Frank decides enough is enough (T) (5083)



In search of elephants (7.30pm)

7.30 SURVIVAL: ELEPHANTS OF THE **DUNES** Wildlife photographers Des and Jen Bartlett reveal the extraordinary lifestyle of the elephants which inhabit Africa's Namib Desert (1) (793)

8.00 THE BILL A young boy is found electrocuted in his neighbour's flat and all the evidence points to murder (1) (4731) 8.30 MICHAEL BARRYMORE'S STRIKE IT

9.00 FiLM: Tightrope (1984) Clint Eastwood stars as a seedy New Orleans detective investigating a series of brutal sex murders — and gains an unwelcome insight into his own darker impulses. Also starring Genevieve Bujold, Dan Hedaya and Alison Eastwood. Directed by Richard Tuggle. Continued after the news

10.00 NEWS (T) and weather (24439) 10.30 REGIONAL NEWS (372248) 10,40 FILM: Tightrope Concludes (8804809) 11.45 HUNTER Hunter and McCall try to restore Hunter's former partner's nished reputation (r) (605118)

12.40am IN BED WITH MEDINNER 1.10 FUNNY BUSINESS (2535300) 1.40 CYBER CAFE (2936768) 2.10 LATE AND LOUD (r) (5215565)

3.10 ITV SPORT CLASSICS (32980697) 3.40 THE GOOD SEX GUIDE LATE (1) 4.30 THE TIME, THE PLACE (1) (88774)

5.00 THE NEW MR AND MRS SHOW (68478) 5.30 NEWS (24403)

12.55pm A COUNTRY PRACTICE (4092880) 5.10-5.40 SHORTLAND STREET (2257422) 6.25 CENTRAL NEWS (335460) 11.45 BAGDAD CAFE (308422)

12.15am FUNNY BUSINESS (31381) 12.45 ED'S NIGHT PARTY (30652) 1.15 CLUB NATION (930377)

2.15 SHIFT (5224213) 3.10 PLANET ROCK PROFILES (62362229) 3.35 STAND UP (83552039)

4.05 LATE AND LOUD (1495519) 5.00 CENTRAL JOBFINDER '97 (5847294) 5.20 ASIAN EYE (5522836)

#### WESTCOUNTRY As HTV West except:

12.55-1.25 EMMERDALE (4092680) 5.10-5.40 HOME AND AWAY (8257422) 6.00-7.00 WESTCOUNTRY LIVE (28793) 11.45-12.40am THE MAKING OF EVITA

#### MERIDIAN

As HTV West except: 1.00pm SHORTLAND STREET (79709719) 5.10-5.40 HOME AND AWAY (8257422) 6.00 MERIDIAN TONIGHT (557)

6.30-7.00 GETAWAYS (809) 11.45 TERRORS OF THE DEEP (605118) 5.00am FREESCREEN (68478)

ANGLIA

As HTV West except 12.55-1.25 CROSSWITS (4092880) 5.10-5.40 SHORTLAND STREET (8257422) 6.25 ANGLIA NEWS (335460) 6.55-7.00 WHAT'S ON (475847)

S4C Starts: 6.00am SESAME STREET (50064) 7.00 THE BIG BREAKFAST (55422) 9.00 HANGIN' WITH MR COOPER (97098)

9.30 YSGOLION (312538) 12.30pm HERE'S ONE I MADE EARLIER

1.00 SLOT MEITHRIN (65809)

1.30 Film: PHANTOM OF THE OPERA (1925). A restored version of the original, starring Lon Chaney and Mary Philbin Directed by Rupert Julian (65466581) 3.15 RICKI LAKE (3440441)

4.00 THE FIGHT FOR HEARTS AND MINDS

4.30 GREAT LITTLE TRAINS. West Country

steam trains (606) 5.00 5 PUMP (3489)

5.30 COUNTDOWN (286) 6.00 NEWYDDION (319557) 6.05 HENO (345847)

6.35 GAIR AM AUR (680557) 7.00 POBOL Y CWM (309278) 7.25 PENBLWYDD HAPUS (630165) 8.00 MWY O JOCARS (2373)

8.30 NEWYDDION (1880) 9.00 Y PALMANT AUR (9151) 10.00 A WOMAN OF INDEPENDENT MEANS (309793)

11.45 DISPATCHES (854557) 12.30am-2.15 Film: SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF (770565) 3.40 YSGOLION (789381)

#### \* \* STONE ENT

6.00am SESAME STREET (50064) 7.00 THE BIG BREAKFAST (55422)

9.00 HANGIN' WITH MR COOPER (1)

9.30 SCHOOLS (312538) 12.00 AUSTRALIA WILD (14002)

12.30pm HERE'S ONE I MADE EARLIER (1) (41644) 1.00 CRAWSHAW'S SKETCHING AND **DRAWING** (r) (65809)

1.30 AN ARTIST LOOKS AT CHURCHES (44177064) 1.40 FILM: Serenade (1956) Mano Lanza is a vineyard worker with a wonderful voice,

discovered by socialite Joan Fontaine Directed by Anthony Mann (43247809) 4.00 FRANCES BISSELL'S WEST COUNTRY KITCHEN (4/6) Polato and

parsley soup, steal, in cider sauce (422) 4.30 COUNTDOWN (T) (606) 5.00 RICKI LAKE (T) (9580286)

5.45 FOOD FILE (184460) 6.00 NEW GAMESMASTER (T) (199) 6.30 HOLLYOAKS (T) (151)

7.00 CHANNEL 4 NEWS (T) (422199) 7.50 SAVE A LIFE (578793) 8.00 SICK WOMEN, SMART DOCTORS Telerision critics Jaci Stephen and John Lyttle chart the history of television

10 to Casualty (r) (1) (2373) 8.30 TV DINNERS A Punjabi dinner and a traditional high tea (T) (1880)

9.00 DISPATCHES Are hospitals which use temporary nurses putting lives at risk? (1)(862335) 9.45 THE LONG JOHNS New series with

John Bird and John Fortune (T) (225118)



Eccleston, Fox and McGregor (10pm)

10.00 FiLM: Shallow Grave (1994) Danm Boyle's multi-award-winning debut starr-ing Ewan McGregor, Chris Eccleston and Kerry Fox. Three friends are looking for a tourth flatmate, and think they have found the ideal person until he dies leaving a suitcase full of cash. They become embroiled in a black cornedy of death, dismemberment and dementia (T)

11.40 THE MAKING OF A DOCTOR Following a group of Harvard medical students as they train to become hospital doctors (r) (787977)

1.20am ROYAL TREATMENT A report into patient deaths at one of Britain's most highly regarded psychiatric hospitals, the Gamavel Royal in Glasgow (r) (T) (4180403)

2.20 THE CASSEL An examination of the unique methods used to treat patients at the Cassel psychiatric hospital near London (r) (2215861)

3.40 SCHOOLS (769381) 5.35-6.00 BACKDATE (r) (8463395)

SATELLITE AND CABLE

#### • For more comprehensive istings of satellite and cable thannels, see the Directory, published on Saturday

SKY 1 SKY 1
6.00mm Morning Mist (711170) 8.00 Designing Woman (59002) 9.30 Designing Woman (59003) 10.00 Another World (12731) 11.00 Deys of Our Lives (9,4557) 12.00 Openh Winton (8235) 1.000 Openh Winton (8235) 2.00 Sety Jessy Rephasi (65335) 3.00 Jerny Jones (74148) 4.00 Openh Winton (8798) 5.00 Star Treit The Next Generation (7457) 6.00 Real TV (2462) 6.30 Memied with Chibdren (4002) 7.00 The Sampsons (5499) 7.30 MASH (2908) 8.00 Just Kidding (1808) 8.30 The Namy (8644) 9.00 Seinfeld (7688) 9.30 Med About You (83644) 10.00 Chicago Hope (20188) 11.00 Star Treit. The Next Generation (13460) 12.00 LAPTO (58590) 12.30em The Lucy Show (57213) 1.00 Livit Mix Long Play (13039)

7.00pm Hercules: The Legendary Jossneys 8337947) 8.00 Stders (8313287) 9.00 Highlander (8328731) 10.00 Tek War 8336118, 11.00 Lafe Show (7400354) 12.00 Hit Mix Long Play (9344671) SKY NEWS

Worldwide news coverage, with builtins on the hour, 24 hours a day, seven days a week SKY MOVIES -\_\_\_

6.00as The Magnificent Showman (1984) (2:22800) 5.20 Fight of the Devas (1971) (2:75:51) 10.10 The Blue Bird (1978) (5:147202) 12.00 Joins Verne's 800 Leagues Down the America (1983) (0:538) 2.00pm Cool Rumaings (1983) 2.00pm Cool Rumaings (1983) 4.00 Scout's Houter (1980) (906) 6.00 Josh and SAM (1983) (676826) 7.40 US Top 10 (22098) 8.00 Cool Rumaings (1983) (1564) 9.30 The Movie Show (76/12) 10.00 First Kright (1985) (5200118) 42.20em Donce Wernors (1984) (701300) 2.05 National Chasse (1994) (701300) 2.05 National Chasse (1994) (701500) 3.30 The Spikes Gang (1974) (94078)

THE MOVIE CHANNEL 6.00es George White's 1935 Scandols (1935) (32183) 7.30 Charles Dickens' Shout, Stories: From the Pickists' Papers (1987) (2828) 8.30 Frodis as F807 (1982) (4284) 10.00 The Com-

and the second

mand (1954) (72538) 12.00 Because Blonniny Works (1995) (50880) 2.00pm The Ersend Boy U (1991) (5900) 4.00 Freddle Ins TRUT (1992) (7600) 4.00 Bellind the Waterfell (1995) (22557) 8.00 Bob Roy (1995) (27347462) 10.10 Winer a Man Love e Women (1994) (52096944) 12.20am Red Store Diaries Ill: Another Women's Lipstick (1993) (39963) 2.05 Protritype (1991) (562720) 3.45 Feet Company (1995) (55128) SKY MOVIES GOLD

4.00pm Experiment Perilous (1944) (8837462) 6.00 The Last American Hero (1973) (9062235) 6.00 Sleeping Dogs (1977) (9087880) 10.00 The Serpent and the Rainbow (1967) (9355296) 11/45 The Ring of Marvin Gardess (1972) (712063) 1.30am: The Devil Rides Out (1968) (6494855) 3.10-5.05 The Cors Brothers (1941) (6210519) THE DISNEY CHANNEL

Sty Movies Gold halps over at 10pm. 6.00pm Mouse Tracks [3777538] - 8.25 Queck Attack (3789378) - 8.50 Borders (8236441) 7.15 The Unite Mermald (8697731] 7.49. Alacter (4881847) 8.05 ### (1925-44) 7.15 The Little Mermand (1969) 731 7.40 Alectin (1981) 1847 8.05 Gool Troop (8769712) 8.30 Troop and Pumbes (825) 880) 8.40 The Care Bears (8302246) 9.10 Grounding Marsh (4386015) 9.40 Big Gazage (19522373) 9.55 Lamb Chap (6823084) 10.25 Muppel Bables (4477644) 10.55 Achentures in Wonderfard (5104335) 11.25 Mouse Tracts (8233401) 11.55 Linder the Umbralla Trige (4817712) 12.25 pm. Fraggle Rock (4839354) 1.25 Dinney Presants (4823460) 11.55 Linder the Umbralla Trige (481712) 12.25 pm. Fraggle Rock (4839354) 1.45 Alectin (9218495) 2.10 The Little Mermald (195870113) 2.35 Bonkers (8215466) 9.20 Clusck Attack (7300064) 9.25 Throop and Pumbes (1958264 8.35 Bonkers (647034) 5.00 Alectin (384508) 9.25 Timon and Pumbes (1618262) 8.35 Derivering Duck (544688) 8.00 Bone Critica (18877) 7.00 Deve's World (7967) 7.30 Fillit Red Hot (20793) 9.00 Tazzan (54606) 9.30-10.00 Golden Gide (19422)

SKY SPORTS 1 7.00ero Sports Centre (58296) 7.30 World Wresting Federation (39712) 8.30 Recing News (48249) 9.00 Sports Centre (50829) 9.30 Aerobios Oz Sylvá (48278) 10.00 Fulbol Muridel (94980) 10.30 Gress Roots Rugby (59712) 11.00 Sports Clessies

(47441), 12.00 Aerobics Oz Style (40084) 12.30pris Futbol Marufall (77606) 1.00 Darra (416828) 3.30 Rabiel Sports (8712) 4.00 World Windsuring Tour (8847) 4.30 World of Spead and Beauty (7731) 4.59 Sports Centre (9826335) 5.00 World Wins-ting, Federation (9008) 6.00 Sports Centre (9096) 6.30 Netbusters (82422) 7.30 ics Hockey (128609) 18.00 Sports Centre (41793) 10.30 Tight Lines (21335) 11.30 Sports Unifrinted (23086) 12.30sem Sports Centre (85-97) 1.30 ice Hockey (505768) 3.30 Sports Centre (35759)

SKY SPORTS 2 8.00pm Fishing Tight Lines (3840921) 9.00 Spanish Football (6986098) 11.00 Bobby Charlion's Football Scrapbook (4046606) 12.30am-1.00 Half of Fame (1713045)

SKY SPORTS 3 12.00 Beach Voleyoli (57342335) 1.00pm Coca-Cota Cup Football (56102002) 3.00 Sports Classics (4321041) 4.00 Futbol Mundel (61432151) 4.30 Grass Roots Rugby (61432351) 5.00 Seling (75778644) 5.30 PGA Tour (81452915) 6.00 Beach Volleyball (67371847) 7.00 Sports Certire (7575889) 7.30 Football League Review (3495515) 9.00 US Golf Mercades Championship (2088151) 11.00-11.30 World of Saling (43207977) EUROSPORT

7.30em Raily Raid (63489) 8.00 Setumping (83889) 9.00 Bestrion — Live (14625) 11.00 Raily Reid (29966) 11.30 Seiing (20825) 12.00 Bestrion — Live (35793) 1.30pm Luge (84373) 2.00 Footbell (42335) 4.00 Quadrieithon (10248) 8.00 Bestrion (19826) 6.30 Sking — Live (1718) 7.30 Footbell — Live (47847) 9.30 Raily Raid (82538) 10.00 Booling (46151) 11.00 Mountain Bike (32408) 11.30 Tactrion (53002) 12.00-12.30mm Raily Raid (29942) GRANADA PLUS

GRANADA GOOD LIFE

6.00am The Krypton Fector (8618460) 8.39 Once. Upon a Time (34702800) 6.45 Our Beckyard (2662844) 7.00 Alphebet Zoo (5407800) 7.15 Once Upon a Time (9491287) 7.30 The Rotum of the Antelopa (269452) 8.00 Clessic Coronsron Street (1535354) 8.30 Ferniles (153625) 8.00 Dempasey and Maleopaece (3694860) 10.00 Second Thoughts (4581956) 10.30 Two's Company, (1554489) 11.00 The Life and Times of Henry Prait (8609660) 12.00 Classic Coronation Street (1538441) Includes The Good Life Style Guide THE HISTORY CHANNEL 4.60pm Biography: Bonnie and Clyde (6974538) 5.06 Murrines (1549083) 6.00 The Last Days of World War Two Death of



12.30pts Families (9554712) 1.00 Albon Markel (2009-008) 1.30 Edge of Britan (9553083) 2.00 After the War (435225) 3.00 Chessgama (9643828) 4.00 The Doctor Senes in Charge I (2142966) 4.30 Second Thoughts (2131860) 6.00 Dempsey and Malespeace (3947793) 8.00 Classic Coronation Street (2152373) 6.30 Families (214662) 7.00 7.30 Two's Company (214609) 8.00 Chessgama (6581257) 9.00 Classic Coronation Street (4069977) 9.35 The Good Life Guide (3254426) 10.00-11.00 Dempsey and Malespeace (867418) Films, testures and classic series every day 11.00 Dempsey and Makepeace (6874118) From 11.00pm-2.00pm Men and Motors

Front 6.00am-9.00 TV High Street rrow Editam-9.00 19 Ages Street includes consumer news and features and Your Stars presented by Russell Grant Freen 9.00-12.00 Food and Witne. In-cludes recipes and ideas from Dela Smith From 12.00-3.00pm Heelth and Beauty, Includes Natural Health From 3.00-8.00 Home and Garden Includes The Grant I is Shife Guide.

the Reach (1504731) **7.00-8.00** Buggraphy: Alexandro Graham Bell (5640101) THE SCI-FI CHANNEL

Films, leatures and classic series every Gay from 8pm-4am Narrady to Wednesday and 1am-4am Thursday to Sunday on saleifer and from 8am-4am every day on cable 1.00am The Twisight 20m (683-1642) 1.30 Teles of the Unexpected (9446381) 2.00 New Athed Hachcock (3752294) 2.30 Dod Stering's Night Gallay (3844229) 3.00-4.00 Friday the 13h (7330861) TLC/DISCOVERY

8.00em The Joy of Partiting (3947489) 9.30 Grow Your Cwin (7764557) 10.00 Go Fishing (9790257) 10.30 Cur House (396373) 11.00 The Ponted House (40637364) 11.00 The Ponted House (40637364) 11.00 The Std House (4063083) 12.00 Sweet Things (3627625) 12.90pm Graham Kerr (3769393) 11.00 Todey's Gournet (8403808) 11.30 Home Again (4518034) 2.00 Hometime (8270151) 2.30 Funiture on the Mend (888204) 3.00 Turd's Country (8239296) 3.30-4.00 This Old House (1379719) DISCOVERY Takes over at 4.00pm.
4.00pm Rex Hunt's Fishing Adventure: 6129016) 4.30 Crocodie Hunters

(4024480) 5.00 Connections 2 by James Burke (8224731) 5.30 Boyond 2000 (5224650) 5.00 Wild Thengs Giants of Ningation (8213642) 7.00 Beyond 2000 (8221267) 7.30 Mysteres, Magr. and Miscales (8379539) 8.00 The Professionals (8380267) 9.00 Top Merques 2 9.30 Disaster (9768737) 10.00 Justice Files (8302118) 11.00 Classe Wheels (841083) 12.00 Wings of the Luffwelfe (2480584) 1.00am Driving Passions (2197584) 1.30-2.00 High Five (532234) UK GOLD

7,00em Going for Gold (7937828) 7,35 Neighbours 93758 00 Cristroads (7073064) 8,25 EastEnders (8121070) 9,00 (70/3054) 8.25 E85En0693 (812107/1) 9.000 The Bai 3349847, 36.0 Che by 0112 00 Crossroads (3925083) 12.30pm Neigh-bours (1368511) 1.00 EastEnders 16704557) 1.35 Terry and June (5841489) 2.15 Szeley (4390806) 2.50 'Alo 'Alo (8251151) 3.30 The Bai (9579737) 4.90 All [8251151] 3.30 The Bil [8579737] 4.00 All Creatures Great and Small (4070064) 5.00 EastFriders. [2332267] 5.33 Crossroads. (3466267) 6.00 Man About the House (7674101) 8.30 Pandige (723318) 7.50 Every Second Counts (4510996) 7.50 Spring and Autumn (1602986) Victoria Wood as Sean on TV (9197538) 9.00 The Bill (6457557) 9.35 Fillis Carry on Columbus (4197880) 11.20 Repong Yarrs (1927880) 12.00 Fillis For the Love of Ada (1576768) 1.35em Repping Yarrs (5497565) 2.15 Shopping at Night (4531381)

8.00am Swan's Crossing (\$896286) 6.45 Pugwall (248170) 7.15 Saved by the Bel (248083) 7.45 Caldoma Dreams (245354) 8.15 Sweet Valey High (408986) 8.45 Art Artsch (1490070) 9.00 Tray TCC (1598539) 9.20 Brum (1690183) 9.40 Johnson and Frends (9816002) 9.50 Tower (9812286) 18.00 Robin and Rose of Codelshell 8wy (4308441) 10.15 King Rollo (1961267) 10.20 Prithent the Frog (1551880) 10.25 Christopher Crocodile (4398248) 10.40 10.20 Printent the Frog (1551880) 10.25 Chartopher Crocodie (4395248) 10.40 Charto Chek (9579680) 11.00 Denobables (70644) 11.20 Jan Henson's Anneal Show (71373) 12.00 Bartery (1918) 12.30pm Where's Welly' (39480) 1.00 Cesper and Friends (53655) 1.30 Tery and Craw (5365588) 1.46 Teddy Trucks (75728254) 1.55 Johnson and Friends (75399373) 2.15 Bebeloos (62161002) 2.30 Christopher Crocodie (3991248) 2.40 Mt Bern (7805644) 3.00 Pugwell (4170) 3.30 Saved by the Bell

(2926) 4,00 California Dreams (1335) 4,30-5,00 Sweet Valley High (1737) NICKELODEON

NICKELODEON

6.00m Teenage Mulant Hora Turtics (64793) 6.20 Biker More (19170) 7.00 Captam Simian and the Space Monkeys (57628) 7.30 Tales from the Crypticeper (36335) 8.00 Mighty Mare (78847) 8.30 Hoy Amodd (77118) 9.00 Pagrats (51170) 9.30 Pagrats (97460) 10.00 Asaith Real Monsters (88842) 10.30 Doug (57354) 11.00 Piccko's Modern Lite (25170) 11.20 The Adventures of Pete and Pote (33199) 12.00 The Secret World of Alex Mech. (48605) 12.30pm Ren and Sumpy (75248) 1.00 The Ferals (55199) 1.30 Space Cases (98737) 2.00 Carrass (7489) 2.30 Doug (2869) 3.00 Anaith! Real Monaters (5996) 3.30 Stelum' Around (7354) 4.00 Bruno the Kid (6489) 4.30 Pagrats (5373) 6.00 Setter Scior (1441) 5.30 Setter Setter (8625) 6.00 Moesha (5359) 6.30-7.00 Are You Attact of the Dail's (7118)

PARAMOUNT

7.00pm Family Ties (8977) 7.30 Benson (6002) 8.00 Entertainment UK (7625) 8.30 Hooperman (9460) 9.00 Bekensteid PO (12666) 9.30 Tasii (88712) 10.00 Wings (1200) 3-30 1 10072 1000 Wings (49335) 10.30 1 ondon Underground (58083) 11.00 Manmade News (17151) 11.30 Frontière (40646) 12.00 Saanday Night Use (37590) 1,00am Hopperman (59855) 1.30 Bakersheld PD (61132) 2.00 Ertectanment UK (36949) 2.30 Manmade News (13126) 3.00 Taxt (42519) 3.30-4.00 Wrigs (35728) BRAVO

12.00 The Time Tunnel (7537484) 1.00pm Romington Steele (8013444) 2.00 Department S (9788422) 3.00 Space 1999 (4086625) 4.00 FILM: Valley of the Delte (8237629) 6.00 Thundestonts (4613688) 7.00 The Champsons (8391373) 8.00 Ammiliano (8377793) 9.00 The Persuaders (8397557) 10.00-12.00 FILM: Peoping Tom 40169056

UK LIVING

6.00mm (Girov RS330183) 6.50 Trevial Pursuit 6.00am Kiroy R330183) 6.90 invisal Pursust (16971118) 7.10 Turnebout (4953170) 7.40 The Young and the Resiters (588995) 8.30 Masterichet (9068977) 9.00 Glodings and Glarmour (9136002) 9.10 Gabrielle (390847) 10.05 Jerry Springer Union (390347) 11.00 Jerry Springer Union Resitess (2363267) 11.55 Brookside

(8896:3083) 12.25pm Call the Doctor (19729793) 12.55 Tempesti (5201809) 1.45 (19729793) 12.55 Tempest (5201809) 1.45 Gordon Eibort (6008996) 2.30 The Agony Experience (6962712) 4.05 Jeny Springer (4710809) 5.05 Lingo (76758063) 5.30 Lichy Ladders (6379826) 6.00 I Dream of Joanne (8822335) 6.35 Rosely, Steady, Cook (6431731) 7.05 Brookside (7522083) 7.40 Who's Sony Nover (7314535) 8.05 Rolonda (5178977) 9.00 FILM: Bilterors (9064793) 11.00-12.00 The Sex Files II (9818064)

**FAMILY CHANNEL** 5.00pm Blockbusters. (8915) 5.30 Through the Keyhole (1199) 6.00 All Clued Up (1712) 6.30 Catchphases (2064) 7.00 The Pytama Game (6151) 7.30 Hanto Hant (5902) 8.30 Only When I Laugh (1606) 9.00 The Father Doubling Myctenes (87422) 10.00 Treasure Hunt (97809) 11.00 Rising Damp (62626) 11.30 Dute Free (65660) 12.00 Luc Grant 11.30 Duly Free (36480) 12.00 Lourge (62665) 11.30 Duly Free (36480) 12.00 Lou Grant (86836) 1.00mm Father Dowlang (54331) 2.00 Hart to Hart (15671) 3.00 Lou Grant (27045) 4.00 All Together Nov 156855 4.30-3.00 The Black Stalhon (74132)

The 24 hour music channel includes naws reviews, five concert footage, interviews and the latest music video charts

VH-1 The video hits channel. Classic rock and pop videos and the best new sounds ZEE TV

7.00am Jeegran 7.30 Lifestyle East 8.30 Business Updare 9.00 Hr Thi Hri Hai 9.30 Your Zindegi 10.00 Sehii 11.00 Chakranyuh 11.30 Banegi Apm Beat 12.00 Destaan 12.30 Nukkad 1.00 FB.blt Asha Jyyul 4.00 ZEE Top 10 5.00 ZEE Zone 5.30 The Vikram aur Bestel 6.00 Yoodle As Oo 6.30 ZEE and You Zone Top 10 Top Bir Chan Hee Bir Chan 7.00

aur bezeta sur hoose As On 6.30 JEE and You 7.00 Tan Bru Chup Man Bru Chup 7.30 Cinemagic 8.00 News and Euronews 8.30 Andaz 9.00 Jaal 9.30 Peterstan 10.00 Commander 10.30 Son Peterstan 10.00 Zee Homor Show 11.30-12.00 Aop KI Formash CARTOON NETWORK/TNT

Continuous certoens from 5am to 9pm, then TNT films as below.
7.00pm Around the World Under the See (1988) (7558227) 2.00 Telefon (1977) (2086/783) 11.00 Fever Pitch (1985) (9815941) 12.40 Mir Steffington (1944) (4333774) 2.50-5.00 Around the World Under the Sea (1968) (81272565)

**TENNIS 40** Henman volleys his way to fresh triumph



THURSDAY JANUARY 9 1997

# MESSIANIC MANAGER WALKS OUT ON NEWCASTLE TO A DEAFENING SILENCE

# Keegan abandons his dream team

By Rob Hughes FOOTBALL CORRESPONDENT

YESTERDAY two of the diminishing breed, the pioneering British adventurers. were brought down to earth almost simultaneously. Kevin Keegan, the Magpie, departed Newcastle United shortly after Richard Branson, the Virgin high-flyer, had his dream flight deflated. Two men of different worlds, both million-aires by their own opportunism, both popularists, and both throwbacks to the spirit of the past, are grounded, temporarily I feel sure.

Keegan's apparently sudden resignation at St James' Park came only with the plausible statement that he had resigned "in the best interests of all concerned . . . 1 feel I have taken the club as far as I can".

It would be too simple to read into this that Keegan, emotionally drained, himself shares the growing opinion, the panic, that his cavalier style of football cannot deliver a trophy to Tyneside, even after he has spent £60 million recruiting precious talents from around the world.

Keegan, himself, would never surrender that belief: he had been acquisitive. like a child in the toy shop, except that his toy shop was the global sphere of the international game. He was consumed with Newcastle, its potential and his commitment to attacking style; but he is no fool, and his legacy is a team that beat Manchester United 5-0 in October and thrashed Tottenham Hotspur 7-1 and beat Leeds United 3-0 in its last league games.

One feels that, perhaps liberated from the tension that

Their reasoning was survival. The club, they felt, had one One feels that, perhaps libcould be seen growing on him. foot in the second division

Keegan's exit Lynne Truss Man on the edge The stress game

the players could now, indeed. be directed to the 1997 FA Carling Premiership title. The class is there, but the defence is negligent and negligible. Newcastle need, though one hates to say it, a touch of pragmatism, a guide who, more tactically aware than Keegan, can withstand the ripostes of opponents and the psychological cunning with which Alex Ferguson, the Manchester United manager, so shamelessly tripped up Keegan this time last year when Newcastle's first championship in seven decades

seemed almost a formality. However, it would be naive to assume that business, very hard-nosed business, does not have a hand in Keegan's leaving. When in February 1992, he was appointed, Newcastle Breweries and the bank, and the rest of the club directors, virtually held a shotgun to the head of Sir John Hall, the chairman, obliging him to sack Osvaldo Ardiles and appoint Keegan.

TIMESTWO

CROSSWORD

No 986 in association with

**BRITISH MIDLAND** 

grave. Keegan, they knew, had the charisma, the Pied Piper effect in the North East, to put 11,000 on the gate, to inspire belief in the club. "It was a business decision." Sir John later told me, "and I am a hard businessman."

So, Keegan was the catalyst to regeneration, though he may not have won a major trophy, and may have shown an imbalance towards exotic attacking players - Faustino Asprilla comes first to mind. Would the businessmen be so intolerably wrong if they gambled that a new manager, a Dalglish or even a Cruyff, could yet batten down the defensive hatches and bring home the championship?

If that scenario has credibility, make no mistake it is because Keegan was inestimably the right man at the right time five years ago. I recall, earlier than that, Jackie Milburn, a Newcastle United legend in his own lifetime, standing on the steps of St James' and lamenting: "The crowd and players seem poles apart. At one time they were a unit, and this club has no future unless we get that

Keegan did that. He hated the word, but he was seen as a messiah. He put those 11,000 on the gate, he transmitted his own extraordinary willpower into performers whose gifts as players may have been bigger than his own. Maybe he was in that sense a manager, rather than a coach, who had one trick, this high-octane ability to motivate, and to keep motivating players even when they knew in their souls that their defence was unplanted. inadequate, untrustworthy.

Journalists are supposed to be unbiased witnesses, but I say without hesitation that watching Kevin Keegan breathe life into Newcastle gave me more enjoyment from a game that is rapidly becoming a business than any other team in the past decade. Yet while so many of us were thrilled by and admired his work, it was becoming inescapable that he might not possess the knowledge the

luck, actually to land the prize.

Without that, in the modern winner-take-all arena, all, sadly, is lost. It is a shallow and stupid way of viewing a league in which 20 teams compete and only one can triumph. The Keegan years have ended at Newcastle with the club finishing in the top six of England's top league for four seasons consecutively: Newcastle United had not achieved that since 1910. That is the measure of his influence.

Having spent eight years out of the game, some of it on the golf course in Marbella. much more of it chasing around the world, burning energy as ever in his various business deals. Keegan came back to his game refreshed and ready to burn some more. Those of us raid to meet

these managers within seconds of victory or defeat have seen Kenny Dalglish. Steve Coppell and others admit that the emotional inner turmoil just cannot be borne season

BY DAVID MADDOCK

DRIVING over the

Redheugh Bridge towards St

James' Park, the car radio

offers still slightly disbeliev-ing tributes to the end of

Kevin Keegan's reign at

Newcastle United. Suddenly.

the skyline is dominated by

the imposing edifice of the Newcastle Brewery. the

sponsor of the club. A chim-

ney that pierces the gloomy skies emits a plume of pure

Out in the cold: in Lapland last week, Keegan's face betrays the strain that led ultimately to his resignation as the Newcastle manager

yesterday. Sir John Hall, the

makes Alex Ferguson an exception, a man who for ten years at Manchester United. and for years at Aberdeen before that, actually hungered for the attrition, the obsession of beating all rivals. Ferguson seems to weather it with permanent strength; but Emlyn Hughes, who was a contemporary of Dalglish and Keegan in the Liverpool team. commented yesterday: "Kevin was so bubbly 18 months ago.

But he's aged 20 years in the

last three months, just as

Kenny did at Liverpool and

after season without respite. It Blackburn Rovers." The flame of style, around Newcastle consumes them, burns them. But it is high-powered, highsalaried stress.

For Newcastle, the vacuum that affects so many people this morning, is the loss of a personality. For Dalglish and Cruyff, both temporarily out of the managerial chair, a call to Tyneside, maybe on a short win-or-bust mission, might prove impossible to ignore. And while Nigeria, of all places, has put Keegan on its list to manage the team to a World Cup triumph, there

business partner in the Keegan adventure, was reported to be on holiday out of the country. It needed his forthright presence to stand up and assure the faithful that was going. No one did: either Arthur Cox, will be asked to give Keegan's team the neces sary impetus. The Magpie,

he and the club knew where it Keegan's replacement is al-ready in mind, or the stand-ins, Terry McDermott and and the balloon, are down, but alglish leads chasing pack

Dalglish has taken up a

new role with Rangers, but is

keen to return to football in

more than an advisory job. If

offered the post, he will take it.

Toshack is being linked

strongly, too, but more

through circumstance than

actual evidence. He revealed

at the weekend that he will leave Deportivo La Coruña in

Spain, and Sir John Hall, the

Newcastle chairman, is

McDermott said: "Whoever follows will not have the same

charisma and popularity. There is no one in Europe

"Myself and Arthur Cox

will take over for the time

being, but only because Kevin

asked us to. He has left us with quality players, and we

will try desperately to win something to dedicate to his

time as a manager. My own

personal opinion is that he

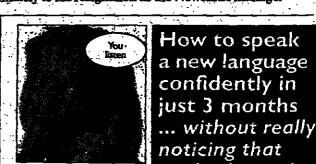
will not be coming back." The same was said of Dalglish.

but he could be about to

disprove such a theory.

holidaying in Spain.

who could follow him.



noticing that Quickly, words, phrases and expressions become familiar to you.

Join more than 6 million people who have used the most effective method ever to speak a foreign language. Why is inguaphone so effective? Because i uses the same technique you used as a child to speak English.

• You Listen At first, without even trying to understand. This introduces you to your new language.

◆ You Understand Repeating phrase and complete expression your progress by listening to the correct You'll make rapid progress and your confidence will wers on tape ◆ You Speak You 'li begin speaking and

thinking in your new language right from the first cassette. So send for your FREE demonstration cassete, plus a full information pack now - including how you can try your chosen course on a 14day home trial, covered by our full money-back guarantee.

Send the coupon to Linguaphone, FREEPOST, London W1E 6]], or call us today on 0800 282 417.

in 3 months, you could be confidently speaking your

Tick the language you want to speak in 3 months' time.

Freegest Landon W.E. S.II. No stamp regula



- ACROSS i Bound: source (6)
- 4 One recording game progress (6) 8 Make one's cross (4)
- 9 Little earth-heap in lawn (8) 10 Known only to experts (9)
- 13 British soldier (collog.) (5)
- 15 Run after (5) 16 Bishop's hat (5)
- 18 Impressive public show (9) 21 Quixote's lady (8)
- 22 Scot. tribesman; 50
- like chose (4)
- 24 Furtive-looking (6)

#### DOWN

- I Unmerciful (6) 2 Saying little (8)
- 3 Welsh peninsula: officer of Henry V(5)5 Capable; adequate (9)
- 6 Cut (com) (4)
- 7 Revolving: charitable club
- 11 Undue (9)
- 12 Bird: lifting device (5) 14 Naughty behaviour (8)
- 16 Leaf-attacking fungus (6)
- 17 Mil. guard (6)
- 19 Disorganisation (5)
- 20 Scottish valley (4)

#### British Midland The Airline for Europe

PRIZES: THE WINNER will receive a return ticket travelling Economy Class to anywhere on British Midland's domestic or

THE RUNNER-UP will receive a return ticket to anywhere on British Midland's domestic network. British Midland offers an extensive range of destinations throughout the UK as well as Europe. With over 1,400 flights a week to 15 European

All flights are subject to availability

18 Grout. 20 Capri 22 Sin

Post your entry to Times Two Crossword, PO Box 6886, London E2 8SP to arrive by next Monday. The winners' names and solution will appear on Wednesday.

**SOLUTION TO NO 985** ACROSS: 1 Nordic 5 Nubile 8 Avid 9 Militan 10 Grievous 12 Honk 13 Mercia 15 Arrive 17 Ugly 19 Enticing 21 North Sea 23 Plum 24 Stolen 25 Drivel DOWN: 2 Obverse 3 Dodge 4 Come of age 5 Nil 6 Butcher 7 Lenin 11 Smart card 14 Crystal 16 Venture

It was not the cardinals' meeting at St James' but the club's directors, and the head of their brand of passionate religion had not died, even though the reverence and funereal almosphere in the city yesterday suggested otherwise. But, how ever hard it was to accept, Keegan had

white smoke.

the position of manager. It was left to Terry McDermott, his assistant to attempt to offer an explanation for such a dramatic departure. There would be rumours, he said, about his private life, about his health. But the simple truth of the matter was that Keegan had stooped enjoying management and could not endure the pressure any longer.

tendered his resignation from

Earlier in the day, Keegan had emphasised that it was his decision alone, and he had gone because he felt he could take the club no further. McDermott later hinted that the roots of the decision could be found in the failure to land the title last season.

"There are no secret rea-

sons. The only reasons for Kevin leaving are those that he said himself, and that is the 100 per cent truth." McDermott said. "He wasn't

pushed. Maybe it was burnout time after five years, there within the club last night. came a time when Kevin had to think about himself and his despite a comment to the contrary from Dalglish, is family. He didn't say it was that the man who succeeded the pressure as such, but I Keegan as a player at Liverknew what he was saying, he pool will do so again as wanted to take charge of manager at St James'.

that took its toll on him." The bookmakers have Kenny Dalglish as 5-4 favourite, with John Toshack and Johan Cruyff as the next most likely candidates to succeed NORTH NEWS & PICTURES

everything, and in the end



A shocked McDermott faces the press yesterday